

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

BUDGET

du Ministère des Communications
pour l'année budgétaire 1975.

INDEX.

	Pages.
Projet de loi ...	3
Midi-n-c b Communiqués:	
Tableau annexé au projet de loi: "	
Titre I. - Dépenses courantes	8
Titre II. - Dépenses de capital	30
Titre IV. - Section particulière	40
Programme justificatif:	
Tableau comparatif	88
Tableau récapitulatif	88
Titre I. - Dépenses courantes	89
Titre II. - Dépenses de capital	137
Titre IV. - Section particulière	160
Tableaux de décomposition des dépenses de personnel	164
Organismes d'intérêt public:	
Région des Voies aériennes:	
Tableau annexé au projet de loi:	
- Recettes	1911
- Dépenses	199
Programme justificatif:	
- Recettes	201
- Dépenses	100
- Préfiguration générale des comptes	114
Tableaux de décomposition des dépenses de personnel	226
Office régional de la Navigation intérieure:	
Tableau annexé au projet de loi:	
- Recettes	238
- Dépenses	239
Programme justificatif:	
- Recettes	241
- Dépenses	243
- Préfiguration générale des comptes	246
Tableaux de décomposition des dépenses de personnel	254

Les annexes paraîtront ultérieurement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

BEGROTING

van het Ministerie van Verkeerswezen
voor het begrotingsjaar 1975.

INHOUDSOPGAVE.

	Blad.
Ontwerp van wet...	3
Ministerie van Verkeerswezen:	
Tabel bij het wetsontwerp gevoegd:	
Titel I. - Lopende uitgaven	8
Titel II. - Kapitaaluitgaven	31
Titel IV. - Afzonderlijke sectie	41
Verantwoordingsprogramma:	
Vergelijkende tabel	47
Samenvattende tabel	88
Titel I. - Lopende uitgaven	89
Titel II. - Kapitaaluitgaven	137
Titel IV. - Afzonderlijke sectie	160
Uiteenzetings Tabellen van de personeelsuitgaven	164
Instellingen van openbaar nut:	
Regie der Luchtvaart:	
Tabel bij het wetsontwerp gevoegd:	
- Ontvangsten	198
- Uitgaven	199
Verantwoordingsprogramma:	
- Ontvangsten	202
- Uitgaven	206
- Algemene voorafbeelding der rekeningen	214
Uiteenzetings Tabellen van de personeelsuitgaven	226
Dienst voor Regeling der Binnenvaart:	
Tabel bij het wetsontwerp gevoegd:	
- Ontvangsten	238
- Uitgaven	239
Verantwoordingsprogramma:	
- Ontvangsten	241
- Uitgaven	243
- Algemene voorafbeelding der rekeningen	246
Uiteenzetings Tabellen van de personeelsuitgaven	254

De bijlagen zullen later verschijnen.

Régie des Transports maritimes.

Tableau annexé au projet de loi :

- Recettes	255
- Dépenses	256

Programme justificatif :

- Recettes	259
- Dépenses	261
- Préfiguration générale des comptes	266

Tableaux de décomposition des dépenses de personnel ... 272

Pages.

Regie voor Maritiem Transport.

Tabel bij het wetsontwerp gevoegd :

- Ontvangsten	255
- Uitgaven	256

Verantwoordingsprogramma :

- Ontvangsten	259
- Uitgaven	261
- Algemene voorafbeelding der rekeningen	266

Uireenzettingstabellen van de personeelsuitgaven ... 272

Bladz.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Communications et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre 110m aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit:

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article 1.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Communications afférentes à l'année budgétaire 1975 des crédits s'élevant au, montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna toezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Sraarssecreraris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers her wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1975 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Nin. J(esplitste kredieten)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'cult3~mcnt — VastleR~in1tS- kredieten	Crédits d'ordonnancemenr — O,donna"ceci"gs- kredieten	
Dépenses coueantes (Titre I) • ...	39010,3	—	—	Lopende uitgaven (Tirel I).
Dépenses de apital (Titre II) ...	J 170,1	8648,0	7261,4	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total	42180,4	8648,0	7261,4	Totaal

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département pour un montant maximum de 7 000 000 de francs à l'effet de payer des créances concernant les achats de biens non durables et de services et les achats de biens

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wer gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement voorschotten verleend worden tot een maximumbedrag van 7 000 000 frank met het oog op de beraling van schuldvorderingen in verband met de aankoop van niet-duurzame goederen en van diens-

meubles patrimoniaux, ainsi que des avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs pour des secours et allocations à caractère social (section II: art. 33.02; section VI: art. 11.05); les dépenses payables sur ces avances de fonds ne peuvent excéder 50 000 francs.

Art. 3.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section VIII du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses de capital.

Art. 6.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article J8, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés, inscrits sous le Titre II de la présente Loi peuvent être reportés, à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés, à l'exception de ceux prévus aux divers articles 74.

Art. 7.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des avances provisionnelles à valoir sur les crédits d'ordonnement alloués, pour l'année budgétaire 1975 aux articles 81.02, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26 et 27 (Titre II - Dépenses de capital) à concurrence des prestations accomplies par la Société nationale des Chemins de Fer belges et non encore remboursés, à celle-ci par l'Etat.

Art. 8.

Le Roi peut en cas de besoin et dans le cadre des crédits pour les investissements de la Société nationale des Chemins de Fer belges prévus pour l'année budgétaire 1975, aux articles 81.02, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26 et 27 (Titre II - Dépenses de capital), opérer des transferts entre crédits d'engagement et entre crédits d'ordonnement.

ten en de aankoop van roerende vermogensgoederen, evenals geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank voor hulpgoeden en toelagen van sociale aard (sectie II: art. 33.02; sectie VI: art. 11.05); de uitgaven betaalbaar op deze voorschotten mogen 50 000 frank niet overtreffen.

Art. 3.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulpgoeden te verlenen onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval, of om gezondheidsredenen, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

Art. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie VIII van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikelen van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

Bijzondere bepalingen
betreffende de kapitaall uitgaven.

Art. 6.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de nier-gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten met uitzondering van die ingeschreven onder de diverse artikels 74.

Art. 7.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd provisionele voorschotten toe te staan in vermindering van de ordonnanceringskredieten verleend voor het begrotingsjaar 1975 op de artikelen 81.02, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26 en 27 (Titel II - Kapitaall uitgaven) ten belope van de prestaties uitgevoerd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen eo aan deze laatste nog niet terugbetaald door de Staat.

Art. 8.

De Koning mag, zo nodig en in het raam der kredieten voor de investeringen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voorzien voor het begrotingsjaar 1975, onder de artikelen 81.02, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26 en 27 (Titel II - Kapitaall uitgaven), overschrijvingen verrichten tussen vastleggingskredieten en tussen ordonnanceringskredieten.

Art.9.

Le Ministre des Communications est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics locaux, les charges afférentes aux prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat de travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations.

Le montant total des marchés de travaux, à conclure en 1975 par les pouvoirs publics locaux, y compris les dépenses connexes y afférentes, est limité à 1 650 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre du chef de ces travaux est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Organismes d'intérêt public (Titre ID).

Art. 10.

Est approuvé le budget de la Régie des Voies aériennes pour l'année 1975 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 1 913 300 000 francs et pour les dépenses à 2 348 710 000 francs.

La Régie des Voies aériennes est autorisée à utiliser les disponibilités du Fonds de renouvellement et d'amortissement pour financer ses travaux de premier établissement.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 58 000 000 de francs et les dépenses pour ordre à 58 000 000 de francs.

Art. 11.

Est approuvé le budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure pour l'année 1975 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 151 954 000 francs et pour les dépenses à 151 954 000 francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 30 000 francs et les dépenses pour ordre à 30 000 francs.

Art.12.

Est approuvé le budget de la Régie des Transports maritimes pour l'année 1975 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 1 724 011 000 francs et pour les dépenses à 1 722 593 000 francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 1 592 694 000 francs et les dépenses pour ordre à 1 592 694 000 francs.

Section particulière (Titre IV).

Art.13.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 2 806 680 000 francs pour les recettes et à 2 888 267 000 francs pour les dépenses.

Art.9.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de lokale openbare besturen, van de lasten, verbonden aan de leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan in de plaats van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties.

Het totaal bedrag van de in 1975 door de lokale openbare besturen te sluiten overeenkomsten voor werken, met inbegrip van de desbetreffende en daarmede samengaande uitgaven, is beperkt tot 1 650 000 000 frank.

Elke verbintenis, uit hoofde van deze werken aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur van de vasdeggingen en aan het Rekenhof.

Instellingen van openbaar nut (Titel ID).

Art. 10.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Luchtwegen voor het jaar 1975.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 1 913 300 000 frank en voor de uitgaven 2 348 710 000 frank.

De Regie der Luchtwegen is ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds te benutten voor het financieren van haar werken van eersre aanleg.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 58 000 000 frank en de uitgaven voor orde op 58 000 000 frank.

Art. 11.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het jaar 1975.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 151 954 000 frank en voor de uitgaven 151 954 000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 30 000 frank en de uitgaven voor orde op 30 000 frank.

Art. 12.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het jaar 1975.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 1 724 011 000 frank en voor de uitgaven 1 722 593 000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 1 592 694 000 frank en de uitgaven voor orde op 1 592 694 000 frank.

Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Art. 13.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 2 806 680 000 frank voor de ontvangsten en op 2 888 267 000 frank voor de uitgaven.

Art. 14.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 15.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le fonds qui fait l'objet de l'article 600.1.A. du Titre IV du tableau se trouvera en position débitrice; et à verser les provisions nécessaires pour assurer les paiements au" échéances convenues.

Donné 3 Bruxelles, le 10 mars 1975.

BAUDOUIN.

P.O.R. LE ROI.

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Art. 14.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden 100% het reken A aangeduid.

De fondsen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 15.

De Schatkist wordt gemachtigd voorschotten te verlenen indien de rekening van het fonds dat het voorwerp is van artikel 600.1.A van Titel IV in debet staat en de nodige provisies te verstrekken om de betalingen op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren.

Gegeven te Brussel, 10 maart 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE.

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Yerkærstoezen,

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

- 7 -

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
-----	----------	---

PARTIE I.

COMMUNICATIONS.

Section I. -- Dépenses de Cabinet du Ministre.

CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement de base et indemnités du Ministre	1,2
11.02	Traitement de base et indemnités du personnel du Cabinet	12,4
Total pour le § 1		13,6

§ 2. Achat de biens non durables << de services.

12.13	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités des Bâtiments. - Impôts, KECV des bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la charge des Bâtiments	2,7
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement & IC aux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	12,6
Total pour le § 2		15,3
Total pour le chapitre I		28,9

CHAPITRE III. -- TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transfert de revenus aux ~

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les indemnités ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	0,1
Total pour le chapitre III		0,1
Total pour la section I. -- Dépenses de Cabinet du Ministre		29,0

Section II. -- Transports et Aéronautique.

CHAPITRE J. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	268,8
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	7,6
Total pour le § 1		276,4

(In miljoenen frank.)

TITEL 1. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vast-/in1{ s- kre dieten	Crédits. d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		

DEEL I.

VERKEERSWEZEN.

Sectie I. - Kabinetsuitgaven van de Minister.

HOOFDSTUK I. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN

~ I. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en reprewautiekOhiLCD vaD de Minisacr	11.01
—	—	Jaarwedden, na "ergoedinGCDvan het persoaeel van het Kabinet	11.02
—	—	Tocv! voor S I.	
5 2. Aaakoop van niet-duurzame goederen na van dieastCL			
—	—	Huar vaD oDroermde pderen... iD ~raik; door het Kabinet, met in~p van de aan de ReP del Gebouwen, vcrsdinLfide huu~ retributies, na vergoedinRaL - ~ ibaade, op BChouwen van het Rijk of door hem Aebaard, met inbegrip van de terugbe- taling van belastingen, aan de ReKie der Gebouwen.	12.13
—	—	ICosmo van eerste instellin~ van het Kabinet: (Herleen en Jaeringen, "oor inriektunR van nietne lokalen, "erbuizin~kOSleo, eoz.) (pro memorie).	12.14
—	—	Wminw;klKten "aD het Kabinet	12.20
—	—	TOIUI voor S 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan ~

—	—	Allerh:Inde schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit her opnemen door de Staat V3D uyn verantwoordelijkheid ren overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbef, repm de schulduorderingen "lia" de z, orige begroetrl{sjarr).	33.01
—	—	Touai voor hoofdstuk IB.	
—	—	Totaal voor sectie I. - KabinetsuitR3veo van de Minister.	

Sectie II. - Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK J. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPE!~DE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEJfoI.

S 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	BezoldiRinll:CMan het actief en ter beschikkinll; gesteld personeel (met inbegrip V3Dde bezoldi- linll:C8f lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepcn de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de ver- minderde bezoldigingen of lonen van her tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werk- ongeval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan her Rijkspcrsoneel	11.04
—	—	Totaal voor S 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
S 2. Achat de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	0,9
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impôts. — Redevances... ..	6,9
12.03	~ L'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Rubrication par le Département... ..	6,2
12.04	Combustibles, solides et liquides, livrés à l'intervention de l'O.C.F.	0,9
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées, à l'intervention de l'O.C.F.	3,2
12.06	Huile moteur, fournie à l'intervention de l'O.C.F.	0,7
12.08	Prochain, l'entretien et petit matériel d'entretien fournis, à l'intervention de l'O.C.F.	0,2
12.09	Utilisation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et entretien de voitures louées	2,7
12.10	~ Indemnités quelconques au personnel de l'Etat pour charges sociales et dégrèvements. — Indemnités pour les frais de transport affranchis, voyages de service et les primes d'assurance du personnel du Département se rapportant à l'étranger ainsi que du personnel. — Volonté (f compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux)	10,2
12.11	Aucun. Indemnités des administrations (f compris les frais de réception)	0,5
12.12	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Région des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat, loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôt, à la Région des Bâtiments	10,6
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	1,3
12.15	Coût du Centre de contrôle de radiocommunication des services mobiles	1,0
12.22	Aéronautique: exploitation, matériel, transports, etc. — Exploitation et location des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers)	21,1
12.23	Office de la circulation routière: plaques et carnets d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et impression des documents y afférents	39,0
12.24	Office de la circulation routière: édition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. — Essais et installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipement de matériel de démonstration (y compris, le cas échéant, des subventions à accorder à des fins analogues à des organismes d'intérêt général). — Signalisation des agglomérations qui englobent plusieurs communes et exercice de l'action d'office en matière de signalisation routière	13,6
12.25	Administration des Transports: dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance des brevets d'école de conduite, etc.) et remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	26,6
12.26	Frais résultant d'études à entreprendre dans le domaine de l'infrastructure aéroportuaire	20,0
Total pour le S 2		165,0
Total pour le chapitre I		441,4

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

CHAPITRE II. - INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des POUVOIRS publics.

21,01	Remboursement aux villes de Bruxelles, Liège et Anvers, des charges de réservation et d'intérêt des emprunts contractés ou à contracter par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique pour le préfinancement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains.	170,0
	Total pour l'article 21	170,0
12,01	Subvention aux sociétés de tramways urbains et à la Société nationale des Chemins de fer Vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation (anciens art. 22, 0.1. et b)	6374,8
	Total pour l'article 22	6374,8
	Total pour le chapitre B	6544,8

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Salaires et indemnités de logement et d'alimentation.

31,01	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la Sabena conformément à l'article 7 des lois des 18 août 1955 et 9 avril 1958 et à l'article 4 de la loi du 23 juin 1960 (f) compris les créances des armées belges (titulaires antérieures et réintégrant les commissions d'ouverture de crédits sur les emprunts et à disposition et non affectés à l'Etat)	299,7
31,01	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles auprès du Crédit communal de Belgique, avec la garantie de l'Etat, en vertu de l'article 9 de la loi du 17 juin 1953 portant organisation des transports en commun de la Région bruxelloise	0,6
31,01	Intervention de l'Etat dans les charges résultant des intérêts des emprunts contractés ou à contracter par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains	189,7
	Total pour les articles 31	490,0
	Auxiliaires des transports aux entreprises	
32,01	Compensation des charges de la Société Nationale des Chemins de fer Belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et de servitudes inhérentes à la notion de service public	24490,0
32,02	Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la Société Nationale des Chemins de fer Belges au titre de l'assurance-soins de santé du personnel en activité et pensionné de cette Société et des avantages droit de celui-ci	900,0
32,11	Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire	446,4
32,21	Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et supportées par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux	101,0
32,31	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel roulant, des rechanges pour matériel roulant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel roulant de la Sabena pour l'exercice 1975, à liquider au cours de l'année 1975 par tranches et avant approbation du bilan, par dérogation aux dispositions de l'article 33, c, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société	858,0
	Total pour les articles 32	26815,4

(In miljoenen frank.)

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancingskredieten		

HOOFDSTUK II. -- RENTE EN VERRIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente Overheidsschuld.

Tem~lin~ aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen, van reservatie- en interestlasten van de door deze steden aangegane of aan te gane leningen bij het Gemeenrelcrediet van België voor de prefinanciering van een zeker aantal uur te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer.

21.01

Totaal voor artikel 21.

Bijdgga in reo~lascm. CfeltplaitalieveriezD l'aD openbare bedrijven.

TocbACft un de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van BULLnspoorweACftals biidra~ lor het evenwicht V3n hun exploitatierekening (vroee art. 22.05, a en bl.

22.01

Totaal voor artikel 22.

Totaal voor hoofdstuk D.

HOOFDSTUK III. -- INKOMEN OVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Haar- ca. ~ subsidies.

Tussenkomst van de Staat in de inresteren op de door de Sabena uit~v~n of uit re JI,nen lenin~ overeenkomst artikel 7 van de wet van 18 au~ 1955, de wet van 9 april 1958 en artikel 4 van de wet van 23 juni 1960 (met mbq;rip van at: schuld~vorderinffen van de tori~e begroting;aren en de tussentwist in de commissielonen op luedmopenmgen op de nOK niet. Keftalitut: maar ter beschikking gehouden. lmingm).

31.01

Tussenkomst van de Staat in de inresteren op een ICftin~ f, l!Plaats door de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer re Brussel, onder Staatswaarbos bij hee Gemeecure~krOOiet van Beljii, in uilvoerint van artikel 9 van de wet van 17 juni 1953 houdende inrich~IJK fadJ ber lICIRCCII schppdijk vervoer re Brussel en omgeving.

31.02

Tussenkomst van de Staat in de inresteren las verbonden, aan leninReD aan~ of aan re lta38 door inrestercommunale maatschappijen, voor soedelijk JtaDeenschappelijk vervoer.

31.03

Totaal voor de artikelen 31.

Overige subsidies aan bedrijven.

Compensatie van de lmen van de Nationale Maatschappij der Beljische Spoorw~ voomloeiend uir de verplichtingen van oeenbare dienst, de normalisatie V3Dde reken~ijltCD, de coördinerinR van het vervoer en de dienstbaarheden, eiRen aan het begrip opcebare dienst.

32.01

BijdraRC 'an de Staat aan de Kas der lntereskuntC verzor~CDJ van de Nationale Maarschappij der Beljische Spoorw~en, uir hoofde van de verzekering voor geneeskundige verzor~in~ van her in actieve dienst en op rusr l:csied personeel van deze Maatschappij Cft van de rechthebbenden hiervan.

32.02

Lasren van de leninlten, aan~ of a3D te ~n door de Nationale Maatschappij der Beljische Spoorw~CftCnin uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende bekrach~rijUnRvan de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Beljische Staat en de Nationale Maatschappij der Beljische Spoorwegen met her o011; op de heropleving van de activiteir van de constructieijverheid voor rijdend spoorwegmaterieel.

32.07

Tussenkomst van de Staat in de lasren voortspruitend uir de tariefverminderingen opReleld ren voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers en gedragen door de Nationale Maatschappij l'3D Buurtspoorwegen.

32.21

Tussenkomst van de Staat in de lasren tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselsrukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor bel dienst~jaar 1975 re vereffenen gedurende het jaar 1975 per tranches en vóór goedkeuring van de balans in afwijking V3n de bepalingen van artikel 33, c, m'cede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap.

32.32

Totaal voor de artikelen 32.

TITRE 1. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
	Transferts de revenus aux ménages:	
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'un com... par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	0,2
33.02	Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 février 1961 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	4,2
	Total pour les articles 33	4,4
	Transferts de revenus à l'Etat:	
34.01	Cotisation de la Belgique comme membre titulaire de l'Institut du Transport Aérien (Paris) ...	0,4
34.01	Quotepan de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Arena: • Eurocontrol • (Bruxelles) en exécution de la Convention internationale de coopération pour la sécurité aérienne et des protocoles y annexés	360,0
	(L'excédent éventuel de la clôture de l'année budgétaire 1975 pourra être reporté aux années budgétaires suivantes et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)	
34.03	Quotepan de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique-Nord (Montréal)	13,5
34.04	Quotepan de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I., Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C., Montréal) (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).	55
34.05	Pan contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1974 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne	0,5
	Total pour les articles 34	379,9
	Total pour le chapitre III	27689,7

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS
IL L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux associations et institutions sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention à l'Association nationale pour la prévention des accidents de la route • Via Securitas	1,0
41.02	Dotation pour le secrétariat permanent belgo-allemand auprès du Comité Européen des Entreprises publiques. (voir mémoire)	—
	Total pour le chapitre IV	1,0
	Total pour la section II. — Transports et Aéronautique:	34676,9

Section III. — Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

I. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	663,9
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	80,6
	Total pour le § 1	744,5

(In miljoenen frank.)

TITEL 1. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienenden gepleegde daden (inbegrepen de schulduorderingen van de vorige begrotingsjaren). 33.01

Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het verlenen van speciale regemoetkommingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen. 33.02

Totaal voor de artikelen 33.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Bijdrage van België als titulair lid van het « Institut du Transport Aérien » (Parijs) ... 34.01

Belgisch aandeel in de werkingskosten van het « Eurocontrol »-bureau (Brussel) ter uitvoering van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart en de eraan toegevoegde protocollen, (Het evenwel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1975 zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het beralen van uitkomsten van dezelfde aard.) 34.02

Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan (Montréal). 34.03

Aandeel van België in de werkingkosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I., Montréal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L., Monreal) (inbegrepen de schuldverdragen der vorige begrotingsjaren). 34.04

Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1974 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern. 34.05

Totaal voor de artikelen 34.

Totaal voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV. - INKOMENS- EN VEILIGHEIDSRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en lijnen zonder bedrijfsresultaat.

Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de weg « Via Sécurité ». 41.01

Dotatie voor het Permanent Bureau Secretariaat bij het « Europees Centrum voor de Gemeenschapsoverheids » (Pro memorie). 41.02

Totaal voor hoofdstuk IV.

Totaal voor sectie D. - Vervoer en Luchtvaart.

Sectie III. - Bestuur van het Zee- en Binnenvaartwezen.

HOOFDSTUK I. - CONSUMPTIE- EN BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het aceief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp personeel in dienst door werkongeval getroffen). 11.03

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel ... 11.04

Totaal voor § 1.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
-----	----------	---

§ 2. Achat de biens Durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration, et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	1,3
12.02	Eau, vapeur, RU et Electricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de COLTIPondancel. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impôts. — Redevances	2,4
12.03	MS d'achat de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages de bibliothèque. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publication par le Département	3,7
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	1,9
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	M
12.07	Habillages fournis à l'intervention de l'O.C.F.	0,8
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	0,1
12.09	Validation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et équipement de voitures louées	5,9
12.10	Indemnités, généralement quelconques, au personnel de l'Etat pour charges réelles et matérielles ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des employés du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	24,4
12.12	Autres dépenses des administrations (y compris les frais de réception)	0,1
12.13	Loyer des locaux immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, contributions, et impôts dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts liés à la Régie des Bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	7,3
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,6
12.20	Cotisation au Centre de Contrôle de radiocommunications des services mobiles	1,6
12.21	Subvention de l'Etat au Centre national d'Information maritime	1,0
Total pour le § 2		SU
Total pour le chapitre I		797,0

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses agents et ses préposés. V.	0,1
33.03	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires	0,1
Total pour les articles 33		0,2

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Ant.
Crédits d'engagement — Voorafgezegde kredieten	Crédits d'ordonnement — Oraloordbode kredieten		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensren.

Erholon van advokaten en eenesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (mer inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).	12.01
Wale, sloom, gas en elektriciteit. — Andere verbruikskosten. — Frankering van brieven, aclestrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoon- gesprekken. — Vervoer. — Bchstillgen. — Retributies.	12.02
Ondchoudmullnen van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine Uila-yCil voor mllesical, bureaubchoudheden, drukwerken, inbinden en ondchoudmullnen. — Huur. — Yn roerende Roedaren (met inbegrip van mecanogra-fische instal.). — Publikaties door het Departement.	12.03
VKe en vlabare brandstoffen. — Releverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
Bureaubchoudheden, en papier, drukwerken, idbinden, leverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
Kle. — leverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
Ondchoudmullnen van C11 Kijm, oaderhoudsmaterieel leverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
Uitgaven id verbaad met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervan- lididstukken, inbeldped) en evenwel van gehuurde voertuigen.	12.09
Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade- cyenals, de nnoedcostcil betreffende dienstzaken en de verukeringsproccien. — der afge- vaardigden van het Departement die zich naar het buitenland verhuizen (met inbegrip- 'TID de bijdrage van de Staat-werk' en in de prijs van de sociale abollDC11ICDten).	12.10
Aankre klafic' bestuunilK3wen (de rekenkosten inbegrepen).	12.12
Huur voln oaroerende ROCDEB van de verschillende diensten van het Departement met idbegrip van de aan de ROCDEB der Gebouwen verschuld hulldden, remuuties en vnaen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk, of door hem paid. — Dift idbegrip, VIII de van belastingen aan de R-e der Gebouwen.	12.13
Uitgaven voor diensten en voor aankopen van wachtuunne goederen (wer- ken en leverillitCD voor idricht. — "an nieuwe lokalen, verhuizingen, enz.).	12.14
Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.	12.20
Sraatsociale, aad het Nationaal Centrum voor maritieme informatie.	12.21
Totaal voor § 2.	
Totaal voor hoofdstuk L.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid en overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.

12.01

Verlies voortvloeiend uit rekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitenge- wone voorvallen.

33.03

Totaal voor de artikelen 33.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Contribution de la Belgique à l'Organisation maritime consultative intergouvernementale (O.M.C.I. Londres)	0,7
34.02	Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris)	0,1
	Total pour les articles 34	0,8
	Total pour le chapitre III	1,0

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transfert de revenu aux loads et institutions sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention à l'Office royal de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'amélioré ministériel du 24 février 1953	90,0
41.02	Subvention à l'Office royal de la Navigation intérieure (O.R.N.I.) au titre d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Office	8,5
	Total pour le chapitre IV	98,5

CHAPITRE 01. — DIVERS.

01.01	Maintenance et entretien des navires et bateaux, des altiers et ~ins. etc. (r compris les dépenses relatives de l'exploitation des services tels que : pénalités, frais de Villes, cloanages corporals et matériels aux liens, etc.)	255,5
03.01	Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics de crédit (an. 1 ^{er} de la loi du 1 ^{er} février 1939 et de la loi du 21 août 1948)	0,1
	Total pour le chapitre 01	255,6
	Total pour la section II. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	1152,1

Section IV. — Enseignement.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunération du personnel actif et in disponibilité (r compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en a: compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en (vice)	43,8
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1,4
	Total pour le § 1	45,2

§ 2. Achat de biens Durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice CDmatière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	0,4
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances, — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances	0,2

(In miljoenen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Atr.
Crédits d'engagement Vastloans- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

—	—	Bijdrage van België aan de Intergouvernementele maritieme consultatieve organisatie (I.M.C.O., Londen).	34.01
—	—	Bijdrage van de « Association internationale de Signalisation maritime » (Parijs)	34.02
—	—	Totaal voor de artikelen 34.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk DL	

HOOFDSTUK IV. - INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	Toelaag aan de Dienst voor Jhering der Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953.	41.01
—	—	Toelaag aan de Dienst voor Reeling der Binnenvaart (D.R.B.) als tussenkomst van de SLU in de werking; Kosten van de Dienst.	41.02
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK OL. - DIVERSEN.

Materieel, personeel en onderhoud van de schepen en boten, van de werkhuizen en magazijnen, enz. (met inbegrip van de uitgaven betrekking hebbend op de eijerij van de vloot en de schade aan de schepen, de lichamelijke en materiële schade aan derden, enz.).

—	—	Waarbij van de Staat voor de tenuitvoerzetting der in de Koninklijke Staatsdrukkerij gedrukt (an. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948).	03.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk OL.	
—	—	Totaal voor ~ III. - Bepaling van het Zeewezen en van de Bijdragen aan.	

Sectie IV. - Onderwijs.

HOOFDSTUK L - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	~<CD van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldiging van het hulp personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vC1'loedillingen door arbeidsongevallen, - in~ de vC1'loedillingen van deze vergoedingen aan leden van de familie van de slachtoffers van overlijden, - alsook de verminderde bezoldiging van de lozen van het tijdelijk of hulp personeel in dienst door werkoogeval getroffen).	11.03
—	—	Alle andere toelagen aan het Rijks personeel •	11.04
—	—	Totaal voor § 1.	

~ 2. Aankoop van niet-duurzaam goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren, - Gerechtsskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken, - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).	U.OI
—	—	Water, stoom, Gas en elektriciteit, - Andere verbruiks uitgaven, - Frankering van brieven, - Telecommunicatie, - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, - Vervoer, - Belastingen, - Reerribunes.	12.02

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisition d'ouvrages et de publications. -- Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. -- Location de biens mobiliers (y compris les installations mécaniques). -- Publications par le Département...	0,1
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	1,1
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	0,1
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	0,1
12.10	Indemnité d'alimentation et de logement au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'allocution de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	0,5
12.12	Aucuns menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception)	0,1
Total pour le § 2		2,6
Total pour le chapitre I		47,8

CHAPITRE III. -- TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transfert de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités d'indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses ornés et ses préposés	0,1
33.02	Bourses d'études CI prix aux élèves des écoles de navigation	0,8
Total pour le chapitre III		0,9

CHAPITRE IV. -- TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.

Transfert de revenus à l'enseignement libre.

44.02	Subventions aux écoles d'enseignement maritime	8,9
44.03	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Ecole d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avion	36,0
Total pour le chapitre IV		44,9

CHAPITRE OI. -- DIVERS.

01.01	Marine: CI Ration: intérieure: exploitation des écoles de navigation ainsi que du navire d'instruction pratique "Commandant Fourcault". -- Frais afférents à l'amarinage guidé (combustibles, huile, Arrière, entretien, réparations, pertes et avaries). -- Matériel, mobilier pour cuisines, classes, réfectoires, dortoirs, etc. -- Entretien des élèves (nourriture, équipement, soins médicaux, etc.)	350,5
Total pour le chapitre OI		350,5
Total pour la section IV. -- Enseignement		129,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Géop/tiste kredieten		TEKSTEN	An.
Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		

		Onderhoudseigave van lokalen, meubilair, materieel en machines. -- Aanschaffen van werken en publikaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindinjen en onderhoudsprodukten. -- Huur van roerende oederen (met inbegrip van mecanografische installaties). -- Publikaties door het Departement.	12.03
—	—	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
—	—	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindinjen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
—	—	Kledin geleverd door bemiddelinR van het C.B.B.	12.07
—	—	Allehande vergoedinten aan her Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade oevend de vervoerkosten betreffende dicastriun (met inbegrip van de bijdr-e VaDde Se-I-wer.CI' in de prijs van de sociale aboneememee).	12.10
—	—	Allekleine besluUnuilllven (de receptekosten inbegrepen)	12.12
—	—	Totaal voor S 1.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gaionee.

—	—	Allehande schadevergoedintetl aan derden voonvloeiend uit bet opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten oversraan van door zijn organen en door zijn bedien- den gepleete daden.	33.01
—	—	Studiebeurten, en prijzen .11nde leerlingen van de zeevaartscholen	33.02
—	—	Totaal voor hoofdstuk Of.	

HOOFDSTUK IV. -- INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het Vrij onderwijs.

—	—	Toelagen 33n de scholen voor zeevaartonderwijs	44.02
—	—	Tussenkotr\S(van de Staar in de werkingskosten van de Burgerlijke Luchtsaatschool voor de vorminK van beroepspiloten voor vlijCj!;tui-n.	44.03
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK OI. -- DIVERSEN.

Zeevewzen en Binnenvaan : ellploitatie van de zeevaanscholen en het oefenschip «Comman- ebnt Fourcault. -- Onkosten verbonden :lan de Releide amarina~ (brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, hCflitellin~cn verlies cd schadeposten). -- Materieel, meubilair voor keuke:ns, klas~n, refters, slaapzalen, enz. -- Onderhoud van de leerlingen (voeding, uitrustiag., medische zoen. enz.).

—	—		01.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk OI.	
—	—	Totaal voor sectie IV. -- Onderwijs.	

(In miljoenen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gest. liste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingen kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnances- rings- kredieten		

Sectie V. - Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

		Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemeen aard van het • Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de N.A.V.O.	34.01
—	—		
		Tusschenkomst van de Staat om de werkingen en uitrustinguitgaven van het «Institut von Kar- man de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) te dekken :	34.02
—	—	1. Onderhoud der lokalen.	
—	—	2. Algemene Diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd).	
—	—	1. Werkingen van de instellingen.	
—	—	2. Uitrustingskosten.	
—	—	3. Bibliotheek.	
—	—	TOTAAL voor hoofdstuk: DL	
—	—	TOTAAL voor sectie V. - Wetenschappelijk onderzoek.	
—	—	TOTAAL voor deel I. - Verkeerswezen.	

DEEL II.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN,
POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE EN TOERISME.Sectie VI. - Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.

HOOFDSTUK I. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREKEN DIENSTEN.

§ 1. Loon en sociale lasten.

		Bezoldiging van het actief en het passief personeel (met inbegrip van de bezol- diging van het personeel van het hulp personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsloosheid, de in de arbeid van deze ver- dienden aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de vermindering van de bezoldiging of loon van de tijdelijk of hulp personeel, in die door werkovername veroorzaakt).	11.03
—	—		
—	—	Alleen de toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Alleen de uitgaven voor maatschappelijk dienstverleen van Verkeerswezen andere dan aan- koop van vervoersmiddelen (met inbegrip van de hulp personeel van de op rust Rustende personeelsleden, jtc. ezen personeelsleden en rechtvaardigen voor het gebruik van het Departement: Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie).	11.05
—	—		
—	—	TOTAAL voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzaam goederen en van diensten.

		Erelonen van advocaten en geneesheren, - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administra- tieve en strafzaken, - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijks- diensten behorende personen, - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere be- roepingen en de provisionele voorschotten).	12.01
—	—		

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances	2,1
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département	6,8
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	0,3
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	1,7
11m	Habilitation fournie à l'intervention de l'O.C.F.	0,1
11.01	Produit financier et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	0,1
11.0t	Utilisation de véhicules automobiles propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et événementiel de voitures	0,5
12.10	Indemnités et quelques autres au personnel de l'Etat pour charges réelles et dignes. Indemnités ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes de l'Etat. Les dépenses du Département se rapportant à l'entretien (y compris l'intervention de l'Etat) dans le prix des abonnements (500 francs)	1,4
11.11	Dépenses de formation professionnelle aux communications (f compris les cours d'ordre administratif et postal)	4,3
12.12	Autres dépenses d'administration (y compris les frais de réception)	0,1
12.13	Loyer des biens immobiliers, des divers services du Département, en ce compris, les loyers, rétributions et indemnités dus à la R. des Bâtiments. - Impôts sur les bâtiments, propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris, le remboursement d'impôts à la R. des Bâtiments	7,4
12.14	Frais exceptionnels de semences et d'acquisitions de biens durables (travaux de fouilles pour l'aménagement, l'entretien, l'entretien des locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.15	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-proprétaire, exécutés en l'intérieur des bâtiments de l'Etat par le Département, à l'entretien des bâtiments (pour mémoire)	—
12.20	Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information en ce qui concerne, entre autres, la tenue des répertoires manuels, des véhicules automobiles, le contrôle des documents, des transports et des listes v afférents, la tenue des fichiers, le permis de conduire, le contrôle de l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automobiles (location d'ordinateurs et de matériel périphérique, frais d'importation du matériel, achat de bandes magnétiques, d'imprimés, cames, enveloppes, etc., CODRat de maintenance, frais de transport et de déménagement, etc.) (ancien art. 11.25 - Section N)	48,1
12.22	Etudes sur les besoins de transports de voyageurs entre les administrations	0,3
Total pour le S 2		74,2
Total pour le chapitre I		199,2
CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.		
Transferts de revenus aux ménages.		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	0,2
Total pour le chapitre III		0,2
Total pour la section VI. - Services généraux communs aux Communications et aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.		199,4
Total pour la partie II. - Services généraux communs aux Communications et aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.		199,4

(In miljoene frank.)

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vasilings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rij/Ks- kredieten		
—	—	Water, stoom, gas en elektriciteit. -- Andere verbruiksuitgaven. -- Frankering van brieven. -- Telegrammen. -- Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. -- Vervoer. -- Belastingen. -- Retributies.	12.02
—	—	Onderhoudsuitgaven van lokalen, menbilair, materieel en machines. -- Aanschaffen van werken en publikaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inbindingen, en onderhouds- produkten. -- Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installa- ties). -- Publikaties door het Departement.	12.03
—	—	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
—	—	Bureaubehoeften, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
—	—	Kleding, kledingstukken door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
—	—	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
—	—	Uitruusting van de motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervan- gzaamingskosten) en eventueel van de Rijksdienst.	12.09
—	—	Verzekering van de werkschade van werkelijke schade en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstrijden en de verzekeringspremie, der alge- vaardigde, van het Departement die zich daar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage aan de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.10
—	—	Uitruusting van de bij Verkeerswezen (verkeerswezen) de cursus van algemene kennis van het geheel van het personeel van het Departement: Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefoon, aanbevelingen.	12.11
—	—	Algemeen de bestuurskosten (de receptiekosten, inbegrip van de)	12.12
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbe- grip van de huur van de Regie der Gebouwen, huishouden, remises, en vergue- ren. -- Belastingen slaande op de huur van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de tenzijbetaling, van de belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
—	—	Verspreiding van de dienstvoorwaarden van de Rijksdienst (werken en leveringen) van inrichtingen van nieuwe lokalen, verhuizingen, enz.) (pro memorie).	12.14
—	—	Uitruusting van de dienst van de door de Rijksdienst in 1972 uit-gevoerde industrialisatie, ten laste van de Staat en de Rijksdienst, aan de door het Departement bezette Rijksdienst (pro memorie).	12.15
—	—	Werkzaamheden van het Centrum voor informatica, wat onder meer betreft het bijhouden van het repertorium der voornamen, met eigen beheer, de controle van de vervoerskosten, de desbetreffende statistieken, het bijhouden van het scheeps- register, de controle van de verplichte verzekering, de aanspraak van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake vervoer met een beweegbaar (huur van ordinaire, en van persoonsmaterieel, kosten voor vervoer van het mat- banden van drukwerk, boekjes, omslagen, enz., dienstoverbaringscontract, vervoer- en ver- huiskosten, enz.) (VOCU, 12.15 -- Sectie II.	12.20
—	—	Studie over de behoeften inzake reizigersvervoer tussen de	12.22
—	—	Totaal voor S 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdracht aan de gezinsde.

Alleshande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat
van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedien-
den gepleetde daden (inbegrip van de schade van de Rijksdienst).

33.01

Totaal voor hoofdstuk III.

Totaal voor sectie VI. -- Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefoon en Toerisme.

Totaal voor deel U. -- Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefoon en Toerisme.

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits lion. dissociés	Niet gesplitste kredieten
		—	

PARTIE II.

TOURISME.

Section VII. -- Commissariat général au Tourisme.

CHAPITRE J. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

~ I. Salaire et charges sociales.

n.03	Rémunération du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire; les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales; les indemnités pour accidents du travail -- ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès -- ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, académique en licence)	43,4
n.04	Allocations, indemnités quelconques au personnel de l'Etat	1,0
	Total pour le SI	44,4

~ II. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats, des médecins. -- Frais de justice civile matière d'affaires civiles, administratives et pénales. -- Jetons de présence, frais de route et de séjour des membres du Conseil d'Etat. -- Rémunération d'experts; -- à l'Administration des Pensions de Vieillesse (y compris les dépenses afférentes aux allocations de retraite)	0,6
12.02	Eau, gaz, électricité, -- Autres dépenses de consommation. -- Abonnements de journaux, revues, livres, -- Traitements. -- Impositions. -- Redevances.	1,9
12.03	Dépenses de location, mobilier, matériel et machines. -- Acquisition de livres, de publications. -- Abonnements à journaux et publications officielles. -- Matériel de bureau, de fournitures, de bureau, d'impression, de reliure et de propreté. -- Location de biens mobiliers (y compris les installations électriques, -- Publications par le Département	1,0
12.04	Combustibles solides et liquides, l'huile, à l'intention de l'O.C.F.	0,1
12.05	Fournitures de bureau, papier, impression, reliures effectuées à l'intention de l'O.C.F.	0,2
12.07	Habille ment à l'intention de l'O.C.F.	0,1
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intention de l'O.C.F.	0,1
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pneus, de rechange) et éventuellement de voitures louées.	0,2
12.10	Indemnités, versement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et débits matériels ainsi que les frais de transport afférents, allocations de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	2,1
12.13	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, contributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. -- Impôts sur les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	1,4
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,2
	Total pour le S 2	7,3
	Total pour le chapitre I	52,3

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnances- kredieten		

DEEL III.

- TOERISME.

Sectie VII. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

HOOFDSTUK J. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldiging van het aairi en ter beschikking gesteld personeel (met uitzondering van de bezoldiging van het hulppersoneel, de toelagen voor de overname van de bezoldiging van de werkdagen voor arbeidsongevallen, de uitkeringen van deze v. un. leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden, de kosten van de vermindering van de belastingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in het kader van de wet van 1971).	11.03
Algemene toelagen aan het Rijbspersoneel	IUM
Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van goederen en van diensten.

Gerechtskosten inzake burgerlijke administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personeel. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende dienstdoende personeel van de Rijkspolitie (met inbegrip van de provisie van de Rijkspolitie).	U.01
Water, stroom, gas, elektriciteit. — Andere verbruiksartikelen. — Fraaiering van brieven. — Tassen. — Abonnementen op de telefoon en de telegrafie. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.	U.02
Overname van lokale meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op de lokale en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerk, inbindwerk en ondergrondstoffen. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van meubilair en installaties). — Publikaties door het Openbaar.	12.03
Vaste en vloeibare brandstoffen. Leverd door de C.B.B.	12.04
Bureaubehoeften, papier, drukwerk, inbindwerk, leverd door de C.B.B. van het C.B.B.	12.05
Kleinverbruik door de C.B.B.	12.07
Onderhoudskosten en klein onderhoudsmaterieel. Leverd door de C.B.B. van het C.B.B.	12.08
Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eilanden van de Staat (vervoer, in de Staat, in de Staat, in de Staat) en eventueel van de Staat.	U.09
Alle andere verminderingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreisen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.10
Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huuropgaven, retributies en vergoedingen, — Belastingen slaande op de gebouwen van het Rijk of door hem Rijkshuur met inbegrip van de terugbetaling van belastingen 33n de Rijk der Gebouwen.	12.13
Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
Totaal voor § 2.	
Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
-----	----------	---

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux m.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes ou ses préposés (<i>~. compris les créances des années précédentes antérieures</i>)	<u>0.1</u>
	Total pour le chapitre UI	<u>0.1</u>
	Total pour la Section VII et partie III. - Commissariat général au Tourisme	52.4

PARTIE IV.

DIVERS,

Section VIII. - Divers.

01.01	Credit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation	<u>2748.7</u>
	Total pour la Section VIII et partie IV. - Divers	<u>2748.7</u>
	Total pour le Titre I. - Dépenses courantes	39010.3

(In miljoenen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Credits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastdi- i- i- S- kre ieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen,

Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten oversraan van door zijn organen en door zijn bedien- den gepleegde daden (mbegrepen de schulduorderingen der vorige begrotingsjaren).

33.01

Totaal voor hoofdstuk III.

Totaal voor titel VII en deel III. - Commissariaat-Generaal voor Toerisme,

DEEL IV.

DIVERSEN.

Sectie VIII. - Diversen,

Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele termijn, voortvloeiend uit een evenwijdige stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.

01.01

Totaal voor sectie VIII en deel IV. - Diversen.

Totaal voor Titel I - Lopende uitgaven.

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

PARTIE I.

COMMUNICATIONS.

Section J. -- Dépenses de Cabinet du Ministre.

CHAPITRE VII. -- INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens matériels durables.

7 ⁰⁰ ,05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1.0
	Total pour le chapitre VD	1.0
	Total pour la section J. -- Dépenses de Cabinet du Ministre	1.0

Section II. -- Transports et Aéronautique.

CHAPITRE V. -- TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECIEURS.

Transferts de capitaux aux Citoyens.

Divers:

Stq01	Subvention à couvrir la participation de la Société Nationale des Chemins de fer Belges et de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles à la constitution d'une société belge d'études et de réalisation d'équipements de transport et d'infrastructure urbaines	—
51.03	« Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen » -- Participation de l'Etat dans la constitution d'un atelier central à Hoboken	56.0
	Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux :	
SUM	Remise en état de la ligne vicinale Mol (S.N.C.B.)-Mol (Donk) en vue de son exploitation comme ligne industrielle.	—
51.05	Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus :	—
	Total pour le chapitre V	56.0

CHAPITRE VI. -- TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

Régie des Voies aériennes:

61.01	Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies aériennes (annexe à l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies aériennes)	584.0
	Divers:	
61.03	Dépenses afférentes à l'achèvement de la Jonction Nord-Midi (voir mémoire)	—
	Total pour le chapitre VI	584.0

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN, i.	Art.
Crédits d'engagement Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		

DEEL I.

VERKEERSWEZEN.

Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister.	

Sectie U. — Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK V. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Verdrachten van UD bedrijven.

Alleen:

Toel. tot het dekken van de participatie van de Nationale Maatschappij der Belgische SPOO en van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel in de oprichting van een Belgische vennootschap voor de studie en de verwezenlijking van uitrustingen voor stedelijk vervoer en infrastructuur. 51.01

Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale wendplaats te Hoboken. 51.03

Nationale Maatschappij voor het Buurtspoorvervoer.

Werkzaamheden in verband met de buurtseorlijn Mol (station N.M.B.S.)-Diel (Donk) met het oog op de exploitatie als industriële lijn. 51.04

Tussenkomen van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobuslijnen ... 51.05

0,6	0,6	Totaal voor hoofdstuk V.	
4,4	4,4		
5,0	5,0		

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan (ontslen en instellingen) zonder bedrijfskarakter.

Rechtspraak, wetgeving:

Bijl. Onderfonds ingesteld bij artikel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen (bijlage tot het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwegen). 61.01

Alleen:

Uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de Noord-Zuid verbinding (pro memorie) ... 61.03

Totaal voor hoofdstuk VI.

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplijste kredieten
------	----------	---

CHAPITRE VII. -- INVESTISSEMENTS (OVILS).

Construction de routes et travaux hydrauliques.

Aéronautique :

73.02. Matériel, bâtiments, travaux —

Divers :

73.03. Centre de Rhodé-Saint-Genèse : — Achat de terrains. — Réalisation de puits perdus, de fosses, liCptiques, aménagement de voies d'accès, etc. —

Total pour les articles 73 —

Achat de biens meubles durables.

74.01. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. 1,8

74.02. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. 0,3

74.03. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. 1,7

74.04. Achat de moyen de transport terrestres 1,5

Total pour les articles 74 5,3

Total pour le chapitre VII 5,3

CHAPITRE VIII. -- OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédit, et participations aux entreprises.

Société Nationale des Chemins de fer Belges :

81.02. ... du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique —

81.06. Electrification de la ligne Bruxelles-Herbis et antennes (à compléter l'intervention dans le cadre des travaux d'aménagement et d'entretien par la Deutsche Bundesbahn pour réaliser l'inversion du sens de circulation des trains et l'installation d'une gare bicourant) —

81.07. Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution des arrêts, travaux ponant réfection relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées, 3 niveau de la voie : —

81.08. Réalisation du programme décennal de suppression de passages à niveau par création d'ouvrages d'aboutissement de voies de desserte ou par aménagement des voies ferrées (30.115 an. 81.08 et 81.18.2) —

81.10. Extension du port d'Amers : Plans décennaux, — Financement des travaux ferroviaires, y compris les installations desservant les darses supplémentaires vers Zandvliet —

81.11. Electrification de lignes : Bruxelles-Gand (via Denderleeuw-Alost, voies lentes), Bruxelles-Mons-Quévy et embranchement vers Saint-Ghislain, Landen-Hasselt ainsi que leurs annexes (compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes) —

81.12. Aménagement et modernisation de la ligne Courtrai-Gand-Anvers, rive gauche et antennes —

81.13. Intervention de l'Etat au profit de la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2 350 wagons, y compris la charge résultant des obligations financières afférentes à l'exécution du contrat du 20 novembre 1956 conclu entre la Société Nationale des Chemins de fer Belges et la Société européenne pour le Financement du matériel ferroviaire concernant la location-vente à la Société Nationale des Chemins de fer Belges de 200 wagons-tombereaux (contrat visé à l'article 17 de la loi du 26 décembre 1956 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieures), avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives —

(In miljoenen frank.)

TITEL II. -- KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	An.
Crédits d'engagement — Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK VII. -- INVESTERINGEN (CIVIEL).

		Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.	
		Luchtaart :	
1,4	1,4	Materieel, gebouwen, werken.	73.02
		Allerlei :	
9,2	14,0	Centrum van Sint-Genesius-Rode, -- Aankoop van gronden, -- Verwezenlijking van srerfput- IC:n,sc:ptische putten, amlqu:en van roegangswcgen, enz.	13.03
10,6	15,4	Totaal voor de anikelCII 13,	
		Aankoop van duurumc rocruide oederen,	
--	--	Aankoop V,In machine5, mellhilair en allerhande marerieel door bemiddeling van her c.B.B.	74.01
--	--	Aankoop van machines nier leverbaar door her C.B.B.	14.02
--	--	Aankoop van meubilair en allerhande marerieel nier leverbaar door het C.B.B.	14.03
--	--	A: "koop van vervoermiddelen te land	14.04
--	--	Touai voor cie anikelA14.	
10,6	15,4	Touai voor boofdsmlk VD.	

HOOFDSTUK VIII. -- KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

		Kfidicncilcaiqm... aan cu deelDemiDAftl ia bedrijven.	
50,0	tM	NatioPl4le Mlatuhapp;; der Belg,ische Spoorwegen:	
		Aanpassing van hee industrieel net tot bediening van de staalnijverheid ..	81.02
		ElektrificerinR van de lijn ErquelinesHerbesthal en antennes (imr inbegrip van Je bijdrage in Je /kosten V,, de aanpassingswerkten die door de ..Deutsche Bundesbahn» dienen: uit1(evoerJ met het oog op de omkoring van de rief1ting van het treidverkeer en de inrich1ting l'dn een lweestroomstatioH).	8U16
455,0	384,0	Tus5Cflkomst van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustinJtCl1 aan de overwegen (uilVocring van de koninklijke besluren houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtinJtm, de siR11alisatievan overwegen en JtelijkJ:romlsekrusidJtCl1v3d de openbare w~ door spoorwegen en her verkeer op spoorwegen en aanhorif,hdew).	81,07
90,0	115,0	Verwezenlijking van het tienjarenpr~amma... betreffende de opheffinJ: van overwegen door oprichin~ van kunsrwerken en aameJ: van toegangswegen of door gesluktmalunf van de spoorbanen (vroegere art. 81.08 en 81.18.2).	81.08
230,0	210,0	Uitbreiding van de haven van Antwerpen: Tienjarenplannen. -- Financiering van de spoor- we, werken, met inbegrip van de installaties die de bijkomende dokken naar Zandvliet bedienen.	81,10
110,0	110,0	Elektrificauw van de lijnen: Brussel-Gent (over Denderleeuw-alsc., trage sporen), Brussel- Bc~enQuévv en venakking naar Saint-Ghislain, Landen-Hasselt evenals hun vertakkin- gen (met inbe"rip vall de aal/koop val/ bet ouereenstemmend rollend materieel en de moderniseri"g uan bestaande automotricenJ).	81,11
0421,0	125,0	Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen Linker-oever en antennes ...	81,12
460,0	265,0	Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen met het oog op het vervangen van rijruigen in hour door een reeks van 450 metalen rijruigen en met her oog op de aankoop van 2 350 spoorwagens met inbegrip v3d de lasren voorrvloeiend uit de financie de verplichtingen verbonden aan de uitvoering van de op 20 november 19'6 afl:esloten overeenkomsr tussen de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Europese Maarschappij tot financiering van het spoorweg- materieel berreffende de huurverkoop aan de Nationale Maarschappij der Belgische Spoorwegen van 200 srortwagens (overeenkomsr bedoeld bij artikel 17 van de wet van 26 december 1956 houdende machtiaing tot regularisatie, verhoging en vermindering van sommige voor hCI diensjaar 1956 uirgetrokken kredieten, zomede roekennina van bijkredieren voor de Uilj1:3VGmet berrekking tot 1955 en de vorige diensjaren), met her recht provisionele voorschotren te beralen voor her indienen van de bewijsstukken.	81,13
4,0	4,2		

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
81.14	Port de Gand: Equipement du Sifferdock et établissement d'une ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen	—
81.15	Anvers: Etablissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts entre Anvers-Sud et Berchem, y compris les extensions nécessaires pour le trafic des voyageurs au nord et au sud de la ville et notamment l'électrification de la ligne Anvers-Boom.	—
81.017	Anvers: Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Escaut	—
81.18	Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Uccle-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords de la Gare de construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la Régie des Télégraphes et des Téléphones, y compris la gare routière pour autobus (ancien an 81.18.1),	—
81.1'	Prisme relatif à l'extension du réseau (lignes industrielles en vue de son adaptation aux besoins de la production économique régionale)	—
81.20	Amélioration et équipement des routes communales pour autobus, y compris l'aménagement des places de stationnement rendue nécessaire par la présence des véhicules des lignes de substitution de la Société Nationale des Chemins de fer Belges ainsi que l'intervention dans le coût des installations réalisées par les administrations communales;	—
81.21	Contrat: Suppression de passage à niveau et construction d'un tunnel	—
81.22	Travaux de restauration à l'atelier central de Cuesmes	—
81.23	Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée entre Ottignies et le Centre universitaire et aménagement corrélatif des installations de la gare d'Ottignies	—
81.24	Amélioration des lignes ferroviaires desservant les fonderies d'Alomérations en vue d'assurer leur reconstruction et d'accroître leur capacité	—
81.25	Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de fer Belges - Réparation d'installations	—
81.0U	Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse sur certaines lignes	—
81.27	Port de Bruxelles et Osseme: Développement des installations ferroviaires	—
81.28	Promotion des transports urbains: Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, y compris: - les frais de fonctionnement des commissions du comité coordinateur et du Groupe de travail prévus par l'arrêté royal du 29 janvier 1962 (charges contractuelles; de rémunérations; et autres, frais de route et de séjour; autres dépenses en relation avec ces activités; presuons; de tiers, etc.) ainsi que les frais d'études; de courants de trafic de voyageurs dans; et vers les agglomérations et à partir de celles-ci; - les frais de fonctionnement des entreprises par les sociétés de transport en commun (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles; en couverture des débours à exposer) ainsi que les frais d'études; et de fonctionnement du service chargé du contrôle des dépenses; - l'amélioration de l'infrastructure en connexion avec les lignes des pré-métros; - l'intervention dans les frais de déplacement des canalisations de gaz, d'électricité, d'eau, etc., pour les travaux en cours au 1 ^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors; - l'intervention dans les frais de réparation et de renouvellement des ouvrages d'art et des installations de pré-métro	—
81.29	Divers: Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs utilisant les services publics d'autobus et de tramways urbains et suburbains.	—
	Ocrois, de aédits et participations à l'échange.	
	Aéronautique:	
83.01	Avance récupérable au profit de l'Agence «Eurocontrol» en vue du préfinancement de l'expropriation de deux immeubles sis 53 et 55, rue Joseph II à Bruxelles (pour mémoire).	—
Total pour le chapitre VOI		—
Total pour la section II. - Transports et Aéronautique		645,3

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vasilings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
4,0	8,0	Haven van Gent: Uitrusten van her Sifferdok en aanleggen van een industriële lijn op de recheroever van het kanaal Gent-Terneuzen.	81.14
49,0	40,0	Antwerpen: Aanleg van een spoorlijn op de ringwallen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem, met inbegrip van de vereiste uitbreidingen voor het reizigersverkeer ten noorden en ten zuiden van de stad en inzonderheid de elektrificering van de lijn Antwerpen-Bloom.	81.15
4,0	4,0	Antwerpen: Bouwen van een mer de wegrunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde,	81.17
5,0	12,0	Tussenkoms van de Staat in de uitgaven voor het oprukken van een nieuw onvangegebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omkruising van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw bureau voor de Posten voor de Rijk van Telegrafie en Telefonie, met inbegrip van het Verkeersbureau voor autobussen (vroeger art. 81.18.1).	81.18
11	71	Problema betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen met het oog op de aansluiting; ervan aan de behoeften van de nationale economische omschakeling,	81.19
30,0	111	Inrichting en uitrusten van de gemeenschappelijke Vervoers voor autobussen, met inbegrip van de inrichting van de parkeerplaatsen, de aanwezigheid van de voertuigen van de vervangingslijnen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen alsmede de tussenkoms in de kosten van de inrichting en de verwezenlijking door de gemeentebesturen.	81.20
—	—	Koninklijk: Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel.	81.21
27,4	27,4	Restauratie, werken aan de centrale werkplaats te Cuesmes,	81.22
441	75,0	Werken tot aanleg van een elektrificeerde spoorwegverbinding tussen Oud-Heusen her Universiteits Centrum en vandoordhoudende inrichting der installaties van het station te Oud-Heusen.	81.23
492,3	200	Aanpassing van de spoorlijnen die de totale aanvoer bedienen met het oog op het verzekeren van hun capaciteit en het opvoeren van hun capaciteit.	81.24
101	16,0	Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen,	81.25
IM	30	Modernisering van het net op de verhoging van de op 500 mm lijnen toegelaten snelheid.	81.26
101	4,1	Haven van Brussel: Zeebruggen Oostende: Uitbreiding van de spoorweginstallaties	81.27
sm. 1	5215,0	Betreffende de "van" het station: Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de totale automatisering, met inbegrip van: — de werkkosten der commissies van het coördinatiecomité van de werkkosten voorzien bij koninklijk besluit van 29 januari 1962 (conferentie, lasen inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfskosten, andere Uitsluitend verband met deze wetgevingen, prestaties van derden, enz.), alsook de kosten voor studies over de reizigers-verkeersstromen en in en naar de automatisering en vandoordhoudende laatste; — de beheerskosten van de ondernemingen door de maatschappijen voor vervoer en gemeenschappelijk vervoer (met de mogelijkheid provisionele voorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de voor te schieten kosten) alsmede de studie- en werkingskosten van de dienst belast met de controle der uitvoering; — de aanleg van parkings die in verbinding staan met de stations van de premetro's; — de tussenkoms in de kosten van verplaatsing van de elektrische installaties, de riolering enz., voor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgevoerd; — de tussenkoms in de herstellings- en vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van de premetro.	81.28
3,0	5,0	Alleen: Tussenkoms van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers die de openbare autobusdiensten en de stedelijke en intercommunale rramwegen gebruiken, Kredietverlening van de Staat aan de deelnemende in het buitenland. Luchtvaart : Terugvorderbaar voorschot ten gunste van het Algemeen • Eurocontrol • met het oog op de prefinanciering van de ontginning van twee gebouwen gelegen in 53 en 55, Jozef II straat te Brussel (pro memoria),	81.29
—	—	—	83.01
8314,9	7020,0	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
8330,5	7040,4	Totaal voor sectie II. — Vervoer en Luchtvaart.	

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.

(In miljoenen frank.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
-----	----------	---

Section III. - Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure.CHAPITRE VI. - TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBIC

Transferts de capitaux aux banques et institutions sans caractère d'entreprise.

61.02	Marine: Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime	2512,5
	Total pour le chapitre VI	2512,5

CHAPITRE VII. - INVESTISSEMENTS (O.V.I.S.).

Construction de roules et travaux hydrauliques.

74.01	Marine: Bâtiments, travaux, etc.	—
	Total pour le chapitre VII	—

Achat de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	1,6
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	1,5
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	0,3
74.11	Marine: Construction d'un b3tC3u hydroyaphique pour le Service hydrographique à Anvers	—
74.12	Construction d'un remorqueur pour le Service du remorquage à Ostende	—
74.14	Construction de bateaux pilote pour le Service du pilotage à Ostende	—
74.15	Construction de vedettes de rade pour les Services de la Côte et de l'Escaut	—
74.17	Etablissement de l'Escaut d'une chaîne de radar et d'un Système de télécommunications	—
74.18	Construction de vedettes rapides pour les Services de la police maritime	—
	Total pour les articles 74	3,4
	Total pour le chapitre VII	3,4
	Total pour la section III. - Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	2515,9

SECTION IV. - Enseignement.

CHAPITRE VII. - INVESTISSEMENTS (a.V.I.S.).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	0,1
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	5,0
	Total pour le chapitre VII	5,1
	Total pour la section IV. - Enseignement	5,1
	Total pour la partie I. - Communications	3167,3

(En millions de francs.)

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten	TEKSTEN		Art.
	Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten	

Sectie III. - Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart.HOOFDSTUK VI. - VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Verdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Zie ook:

Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de h. Ind. vloot en de zeevisserij.

61.02

Totaal voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII. - INVESTERINGEN (COVIEL).

Aanleg van werken en werken.

Zie ook:

Gebouwen, werken, enz. 73.01

Totaal voor artikel 73.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B. ... 74.01

Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het C.B.B. ... 74.03

Aankoop van vervoermiddelen op land 74.04

Zie ook:

Bouwen van een (hydro)visserij, -ruilt voor de hydrovisserij Dienst te Antwerpen ... 74.11

Bouwen van een sleepboot voor de Sleepdienst te Oostende ... 74.12

Bouwen van loodsvoertuigen voor de Dienst van het Loodswezen te Oostende ... 74.14

Bouwen van redboten voor de Diensten van de Kust en van de Schelde ... 74.15

Inrichting van een radarketen met televerbindingssysteem langs de Schelde ... 74.17

Bouwen van snelvarende motorboten voor de Diensten der zeeveerpolitie ... 74.18

Totaal voor de artikelen 74.

Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie III - Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart.

Sectie IV. - Onderwijs.

HOOFDSTUK VII. - INVESTERINGEN (COVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B. ... 74.01

Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het C.B.B. ... 74.03

Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie IV, - Onderwijs.

Totaal voor deel I. - Verkeerswezen.

8648,0

7261,4

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL..

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
-----	----------	---

PARTIE II.

SERVICES GENERAUX COMMUNS AUX COMMUNICATIONS,
AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES ET AU TOURISME..Section VI. - Services généraux communs aux Communications,
aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.

CHAPITRE VII. - INVESTISSEMENTS (CIVILS).

	Achat de biens meubles durables.	
4.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	0.7
4.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F. (voir mémoire) ...	—
4.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. ...	1.0
4.04	Achat de moyens de transport terrestre ...	0.3
	Total pour le chapitre "11 ...	2.0
	Total pour la section VI. - Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme..	2.0
	Total pour la partie II. - Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme..	2.0

PARTIE III.

TOURISME..

Section VII. - Commissariat général au Tourisme.

CHAPITRE VI. - INVESTISSEMENTS (CIVILS).

	Achat de biens meubles durables.	
4.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	0.2
4.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F. ...	0.2
4.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. ...	0.1
4.04	Achat de moyens de transport terrestre ...	0.3
	Total pour le chapitre VII ...	0.8
	Total pour la partie III. - Tourisme ...	0.8
	Total pour le Titre U. - Dépenses de capital ...	3170.1
	Total général pour le budget des Communications (Titres I et D) ...	42180.4

(In miljoenen frank.)

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vast/eJi(Ji)ings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

DEEL II,

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN,
POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE EN TOERISME.Secric VI. - Algemene Diensten gemeen voor Verkeerswezen,
Postcrijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.

HOOFDSTUK VII. - INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B. ...	74.01
—	—	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. (pro memoria) ...	74.02
—	—	Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het C.B.B. ...	74.03
—	—	Aankoop van vervoermiddelen te land ...	74.04
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor titel VI. - Algemene Diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	
—	—	Totaal voor deel II. - Algemene Diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	

DEEL III.

TOERISME.

Secric VII. - Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

HOOFDSTUK VII. - INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B. ...	74.01
—	—	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. ...	74.02
—	—	Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het C.B.B. ...	74.03
—	—	Aankoop van vervoermiddelen te land ...	74.04
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor deel III. - Toerisme.	
8648,0	7161,4	Totaal voor Titel II. - Kapitaall uitgaven.	
8648,0	7261,4	Algemeen totaal voor de begroting van Verkeerswezen (Titels I en II).	

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

			LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1975 — Saldo op 1 januari 1975	Recettes de l'année — Ontuangen van het jaar
--	--	--	---------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS AUMENTES
PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600	1	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 mai et 29 juin 1967).		
			1. Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1, lintra C:		
			Soldes:	20000	
			Recettes fiscales affectées		179000
			Dépenses:		
			- non patrimoniales		
			2. Intervention de l'Etat en vue de l'achat de bâtiments et terrains, ainsi que dans le coût des constructions, équipements et aménagements divers, etc., d'infrastructure touristique et aéronautique:		
			Soldes:	29016	
			Recettes:		
			- transfert de crédits de l'article 600.1.A du budget du Ministère des Affaires économiques:		15000
			Dépenses:		
			- non patrimoniales		
			3. Intervention de l'Etat dans le financement de l'industrie ferroviaire et industrielle:		
			Soldes:	—	
			Recettes:		
			- transfert de crédits de l'article 600.1.A du budget du Ministère des Affaires économiques:		—
			Dépenses:		
			- non patrimoniales		
			4. Intervention de l'Etat dans les dépenses de prolongement de la piste d'envol de l'aérodrome d'Ostende:		
			Soldes:	37700	
			Recettes:		
			- transfert de crédits de l'article 600.1.A du budget du Ministère des Affaires économiques:		—
			Dépenses:		
			- non patrimoniales		
600	2	A	Fonds destinés à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (an. 4 de la loi du 23 août 1948):		
			Soldes:	—	
			Recettes:		
			- d'origine budgétaire {an. 6.02 des dépenses de capital}		2512500
			Dépenses:		
			- patrimoniales		

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV, - AFZONDERLIJKE SECTIE,

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1975 — Saldo op 31 december 1975	TEKST			gdf
---	---	-------	--	--	-----

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK
GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke beschikking van 15 april en 29 juni 1967).

600 1 A

I. Inkomsten op lening van de Staat op grond van de wet van 23 augustus 1941, artikel 1, lid 1.

2000

Saldo's.

Ontvangsten :

- toelagen van de Staat op lening van de Staat.

Uitgaven :

- niet-patrimoniale.

1971100

2. Tussentijdse van de Staat in de aankoop van gebouwen en terreinen, evenals in de kosten van constructies, diverse uitrustingen en aanpassingen, enz., voor economische en luchtvaartinfrastructuur.

3029

Saldo's.

Ontvangsten :

- overschrijving van kredieten van artikel 600.1.A van de wet van 23 augustus 1941, van het Ministerie van Economische Zaken.

Uitgaven :

- niet-patrimoniale.

40987

3. Tussentijdse van de Staat in de financiering van industriële spoorweginfrastructuur :

SSU's.

Ontvangsten :

- overschrijving van kredieten van artikel 600.1.A van de wet van 23 augustus 1941, van het Ministerie van Economische Zaken.

Uitgaven :

- niet-patrimoniale.

4. Tussentijdse van de Staat in de uitgaven voor de hereniging van de streek van de vlakte van Oostende :

Saldo's.

Ontvangsten :

- overschrijving van kredieten van artikel 600.1.A van de wet van 23 augustus 1941, van het Ministerie van Economische Zaken.

Uitgaven :

- niet-patrimoniale.

37700

Fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948) :

600 2 A

Saldo's.

Ontvangsten :

- van budgettaire oorsprong (art. 61.02 van de kapitaalregeling).

Uitgaven :

- patrimoniale.

2512500

TITRE IV. -- SECTION PARTICULIERE,

(En milliers de francs.)

11	J	J	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1975	Recettes de l'année
				Saldo oIJ 1 januari 1975	Ontvangsten van het jaar
600	3	A	Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application de la loi du 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime (art. 1, litt. b) :		
			Soldes.	8600	
			Recettes :		
			- d'origine budgétaire (an. 03.01 des dépenses courantes		
			- Section m)	50	
			- particulières : patrimoniales	60	
			Dépenses :		110
			- patrimoniales		
600	4	A	Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'Ancienne Administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour ordre) :		
			Soldes :	984	
			Retenues :		
			Dépenses :		
			- non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre I	96300	2706610
CHAPITRE M.					
FONDS AUMENTES					
PAI DES RESSOURCES PAITIAJUES.					
660	1	C	Fonds destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'indemnité publique soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous les autres organismes paristatux :		
			Soldes.	15	
			Retenues :		
			- particulières : non patrimoniales		70
			Dépenses :		
			- non patrimoniales		
660	1	C	Redevances pour l'utilisation de l'espace aérien (recettes à ristourner en partie à l'Administration des Voies aériennes, le solde étant à imputer par le comptable de l'Administration de l'Aéronautique au budget des Voies et Moyens, arr. 36.0 I) :		
			Soldes		
			Retenues :		
			- particulières : non patrimoniales		100000
			Dépenses :		
			- particulières : non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre M	15	100070
			Totaux pour le Titre IV. -- Section particulière	96315	2806680

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Ligtaven aan het jaar	~1 Solde au décembre 1975 — Saldo op 31 december 1975	TEKST	OU AV	11 8
		Fonds bestemd om de krediervoorschoenen te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvloten en van de scheepsbouw (art. 1, litt. b1):	600	3 A
	8710	Saldo's:		
		Ontoangsten:		
		— van budgettaire oorsprong (an. 03.01 van de lopende uitgaven — Sectie III 50		
		— bijzondere: patrimoniale 60		
		Uitgaven:		
		— patrimoniale.		
		Bijzonder en tijdelijk fonds inaresreld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staats-spoorwegen (wer van 28 maart 1934 houdende de begroting voor Orde):	610	4 A
	974	Saldo's:		
		Ontvankst:		
		Uitgaven:		
		— niet-patrimoniale.		
10		Totaal voor hoofdstuk I.		
2788197	14113			
HOOFDSTUK III.				
FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.				
		Fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controlecommissie van de Staat bij de instelling van openbaar nut onderworpen aan de wettelijke bepalingen van 10 juni 1917 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere publieke instellingen.	660	1 C
	15	Saldo's:		
		Ontvangsten:		
		— bijzondere: niet-patrimoniale.		
		Uitgaven:		
		— niet-patrimoniale.		
70		Verschuiving voor het gebruik van het luchtruim (ontvangsten gedeeltelijk uit rekeren aan de Staat der Luchtmacht waarna het saldo door de rekenplichtige van het Bestuur der Luchtmacht aan de bekendwordt op de Rijks-middelenrekening, an. 36.01):	660	2 C
		Saldo's:		
		Ontvangsten:		
		— bijzondere: niet-patrimoniale.		
		Uitgaven:		
		— bijzondere: niet-patrimoniale.		
100000		Totaal voor hoofdstuk DL		
100070	11	Totaal voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.		
28852,7	1.718			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 10 mars 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CIERCQ.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget.

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 10 maart 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CIERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

- 45 -

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Aard	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) — i Aangerraagde kredieten)		1974 (Crédits adaptés) r1 — t Aangepaste kredieten) j J			
		Crédits non dissociés — Nid gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (~) — Nid Gesplitste kredieten (~)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Verplichtingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Verplichtingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	HI	(5)	(6)	171	(BI)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.

COMMUNICATIONS.

Section I.

Dépenses de Cabinet
du Ministre.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

I. Salaires et allocations sociales.

11.01	Travaux de Cabinet du Ministre	1,2	—	—	1,1	—	—
11.02	Travaux et indemnités du personnel du Cabinet	12,7	—	—	10,7	—	—
	Totaux pour le S 1.	13,6	—	—	11,8	—	—

S 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.13	Location des biens immobiliers	2,7	—	—	2,6	—	—
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet	—	—	—	3,0	—	—
12.01	Frais de fonctionnement du Cabinet	12,6	—	—	7,3	—	—
	Totaux pour le S 2.	15,3	—	—	12,9	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	28,9	—	—	24,7	—	—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux communes.

13.01	Indemnités diverses à des tiers	0,1	—	—	0,1	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	0,1	—	—	0,1	—	—
	Totaux pour la section I.	29,0	—	—	24,8	—	—

Dépenses de Cabinet du Ministre.

C) les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.

D) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

E) y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

F) Toutes opérations de l'année — sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Rèalisations) (Voor eendracht)					1972 (Rèalisations) (Voor eendracht)			TEKSTEN	Art.
Engagements "tuituinRen"		Ordonnancements Ordonnancement(en)			Ordonnancements Ordonnancement(en)				
Sur crédits non dissociés Op niet Resplite ludieten (9)	Sur crédits dissociés Op Resplite kredietten (10)	Sur crédits non dissociés Op niet Resplite ludieten (11)	Sur crédits dissociés Op Resplite kredietten (12)	Sur crédits non dissociés Op niet Resplite kredietten (13)	Sur crédits non dissociés Op niet Resplite ludieten (14)	Sur crédits dissociés Op Resplite kredietten (15)	Sur crédits non dissociés Op niet Resplite kredietten (16)		

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.

VERKEERSWEZEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven
van de Minister.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE
BESTEDINGEN.LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

1. Lonen en sociale lasten.

1,1	—	1,1	—	—	1,0	—	—	Jaarwedge van de Minister. ...	11,01
9,8	—	6,6	—	2,3	7,0	—	0,4	Jaarweden en vergoedingen van her personeel van her Kabinet.	11,02
10,9	—	7,7	—	2,3	8,0	—	0,4	Totaal voor § 1.	

2. Aankoop van niet-duurzaam
goed en van diensten.

1,2	—	—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen. ...	12,13
0,5	—	—	—	—	—	—	—	Kosten van eerste inschrijving van her Kabinet.	12,14
6,0	—	4,2	—	—	7,4	—	—	Werkkosten van her Kabinet. ...	12,20
7,7	—	4,2	—	—	7,4	—	—	Totaal voor § 2.	
18,6	—	11,9	—	2,3	15,4	—	0,4	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

0,1	—	—	—	—	0,1	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden.	33,01
0,1	—	—	—	—	0,1	—	—	Totaal voor hoofdstuk II.	
18,7	—	11,9	—	2,3	15,5	—	0,4	Totaal voor sectie I. Kabinetsuitgaven van de Minister.	

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de biokredieten voor de voorgaande jaren.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet-resplite kredieten, dat van her vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnancementen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van her jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Aanvraagkredieten)			1974 (Crédits adaptés) (*) (Aanjustpaste kredieten) (3)		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (1) Niet gesplitste kredieten (1)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'entretien Vanstandhoudings- kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'entretien Vanstandhoudings- kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancings- kredieten
			(31)	(5)		(6)	(8)
(1)	(2)					(7)	

Section II.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

~ I. Subm. cc. 1.1.1.1.1.1.

11.03	Rémunérations du personnel affecté en disponibilité.	268,8	—	—	227,1	—	—
IUN	Locations de locaux quelconques au personnel de l'Etat	7,~	—	—	7,1	—	—
	Totaux pour le S.J.	276,4	—	—	234,2	—	—

S 2. Achat de biens durables
cc. 1.1.1.1.1.1.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—
12.01	Eau, vapeur, gaz, électricité, etc. ...	6,9	—	—	6,0	—	—
12.03	Oùlet d'entretien de locaux, etc. ...	6,2	—	—	6,2	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	0,9	—	—	0,6	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	3,2	—	—	2,6	—	—
12.07	Habillemt. fourni à l'intention de l'O.C.F.	0,7	—	—	0,~	—	—
12.08	Provisionnement, etc.	0,2	—	—	0,2	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	2,7	—	—	2,1	—	—
12.10	Indemnités aéronautiques quelconques au personnel de l'Etat	10,2	—	—	8,9	—	—
12.12	Autres menues dépenses d'administration, etc.	0,5	—	—	0,2	—	—
12.13	Location de biens immobiliers, etc. ...	10,6	—	—	11,5	—	—
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables	1,3	—	—	1,4	—	—
12.21	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles	1,0	—	—	0,1	—	—
12.22	Aéronautique : exploitation et location, matériel, etc.	21,1	—	—	2,2	—	—
12.23	Office de la Circulation routière : plaques, etc.	39,0	—	—	31,0	—	—

(*) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1971 (Réalisations) (Veru'e:enl;kinJf,en)					1972 (Réalisations) (Veru'ez'l113;killJf,en)			TEKSTEN	An.
Enaaecmcns Va.stleK,RlnReil		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés fl	Sur crédits: dissociés (i)	Sur crédits non dissociés 1973 (ii)	Sur crédits dissociés (i)	Sur crédits non dissociés reconstr. de 1971	Sur crédits non dissociés 1972 (i)	Sur crédits: dissociés (i)	Sur crédits: non dissociés reportés de 1971		
Op niet Resplite kredieten {	Op niet Resplite kredieten 1973 (i)	Op niet Resplite kredieten 1973 (i)	Op niet Resplite kredieten 1973 (i)	Op niet Resplite kredieten overgebracht in 1971	Op niet Resplite kredieten 1972 (i)	Op niet Resplite kredieten overgebracht in 1971	Op niet Resplite kredieten overgebracht in 1971		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

Sectie II.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE

BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN

VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ t. Lonen en sociale lasten.

III, §	—	208,3	—	2,8	172,1	—	1,6	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel.	11.03
1)	—	4,9	—	1,3	4)	—	0,3	Allerhande roelagen aan het Rijkspersoneel.	11.04
228,7	—	213,2	—	4,1	176,3	—	1,9	Totaal voor § t.	

§ 2. Aankoop

van niet-duurzame goederen en van diensten.

0,3	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Erelonen van advocaten, enz. ...	12.01
1,1	—	3,1	—	1,1	3,2	—	0,4	Water, stoom, gas, elektriciteit enz. ...	12.02
4,1	—	4,1	—	0,5	4,3	—	0,1	Onderhoudsuitgaven van lokalen enz.	12.03
0,5	—	0,4	—	0,1	0,3	—	0,1	Vaste en vloeibare brandstoffen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
2,4	—	1,7	—	0,6	1,2	—	0,1	Bun: auboudigheden, enz. ...	12.05
0,5	—	0,1	—	0,4	0,1	—	0,1	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Onderhoudsproducten, enz. ...	12.08
2,1	—	1,7	—	0,5	1,7	—	0,1	Uitslagen in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz. ...	12.09
7,1	—	6,2	—	1,4	6,0	—	0,1	Allerhande verblijfskosten aan het Rijkspersoneel.	12.10
0,1	—	0,2	—	—	0,2	—	—	Andere kleine bestuursuitgaven, enz.	12.11
2,7	—	2,4	—	—	2,6	—	0,1	Huur van onroerende goederen, enz.	12.12
0,5	—	0,1	—	—	0,3	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen.	12.14
0,8	—	0,8	—	—	0,8	—	—	Bijdrage aan het Centrum voor Controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.	12.21
3,6	—	2,0	—	0,6	2,4	—	1,0	Luchtrvaart : exploitatie en huur, materieel, enz.	12.22
39,0	—	24,3	—	7,7	8,0	—	6,6	Dienst van het Wegverkeer : auroplaten, enz.	12.23

(*) à (i) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Aanfl. evr. Jkd- kredieten)			1974 (Crédits adaptés) (I) (Aanfl. Jlpaste kredieten) (IJ)		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) Niet gesplitste kredieten (IJ)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'investissement VastleuinRs-kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnankings-kredieten		Crédits d'engagement VastleuR.kings-kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnankings-kredieten
			(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
12,14	Office de la Circulation routière: édition et diffusion de documents divers, etc.	13,0	—	—	10,0	—	—
U,2S	Administration des Transports: dépenses de fonctionnement, etc. ...	26,6	—	—	22,3	—	—
12,26	Frais résuhand d'udes, CIC (infra-5Uueturc aéroportuaire)	20,0	—	—	8,0	—	—
	Totaux pour le § 2.	165,0	—	—	US,5	—	—
	Totaux Pour le chapitre I,	441,4	—	—	349,7	—	—
CHAPITRE II,							
INTERETS ET PERTES D'ENLÈVEMENTS.							
IDTâeu de la Ome des pouvoirs publics:							
U,ol	RcmOOwsetntfil aux villes de Bruul-1c~, Liéltt et Anvtl'S des charres de nrv,31ion cr d'innn:tr etc. ...	170,0	—	—	—	—	—
	Totaux pour l'article 21.	170,0	—	—	—	—	—
Contributions il la chaCC d'immts et aux penes d'exp~wioa d'eltCprUcs publiques.							
WI	Subventions aux sociétés de tramPOns urbains Ct à la S.N.C.V., etc. ...	6374,1	—	—	5065,0	—	—
	Toaux pour l'article 22.	6374,8	—	—	5065,0	—	—
	Totaux pour le chapitre II.	6544,8	—	—	5065P	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
SubYeaÜOls réduisaCr le loyer et l'uitém.							
31.01	Inervention de l'E laI dans les inlérêts sur emprunts émis par la SABENA, CIC.	299,7	—	—	236,8	—	—
31.02	Inervention de l'Etat dans les intérêts Slit un emprunt émis par la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles, etc.	0,6	—	—	0,7	—	—
31.03	Intervention de l'EUI dans la charge résultant des intérêts des emprunts, CIC. (Sociétés imercommunales des transports en commun urbains) ...	189,7	—	—	131,0	—	—
	Totaux pour les articles 31.	490,0	—	—	368,5	—	—

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)					1972 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements (Verplichtingen)		Ordonnancements (Ordonnanceringen)			Ordonnancements (Ordonnanceringen)				
Sur crédits non dissociés Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (1) Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1973 (1) Op niet gesplitste kredieten 1973 (1)	Sur crédits dissociés (1) Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971	Sur crédits non dissociés 1972 (1) Op niet gesplitste kredieten 1972 (1)	Sur crédits dissociés (1) Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971		
(II)	(IO)	(11)	(111)	(121)	(111)	(15)	(16)		
8,7	—	—	—	711	1,3	—	0,9	Dienst van her Wegverkeer: drukken en verspreiden van allerhande bescheiden, enz.	12,24
30,0	—	18,7	—	3,5	13,8	—	5,9	Bestuur van het Vervoer: werkingskosten, enz.	12,25
—	—	—	—	—	—	—	—	Kosten voortvloeiend uit studies, enz. (luchthaven-infrastructuur).	U,26
110,1	—	67,7	—	25,1	46,5	—	15,8	Totalen voor § 2.	
338,8	—	250,5	—	1,2	220	—	17,7	Totalen voor hoofdstuk J.	
HOOFDSTUK II.									
RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.									
Rente Overheidsschuld.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Terughetaling aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen van reservanten en interestlasten, enz.	21,01
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor artikel II.	
Bijdragen in rmtelasten en exploitatie van openbare bedrijven.									
4144,0	—	3'15,0	—	100,0	2815,0	—	133,0	Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de N.M.V.B. enz.	22,01
4144,0	—	3'15,0	—	100,0	2815,0	—	133,0	Totalen voor artikel 22.	
4144,0	—	3'15,0	—	100,0	2815,0	—	133,0	Totalen voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III.									
INICOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Huur- en rmtedagende subsidies.									
1,943	—	184\$	—	0,2	181,9	—	5,7	Tussenkoms van de Staat in de interesten op de door de SABENA uitgeleend leningen, enz.	31,01
0,9	—	0,5	—	0,5	0,6	—	0,6	Tussenkoms van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor her intercommunale vervoer te Brussel, enz.	11,02
109,5	—	48,7	—	36,1	29,1	—	11,9	Tussenkoms van de Staat in de interestenlasten, enz. (intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer).	31,03
304,7	—	233,8	—	45,8	211,6	—	31,8	Totalen voor de artikelen 31.	

1) à (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Alleen Verzoekte kredieten)			1974 (Crédits adonnés) (1) (Alleen toegekende kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'entretien Van onderhouds- kredieten	Crédits d'ordonnement Van ordonnancings- kredieten		Crédits d'entretien Van onderhouds- kredieten	Crédits d'ordonnement Van ordonnancings- kredieten
(li)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Autres subventions aux entreprises.						
2.01	Compensation des charges de 14 S.N.C.B., etc.	24490,0	—	—	19656,0	—	—
32.02	Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des Soins de santé, etc. (S.N.C.B.) ,	900,0	—	—	814,0	—	—
32.07	Charges des emprunts émis par 14 S.N.C.B., etc.	446,4	—	—	495,3	—	—
32.08	Intervention de l'Etat dans les charges d'entretien du matériel volant (S.N.C.B.), etc.	121,0	—	—	120,7	—	—
32.31	Intervention de l'Etat dans les charges d'entretien du matériel volant (S.N.C.B.), etc. de la SABENA (exercice 1971)	—	—	—	—	—	—
32.32	Intervention de l'Etat dans les charges d'entretien du matériel volant (S.N.C.B.), etc. de la SABENA (exercice 1975)	858,0	—	—	—	—	—
32.33	Intervention de l'Etat dans les charges d'entretien du matériel volant (S.N.C.B.), etc. de la SABENA (exercice 1972)	—	—	—	—	—	—
32.34	Intervention de l'Etat dans les charges d'entretien du matériel volant (S.N.C.B.), etc. de la SABENA (exercice 1973)	—	—	—	825,0	—	—
32.36	Intervention de l'Etat dans les charges d'entretien du matériel volant (S.N.C.B.), etc. de la SABENA (exercice 1974)	—	—	—	858,0	—	—
	Totaux pour les articles 32.	26815,4	—	—	22 769,0	—	—
	Transferts de moins aux ménages.						
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,2	—	—	0,2	—	—
33.02	Application de l'amortissement Révisé du 19 octobre 1944, etc. (accidents du 11/3, aill.	4,2	—	—	4,2	—	—
	Totaux pour les articles 33.	4,4	—	—	4,4	—	—
	Transferts de revenus à l'étranger.						
34.01	Contribution de la Belgique, etc. à l'Institut du Transport aérien (Paris) .	0,4	—	—	0,3	—	—
34.02	Quotepart de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'EURO- CONTROL (Bruxelles)	360,0	—	—	196,3	—	—

(1) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(in miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1971 (Révisions) (Veruifzulling)					1972 (Révisions) (Veruifzulling)			TEKSTEN	Art.
Engagements (Vastleggingen)		Ordonnancements (Ordonnanceringen)			Ordonnancements (Ordonnanceringen)				
Sur crédits non dissociés (*) Op niet gesplitste kredieten (1*)	Sur crédits dissociés (*) Op gesplitste kredieten (1*)	Sur crédits non dissociés 1973 (1) Op niet gesplitste kredieten 1973 (1)	Sur crédits dissociés (*) Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971	Sur crédits non dissociés 1972 (P) Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (*) Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Overige subsidies aan bedrijven,	
19451,0	—	19451,0	—	148,0	15596,0	—	248,8	Compensatie van de lasten van de N.M.B.S., enz.	32.01
708,0	—	708,0	—	—	735,6	—	—	Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging, enz. (N.M.B.S.).	32.02
346,9	—	346,9	—	0,9	—	—	—	Lasten van de leningen aangegaan door de N.M.B.S., enz.	32.03
119,0	—	100,0	—	—	100,0	—	—	Tussenkomst van de Staat in de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen (N.M.V.B.), enz.	32.21
—	—	—	—	—	942,4	—	—	Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de SABENA (dienstjaar 1971).	32.31
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de SABENA (dienstjaar 1975).	32.32
966,9	—	966,9	—	—	—	—	—	Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de SABENA (dienstjaar 1972).	32.33
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de SABENA (dienstjaar 1973).	32.34
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de SABENA (dienstjaar 1974).	32.36
21591,8	—	21572,8	—	148,9	17374,0	—	248,8	Totale voor de artikelen 32.	
								Inkomensoverdrachten aan gezinnen,	
0,1	—	0,1	—	0,1	—	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
4,2	—	4,2	—	—	5,0	—	—	Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944, enz. (arbeidsongevallen).	33.02
4,3	—	4,3	—	0,1	5,0	—	—	Totale voor de artikelen 33.	
								Inkomensoverdrachten aan het buitenland,	
0,3	—	0,3	—	—	0,2	—	—	Bijdrage van België, enz. aan het «Institut du Transport aérien» (Parijs).	34.01
154,5	—	154,5	—	—	142,7	—	—	Belgisch aandeel in de werkingskosten van EUROCONTROL (Brussel).	34.02

(*) à (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Aan- en Taakde kredieten)			1974 (Crédits adaptés) (1) (Aangepaste kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Verplichtingskredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement Verplichtingskredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancingskredieten
(II)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
4.03	Quête-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques, etc. (Montréal) ...	US	—	—	9,3	—	—
4.04	Quête-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'O.A.C.I. et C.E.A.C., etc. (Montréal) ...	SS	—	—	405	—	—
4.05	Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1974 de l'Office canadien des Transports internationaux par Chemin de fer, à Bente ...	OS	—	—	0,4	—	—
	Totaux pour le § 4.03	3793	—	—	210,8	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	27689,7	—	—	23352,7	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transfert de McGill aux fonds et la structure la DS CHUICM d'CHUICM.							
11.01	Subvention à l'Union nationale Via Secuf3 ...	1,0	—	—	1,0	—	—
11.02	Dotation pour le Centre européen des Entreprises publiques ...	—	—	—	0,3	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	M	—	—	13	—	—
	Totaux pour la section II - Transports et Aéronautique.	346763	—	—	28 769,3	—	—
Section III.							
Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.							
§ 1. Salaires et charges sociales.							
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. ...	663,9	—	—	536,3	—	—
11.04	Allocations Rénéralement quelconques au personnel de l'Etat ...	80,6	—	—	70,2	—	—
	Totaux pour le § 1.	74405	—	—	60605	—	—

(1) à (6) Le texte des renvois figure en bas de la première palte du tableau.

(III miljoen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II),

1973 (Réalisations) (Virtueel/Hijken;cll)					1972 (Réalisations) (Virtueel;en/ijki's:en)			TEKSTEN	Art.
Enancements l'astickXûrRCII		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (a)	Sur crédits dissociés (i)	Sur crédits non dissociés 1973 (*)	Sur crédits dissociés (t)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972	Sur crédits non dissociés 1972 (*)	Sur crédits dissociés (t)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971		
Op niet gesplitste kredieten (a)	Op gesplitste kredieten (i)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (*)	Op gesplitste kredieten (t)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972	Op niet gesplitste kredieten 1971 (*)	Op gesplitste kredieten (t)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
12,7	—	8,7	—	—	16,0	—	—	Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations, enz. (Montréal).	34.03
4,1	—	4,0	—	—	4,1	—	—	Aandeel van België in de werkingskosten van de O.A.C.I. en E.C.B.I., enz. (Montréal).	34.04
0,4	—	0,4	—	—	0,3	—	—	Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1974 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per Spoorweg te Bern.	34.05
172,0	—	167,9	—	—	163,3	—	—	Totalen voor de artikelen 34.	
22072,8	—	21978,8	—	194,8	17753,9	—	280,6	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID									
Inkomstenoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.									
0,8	—	0,8	—	—	0,7	—	—	Toelage aan de nationale vereniging « Via Secura ».	41.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Dotatie voor het « Europees Centrum voor de Gemeenschapsbedrijven ».	41.02
0,8	—	0,8	—	—	0,7	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
26556,4	—	26175,2	—	324,0	20792,4	—	431,3	Totalen voor sectie II. — Vervoer en Luchvaart.	
Sectie III.									
Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.									
HOOFDSTUK I.									
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.									
§ 1. Lonen en sociale lasten,									
486,9	—	486,8	—	83,1	363,5	—	23,2	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
64,7	—	49,1	—	48,2	9,2	—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.	11.04
551,6	—	535,9	—	131,3	372,7	—	23,2	Totalen voor § 1.	

C) à (j) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (AanKevrtloJl,de kredieten)				1974 (Crédits adaptés) (*) (Aangeposte kredieten) {J			
		Crédits; non dissociés = Nid Jl,a"spliste kredieten	Crédits dissociés = Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) Niet Resplitste kredieten It)	Crédits dissociés = Gesplitste kredieten			
			Crédits d'engaagement = Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnancement = Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement Vastleu"Rs- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancerings- kredieten		
(1)	(1;	(3l	(4)	(5)	(6)	m	(8l		

2. Achat de biens matériels
et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc. ...	1,3	—	—	2,0	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz, électricité, etc. ...	2,4	—	—	2,4	—	—
12.03	Pénalités d'entretien de 10000 ux gre,	3,7	—	—	3,2	—	—
12.04	Combustibles utilisés et liquidés à l'Intrvcllion de l'O.C.F. ...	1,9	—	—	1,9	—	—
12.05	Fourniture de bureau, etc. effectués 3 l'intervention de l'O.C.F. ...	1,4	—	—	1,3	—	—
12.07	habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. ...	0,8	—	—	0,7	—	—
12.08	Produits d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. ...	0,1	—	—	0,1	—	—
12.09	Utilisation de véhicules, Sautomoteurs, etc. ...	5,9	—	—	5,9	—	—
12.10	Indemnités généralement acquies au J.C. Onnelde l'Etat, etc. ...	24,4	—	—	22,6	—	—
12.11	Alines menues d'entretien d'adminis- tration ...	0,1	—	—	0,1	—	—
12.13	Loyers d'immobiliers, etc. ...	7,3	—	—	6,7	—	—
12.14	frais exceptionnels de services et d'ac- quisition de biens non durables	0,1	—	—	0,5	—	—
12.20	Cotisation au Centre de Contrôle des radiocommunications des services mobiles ...	1,6	—	—	1,4	—	—
12.21	Subvention de l'Etat au Centre na- tional d'information maritime ...	1,0	—	—	1,0	—	—
	Totaux pour le S 2.	52,5	—	—	49,8	—	—
	Totaux pour le chapitre J.	797,0	—	—	656,3	—	—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—
33.03	Pertes résultant de déficits des comp- tables de l'Etat ainsi que d'événe- ments extraordinaires ...	0,1	—	—	0,1	—	—
	Totaux pour les articles 33.	0,2	—	—	0,2	—	—

(*) à C) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Realisations) (Yeru-czenliikingen)					1972 (Ré-lisitions) [Yeru-czenliikingen]			TEKSTE~	Art.
Enaaceements Vast-RRinJL(1)		Ordonnancements Ordonnsnecinsrn			Ordonnancements Ordonnancennun				
Suc crédit, non dissociés Fi	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés 1973 Pl	Sur crédits dissocés (4)	Sur crédits non dissociés reportes de 1972	Sur crédits non dissociés 1972 (3)	Sur crédits dissociés (C)	Sur crédits non dissociés reportes de 1971		
Op "id Resplistr "di",,, I')	Op "ses"lile hed,, I')	Op niet Respliste kredieten 1973 I')	Op R-splitne kredieten (4)	Op niet R-split ste kredieten of ergebt, uht 1971 I')	Op niet Respliste kredieten 1971 I')	Op "llespliste kredieten I')	Op niet gesplit ste kredieten of eTRebTQebt loan 1971		
(91)	(101)	(11)	(111)	(131)	1141	(151)	061	(117)	(151)

S 2. Aankoop van niet-duunname goedere en van diensten.									
1,1	—	1,1	—	0,2	0,8	—	0,1	Erelonen van advocaten, enz.	12,01
2,2	—	1,6	—	0,4	1,4	—	—	Water, stoom, gas, electriciteit, enz.	12,02
21}	—	2,1	—	0,5	2,0	—	—	Onderhouds uitgaven van lokalen, enz.	12,03
1,0	—	0,7	—	0,4	0,1	—	—	Vaste en vloeibare brandstoffen re- leverd door bemiddeling van het C.B.B.	12,04
0,8	—	0,1	—	0,6	0,1	—	—	Bureaubenodigheden, enz. geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12,05
0,1	—	—	—	0,5	—	—	—	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12,07
0,1	—	—	—	0,1	0,1	—	—	Onderhoudsprodukten geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12,08
4,7	—	4,2	—	0,5	4,0	—	0,8	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	12,09
11,2	—	16,8	—	8,6	8,7	—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12,10
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Andere kleine bestuursuitgaven • ...	U.12
7,7	—	6,6	—	—	6,4	—	0,1	Huur van onroerende goederen, enz.	12,13
0,1	—	0,5	—	0,2	0,5	—	—	Uitsonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duur- zame goederen,	12,14
1,4	—	1,4	—	—	1,3	—	—	Bijdrage 33n her Centrum voor Con- trole der radioverbindingen van de mobile dienst.	U.20
1,0	—	1,0	—	—	1,0	—	—	Staatssteun aan her Nationaal Cen- trum voor maritieme informatie.	U.21
45,3	—	36,2	—	12,0	27,1	—	1,0	Totalen voor S 2.	
56,9	—	57,4	—	143,3	399,9	—	24,1	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33,01
—	—	—	—	—	—	—	—	Verlies voortvloeiend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Sraat alsmede uit buitengewone voorzaken.	33,03
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Totalen voor de artikelen 33.	

(1) à (1) De rcksr van de verwijzingen bevindt zich oudcraan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET TI).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLÉS	1975 (Crédits sollicités) (Aan/te vraagde kredieten)		1974 (Crédits adaptés) (r) {Aan/te paste kredieten} (r)			
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnement Ordnncerings- kredieten		Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnement Ordnncerings- kredieten
(1)	'2~	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Transf. de reVCDUS
à l'étranger.

34.01	Contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. (Londres)	0,7	—	—	0,6	—	—
34.02	Cotisation à l'Association internationale de Sidérification maritime (Paris)	0,1	—	—	0,1	—	—
	Totall pour les articles J~.	0,8	—	—	0,7	—	—
	Totall pour le chapitre III.	1,0	—	—	0,9	—	—

CHAPITRE IV,
TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de
aux fond. et institutions
WI carac. et créat. l'isc.

41.01	Subvention à l'Office royal Wateur de 13 NniAktion intérieure, etc. (aff. té ministériel du 1 ^{er} février 1953).	90,0	—	—	105,0	—	—
41.02	Subvention à l'Office royal Wateur de la Na~tion intérieure au titre d'entretien dans les frais de fonctionnement de l'Office	8,5	—	—	7,0	—	—
	Totall pour le chapitre IV.	98,5	—	—	112,0	—	—

CHAPITRE OI.

DIVERS.

01.01	Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, etc.	255,5	—	—	236,6	—	—
03.01	Généralité de l'Etat pour le remboursement des prêts (art. 1 ^{er} de la loi du 1 ^{er} février 1939 et du 23 août 1948)	0,1	—	—	0,1	—	—
	Totaux pour le chapitre OI.	255,6	—	—	236,7	—	—
	Totaux pour la section III. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	1152,1	—	—	1005,9	—	—

(1) à (8) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1972 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Enregistrements (Verwezenlijkingen)		Ordonnancements (Ordonnancerinsen)			Ordonnancements (Ordonnancerinsen)				
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés 1973 (1)	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972	Sur crédits non dissociés 1972 fil	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971		
Op "niet "resp/itslt in.d.t." (1)	Op "niet "resp/itslt in.d.t." (1)	Op niet "resp/itslt in.d.t." 1973 (1)	Op "niet "resp/itslt in.d.t." (1)	Op niet xspil- ste kredieten overgebracht van 1971	Op niet "resp/itslt in.d.t." 1971	Op niet "resp/itslt in.d.t." (1)	Op niet xspil- ste krediet overgebracht van 1971		
II	nO	liI	liI	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

0,5	—	0,5	—	—	0,5	—	0,1
0,1	—	—	—	—	0,1	—	0,1
0,6	—	0,5	—	—	0,6	—	0,2
0,1	—	0,6	—	0,1	0,1	—	0,2

Inkomensoverdrachten
aan het buitenland.

Bijdrage van België aan I.M.e.o. (Londen). 34,01

Bijdrage aan de "Association Internationale de signalisation maritime" (Parijs). 34,02

Totalen voor de artikelen 34.

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRAOITEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

(,011	—	6011	—	—	70,0	—	—
1011	—	—	—	—	—	—	—
7011	—	(,011	—	—	70,0	—	—

Toelaze aan de Dienst voor Reclame-
ling der Binnenvaart, enz. (Minis-
terieel besluit van 24 februari 1953). 41,01Toelaze aan de Dienst voor Reclame-
ling der Binnenvaart als tussenkomst in
de werkingskosten van de dienst. 41,02

Totalen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

213,3	—	108,1	—	113,9	43,9	—	—
0,1	—	—	—	—	0,1	—	—
213,4	—	108,1	—	113,9	44,0	—	—
881,0	—	140,8	—	257,3	514,6	—	24,4

Materieel, exploitatie en onderhoud
van de schepen en boten, enz. 01,01Waarborg van de Staat voor de terug-
betaling der leningen (an. 1 van de
wet van 1 februari 1939 en 23 an-
gustus 1948). 03,01

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie M. -
Bestuur van her Zeewezen
en van de Binnenvaart.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 {Crédits } sothcirs } (A.J.IIRef333.3de } kredieten }				1974 {Crédits } adaptés } () (3auRCP.1ste } krediet en } ()			
		Crédits } non dissociés - Nu"t :::cl:pl:iste kredieten	Crédits } dissociés } Gt-sPlitste } kredieten		Crédits } non dissociés (II) Ni"t } gesplitste kredieten } (~)	Crédits } dissociés Cesplitste } kredieten			
			Crédits d'cnaazcrnenr - Vastlt'::~:IJRS- kredieten	Crédits d'ordonnancement - O.Juniar:::IR,s kredietIJ		Crédits d'ennaacmenr - V.utlenings- kredieten	Crédits d'ordonnancement - Ordonnancerings- kredieten		
U)	C:	J)	(4:	15:	16:	(7)	(8)		

Section IV.

Enseignement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaire et charges sociales.

II.0J	Rémunération des professeurs et en disponibilité, etc. ...	43,8	—	—	38,1	—	—
II.04	Allocations et indemnités au personnel de l'Etat ...	1,4	—	—	1,3	—	—
	TOTAL pour le § 1.	45,2	—	—	39,4	—	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de consommables.

12.01	Honoraires des avocats, etc. ...	0,4	—	—	0,4	—	—
12.02	Litigation, frais de déplacement, etc. ...	6,2	—	—	0,2	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. ...	6,1	—	—	0,1	—	—
12.04	Combustibles, fournitures et liQuide 3 l'indemnité de l'O.C.F. ...	1,1	—	—	1,1	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc. ...	0,1	—	—	0,1	—	—
12.07	Habillage fourni à l'indemnité de l'O.C.F. ...	0,1	—	—	0,1	—	—
12.10	Indemnités d'entretien et au personnel de l'Etat ...	0,5	—	—	0,5	—	—
12.12	Autres menues dépenses d'adminis- tration ...	0,1	—	—	0,1	—	—
	Totaux pour le § 2.	IP	—	—	2,6	—	—
	TOTAL pour IC' chapitre I.	47,8	—	—	42,0	—	—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DES INSTITUTIONS
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux m...es.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc. ...	0,1	—	—	0,1	—	—
33.02	Bourses d'études, prix, etc. ...	0,8	—	—	0,8	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	0,9	—	—	0,9	—	—

(*) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(III miljoen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1971 (Règlement 1971) — (Voorlopige cijfers)					1972 (Règlement 1972) — (Voorlopige cijfers)			TITELSTEN	Art.
Engagements (Voorlopige cijfers)		Ordonnancements (Ordonnancements)			Ordonnancements (Ordonnancements)				
Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1973 (*)	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972	Sur crédits non dissociés 1972 (*)	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971		
OP niet gesplitste kredieten (1)	OP gesplitste kredieten (2)	OP niet gesplitste kredieten 1973 (*)	OP gesplitste kredieten (1)	OP niet gesplitste krediet en overschroeft van 1971	OP niet gesplitste kredieten 1971 (*)	OP gesplitste kredieten (2)	OP niet gesplitste krediet en overschroeft van 1971	(17)	(18)
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

Sectie IV.

Onderwijs.

HOOFDSTUK 1.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
LOPENDE UITGAVEN
VAN GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

33,3	—	30,8	—	0,8	26,9	—	0,2	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11,03
1,2	—	1,0	—	0,7	0,1	—	0,1	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.	11,04
34,5	—	31,8	—	1,5	27,0	—	0,3	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop
van niet-duurzame goederen
en van diensten.

0,4	—	0,4	—	0,1	0,2	—	0,1	Erelonen van advocaten, enz. ...	12,01
0,2	—	0,2	—	0,1	0,1	—	0,1	Water, stoom, gas, electriciteit, enz.	12,02
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.	12,03
0,6	—	0,4	—	0,1	0,2	—	0,3	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12,04
0,1	—	—	—	—	—	—	0,1	Bureaubenodigheden, enz. ...	12,05
0,1	—	—	—	0,1	—	—	0,1	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12,07
0,5	—	0,4	—	0,1	0,3	—	0,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel.	12,10
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Andere kleine bestuursuitgaven ...	12,12
2,1	—	1,6	—	0,6	1,0	—	0,8	Totaal voor § 2.	
36,6	—	33,4	—	2,1	28,0	—	1,1	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	—	—	—	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33,01
0,7	—	0,4	—	0,1	0,4	—	0,2	Studiebeurzen, prijzen, enz. ...	33,02
0,7	—	0,4	—	0,1	0,4	—	0,2	Totaal voor hoofdstuk III.	

C) à (') De reksr van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	BIBLLES	1975 (Crédits sollicités) (Aangerra agde kredieten)			1974 (Crédits adaptés) (1) (Aaltje, p. utc kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'annuement Vastle-inRs kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'annuement Vastle-inRs kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten
			(4)	ISI		(7)	ISI
II)	(11)	(31)	(4)	ISI	(6)	(7)	ISI

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBUC.Transfert de revenus
à l'interieur du secteur public.

44.02	Subvention aux écoles d'agriculture Maritime	8,9	—	—	7,3	—	—
44.01	Intervention de l'Etat dans les frais & fonctionnement de l'école d'aviation civile, C.I.C.	36,0	—	—	36,2	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	44,9	—	—	43,5	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

01.01	Marine et Navigation intérieure : exploitation des trawlers de pêche civile, C.I.C.	35,5	—	—	29,5	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	35,5	—	—	29,5	—	—
	Totaux pour la section IV. -	129,1	—	—	115,9	—	—

Section V.

Recherche scientifique.

CHAPITRE 34.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transfert de revenus à l'extérieur.

34.01	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel, etc. (Institut von Karman de Dynamique des Fluides)	11,3	—	—	10,8	—	—
34.02	Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Kar- man de Dynamique des Fluides :						
	1. Entretien des locaux	2,2	—	—	2,2	—	—
	2. Salaires, Rémunération, etc.	2,5	—	—	2,5	—	—
	3. Fonctionnement des installations	2,0	—	—	2,0	—	—
	4. Frais d'équipement	2,5	—	—	2,5	—	—
	5. Bibliothèque	0,2	—	—	0,2	—	—
	Totaux pour la section V. -	21,7	—	—	20,2	—	—
	Totaux pour la partie J.	36009,8	—	—	29936,1	—	—

f) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Re3115380nli) (Veru'eullikRen)					1972 (Realisations) (Verll'e.e131Jijki"R.en)			TEKSTEN.	Art.
En2j,2C'menrs t'asM-R1C1'Rell		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés. Pl O" niet Il,splitst in die ten. (1)	Sur crédits dissociés. (.) O" Il,splitst kudietren. (-J	Sur crédits non dissociés. 1973 fl. OP niet Respliste. lued:cten 1973 (1)	Sur crédits dissociés. (*) Op R-splitste kred,eten. (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 Op niet Respl ste krediet oller,chr, uht In 1972	Sur crédits non dissociés. 1972 fl. Op niet Respl Ute krediet 1972 (1)	Sur crédits dissociés. (.) O" l(tst>litst kudietm. (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 Op nia Respl ste krediet Un overgebracht Van 1971		
(9)	1101	1111	(121)	1131	1141	(15)	1161		

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.Toelagen aan de scholen voor zee-
vaartonderwijs. 44.02Tussenkost van de Staat in de wer-
kingskosten van de Burgerlijke
Luchvaartschool, enz. 44.03

Toralen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Zeewezen en binnenvaart: exploita-
tie van de zeevaartscholen, enz. 01.01

Totale voor hoofdstuk 01.

Toralen voor sectie IV. --
Onderwijs.

Sectie V.

Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK DL

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTORENInkomensoverdrachten
aan het buiteland.Aandeel van Bldti in de personeels-
uitgaven, enz. (c Institut von Kar-
man de Dynamique des Fluides.). 34.01Tussenkost van de Staat om de
werkings- en uitrustingsuitgaven van
het Institut von Karman de Dy-
namique des Fluides. te dekken: 34.02

1. Onderhoud lokalen.
2. Alld'mene diensren, enz.
3. Werkin/t van de installaties.
4. Uitrustingskosten.
5. Bibliotheek.

Toralen voor sectie V. --
Wetenschappelijk onderzoek.

Toralen voor deel I.

(*) à (1) De reksr van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1975 (Crédits sollicités) (Aanvraag, Toezicht kredieten)		1974 (Crédits adaptés) Pl (Aanvraag, Toezicht kredieten) (1)			
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (1) Niet gesplitste kredieten en (1)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Verplichtingen kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnerings kredieten		Crédits d'engagement Verplichtingen kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnerings kredieten
III	(10)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE II.

SERVICES GENERAUX
COMMUNS AUX
COMMUNICATIONS,
AUX POSTES,
TELEGRAPHES,
ET TELEPHONES
ET AU TOURISME.

Section VI.

Services généraux communs
aux Communications,
aux Postes, Télégraphes
et Téléphones et au Tourisme.

CHAPITRE J.

DEPENSES DE CONSOMMATION,
DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

S 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	108,8	—	—	89,9	—	—
11.04	Allocations et indemnités quelconques au personnel de l'Etat	3,5	—	—	3,5	—	—
11.05	Dépenses diverses du Service social, etc.	12,0	—	—	11,2	—	—
	Totaux pour S 1.	124,3	—	—	104,6	—	—

S 2. Achat de biens, dépenses
et de services.

12.01	Honoraires des services, etc.	1,7	—	—	1,6	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz, électricité, etc. ...	2,1	—	—	1,9	—	—
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. .	6,8	—	—	6,0	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	0,3	—	—	0,3	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	1,7	—	—	1,4	—	—
12.07	Habilleme nt fourni à l'intervention de l'O.C.F.	0,1	—	—	0,1	—	—
12.08	Produits d'entretien, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	0,5	—	—	0,4	—	—

(1) à (J) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljocnen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 {Réalisations} = (Verwezen/uitkeringen)				1972 {Réalisations} = (Verwezen/uitkeringen)				TEKSTEN	Art.
Encaissements = Vastleggingen		Ordonnancements = Ordonnanceringen		Ordonnancements = Ordonnanceringen					
Sur crédits non dissociés di-sociés (-) = Off. niet: Erijpl/Hr kredieten (-)	Sur crédits dissociés dis-sociés (-) = Op Ecsp/ltste kredietu" : (-)	Sur crédits non dissociés di-sociés (-) = 1973 Cl)	Sur crédits dissociés dis-sociés (-) = Op d.C/splitstl kredieten (-)	Sur crédits non dissociés di-sociés (-) = 1972 fil	Sur crédits dissociés dis-sociés (-) = 1972 fil	Sur crédits non dissociés di-sociés (-) = 1971	Sur crédits dissociés dis-sociés (-) = 1971		
191	(101)	1111	(11)	(13)	(14)	(15)	(161)		

DEEL II.

ALGEMENE DIENSTEN
GEMEEN VOOR
VERKEERSWEZEN,
POSTERIJEN, TELEGRAFIE
EN TELEFONIE
EN TOERISME.

Sectie VI.

Algemene diensten gemeen
voor Verkeerswezen, Posterijen,
Telegrafie en Telefonie
en Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN
EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

86,6	—	82,8	—	0,9	64,9	—	0,6	Bezoldigingen van her actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11,03
3,2	—	2,2	—	1,0	2,0	—	—	Allerhande roelagen aan her Rijks-personeel.	11,1H
90,5	—	7,4	—	0,1	7,0	—	0,1	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk diensbetoon, enz.	11,05
99,6	—	91,4	—	2,1	73,9	—	0,7	Totaal voor ~ 1.	

~ 2. Aankoop van materiële goederen en v.d. diensten.

1,1	—	0,6	—	0,4	0,5	—	0,1	Erelonen van advokaten, enz. ...	12,01
1,8	—	1,1	—	0,3	1,1	—	0,4	Wasser, stoom, gas, elektriciteit, enz.	12,02
SJ	—	4,4	—	1,1	3,8	—	0,1	Onderhouds uitgaven van lokalen, enz.	12,03
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Vaste en vloeibare brandstoffen aangekocht door bemiddeling van het C.B.B.	12,04
1,2	—	0,9	—	0,3	0,7	—	0,1	Bureaubehoeftigheden, enz. ...	12,05
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Kleding geleverd door bemiddeling van her C.B.B.	12,07
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Onderhoudsprodukten, enz. ...	12,08
0,4	—	0,2	—	0,1	0,2	—	0,1	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	12,09

(1) (1) De rijkst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (A.1UR-r,7.1aRde kredieten)			1974 (Crédits adaptés) (1) (A.ms.ep.3Ste kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés A Niet gesplitste kredieten (1)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.10	Indemnités, Jénéralment quelconques au personnel de l'Etat, etc. ...	1,4	—	—	1,3	—	—
12.11	Dépenses de formation profession- nelle, etc. ...	4,3	—	—	4,0	—	—
12.12	Altres menues dépenses d'adminis- tration ...	0,1	—	—	0,1	—	—
12.13	L.6~cr des biens i,"m)bilicr~, etc. ...	7,1	—	—	6,8	—	—
12.14	L'ui, cll(cPlilJnncls de: "n-i~s Cl d-l'(quislriolls, etc ...	—	—	—	—	—	—
12.15	l)é", 'nK~ SC: flApPa";1n16 3U", ITJY3U" d'illrfiti"n " "ecu rd pou la RéAie efes: B,11Imel18... ..	—	—	—	—	—	—
12.20	Fuis, de (on~l'ionnement du Centre de te3ilentClit de l'infotmalion, et' ...	48,1	—	—	46,2	—	—
12.22	EUIdc sur les besoins de ltanspons de yoya(CU6	0,3	—	—	0,6	—	—
	1'03UX pour le § 2.	74,1	—	—	70,8	—	—
	Totaux flOur le chapitre I.	199,2	—	—	175,4	—	—
CHAITTRE III.							
TRANSFERTS DE REVE.1115 A DESTINATION D'AUTRES SECFEURS.							
Traaslem de icycr6s aax métrales.							
13.01	Indemnité-s di'vtrst"\$ il des tiérs, etc.	0,2	—	—	0,2	—	—
	TOTI111X pour le clupirrc 1111.	0,2	—	—	0,2	—	—
	Totaux pour la section V1 ct 13 panic II - Services l'énéraux communs aux Communications, aux Postes, Télétraphes et Téléphones Ct au Tourisme.	199,4	—	—	175,6	—	—

(1) à (7) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Révisions) (Verzekeringen)					1972 (Révisions) (Verzekeringen)			TEKSTEN	Art.
Engagements (Vastlegingen)		Ordonnancements (Ordonnanceren)			Ordonnancements (Ordonnanceren)				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet Resplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (4) Op niet Resplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1973 (5) Op niet Resplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (6) Op niet Resplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés rapportés de 1972 Op niet Resplitste kredieten overgebracht van 1971 (7)	Sur crédits non dissociés 1972 (8) Op niet Resplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (9) Op niet Resplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés rapportés de 1971 Op niet Resplitste kredieten overgebracht van 1971 (10)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
1,2	—	1,0	—	0,1	1,0	—	0,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	U.10
2,3	—	2,6	—	0,7	1,2	—	0,8	Uitgaven voor beroepsscholing, enz.	U.11
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Andere kleine besrursuitgaven ...	12.12
6,7	—	5,2	—	0,3	5,2	—	0,5	Huur van onroerende goederen, enz.	12.13
0,1	—	0,2	—	—	—	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen, enz.	12.14
2,8	—	2,8	—	—	—	—	—	Uitgaven in verband met door de Re- stie der Gebouwen uitgevoerde on- derhoudswerken, enz.	12.15
14,6	—	39,3	—	6,6	34,7	—	1,6	Werkkosten van het Centrum voor informatieverwerking, enz.	12.20
—	—	—	—	—	—	—	7,6	Studie over de behoeften inzake rei- zigersvervoer, enz.	12.22
(91)	—	59,6	—	10,2	48,9	—	11,7	Totaal voor § 2.	
168,6	—	152,0	—	12,3	122,8	—	12,4	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III,									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Inkomensoverdrachten aan gezinnen,									
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Totaal voor hoofdstuk III.	
168,7	—	152,1	—	12,3	122,9	—	12,5	Totaal voor sectie VI en deel II. - Algemene Diensten, Jezuiten voor Verkeerswezen, Posten, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Credits sollicités) — (Aa.I.J.-eV.Ta.II.Rde kredieten)		1974 (Credits adaptés) (i) — (AanEcp3ste kredieten) (7)			
		Credits non dissociés — Nid Resplits'e luedinen	Credits dissociés — Gerpliste kredieten		Credits non dissociés (2) — Niet il.uplitsste kredieten (.)	Credits dissociés — Gespliste kredieten	
			Credits dissociés				
			Credits d'eneaaemeer — Vastlenings- luedietes	Credits d'ordonnancement — Ordonnanurinj(s)- kredieten		Credits d'engagement — Vastlenings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnoncerings- kredieten
111	12i	(3)	Hl	(S)	(61	m	(81

PARTIE III.

TOURISME.

Section VII.

Commissariat général
au Tourisme.

CHAPITRE I.

OPEX DE CONSOMMATION
DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et disponible, etc. ...	43,4	—	—	35,9	—	—
11.04	Allocations d'entretien, quinquennales, d'entretien, etc. ...	1,0	—	—	1,0	—	—
	Totaux pour le § 1.	44,4	—	—	36,9	—	—
§ 2. Achats de biens matériels et de services.							
12.01	Honoraires des avocats, etc. ...	0,6	—	—	0,6	—	—
12.02	Chaux, ciment, etc. ...	1,9	—	—	1,7	—	—
12.03	Locations d'entretien de locaux, etc.	1,0	—	—	0,9	—	—
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'interception de l'O.C.F. ...	0,1	—	—	0,1	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc. ...	0,2	—	—	0,2	—	—
12.07	Habillage fourni à l'intervention de l'O.C.F. ...	0,1	—	—	0,1	—	—
12.08	Produits d'entretien, etc. ...	0,1	—	—	0,1	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automobiles, etc. ...	0,2	—	—	0,2	—	—
12.10	Indemnités versées quelconques au personnel de l'Etat, etc. ...	2,1	—	—	2,0	—	—
12.13	Loyers des biens immobiliers, etc. ...	1,4	—	—	1,3	—	—
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions, etc. ...	0,2	—	—	0,2	—	—
	Totaux pour le § 2.	7,9	—	—	7,4	—	—
	Totaux pour le chapitre J.	52,3	—	—	44,3	—	—

(In miljoen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1971 (Régularisation) (Verduidelijking)					1972 (Réalisations) (Verrealisaties)			TEKSTEN	Art.
Encaissements (Vaststellingen)		Ordonnancements (Ordonneringen)			Ordonnancements (Ordonneringen)				
Sur crédits non dissociés (1) Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (2) Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés 1973 (3) Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (5) Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 (5)	Sur crédits non dissociés 1972 (6) Op niet gesplitste kredieten 1972 (6)	Sur crédits dissociés (7) Op gesplitste kredieten (7)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (8) Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 (8)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

DEEL III.

TOERISME.

Sectie VII.

Commissariaat-Generaal
voor Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN
EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

34,6	—	32,6	—	0,6	27,7	—	0,5
1,0	—	0,6	—	0,2	0,4	—	0,1
35,6	—	33,2	—	0,8	28,1	—	0,6

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. 11,03

Allerhande roelagen aan het Rijkspersoneel. 11,04

Totaal voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

0,6	—	0,3	—	0,2	0,3	—	0,1
1,4	—	1,0	—	0,1	1,0	—	0,4
0,8	—	0,6	—	0,1	0,7	—	0,1
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
0,1	—	—	—	0,1	0,1	—	0,1
0,2	—	0,2	—	0,1	0,1	—	0,1
1,7	—	1,4	—	0,1	1,0	—	0,1
1,2	—	1,0	—	—	1,0	—	0,1
0,2	—	—	—	—	0,2	—	—
6,6	—	4,8	—	1,4	4,7	—	1,4
42,2	—	38,0	—	2,2	32,8	—	2,0

Erlonen van advocaten, enz. ... 12.01

Water, stoom, gas, elektriciteit, enz. 12.02

Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. 12.03

Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 12.04

Bureaubenodigdheden, enz. ... 12.05

Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 12.07

Onderhoudsprodukten, enz. ... 12.08

Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz. 12.09

Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. 12.10

Huur van onroerende goederen, enz. 12.13

Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen, enz. 12.14

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

C) à (') De rekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Ann.	LIBELLÉS	1975 (Crédits sollicités) (A. Invetra. I. Je. kredieten)			1974 (Crédits adaptés) (*) (Aml. ep. JS'e kredieten) (J)		
		Crédits non dissociés Cesplitste kredieten	Crédits dissociés Cesplitste kredieten		Crédits non dissociés (*) Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Cesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Vas. d. J. S. kredieten	Crédits d'ordonnement O. d. J. S. kredieten		Crédits d'engagement Vas. d. J. S. kredieten	Crédits d'ordonnement O. d. J. S. kredieten
			(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
III	III			151			(8)

CHAPITRE UI.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de l'CYnus aux mēnaRef.

JJ.OI Ilde:mnilG. dh'cnc~ il des liers. eic,

f0l3U:ol UOur le chapitre III.

TOUll" p()v'r la seaiou VII
el la partie III. - Tourisme.

0.1	—	—	0.1	—	—
0.1	—	—	0.1	—	—
52,4	—	—	44.4	—	—

PARTIE IV.

DIVERS.

Section VIII.

Divers.

01.01 CR.~ir provisionnel index et program-
mation socialeTCH.1U" pour b section VIII
et la p. III: IV. - Divers.Totaux pour Ic:ture 1. -
Dtpenses courantes
Communications. -
l'mies I. II. III et IV.

2748.7	—	—	3782,6	—	—
2748.7	—	—	3782.6	—	—
39010,3	—	—	33938,7	—	—

(*) à (*) Les renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN(TITELS I EN II).

1973 [Realisations] (Vru-ezenlittingen)					1972 [Réalisations] (VleTII[":cn/ikil1J:.en)			TEKSTEN	Aπ4
En-JJ::cmc0(5: V::1s111~f~J::("		Ordonnancements Grdonn.inccrinnen			OrJonn::mccmenrs Ordonnancerintien				
Sur crédits non dissociés 1973 Op niet gesplitste kredieten (9)	Sur crédit dissocié 1973 Op niet gesplitste kredieten (10)	Sur crédits non dissociés 1973 Op niet gesplitste kredieten (11)	Sur crédits non dissociés 1972 Op niet gesplitste kredieten (12)	Sur crédits non dissociés 1972 Op niet gesplitste kredieten (13)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 (14)				
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)				
Sur crédits non dissociés 1973 Op niet gesplitste kredieten (9)	Sur crédit dissocié 1973 Op niet gesplitste kredieten (10)	Sur crédits non dissociés 1973 Op niet gesplitste kredieten (11)	Sur crédits non dissociés 1972 Op niet gesplitste kredieten (12)	Sur crédits non dissociés 1972 Op niet gesplitste kredieten (13)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 (14)				
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSÖVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Allerhande schadevergoedingen aan andere sectoren, enz. 33.01

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie VII
en deel III. - Toerisme.

DEEL IV.

DIVERSEN.

Sectie VIII.

Diversen.

Provisioneel krediet index en sociale programma's 01.01

Totalen voor sectie VIII
en deel IV. - Diversen.Totalen voor deel IV. -
Lopende uitgaven.Verkeerswezen -
Deel I, II, III en IV.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Aanvraag van kredieten)			1974 (Crédits adaptés (1)) (Aangepaste kredieten) (2)		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'investissement Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonneringskredieten		Crédits d'engagement Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonneringskredieten
(II)	(I)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I.

COMMUNICATIONS.

Section I.

Dépenses de Cabinet
du Ministre.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (OVIIS).

Achat de bîc. meubles
durables.

704.05	IXI/Cn5eS. patrimoniales du Cabinet .	1,0	—	—	1,9	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	1,0	—	—	1,9	—	—
	Dépenses de Cabinet du Ministre.						

Section U.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de capitaux
aux entreprises.

Divers :

51.01	Subvention destinée à couvrir la participation de la S.N.C.B. et de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles, etc. ...	—	—	—	—	—	6,0
51.01.1	* Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Alleurpen - ... L'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoken. ...	56,0	—	—	104,0	—	—
	Société Nationale des Chemins de fer vicinaux :						
51.04	Remise en état de la ligne vicinale Hôl, etc. ...	—	0,6	0,6	—	—	—
51.05	Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des aires d'autobus. ...	—	4,4	4,4	—	5,0	5,0
	Totaux pour le chapitre V.	56,0	5,0	5,0	104,0	5,0	11,0

(1) et (2) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 CRi-allocations (VerUit:1111iiki,?cn)				1.72 IRéalls,htms) (Veröcc::E=uliki1J1,çn)				TEKSTEN	Art.
Enaaærcnrs VJstæxæJ1,çf		Ordonnancements Cærdnnæncrçngen		Ordonnancements Ordonnæncrçngen					
Sur crédits non dissociés (f)	Sur crédits dissociés (f)	Sur crédits non dissociés 1971 (f)	Sur crédits dissociés (f)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972	Sur crédits non dissociés 1972 (f)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971	Sur crédits non dissociés reportés de 1971		
Op niet Rupfure, kredieten iij	Op 2U,çitsU 'Fedine" (;;	Op niet cesph15u k.rçfJ,çit" ; 1971 {f}	Op Rr'p'itste kredieten f')	Op ruet, Kespli, su kre dieten oçrsrbracht 1DU 1971	Op niet Respl:ute kredieten 1971 f'f	Op gespiitste kredieten (~)	Op niet SLe.sPl ste vedieun ol"rR.ebrDcht van j971		
(9-	nOf	(11)	il2:	(li)	lH)	nSl	ll6)	(18)	

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

VERKEERSWEZEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven
van de Minister.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

Yermogensuitgaven van het Kabinet, 74,05

Totalen voor hoofdstuk VII
en voor sectie I. -
Kabinetsuitgaven van de Minister.

Sectie II.

Vervoer en Luchrvaart.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Vennootschappen
van bedrijven.

Allerlei:

Toelage bestemd tot het dekken van
de participatie van de N.M.B.S. en
de Maatschappij voor Intercommu-
nueel vervoer te Brussel, enz., 51,01Maatschappij voor het Intercommu-
nueel Vervoer te Antwerpen, -
Deelneming van de Staat in het
bouwen van een centrale werk-
plaats te Hoboken, 51,03Nationale Maatschappij van Buurt-
spoorwegen:Wederinspraakstelling van de buurt-
spoorlijn Mol, enz., 51,04Tussensamenwerking van de Staat in de kos-
ten van inrichting en uitrusting van
aerobusstations, 51,05

Totalen voor hoofdstuk V.

(*) en (') De tabel voor de veranderingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Mt.	LIBELLES	1975 (Credits sollicités) [Amortissements kreditsen]			1974 adaptés (*) {Amortissements kreditsen} (1)		
		Credits non dissociés J. c. d. kreditsen	Credits dissociés Cesptiste kreditsen		Credits non dissociés A J. c. d. gesplitste kreditsen (2)	Credits dissociés Gesplitste kreditsen	
			Credits d'investissement V. J. d. kreditsen	Credits d'ordonnement Ordnnl. kreditsen		Credits d'investissement V. J. d. kreditsen	Credits d'ordonnement Ordnnl. kreditsen
III		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Tr3n\cn~ de capitaux
31A fonds et in\lution~
VLD~ (Jr3ct<r. d'mtrPr\G~

L'fir. <Irt V (J4~\$1, jous~ :

61.01 1:~nj~ ~p:(i;11 f\w;1U: par ~.mide IS
M.11111 de la J{~ltic d~ Voi(:lj
ac,ricilllc~ etc.

584,0

1088,0

D'ctis:

61.03 D'éccllts. 1((64C11Cs à 3ehèvel.1C11t. de
b jonctiou~ ord~lidi

Toull~ "Hir le: chapitre VI.

584,0

1088,0

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

ConstnCiof. de roam
ct Ira~Ull h)~r~uliqu~

Li~on;tutiqllc :

13.02 ~blirid. bálmmSy, ual;IUX

—

1,4

1,4

—

1,4

1,4

Divers :

11.01 Centre de Rhodé-Saint-Genès. —
Mh~t Jc terrains, etc.

—

9,1

14,0

—

4,2

5,0

Totaux pour les articles n.

—

10,6

15,4

—

5,6

6,4

Achat de bierlo HICub'cs
durab'es.

74.01 Achat de machines, etc.

1,8

—

—

2,0

—

—

74.02 Achat de machines non livrables. IJr
I.O.C.F.

0,3

—

—

0,1

—

—

14.0.1 Achat de InChilier Cl de matériel di-
vers non livrables pu I.O.C.F. ...

1,7

—

—

2,6

—

—

74.04 Achat de moyens de transport ter-
restre

1,5

—

—

1,3

—

—

TOTAUX pour les articles 74.

5,3

—

—

6,0

—

—

Totaux pour le chapitre VII.

5,3

10,6

15,4

6,0

5,6

6,4

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Realisaties) (1)				1974 (Realisaties) (2)				TEKSTEN (3)	Art.
(Verwezenlijkingen) (1)				(Verwezenlijkingen) (2)					
Engagements (1)		Ordonnancements (2)		Ordonnancements (3)		Ordonnancements (4)			
Verplichtingen (1)		Ordonnanceringen (2)		Ordonnanceringen (3)		Ordonnanceringen (4)			
Sur crédits non dissociés f) (1)	Sur crédits dissociés f) (2)	Sur crédits non dissociés 1973: P1 (3)	Sur crédits dissociés titl (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 (5)	Sur crédits dissociés (6)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 (7)			
OP niet gesplitst kredieten (1)	Op gesplitst kredieten (2)	OP niet gesplitst kredieten (3)	Op gesplitst kredieten (4)	OP niet gesplitst kredieten (5)	OP gesplitst kredieten (6)	Op niet gesplitst kredieten overgebracht van 1971 (7)			
(91)	(101)	(111)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	

HOOFDSTUK VI,

VERMOEGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Relfie der [lichtwege],:

Bijzonder: fonds ingesteld bij arti- 61,01
kel 15 van het statuut van de Regie
der Luchtwegen, enz.

Allerlei:

Uitgaven met betrekking tot de ver- 61,03
tooiing van de Noord-Zuid-verbinding.
Jing.

Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van werken
en waterbouwkundig werken.

Luchtwacht:

Materieel, bouwwerken, werken ... 73,02

Allerlei:

Cennum van Sint-Genesius-Rode, ... 73,03
Aankoop van gronden, enz.

Totalen voor de artikelen 73.

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

1,6 — 0,8 — 0,2 1,2 — 0,4 Aankoop van machines, enz. ... 74,01

0,1 — n.t. — — — — Aankoop van machines niet leverbaar 74,02
door het CB.B.1,0 — 0,4 — 0,6 0,7 — 0,3 Aankoop van meubilair en anderhande 74,03
materieel niet leverbaar door het
CB.B.1,1 — 0,2 — 0,5 0,5 — 0,5 Aankoop van vervoermiddelen te 74,04
land.

3,8 — 1,5 — 1,3 2,4 — 1,2 Totalen voor de artikelen 74.

3,8 1,3 1,5 1,4 1,3 2,4 2,1 1,2 Totalen voor hoofdstuk VII.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (A. II - épaste - Eredieten)			1974 (Crédits adaptés) (*) (A. II - épaste - krediet en) (f)		
		Crédits non dissociés Niet Resplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten (-)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Oorsprongs- kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement Oorsprongs- kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VIII

OCTROIS DE CREDIT
ET PARTICIPATIONS.Octroi de credit
et Participation aux CILUCPris.Utilité N° 111111 des Chemins de fer
8/11/11 :

81.01	Aménagement du "Cac-au indu", icd de Kn'ar l'indlHric lieUrufrique,	—	50,0	15,0	—	—	—
81.06	Eluification de la li/lf1e Erquelin- ncs-Henric "lh:ll, etc.	—	"H,O	384,0	—	334,3	410,0
81m	IlleO'cnrion de l'Etn dans les frais d'instlllaricm d'quipements moder- net de s'uité : LUX ~ILSURCSA niveau, etc.	—	90,0	115,0	—	80,0	90,0
81.08	Réalution du pl'Oltf3mme décanal de: IUPpreuion de passarcSia ai- \eau, etc.....	—	230,0	270,0	—	273,4	274,0
81.10	Extenwon du port d'Anvers: rlms décennaux, etc.	—	110,0	110,0	—	118,5	115,0
81.11	Electrification des liJ:/lcs, e,c.	—	417,11	125,0	—	71,0	55,0
81.12	Aménagement et modernisation de la lijtM Coun'ai-Gand-An/e<~ rive aache et anenncs	—	460,0	265,0	—	189,4	325,0
81.13	Inrervenoon de l'Eur au profit de la S.N.c.B., etc. (yoitures métalliques et W~t)	—	4,0	4,2	—	3,6	3,6
81.14	Pon de Gand : équi~t du Siffet- dofc, etc.....	—	4,6	8,0	—	15,5	11,0
81.15	An\ers: Erablissmc:nr d'une liJUlede: chemin de: fer sur liJ celamre des ranpan\$, , etc.....	—	49,0	40,0	—	22,9	39,4
81.17	Anvers: Construction d'un tunnel ferroviaire: la double voie combiné avec le tunnel rourier sous l'Es- eau,	—	" ,0	4,0	—	5,0	5,0
81.18	InlcO'enrion de l'Etat ,bns les dépen- ses de construction d'un nouveau b3riment de recettes à liJ:c-Guil- lcmms, etc.	—	5,0	12,0	—	25,0	14,0
81.19	Proltr:llmme relarif il (aménaltement du réseau de liJ:/les industrielles, etc.	—	6,0	7,0	—	16,0	11,0
81.20	Aménat-ment et équipement des ~a- res routières communes pour auto- bus, Ctc.	—	30,0	15,0	—	39,6	29,0
81.21	Counrai: Suppression de passages la niveau et construction d'un tunnel.	—	—	—	—	—	—
81.22	Travaux de restauration à l'atelier central de Cuesmes	—	27,4	27,4	—	—	—

C) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Réalisations)				1974 (Réalisations)			TEKSTEN	Art.
Vntf(-t-11/jk12-(-113)				Vntf(-t-11/jk12-(-113)				
Enaaccrncrs		Ordonnancements		Ordonnancements				
Vntf(-t-11/jk12-(-113)		Ordonnancements		Ordonnancements				
Sur crédits non dissociés djs=0C11 f j	Sur crédits non dissociés djs=0C11 f j	Sur crédits non dissociés (h11/jk12-(-113)	Sur crédits non dissociés (h11/jk12-(-113)	Sur crédits non dissociés reporté de 1972	Sur crédits non dissociés reporté de 1971	Sur crédits non dissociés reporté de 1971		
Op nict Re11/11s11 tucd1111 f j	Op nict Re11/11s11 tucd1111 f j	Op nict Re11/11s11 tucd1111 f j	Op nict Re11/11s11 tucd1111 f j	Op nict Re11/11s11 tucd1111 f j	Op nict Re11/11s11 tucd1111 f j	Op nict Re11/11s11 tucd1111 f j		
(91)	(101)	(111)	(12)	(131)	(14)	(15)	(17)	(18)

HOOFDSTUK VID.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEEINEMINGEN.Kredietverenigingen aan
deelnemingen in bedrijven.Nationale Maatschappij der Belgi-
sche Spoorwegen :

---	---	---	---	---	---	---	---	Aanpassing van het industrieel net tot bediening van de draadlijnsverheid,	81,02
---	364,4	---	239,2	---	---	205,0	---	Elektrificering van de lijn Erquelin- nes-Herbord, enz.	81,06
---	90,1	---	56,8	---	---	59,0	---	Tussenkoms van de Staat in de kosten voor her plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de over- wegen, enz.	81,07
---	280,1	---	1783	---	---	78,1	---	Verwezenlijking van het tienjarenpro- gramma betreffende de opheffing van overwegen, enz.	81,08
---	58,0	---	64,6	---	---	77,2	---	Uitbreiding van de haven van Ant- werpen: Tienjarenplannen, enz.	81,10
---	2,8	---	37,7	---	---	43,5	---	Elektrificatie van de lijnen, enz., ...	81,11
---	zeres	---	406,5	---	---	640,5	---	Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen lin- ker-oever en antennes.	81,12
---	3,8	---	3,6	---	---	3,6	---	Tussenkoms van de Staat ten voorde- le van de N.M.B.S., enz. (meta- len rijtuigen en spoorwagens).	81,13
---	8,9	---	3,2	---	---	23,3	---	Haven van Gent: Uitrusting van het Sifferdock, enz.	81,14
---	37,8	---	25,6	---	---	35,6	---	Antwerpen: Aan- van een spoorlijn op de ringwallen, enz.	81,15
---	15,1	---	2,6	---	---	14,8	---	Antwerpen: Bouwen van een met de wegennet gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde.	81,17
---	2,3	---	---	---	---	0,5	---	Tussenkoms van de Staat in de uit- gaven voor her optrekken van een nieuw onvanggebouw te Luik- Guillemins, enz.	81,18
---	11,5	---	0,6	---	---	0,1	---	Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen, enz.	81,19
---	17,6	---	7,4	---	---	8,1	---	Inrichting en uitrusting van de ge- meenschappelijke wegstations voor autobussen, enz.	81,20
---	---	---	4,4	---	---	24,0	---	Kortrijk: Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel.	81,21
---	---	---	---	---	---	---	---	Restauratiewerken aan de centrale werkplaats te Cuesmes.	81,22

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

		1975 (Credits sollicités)			1974 (Credits adaptés P)		
		[Amplitude des crédits]			[Amplitude des crédits]		
		Cn 2115 dissociés Cesditi ste kredieten			Credits dissociés Gestilitste kredieten		
		Credits non dissociés Niet Epliste kredieten	Credits d'engagement Va Hkr. tinjls kredieten	Credits d'ordonnancement Ordonnancings kredieten	Credits non dissociés (%) Niet Epliste kredieten (%)	Credits d'engagement Engagings kredieten	Credits d'ordonnancement Ordonnancings kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
81.23	Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée, etc. (Omnigies;)	—	44,0	75,0	—	74,0	164,0
81.24	Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations. CIC,	—	492,3	299,6	—	442,9	425,0
81.25	Reconstruction du réseau de la L.N.C.N. - Répartition d'immeubles	—	10,0	16,0	—	6,5	5,0
81.U	Travaux de maintenance en vue de l'entretien de la voirie pour le trafic aérien	—	10,0	3,6	—	—	1,9
81.21	Travaux de construction de nouvelles lignes ferroviaires	—	10,0	4,2	—	8,0	16,0
Promotion des transports aériens:							
81.28	Travaux à exécuter en vue d'accroître la promotion et la modernisation des infrastructures en commun dans les infrastructures aéronautiques, etc. ...	—	579,2	521,0	—	577,1	4250,0
Divers :							
81.29	Intégration de l'Etat dans les frais de conservation d'abris pour les vétérans, etc.	—	3,0	5,0	—	8,7	8,0
Octrois de crédits et participations à l'étranger:							
Aéronautique :							
UOI	Affectation au profit de l'Agence "EUROCONTROL". etc.	—	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre VIII.		—	8314,9	1020,0	—	7515,4	6251,9
Totaux pour la section II. - Travaux et Aérospatial.		645,3	8330,5	7040,4	1198,0	150,0	6269,3

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1971 (Réalisations) (Voorle: C'IIIjk...t: CII)					1972 (Réalisations) (Voorle: C'IIIjk...t: CII)			TEKSTEN	Art.
Ennancements Yastleggingen		Ordonnances Ordo: J. II. I/keril...: O			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (e)	Sur crédits dissociés (1) — Op gesplitste kredieten (f)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 — Op niet gesplitste kredieten 1973 (1)	Sur crédits dissociés (1) — Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht 1972 (1)	Sur crédits non dissociés 1971 (1) — Op niet gesplitste krediet en 1972 (1)	Sur crédits dissociés (1) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 — Op niet gesplit- ste kredieten ouergebracht 1971 (1)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
—	50,9	—	111,9	—	—	14,3	—	Werken tot aanleg van een gedeek- rriiceerde spoorwegverbinding, enz. (Ottignies).	81.23
—	372,0	—	167,6	—	—	73,0	—	Aanpassing van de spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen, enz.	81.24
—	7,1	—	5,6	—	—	1,1	—	Wederopbouw van het net van de N.I.v.I.B.S. — Herstellen van gebou- wen.	81.25
—	—	—	1,4	—	—	—	—	Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommi- ge lijnen toegelaten snelheid.	81.26
—	7,8	—	7,9	—	—	15,8	—	Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende: Uitbreiding van de spoorweginstallaties.	81.27
Beuordering van het stedelijk ver- voer :									
—	3266,5	—	3933,6	—	—	2485,5	—	Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernise- ring van het gemeenschappelijk ver- voer in de grote agglomeraties, enz.	81.28
Allerlei :									
—	3,0	—	4,5	—	—	4,5	—	Tussenkomst van de Sraar in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers, enz.	81.29
Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.									
Luchtvaart :									
—	—	—	0,1	—	—	—	—	Terugvorderbaar voorschot ten gunste van het Agentschap «EUROCON- TROL», enz.	83.01
—	4 801,5	—	5 266,1	—	—	3 807,5	—	Totale voor hoofdstuk VIII.	
1124,6	4 802,8	1122,3	5 267,5	1,3	703,4	3 809,7	1,2	Totale voor sectie II. — Vervoer en Luchvaart.	

(C) à (1) De reksr van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Aankomende kredieten)		1974 (Crédits adaptés) (1) (Aanpakende kredieten) (1)			
		Crédits non dissociés — Niet Gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés — Niet Gesplitste kredieten (1)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancingskredieten
(1)	III	II)	(4)	IS)	(6)	(7)	(8)

Section III.

Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux fonds nationaux
à caractère d'impôts.

Maritime:

61.02 Union d'un fonds destiné à as-
surer le maintien et le développe-
ment de la marine marchande et
de la pêche maritime

Totaux pour le chapitre VI.

2512,5	—	—	1 164,0	—	—
2 512,5	—	—	1 164,0	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (aVIL5).

Construction de routes
et travaux hydrauliques.

Marine :

73.01 Bâtiments, travaux, cre.

Totaux pour l'article 73.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—

Achat de biens meubles
durables.

74.01 Achat de machines, cre.

14.03 Achat de mobilier et de matériel di-
vers non livrables par l'O.C.F.14.04 Achat de moyens de transport ter-
restre

1,6	—	—	«J	—	—
1,5	—	—	—	—	—
0,3	—	—	0,3	—	—

Marine :

74.11 Construction d'un bateau hydrogra-
phique pour le Service hydrogra-
phique à Anvers,74.12 Construction d'un remorqueur pour
le Service du remorquage à Os-
rende

74.14 Construction de bateaux-pilotes ...

—	30,0	20,0	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	275,0	150,0	—	—	—

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 tRéalis anonsj — (Veru'c';elliikiJIR.cnj)					1972 (Réalisations) ... — (Ver"':c';e7ti;k.inJ-enJ)			TEKSTEN	Art.
Engl...erncn'li... VastleninKen		Ordonnancement; — Ordonnanceringrn			Ordonnancements — Ordonnancerineen				
Sur crédits non dissociés P1 Op niet Eesfndt51e kredieten (~)	Sur crédits dissociés (.) Q13 IU-st./lste ioedieten {1	Sur crédits non dissociés 1973 P1 OP nid EesfndtU' I;rl'd,eteq 1963 1'1	Sur crédits dissociés (tt) OP E1spltste kredieten (J	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 OP niet Resplit- ste kredietrn ouergebracht fan 11171	Sur crédits non dissociés 1972 (*) OP niet fttsprste - kredieten 1971 (')	Sur crédits dissociés (')	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 Ot> Ees>fiste kredieten (~J		
(9)	(110)	(11)	rill	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(11)	(18)

Sectie III.

Bestuur van het Zee-
en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Veroverdrachten
aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Zee- en :

Oprichten van een fonds om het be-
houd en de ontwikkeling te verze-
keren van de handelsvloot en de
zeevervaart, 61.02

Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK "11.

INVESTERINGEN OVERHEID.

Aankoop van werken
en waterbouwkundige werken.

Zee- en :

Gebouwen, werken, enz. ... 73.01

Totalen voor artikel 73.

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,8 — 0,7 — 0,5 0,5 — 0,1 Aankoop van machines, enz. ... 74.01

— — — — — — — Aankoop van meubilair en allerhande
materieel niet leverbaar door het
C.B.B. 74.030,2 — 0,2 — — — — Aankoop van vervoermiddelen te
land. 74.04

Zee- en :

Bouw van een hydrografisch vaar-
ruim voor de Hydrografische Dienst
te Antwerpen. 74.11— — — — — 0,9 — Bouwen van een sleepboot voor de
Sleepdienst te Oostende. 74.12

— — — — — 0,1 — Bouwen van loodsvaarwegen ... 74.14

(*) à (v) De reeks van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

N°	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (AInR-t-QJRde kredieten)			1974 (Crédits 31.12.74) (1) (Aa1-cpâte kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Nid RtsplitsU kudieu"	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (1) Niet gesplitste kredieten (~)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'anaaemen lasfie2-in2S- lredzettfl	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- krrJIEftu		Crédits d'anaaemen lasfie2-in2S- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten
			III	ISI		m	ISI
(3)		(3)	III	ISI	(6)	m	ISI
74.15	Construction de vedettes de rade pour les services de la Côte et de l'Escadron	—	—	—	—	—	—
74.17	Etablissement d'une chaîne de radar, etc.	—	12,5	50,0	—	280,0	303,0
74.18	Construction de vedettes patrouille (police maritime)	—	—	1,0	—	—	—
	TOI"u" pour les 3nklés 7"	3,1	317,5	221,0	1,0	280,0	303,0
	Totlux polir le chapitre VII.	3,1	317,5	221,0	1,0	280,0	303,0
	TOTIIXp sur la section III. - Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	2515,9	317,5	221,0	1165,0	280,0	303,0

Section IV.

Enseignement.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (0VII1S).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—
74.01	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.f. ...	5,0	—	—	—	—	—
	TOTIUX pour le chapitre VII.	5,1	—	—	0,1	—	—
	TOTIUX pour la section IV. - Enseignement.	5,1	—	—	0,1	—	—
	Totaux pour la partie I. - Communications.	3167,3	8648,0	7261,0	2365,0	7806,0	6572,3

(1) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Réalisations)					1972 (Réalisations)			TEKSTEN	An.
(Verwezen, /ijlUnRen)					(Verwezen, /ijlUnRen)				
Engelgcmcn's (TastleRR, /RCn)		Ordonnancements (O.donn.:Incerins:en)			Ordonnancements (Csdonnanccringsen)				
Sur crédits non dissociés P> Op niet Respliste kudif'un (j)	Sur crédits dissociés (j) Op niet Respliste kredietm {~}	Sur crédits non dissociés 1973 fl Op niet Respliste L:udrtell 1973 (j)	Sur crédits dissociés (j) Op niet Respliste kredietm {~}	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 Op met Respliste kredietm overgebracht: 1972 1971	Sur crédits non dissociés 1972 Pl Op niet Respliste L:udrtell 1972 (j)	Sur crédits dissociés (j) Op niet Respliste kredietm overgebracht: 1971 1970	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 Op niet Respliste kredietm overgebracht: 1971 1970	(17)	(18)
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

—	0,1	—	5,2	—	—	1,0	—	Bouwen van redebotten voor de diensten van de Kust en van de Schelde.	74.15
—	17,7	—	30,2	—	—	—	—	Inrichting van een radarketen, enz.	74.17
—	—	—	0,7	—	—	—	—	Bouwen van snelvarende motorboten (zeevaartpolitie).	74.18
1,0	17,11	0,9	16,1	0,1	0,1	2,0	0,1	Totalen voor de artikelen 74.	
1,0	17,9	0,1	36,1	0,1	0,1	10,2	0,1	Totalen voor hoofdstuk VII.	
366,0	17,9	161,9	16,1	0,1	84,5	10,2	0,1	Totalen voor sectie III, - Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	

Sectie IV.

Onderwijs.

HOOFDSTUK VD.

INSTERINGEN (OV&L).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

0,1	—	—	—	0,1	0,1	—	0,1	Aankoop van machines, enz. ...	74.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
0,1	—	—	—	0,1	0,1	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk VD.	
0,1	—	—	—	0,1	0,1	—	0,1	Totalen voor sectie IV. - Onderwijs.	
1491,0	4820,7	1488,4	5303,6	1,9	789,4	3819,9	1,4	Totalen voor deel L - Verkeerswezen.	

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Credits sollicités) (AQn-efr.LJR.Je kredieten)		1974 (Credits sollicités) (*) (lauE'p.ute kredietcn) (*)			
		Credits dissociés non dissociés Niet el'Spjit-te kredieten	Credits dissociés Gestditsre kredieten		Credits dissociés (*) non dissociés (*) Niet el'Spjit-te kredieten	Credits dissociés (*) Gestditsre kredieten	
			Credits d'enceemen Vestditsre kredieten	Credits d'ordonnancemcnr Ordonnancingskredieten		Credits d'engagement Vestditsre kredieten	Credits d'ordonnement Ordonnancingskredieten
(li	(li	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE II.

SERVICES GENERAUX
COMMUNS AUX
COMMUNICATIONS,
AUX POSTES,
TELEGRAPHES
ET TELEPHONES
ET AU TOURISME.

Section VI.

Services généraux communs
aux communications,
aux postes, télégraphes
et téléphones et au tourisme.

CHAPITRE VI.

INVESTISSEMENTS (0115).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Achat de machines, etc.	0,1	—	—	0,7	—	—
74.02	Achat de machines non livrables p.u. I.O.C.F.	—	—	—	0,3	—	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel di- vers non livrables p.u. I.O.C.F. ...	1,0	—	—	0,7	—	—
74.04	Achat de moyens de transport ter- restre	0,3	—	—	0,3	—	—
	Prévisions pour le chapitre VII	2,0	—	—	2,0	—	—
	Totaux pour la section VI et pour la partie II.						
	Services généraux communs aux communications, aux postes, télégraphes et téléphones et au tourisme.	2,0	—	—	2,0	—	—

(*) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (Revisions) 1974				1972 (Revisions) 1972			
Engagements — Vastleggingen				Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés reportés de 1971	Sur crédits non dissociés reportés de 1971	Sur crédits non dissociés reportés de 1971	Sur crédits non dissociés reportés de 1971	Sur crédits non dissociés reportés de 1971	Sur crédits non dissociés reportés de 1971	Sur crédits non dissociés reportés de 1971	Sur crédits non dissociés reportés de 1971
OP mixte 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100	OP mixte 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100	OP mixte 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100	OP mixte 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100	OP mixte 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100	OP mixte 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100	OP mixte 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100	
10	10	11	11	12	12	13	13

DEEL II.

 ALGEMENE DIENSTEN
 GEMEEN VOOR
 VERKEERSWEZEN,
 POSTERIJEN, TELEGRAFIE
 EN TELEFONIE
 EN TOERISME.

Sectie VI.

 Algemene Diensten gemeen
 voor Verkeerswezen, Posterijen,
 Telegrafie en Telefonie
 en Toerisme.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende ...

0,6	—	0,4	—	0,2	0,5	—	0,2	Aankoop van machines, enz,	74.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02
0,7	—	0,5	—	0,6	0,5	—	0,5	Aankoop van meubilair en alchhande marenieel, niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
J.3	—	0,9	—	0,8	J.0	—	0,7	Totale voor hoofdstuk VII.	
J.3	—	0,9	—	0,8	J.0	—	0,7	Torale voor sectie VI en voor deel II. — Algemene Diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	

(C) it (I) De tcksr van de verwiizinuyn bevindt zich ondcraan de cersre bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	118F.11ES	1975 (Crédits sollicités) (Aans: 1975 a. II, de kredieten)			1974 (Crédits adaptés) (*) (Aans: 1974 a. II, de kredieten) (*)		
		Crédits non dissociés Niet Gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (*) Niet Gesplitste kredieten (6)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnerings- kredieten		Crédits d'engagement Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnerings- kredieten
			(4)	(5)		(11)	(12)
(1)	n ₃	(3)	(4)	(5)	(6)	(11)	(12)

PARTIE III.

TOURISME.

Section VU.

Commissariat général
au Tourisme.

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CCVD.S).

Achat de biens matériels
du tourisme.

74.01	Achat de machines, etc.	0,2	—	—	0,1	—	—
74.02	Achat de matériel d'équipement par l'O.C.F.	0,2	—	—	0,1	—	—
74.03	Achat de matériel et de matériel di- vers non linéaires par l'O.C.F. ...	0,1	—	—	0,1	—	—
74.04	Achat de matériel de transport ter- restre	0,3	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	0,8	—	—	0,3	—	—
	Totaux pour la section VU et pour la partie III. - Tourisme.	0,8	—	—	0,3	—	—
	Totaux pour le Titre II. - Dépenses de capital.	3170,1	8648,0	1261,4	2367,3	7806,0	6572,3
	Totaux pour les Titres I et II.	42180,4	8648,0	1261,4	36306,0	1806,0	6572,3

(1) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1971 (Règlementations)				1972 (Réalisations)			
{V'U'U'c'e't'k'							

DEEL III.

TOERISME.

Sectie VII.

Commissariaat-Generaal
voor Toerisme.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Aankoop van machines, enz. ...	74.01
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Aankoop van vervoermiddelen te land.	74.04
0,3	—	0,3	—	0,1	0,3	—	0,1	Totaal voor hoofdstuk VII.	
0,3	—	0,3	—	0,1	0,3	—	0,1	Totaal voor sectie VII en voor deel III Toerisme.	
1'93,0	4820,1	1489,6	5303,6	2,8	790,7	3819,9	2,2	Totaal voor Titel II. Kapitaaluitgaven.	
29288,8	4820,7	28678,7	5303,6	653,1	22325,2	3819,9	503,1	Abtemene totalen voor Verkeerswezen: Titels I en II.	

c) of (*) De tekst in de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. Engagements.
(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. Vastleggingen.
(In miljoenen frank.)

	1975	1974	1973	1972	
Dépenses courantes	39010,3	33938,7	27795,8	24921,7	Lopende uitgaven,
Dépenses de capital	11 818,1	10173,3	6313,7	6004,2	Kapitaaluitgaven,
Total	50828,4	44112,0	34109,5	30925,9	Totaal.
CREDITS SUPPLEMENTAIRES ANNEES ANTERIEURES:					BIJKREDIETEN VORIGE JAREN:
Dépenses courantes	—	145,8	110,6	53,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,3	—	—	Kapitaaluitgaven.
Total	—	146,1	110,6	53,4	Totaal.

1. Oordanaatuitgaven.
(En millions de francs.)

2. Oorbananeeriogen.
(In miljoenen frank.)

	1975	1974	1973	1972	
Dépenses courantes	39010,3	33938,7	27839,4	22035,4	Lopende uitgaven,
Dépenses de capital	10431,5	8939,6	6796,0	4612,8	Kapitaaluitgaven.
Total	49441,8	42878,3	34635,4	26648,2	Totaal.
CREDITS SUPPLEMENTAIRES ANNEES ANTERIEURES:					BIJKREDIETEN VORIGE JAREN:
Dépenses courantes	—	145,8	110,6	53,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,3	—	—	Kapitaaluitgaven.
Total	—	146,1	110,6	53,4	Totaal.

TITRE I.
DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.
COMMUNICATIONS.

Section I.
Dépenses de Cabinet du Ministre.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaires et charges sociales.

An. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Ministre.

TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.
VERKEERSWEZEN.

Sectie J.
Kabinetsuitgaven van de Minister.

HOOFDSTUK 1.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — [aanoedde en representatiekosten van de Minister.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
III Salaire proprement dit. ... F	1169000	1050000	1030000	Eigenlijk loon. ... 111

Credit affecté en fonction de la hausse de l'index.

Aangepast krediet in functie van de stijging van de index.

An. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet,

Art. 11.02. — [aaru/edden en vergoedilgen van bd personeel l'ail het Kabinet,

	1975	1974	1973	
	12338000	10602000	9737000	

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit. ... F	6618000	5814000	5417000	Eigenlijk loon. ... 111
dont:				waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	—	—	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues xcuriré sociale ...	(1040000)	(208000)	(192000)	— wetknemersbijdragen sociale zekerheid.
Dispositioin :				Samenstelling :
TraitemenS barémiques ... F	4757000	4919000	4680000	Baremabczoldigingtn.
Majoration index. ...	1796000	844000	688000	Verboging index.
Allocations de foyer et de résidence.	49000	43000	43000	Haard- en standplaatsreelagea.
Majoration index. ...	16000	8000	6000	Verhoging index.
Totaux. ... F	6618000	5814000	5417000	Totaal.
112 Allocations directes ... F	5420000	4528000	4080000	Directe toelagen ... 112
Dispositioin :				Samenstelling :
Indemnité de cabinet. ... F	3680000	3500000	3200000	Kabinetsvergoedingen.
Pécule de vacances ...	290000	200000	200000	Verlofgeid.
Allocation de fin d'année ..	154000	128000	120000	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales ...	120000	100000	90000	Kinderbijslagen.
Majoration index. ...	1176000	600000	470000	Verhoging index.
Totaux. ... F	5420000	4528000	4080000	Totaal.
113 Contributions patronales:				Werkgeversbijdragell:
— aux assurances sociales. ... F	300000	260000	240000	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux ... F	12338000	10602000	9737000	Algemene totalen.

Ce crédit se décompose comme suit:

A. - Indemnités de Cabinet (agents de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat);

B. - Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux personnes du Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

Dit krediet is samengesield als volgt:

A. - Kabinetsvergoedingen (agenten van de Staat en personen die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten);

B. - Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de personen van het Kabinet die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

	Effectif Effectief	A	B
Chef de Cabinet. - IVzbinetschef F	1	125 000	—
Chef de Cabinet adjoint. - Adijna-Kabinetschef	3	285000	—
Conseiller-Secrétaire de Cabinet. - Kabinetssecretaris-adviseur ...	1	85000	650000
Conseiller. - Adviseur	3	255000	—
Secrétaire particulier. - Priuc-secretaris	1	50000	—
Attachés. - Attachés	5	250000	600000
Personnel d'exécution. - Uitvoeringspersoneel	61	2135000	4000000
Chauffeurs d'auto. - Autbestuurders	3	285000	—
Telephonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. - Telephonisten, taerklieds, schoonmoakers tm I'isbell/oorder	78	3470000	5250000
TOLIN. - TOLIN F		210000	420000
Alimentation de l'index (II,9.S). - Voeding van de index (II,9.S)		3680000	5670000
TOLIN. - TOLIN F		1176000	1812000
TOLIN. - TOLIN F		4856000	7482000
Toul. - Toul F		12338000	

S 2. Achat de biens durables et de services.

Ann. 12.13. - L'achat des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétribution et indemnités dus à la Régie des Impôts grn'mt lu bâtiment» proprias» J' r. J'at ou l'miJ, par lui, ou cc compris, l' remboursement d'impôts à la Régie des Impôts & i/mel/U.

S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Ann. 12.13. - Het aanschaffen van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de daar toe Regie der Gebouwen verschuldigde huurprijzen, retributies en vergoedingen. - Belastingen slaande op de gebouwen van het Rijk of door hem gefinancierd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2700000	2597000 (1381000)	2111000	Algemene werkingskosten 121

Ann. 12.14. - Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures nécessaires à l'installation de l'administration locale, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

Ann. 12.14. - Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.) (pro memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	3000000	434067	Algemene werkingskosten 121

Ann. 12.20. - Frais de fonctionnement du Cabinet.

Ann. 12.20. - Werkingskosten van het Kabinet.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	15 201 000	9824000 (1390000)	7115755	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

| Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt:

	1975	1974	1973	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie du Cabinet ni des services publics.	120000	—	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances.	2815000	1912000	1440000	2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fourniture de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de matériel mobilier.	5450000	2813 000	2564325	3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeftigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen.
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	350000	155000	130000	4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
5. Fourniture de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	750000	485000	410000	5. Bureaubehoeftigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	—	—	—	6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.
7. Loyer fourni à l'intervention de l'O.C.F.	150000	75000	—	7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	1-10000	90000	40000	8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
9. Unlirage de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris, pièces, réparations) et éventuellement de voitures louées.	1200000	500000	565000	9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vermogenskosten, inbegrepen) en, eventueel van gehuurde voertuigen.
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges locales et autres, ainsi que les frais de transports afférents aux "OTaga de Kflice (y compris, l'entretien des "bonnes-voies" soda",.).	1026000	897000 (9000)	656000	10. Aanhoudende vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de midrage van de Staatwerigerel" in de prijs van de sociale abonnements).
11. Dépenses de formation professionnelle.	—	—	—	11. Uitgaven voor beroepsscholing.
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre.	500000	300000	199430	12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister.
Totaux... .. F	12501000	721.7000 (9000)	6004755	Totaal...

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Arr. 33.01. -- Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Arr. 33.01. -- Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid tellend overstaan. Aan door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages ... F	50000	50000	50000	Andere overdrachten aan gezinnen ... 33.61

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant d'accidents et dont le paiement est dû en vertu de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1975, soit au cours des années antérieures.

Her aangevraagde krediet moet de renten en vergoedingen dekken, die voortvloeien uit ongevallen en waarvan de betaling verschuldigd is krachtens vonnissen geveld of beslissingen getroffen hetzij in 1975 hetzij tijdens vorige jaren.

Section II.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE J.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaire et cotisations sociales.

An. 11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail -- en ce compris le paiement de indemnités à des membres de la famille de la victime) en cas de décès -- ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

Sectie II.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

An. 11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (mel inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen -- inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden -- alsmede de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp-personeel in dienst door werkon-gevallen getroffen).

	1975	1974	1973	
	268712000	227055000	221452000	
Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
IU Salaires et cotisations sociales ... F	227061000	195241000	190830000	Fig. 11.03.1001 ... 111
dont:				waarvan:
-- retenue veuves et orphelins ...	(12345000)	(10579000)	(10078000)	-- afhouding huwelijk en wezen.
-- retenues sécurité sociale ...	(6300000)	(5400000)	(5144000)	-- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition:				Samenstelling:
Traitements barémiques ... F	161731000	155666000	152274000	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques ...	3468000	4400000	8000000	Bevordering in graad en weddeverhogingen.
Recrutements autorisés dans les limites des cadres ...	2870000	2180000	1800000	Toegestaan aanwerving binnen de perken van de kaders.
Majoration index ...	53699000	27857000	23824000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures ...	1281000	1483000	1400000	Toelagen voor hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence ...	2730000	2900000	2900000	Haard- en grondplaattoelagen.
Majoration index ...	1282000	755000	632000	Verhoging index.
Totaux ... F	227061000	195241000	190830000	Totaal.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
112 Allocations directes F	30651000	22814000	22222000	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances F	11865000	8780000	8600000	Verlofgeld
Allocation de fin d'année	6451000	4914000	4800000	Eindejaartoeelage
Allocations familiales	7600000	7600000	7500000	Kinderbijslagen
Indemnités de naissance	250000	215000	220000	Geboortevergoedingen
Majoration index	4485000	1305000	1102000	Verhoging index
Totaux F	30651000	22814000	22222000	Totaal
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdrage 113 :
— aux assurances sociales F	11 000000	9000000	8400000	— sociale verzekeringen
Totaux généraux F	26870000	227055000	221452000	Algemene totalen

La majoration des crédits résulte des promotions de grade et des augmentations barémiques normales, de la hausse de l'index, de la programmation du WJ, ainsi que des recrutements autorisés dans les limites du cadre.

Les tableaux I à III donnent le détail des crédits sollicités.

An. II.03. — Allocation, également, par catégorie, de l'Etat, au personnel de l'Etat.

De verhoging van de kredieten vloeit voort uit de bevorderingen in graad en de normale weddeverhogingen, uit de stijging van de index, uit de sociale programmaringen, evenals uit de toegestane aanwervingen binnen de perken van het kader.

De tabellen I tot III geven het detail van de gevraagde kredieten.

An. II.04. — Alleen de toelagen aan het Rijkspersoneel.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
111 Swire propmDCltt dit. P	7574000	7074000	7169414	Eigenlijk OOD. 111

(*) Répartition des totallions su-neurs :

a) Administration des Transports : 1091 000 francs.

Directeur d'administration	1
Directeur	2
Conseiller adjoint	1
Ingenieur technicien en ebd	1
Inspecteur principal	1
Secrétaire d'administration	8
Inspecteur adjoint de première classe	1
Inspecteur adjoint de deuxième classe	1
Adjoint administratif	10
Rédacteur	7
Contrôleur spécial A	2
Commis-sténographe	2

J7

b) Administration de l'Aéronautique : 190 000 francs.

Conseiller	2
Conseiller adjoint-chef de service	1
Inspecteur principal-chef de service	1
Inspecteur principal	1
Dessinateur principal	1
Adjoint administratif	1
Premier ouvrier (Communiqué)	1

8

(I) Verdeling der hogere functies :

a) Bestuur van het Vervoer : 1091000 frank.

Besursdirecteur	1
Directeur	2
Adjunct-adviseur	1
Hoofddirecteur ingenieur	1
Eerste-adviseur inspecteur	1
Besurssecretaris	8
Adjunct-inspecteur eerste klasse	1
Adjunct-inspecteur tweede klasse	1
Administratief adjunger	10
Opsteller	7
Speciaal controleur A	2
Hoofdklerk-seno-rypsre	2

37

b) Bestuur der Luchtvaart : 190 000 frank.

Adviseur	2
Adjunct-adviseur-chef de service	1
Eerste-adviseur inspecteur-chef de service	1
Eerste-adviseur inspecteur	1
Eerste-adviseur tekenaar	1
Administratief adjunger	1
Eerste werkmans (Verkeerswezen)	1

8

Le crédit se décompose comme suit:

Het krediet is samengesteld als volgt:

SERVICES — DIENSTEN	Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. Primes. Indemnités de caisse — Veri.Oedingen voor overwer. of voor bijzondere prestaties. Premien. Kasuetgoedingen	Allocations pour prestations aériennes — Toelagen voor luchtprestaties	Facilités de circulation — Verkeers-faciliteiten	Total — Totaal
Administration des Transports. -- Bestuur van het Vervoer F	584000	—	3990000	4574000
Administration de l'Aéronautique. -- Bestuur der Luchtvaart	50000	700000	2250000	3000000
Totaux. -- Totalen F	634000	700000	6240000	7574000

Crédit adapté en fonction des besoins en matière de frais de transport par chemin de fer du personnel de l'Administration de l'Aéronautique.

Krediet aangepast in functie van de behoeften inzake kosten van vervoer per spoor van het personeel van het Bestuur der Luchtvaart.

S 2. Achat de bims non durables et de services.

S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

AR. 12.01. -- «Honoraires» des Illicx-ats et des médecins. -- Frais de il/SOU til nt.Jti-1/11 d"VJies ci,r/ics, adm;llstratits et pinales. -- 1110111(e ("émleC-; fra;s de rout« ct de séult des pcrsonlles tilT., "gtTCS all:T adllini"MiUlif .fi: (E1111. -- Rhmmù,lliol/ d'cx/cTIS tfr4111gtS il l'Ad";sl,,,,,1l et PCSMlions de tiers (y compris les déguCS: J(férenle~ all~ ,minen; budgétaires antérieures et les avances ptovifionnell'S).

An. 12.01. -- Erelonen van aduokaten en geneesheren. -- Gerechts-kesten Inzake bilrgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentie-gelden, reis-CilHerblij/kosun rail niet tot de Riiksdieftslen behorende personen, -- Bezoldig;ng van nie; tot de Admin;stratie behorende deskundigen Cilprestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).

Classification «économique»	m5	1974	m3	Economische classificatie
III Dépenses générales de fonctionnement.	820000	100000 (442000)	270000	Algemene werkingskosten 121

Les prévisions se décomposent comme suit:

Administration des Transports F	620000
Administration de l'Aéronautique	200000
F	820000

Le crédit tient notamment compte du remboursement des traioetnells d'agents déachés, de 13 R.T.T., aUb' que des nécessités en matière d'allocations; à des personnes apportant leur coUaboration en qualité d'cxpattit au sein des jury~ d'examen, donD2nt accès aux licences, et qualifications du personnel navigant (SODmCéntièrement r«opérable pat lct droits d'inscrition des Kcpiendaires).

De voorstellen zijn samengesteld als volgt:

Bestuur van het Vervoer F	620000
Bestuur der Luchtvaart	200000
F	820000

Her lccrdiet houdt inzonderheid rekening met de terugbetaalDgder wedden van agenten gedetacheerd van de R.T.T. evenals met de behoeften inzake vergoedingen aan personen die hun medewerking verlenen als deskundige in de schoot van de jury's van het examen ebt toegang verleent tot de licenties en kwalificaties van het vamJd personeel (bedrag volledig terugvorderbaar bij wege van de inschrijvingsrechten der examinandt).

Art. 12.02. -- Em, vapeur, ga; et ilcdricité. -- NaTes dépenses de eonsommal;on. -- Affranchissement de correspondancas. -- Télé- "ilmmes. -- Abonnemnus et oomnl11f;C4tions téléphoniques. -- T,41/SpOrts. -- Imposilions. -- RedevallCU.

Art. U.02. -- Water, stoom, gas en elektriciteit. -- Andere verbruiks- uitgaven. -- frankering van brieven. -- Telegrammen. -- Abonne- melden op de telefoon. Di telefoongespreken. -- Vervoer. -- Belastingen. -- Retributies.

Classificaaon économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	6882000	5950000 (4000)	5774655	Algemene werkingskosten 121

Arr. 12.04. -- Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.04. -- Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	850000	550000	500000	Algemene werkingskosten ... 121

Le crédit est adapté en tenant compte notamment, d'une part, des besoins du Service de Contrôle du matériel volant à Haren et, d'autre part, de l'augmentation du prix des combustibles.

Her krediet is aangepast inzonderheid rekening gehouden eensdeels met de behoeften van de Dienst Controle van het vliegend materieel te Haren en, anderdeels, met de stijging van de prijs der brandstoffen.

Art. 12.05. -- Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.05. -- Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3135000	2585000	2325000	Algemene werkingskosten ... 121

Décomposition du crédit:

Administration des Transports ...	F	2385000
Administration de l'Aéronautique ...		750000
	f	3135000

Onderverdeling van het krediet:

Bestuur van het Vervoer ...	F	2385000
Bestuur der Luchtvaart ...		750000
	F	3135000

Crédit adapté aux besoins réels des différents services et notamment en vue de la réimpression de documents prévus en matière de réglementation aéronautique.

Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften van de verschillende diensten inzonderheid mer in oog op de herdruk van de documenten voorzien in zake luchtvaartreglementering.

Art. 12.07. -- Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.07. -- Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	658000	504000	480000	Algemene werkingskosten ... UI

Ventilation du crédit:

Administration des Transports ...	F	608000
Administration de l'Aéronautique ...		50000
	F	658000

Onderverdeling van het krediet:

Bestuur van het Vervoer ...	F	608000
Bestuur der Luchtvaart ...		50000
	F	658000

Le crédit est destiné à l'équipement en uniformes des chauffeurs et huissiers, ainsi que des coursiers spéciaux de la route à l'Administration des Transports; l'augmentation est due à l'accroissement du nombre des bénéficiaires ainsi qu'à la hausse du prix des matières.

Her krediet is bestemd voor de uniformuitrusting der autobestuurders en kamerbewaarders; evenals van de bijzondere wegcontroleurs; bij het Bestuur van het Vervoer; de verhoging is te wijten aan de stijging van het aantal begunstigten, evenals van de prijs der grondstoffen.

Art. 12.08. -- Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.08. -- Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	160000	135000	135000	Algemene werkingskosten ... UI

Ventilation du crédit:

Administration des Transports ...	F	140000
Administration de l'Aéronautique ...		20000
	F	160000

Onderverdeling van het krediet:

Bestuur van het Vervoer ...	F	140000
Bestuur der Luchtvaart ...		20000
	F	160000

Crédit majoré compte tenu de l'augmentation du prix des produits de nettoyage.

Krediet verhoogd rekening gehouden met de stijging van de prijs der onderhoudsproducten.

Art. 12.09. ~ Utilisatioll de L'ébicllesautomoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.

Art. 12.09. :- Uitgaucn in verband illet bet gebruiil van motoruoer-tiugen, eigendom van de Staat (vervangingsrukken inbegrepen) en euentueel aan gebuurde uoertuigen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2666000	2085000	2069979	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

Hel krediet is samengesreld als volgt :

SERVICES — DIENSTEN	Frais de consommation, carburants, lubrifiants. — Kosten van uerbruik, brand- en smeerstoljen	Frais d'entretien — Onderhoudskosten	Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques. — Aankoop van materieel, gereedschap-pen en banden	Total — Totaal
Transports. - Yervoer F	1316000	650000	300000	2266000
Aéronautique. - Luchtvaart	150000	200000	50000	400000
Totaux. - Totalen F	1466000	850000	350000	2666000

L'ôJuslilCRlitiondu c.æfdir(El due il l'~roissement des frais de conwnlln,li'ion. dt rtp.lrotuon er d'entretien des véhicules, noummenr ceux des services de eearrde de l'Adm:nistratlon des Transports dont l'dfclclif CR en extension.

De verhoging is re wijzen aan de toenemende kosren voor verbruik, herstelling en onderhoud der voertuigen, inzonderheid deze van de conrolediensten van hel Besuur van her Vervoer waarvan her effectief wordr uirgebreid.

An. 12.10. - Indemnités fl,iltéra/c!Mnt qlU!colU!leSau personnel de l'Etat po"r cl,zrgcs rülles et dégits. "atériels a;llS; qlle les frais Je transport "l/iu"ls anx 110~ilS: dæSservicæ et les l,;ntls tl'assu-r.mecs des dilüg,Es du DéparU"mt se rendant à l'ëttlznger ainsi que d" "lonnt!/. „00.111ty compris l'intervention de l'Etat-employeur dæJns le prix d~ abonnements sociaux).

Arr. 12.10. - Allerhilde vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijkæ lasten er, materiële scbadæ euenals de vervoerkosten betreljende dienstreizen en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven alsmede aan bet vliegerld personeel (mer inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abbonemenren).

Cl35sifi,olüoo «oomique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	10164000	8846000	7836000	Algemeoc werkingskosten 121

Les prévisioos se décomposent comme suit:

De voorstellen zijn samengesteld als volgt:

SERVICES — DIENSTEN	Titres de transports er autres frais de transpom. Abonnements. — Reisbewij;un, n,alldne vervoerkoster, Abonne-merltn,	Indemnités kilométriques. — Kilometer-vergoedingen	Frais de roure er de séjour — Reis- en verblijl-kosten	Missions à l'étranger. — Opdrachtterr in bet buitenland	Dédomma-nts accidents. — Schade-vergoeding ongevallen	Total — Totaal
Administrat'ion des Transparu. - Bestuur va" het verllon' F	1966000	1819000	2929000	910000	10000	7634000
Administralion de l'Aéronautique. - Be-stuur der Luchtvaart	300000	190000	350000	1680000	10000	2530000
Totaux. - Totalen F	2266000	2009000	3279000	2590000	20000	10164000

Le crédit est majoré compte tenu, d'une pan, des nouveaux tarifs des indemnités kilométriques et de l'index er, d'autre part, des besoins des services d'inspection et de contrôle de l'Administration des Transports, ainsi que du programme des missions à l'étranger.

Her kredier is verhoogd rekening gehouden eensdeels met de nieuwe tarieven inzake kilometervergoedingen en de index en, anderdeels, met de behoeften der inspectie- en conrolediensten van het Bestuur van her Ven'ocr, evenals met het programma der zendingen naar her buitenland.

Art. 12.12. - Autres petites dépenses d'administration
(Y compris les frais de réception).

Art. 12.12. - *Andere kleine bestuursuitgaven*
(de receptiekosten inbegrepen).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	500 000	170000	160000	Algemene werkingskosten 121

Composition du crédit

Administration des Transports	...	...	...	...	...	F	400000
Administration de l'Aéronautique	...	...	...	...	...	...	<u>100000</u>
						F	500000

Samenstelling van het krediet

Bestuur van her Vervoer	.	...	...	...	...	...	F	400000
Bestuur der Luchtvaart	.	...	...	...	...	...	...	100000
							F	500000

Le crédit est destiné à couvrir : les frais de mise en adjudication des services d'autobus et d'autocars, fourniture de plaques pour transports autorisés, frais d'utilisation de bascules privées et publiques.

Her krediet moet dienen voor het dekken van de kosten voor aanbesteding van autobus- en autocarritten, de levering van platen voor het vervoer, de kosten van gebruik van privé- en openbare weegschalen.

Le crédit est augmenté compte tenu des frais d'agrément des châssis, de véhicules, des obligations résultant de règlements internationaux en matière d'homologation d'équipements et pièces de véhicules à 1 moteur et, enfin, des frais de réception de l'Administration de l'Aéronautique.

Her kadier is vermeerderd rekening gehouden met de kesten voor aanneming, van onderstellen van voertuigen, met de verplichtingen, ingevolge internationale reglementen, inzake homologatie van installaties en onderdelen van motorvoertuigen en, renslore, met de reëperie-kesten van het Bestuur der Luchthvaan.

Art. 12.13. - Lø/tlr Jes bims im' mobiliers tUs Jivers services du
Dtptlr't'ent, en te compris les loyers, rétributions er i'dttntités
tlll Il l' IUJ,M Jes 114,i,e',s. - Impdts greva't' les bdl'i,ents
prafiri'te dl! Et.1f Oll'ollés par l'i, en cc tomprl. /e rttubo'rsement
i'/'t'161' á q'at'ie des l'ul'ens.

An. 12.13; - Huur van onroerende goederen van de verschibende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen.
- Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem ge/JIII, met inbegrip t'an de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

1.22	Localionde bâteDu et certain	F	10600000	11463000	2687000	Huur van gebouwen en land...	122
------	------------------------------	---	----------	----------	---------	------------------------------	-----

Le crédit est évalué comme Alit:

Location d'immeubles pour:

- l'Administration des Transports	...	...	...	...	F	2330000
- l'Administration de l'Aéronautique	...	...	...	...	...	8270000
					F	10600000

Het krediet is geraamd als volgt:

De huur van gebouwen voor:

-	ber. Bestuur van het Vervoer	.	...	...	...	F	2330000
-	het Bestuur der Luchtvaart	.	...	...	...	...	<u>8270000</u>
						F	<u>10600000</u>

Le crédit accordé aux charges locatives d'immeubles TV compris (les girrliges) pour les besoins des services des TranspOtLS, compte tenu de la libson à l'index de «naim loyers et de l'occupation de nouveaux lGaux au V.T.e. par l'Administration de l'Aéronautique».

Het: koudst: stemt overeen met: de huurkosten van onroerende goederen (garages inbegrepen) ten behoere van de diensten van het vervoer rekening gehouden met: binding aan het indexcijfer van sommige huurprijzen en de bezetting van nieuwe lokalen in het W.T.C. door het Besluit der Luchtvaart.

Alt, 12.H. - Frais C(C"qJtiol/c/sde services et d'acqlisistio" de biens
HO" durables (travaux et fournitures pour l'amal:gement de nou-
veaux locaux, frais de deménagement, etc.)

Art. 12.14. - Uitwazeringsult.wtll voor dienst. en voor uizil kopen
van niet-duurzaam goederm (werken en leveringen voor inrichting
van nieuwe lokalen, verbuizingsroscen, enz.).

Classification économique		1975	1974	1973	Economische classificatie
121	Dépenses générales de fonctionnement	1300000	1360000	434067	Algemene werkingskosten 121

Le crédit est destiné :LUX travaux d'aménagement et de peinture dans les locaux de l'Administration des Transports ainsi que l'aménagement des nouveaux locaux occupés par l'Administration de l'Aéronautique.

Het krediet is bestemd voor aanpassings- en schilderwerken in de lokalen van het Bestuur van het Vervoer evenals voor de inrichting van nieuwe lokalen bezet door het Bestuur der Luchtvaart.

An. 12.21. — Cotisation al/ Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.

An. 12.21. - - Bi;drage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
126 COÛTS de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	960000	840000	786000	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut, 126

Le montant du crédit est majoré pour tenir compte des fluctuations de l'index.

Het bedrag van het krediet is vermeerderd, rekening gehouden met de indexschommelingen.

An. 12.22. - *Aéronautique : Exploitation et location, matériel, transports, etc. - Exploitation des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers).*

Art. 12.22. - *Lucltuaart : Exploitatie en huur, materieel, ueruoer, enz. - Exploitatie der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premien der door de Staat aangegane verzekeringen ten bare van het vliegend personeel en de passagiers).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
123 Achats spécifiques. F	21060000	2192000	3541710	Specifieke aankopen 123

Le crédit se décompose comme suit:

a) Exploitation des avions de service F	3850000
b) Frais d'assurances souscrites en faveur des agents appelés à effectuer des prestations aériennes ou des voyages par avion	250000
c) Redevance due à la R.V.A. pour la location d'un hangar	110000
d) Outillage et approvisionnement en matières premières, etc. pour le Service de Contrôle du matériel volant ...	1450000
e) Location d'un avion de calibration pour la vérification des aides à la navigation	15400000
F	21060000

Une partie des dépenses évaluées à 400000 francs est récupérable à l'occasion des vols effectués pour le compte de tiers.

Het krediet is samengesteld als volgt:

a) Exploitatie van de dienstvliegtuigen F	3850000
b) Kosten der verzekeringen onderschreven ten bare van de agenten die geroepen zijn vliegprestaties of reizen per vliegtuig te verrichten	250000
c) Huurgeld aan de R.L.W. verschuldigd voor een loods	110000
d) Gereedschap en bevoorrading in grondstoffen, enz. voor de Controledienst van het vliegend materieel ...	1450000
e) Huur van een calibratievliegtuig voor het nazicht van de navigatiemiddelen	15400000
F	21060000

Een gedeelte van de uitgaven, geraamd op 1400000 frank, is terugvorderbaar naar aanleiding van vluchten die uitgevoerd worden voor rekening van derden.

An. 11.23. - *Oll' dit l' Cirrolatio" rouli-re: Plaques tlt umets d'mnl'tri,,lalinn, - fiai, d'tln'Oi de plaqlles et impression du datll/fnllS y allrent'.*

Art. 12.23. - *Dienst vall het Wegverkeer: Arrtoplaten en inschrijvings-boelt,jeJ. - Kesten van opunding der platen en drukkfm van i0: erop betrekking hebbende bescheiden.*

.....

113 Achats spécifiques. F	39000000	31000000 (121000)	38922 146	Specifieke aankopen 123
----------------------------------	----------	----------------------	-----------	--------------------------------

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes à la délivrance de plaques d'immatriculation et de certificats d'immatriculation de véhicules, ainsi que de duplicata; il est budgétisé en tenant compte de la forte augmentation du prix d'acquisition des plaques et du coût des imprimés.

A noter que les recettes escomptées pour 1975 et provenant de la délivrance des marques et certificats d'immatriculation s'élèveront à 261000000 de finna.

Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken betreffende het afleveren van reflecterende platen voor auto's en motorfietsen en inschrijvingsboekjes van voertuigen evenals van duplicata; het wordt verhoogd rekening gehouden met de sterke stijging van de aankoop-prijs der platen en de drukwerkskosten.

Te noeren dat de te verwachten ontvangsten voor 1975, voort-spruitende uit de aflevering van platen en inschrijvingsboekjes 261000000 frank zullen bedragen.

An. 12.24. - *Office de la Circulation routière: Edition et diffusion de documents divers, - Edition des usagers de la route. - Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. - l'at et équipement de matériel de démonstration (r compris le cas échéant, des subventions à accorder à des fins analogues à des organismes d'intérêt général). - Signalisation des agglomérations qui englobent plusieurs communes, et exercice de l'action d'office en matière de signalisation routière.*

Art. 12.24. - *Dienst Voln het Wegverkeer: Drukken en verspreiden van allerhande bescheiden. - Opvoeding van de weggebruikers. - Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. - Aankoop en "trusl;"g. van demonstratiematerieel (desgevallend, mer inbegrip van toelagen te verlenen voor soortgelijke doeleinden, aan organismen van algemeen belang). - Signalisatie van de agglomeraties die meerdere gemeenten omvatten; en maatregelen van ambtswege inzake de wegsignalisatie.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
113 Achats spécifiques. F	13000000	10000000	8615000	Specifieke aankopen 123

Le crédit se ventile comme suit:

- Secrétariat du Conseil supérieur de la Sécurité routière, assuré par Via Secura F	8000000
- Education et propagande en faveur de la sécurité routière	2000000
- Signalisation routière (loi relative à la police de la circulation routière):	
- signalisation des agglomérations englobant plusieurs communes	1500000
- exercice de l'action d'office des mesures que réclame une signalisation routière adéquate ...	1500000
F	13000000

Le crédit est majoré en raison de l'intensification de la propagande et des mesures en faveur de la sécurité routière, rendue nécessaire par

Het krediet wordt onderverdeeld als volgt:

- Secretariaat van de Hoge Raad voor de Verkeersveiligheid, verzekerd door Via Secura F	8000000
- Opvoeding en propaganda ten bate van de verkeersveiligheid	2000000
- Wegsignalisatie (wer betreffende de politie van het wegverkeer):	
- signalisatie van agglomeraties die verschillende gemeenten omvatten	1500000
- maatregelen van ambtswege die voor een aangepaste wegsignalisatie nodig blijken	1500000
F	13000000

Her krediet is verhoogd wegens het intensifiëren van de propaganda en van de maatregelen ten bate van de wegveiligheid, noodzakelijk

l'augmentation du nombre des accidents de la circulation, ensuite de l'accroissement du parc des véhicules automoteurs.

En outre, le crédit doit couvrir les frais de fonctionnement du Conseil supérieur de la Sécurité routière.

Ar. 12.25. - Administration des Transports: Dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative aux permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance de brevets d'écoles de conduite, etc.) et remboursement ^{aux} communes des frais afférents à la distribution des permis (y compris les créances des années budgétaires antérieures.).

omwille van het toenemend aantal verkeersongevallen ingevolge de
aangroei van het motorvoertuigenpark.

Bovendien moet het krediet de onkosten dekken van de werking van de Hoge Raad voor de Verkeersveiligheid.

Art. 12.25. - — Bestuur van het Yeueroer ; Werkillgskosten van de dienst belast met de toepassing van de toet betreffende het rijbeurjs tdnkioerk, bezoldigingen en uerplaatsingsuergoedingen van de commissarissen bi; de proeuven over het rijbeurjs en uoor het uerlenen van rijschoolbreuenen, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uideeling van de beu/iizen (inbegrepen de schuldvorderingen der vroegere begroringsren).

Classification économique		1975	1974	1973	Economische classificatie
123	Achats spécifiques F	26568000	22250000	29965833	Specifieke aankopen 123

Les prévisions se décomposent comme suit:

Remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis de conduire et licences d'apprentissage	F	21000000
---	---	----------

Indemnités aux membres du collège des commissaires	
aux examens du permis de conduire	500000

aux examens de permis de conduire	306000
Indemnités : 3111 membres, secrétaires et auxiliaires des jury, d'examen : d'aptitude des dirigeants et instituteurs des écoles de conduite	2668000
Imprimerie et dépenses de PCN	2400000

F 26568000

De voorzieningen zijn samengesteld als volgt:

Terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling der rijbewijzen en leervergunningen

Vergoedingen aan de leden van het college der examen-	
commissarissen van her rijbewijs.	500000

Vergoedingen aan de leden, secretarissen en helpers van de commissie voor bekwaamheidsexamens opgelegd aan de schooldirecteuren en -instructeurs	2668000
Drukwerken en kleine uitgaven	2400000

Druckwerken: Ein kleine Angaben: 2400000
 F 26568000

Le tableau ci-dessous résume les données statistiques recueillies pour l'année en cours du nombre de licences et de permis délivrés.

Her krediet is vasgesied op basis van statistiese elemente ingesamel oor die jaar 1973 en rekening gehoude met die aantal jaarliks afgelewerde verbindings en ribbewise.

An. 12.26. - Frais réSIIIIUnl d'études à entreprendre
d411Sc dOnl3ine de l'infiltStrudure aéroportuiJire.

An. 12.26. - Kosten oonvloeiend uit studies die worden ondernomen in Z44e luchthaveninfrastructuur.

Oossification économique	1975	197~	1973	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective <i>dftaures</i> par des tim.	20000000	8000000	—	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief Dut.

erUit dCSliM á 5Upponer les frais d'études extra-eUpanc:mc:ntales
en vue d'élmore une organisation aéroputaire rationnelle ca
Belgique.

Krediet, bestemd om de kosten te dragen van extra-departementale studies voor de uitbouw van een rationele luchtvaartorganisatie in België.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la Dme des pouvoirs publics.

An. 21.01. - R"nlnboursmeill aux l'illes de Bnt:ullès, liège et Anvers.
des Cl:l:rges de réservation et d'illténét des empmnls contractés
ou ill:contracté par as villes ""près du Crédit communal de Belgique
ponr le préfp:fallalllCl:l t:filll cenain nombre t:follyrages d'infra-
structure à ex:aeer en l'le d'assllr: la promotion et la modernisation
des traP:Sl:ll:rt:en commm l:lrl:l'l's.

HOOFDSTUK fi.

RENTEN EN VERBODEN VAN BEDRIJVEN.

Raue Overheidsschulcl.

An. 21.01. -- Terugbelating IUn de steden. Brussel, Luik en Antwerpen...
l'an rescacatie- en interestlasten va" de door deze steden aangevangen
of aan te gane leningen bij het Gemeentelucdjet van België voor
de pccfinanciering van un zeker aantal uil te voeren infrastructuurT-
werken, met het oog op de bevoordering en de hervormering van het
gemeenschappelijk stedelijk uervoer.

Classification économique		1975	1974	1973	Economische classificatie
214	Intérêts sur dette non publique: ...	170000000	—	—	Rente op niet openbare schuld: ... 214

Jusqu'en 1974, les dépenses dont il s'agit étaient imputées à charge de l'article 8128 du Titre D. - Dépenses extraordinaires. A l'occasion de l'adoption du budget unique, ces dépenses, qui sont des opérations courantes, sont prévues au présent article.

Crédit fixé au niveau des besoins présumés, de 1975.

Tot 1974 werden de berokken uitgaven ten laste gelegd van artikel 81.28 van Titel fi - Buiregewone uitgaven. Naar aanleiding van de invoering van de eenheidsbegroting worden deze uitgaven, welke lopende verrichtingen zijn, voorzien op het huidige artikel

Krediet vastgesteld op het peil der vermoedelijke behoeften voor 1975.

Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

Art. 12.01. - Subventions al/x sociétés de transports urbains et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation (anciens articles 22.05, a et b).

Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.

Art. 22.01. - Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij voor Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening (vroegere artikelen 22.05, a en b).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
222 Contributions aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.	6374750000	5065000 000	4144 000 000	Bijdragen in exploitatieverliezen van openbare bedrijven. 222

Le crédit se décompose comme suit:

— Sociétés de transports urbains .. F 4 030 750 000
— Société nationale des Chemins de fer vicinaux .. 2 344 000 000
F 6 374 750 000

Contribution de l'Etat à l'équilibre des comptes d'exploitation des sociétés intéressées compte tenu, d'une part, des résultats d'exploitation de 1973 et des premiers mois de l'année 1974 ainsi que de l'insuffisance des recettes du trafic; d'autre part, des charges résultant de la majoration des dépenses de personnel, et enfin des dotations complètes, l'irc, de renouvellement permettant aux sociétés concernées d'assurer le Krivce del comprunll contuccs en 1974 et au cours de l'année 1975.

Het krediet is samengeseld als volgt:

— Maatschappijen voor stedelijk vervoer .. F 4030750000
— Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen .. 2344 000 000
F 6 374 750 000

Bijdrage van de Staat tot het evenwicht van de exploitatierekeningen der betrokken maatschappijen rekening gehouden, eendeels, met de exploitatiereultaten van 1973 en van de eerste maanden van het jaar 1974, evenals met de onroerendheid der ontvangsten van het vervoer, anderdeels met de lasten voortvloeiend uit de stijging der personeelsuitgaven en, renslore, de aanvullende dotaties aan het Vernieuwingsfonds die de belanghebbende maatschappijen roelaren de dienst re verzekeren der Inruigen aangegaan in 1974 en in de loop der vorige jaren.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DES NATIONS D'AUTRES SECTEURS.

SubvocaliOf ridaisDL le loyer et l'impôt.

Ait. 31.01. - Inletfntiof de l'Ela' dans les intérêts sur emprnts. émis ou J émettre pa, le SABENA conlorm~ li l'anide 7 des lois des 18 août 1955 et 9 a/tril 1958 et à l'article 4 de la loi dil 23 juin 1960 (y compris les créances des années budgétaires anmeures et l'inlUCRLion dans les commissions d'ouverture de adiu sur les empruDIS enus à disposition et non encore utilisés).

HOOFDSTUK IU.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN M'DERE SECTOREN.

Huar- CR renrevedagende subsidies.

An. 31.01. - Tussenkomst van de Staat in de interesten op de door de SABENA /litgegeve" O/ uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 l'm de toet oan 18 augustus 1955. de lvet van 9 april 1958 en anikeL 4 van de uiet van 21 juni 1960 (mer inbagip van de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren en de tussenkomst in de commissielonen op kredieropeningen op de nog niet gebruikte maar rer beschikking gehouden leningen).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
311 Entreprises publiques. F	299~000	236756000	1904300000	Openbare bedrijven 311

Crédit nécessaire pour couvrir l'intervention de l'Etat CR 1975 d'RL les chuses d'inérés. des etnpruns émis ou à émettre par la SABENA pour l'achat de malmei volant ou pour l'acquisition de la dotation initiale CR rechanges normalement fournies lors de la livraison de matmei volant et des équipement, CR premier établissement, des ateliers d'entretien et de R'ision du matériel volant.

Krediet nodig tot dekking van de tussenkomst van de staat in 1975 in de interesten van de leningen door de SABENA uitgegeven of uit te geven voor de aankoop van vliegend materieel of voor de aanschaffing van de eerste dotatie voor wisselsrukken, normaal verschaft bij de levering van het vliegend materieel en de uicussing in eerste aanleg, van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel.

Ait. 31.02. - Inloventio" de l'ELLJ dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles a/p,ès du Crédit communi de Belgique, avec la ga,atcie de l'Etat, en vert" de l'article 9 de la loi dn 17 jlin 1953 portant orglllti5ll,io" des t,ans/orts en commun de la régioll bruxelloise.

An. 31.02. - Tussenkomst van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunale Ven'Oer te Brussel onde, Staatswaarbörg, bi; hel Gemeentekrädiet van België, in uitvoering can artikel 9 V.Inde toet van '7 juni 1953 boudende inrichting van het gemeenschappelijz ueruoer te Brussel en omgeving.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
311 Entreprises publiques. F	528000	675000	827000	Openbare bedrijven 311

Le crédit est fixé en fonction du capital restant à rembourser au J.1 janvier 1975 et du taux d'intérêt actuel.

Het krediet is vasgesteld in functie van het nog terug te betalen kapitaal op 1 januari 1975 en van de huidige rentevoet.

Art. 31.03. - Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés ou à contracter par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains.

Art. 31.03. - Tussenkomsst van de Staat in de interestenlast uerbonden aan leningen aangegaan of 0011 te gaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gerneenschappelijk ueruoer.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
311 Entreprises publiques F	189621000	130913 000	109496000	Openbare bedrijven 311

L'intervention de l'Etat correspond à la moitié des charges d'intérêt avec maximum de 3 %, la différence restant à charge des sociétés intercommunales intéressées.

Le crédit est majoré compte tenu du volume des emprunts contractés ou à contracter en 1974 et en 1975 et dont les échéances se situent en 1975.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. - Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et de servitudes inhérentes à la notion de service public.

De tussenkomsst van de Staat is bepaald op de helft der inrerestlasten mer een maximum van 3 %; het verschil blijft ten laste van de belanghebbende intercommunale maatschappijen.

Her krediet is vermeerderd rekening gehouden met de omvang van de leningen, afgesloten of af te sluiten in 1974 en in 1975 en waarvan de vervaldagen zich in 1975 situeren.

Overige subsidies aan bedrijven.

An. 32.01. - Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinering van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
311 Entreprises publiques F	24 490 000 000	19 656 000 000	19 481 000 000	Openbare bedrijven 321

An. 32.02. - Intervention de l'Etat allouée à la Société nationale des Chemins de fer belges en titre de l'assurance soins de santé du personnel en activité et pensionné de cette Société et des titulaires du droit de celui-ci.

An. 32.02. - Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met betrekking tot de verzekering voor geneeskundige verzorging van het in actieve dienst en op rust gesteld personeel van deze Maatschappij en van de rechthebbenden hiervan.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
321 Entreprises publiques F	900000000	814000000 (78 4000(0))	708000000	Openbare bedrijven 321

Les cent. sollicités sous les articles 32.01 et 32.02 ci-dessus, soit 24490 millions+900 millions=25 390 millions de francs, constituent la compensation globale à allouer à la Société nationale des Chemins de fer belges dans le cadre de la décision du Conseil des Communautés européennes du 11 mai 1965.

Le montant total de 25 390 millions de francs prévu pour 1975 à titre d'intervention en faveur de la Société nationale des Chemins de fer belges correspond aux indemnités compensatrices à allouer à la Société en application des règlements de la Communauté économique européenne entrés en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1971 et relatifs:

1. aux règles communes pour la normalisation des comptes des entreprises de chemin de fer (Règlement C.E.E. n° 1192/69 du Conseil du 26 juin 1969);

2. à l'action des Etats membres en matière d'obligations inhérentes à la notion de service public dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (Règlement C.E.E. n° 1191/69 du Conseil du 26 juin 1969);

3. aux aides accordées dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (Règlement C.E.E. n° 1107/70 du Conseil du 4 juin 1970).

La justification du montant global de 25 390 millions de francs fait l'objet du relevé ci-après, la ventilation sur les différents postes n'ayant toutefois qu'un caractère provisoire.

De kredieten ongevraagd onder de artikelen 32.01 en 32.02 hierboven, hetzij 24490 miljoen+900 miljoen=25 390 miljoen &ank maken de globale compensatie uit, te verlenen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in het raam van het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 13 mei 1965.

Her totaal bedrag van 25 390 miljoen &ank, voor 1975 voortvloeiend bij wijze van uitsluitend uit de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, stemt overeen met de compensatievergoedingen aan bedoelde maatschappij te verlenen bij toepassing van de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap van kracht sedert 1 januari 1971 en betreffende:

1. de gemeenschappelijke regels voor de normalisatie van de rekeningstelsels van de spoorwegondernemingen (Verordening E.E.G. n° 1192/69 van de Raad van 26 juni 1969);

2. het optreden van de Lid-Staten ten aanzien van met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (Verordening E.E.G. n° 1191/69 van de Raad van 26 juni 1969);

3. de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (Verordening E.E.G. n° 1107/70 van de Raad van 4 juni 1970).

De verantwoording van het totaal bedrag van 25 390 miljoen &ank maakt het voorwerp uit van de hiernavolgende opgave, de spreiding over de verschillende posen is evenwel slechts van voorlopige aard.

Normalisation des comptes de la S.N.C.B.

Tableau des compensations versées, ou à verser à la S.N.C.B.,
punk en exécution du prescrit de l'article 11 du règlement C.E.E.
n° 1192/69 du 26 juin 1969.

Normalisatie der rekeningen van de N.M.B.S.

Tabel van de aan de N.M.B.S. gesrorre of le storten compensaties,
gepubliceerd op grond van het voorschrift in artikel 11 van de E.E.G.
verordening n° 1192/69 van 26 juni 1969.

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Références aux règlements — Verordeningen naar de verordeningen		Montants (en millions de francs) — Bedragen (in miljoenen frank)		
	Définitions — Definities	Modes de calcul — Berekenings- wijze	Prévisions 1975 — Ramingen 1975	Prévisions 1974 — Ramingen 1974	Définitifs 1973 — Definitieve 1973
Série A. — Compensations obligatoires. Règlement A. — Verplichte compensaties.					
I. Obligations de services publics (Règlement n° 1191/69 du 26 juin 1969). — Opdrachtelijke verplichtingen (Verordening n° 1191/69 van 26 juni 1969).	An. 1, S. 4.				
1.1. Obligations tarifaires. — Tariefverplichtingen met economische doelstelling. — Tariefverplichtingen met economische doelstelling.	Art. 2, S. 5	Art. 1, S. 4.			
1.1.1. Secteur voyageurs — réductions pour catégories sociales. — Reisgereguleerder — verlagingen voor sociale categorieën.	Art. 1, S. 3	Art. 1, S. 4.			
1.1.1.1. Abonnements scolaires. — Schoolabonnementen.	Art. 1, S. 3	Art. 1, S. 4.	1202,0	1067,0	870,0
1.1.1.2. Abonnements ordinaires. — Gewone abonnementen.	Art. 1, S. 3	An. 11, S. 2	3561,0	3454,0	3092,0
1.1.1.3. Réductions individuelles. — Opgelgde individuele verminderingen.	An. 1, S. 3	Art. 1, S. 4. Art. 11, S. 2	en	638,0	540,0
1.1.1.4. Sous-total. — Subtotaal.			5440,0	5159,0	4502,0
1.1.2. Secteur des marchandises — traités internationaux. Goederenvervoer: internationale verdragen.					
1.1.2.1. Tarifs B.L. 1: Belgique-Luxembourg. — Tarief 8.1.1: België-Luxemburg.	An. 2, S. 5	An. 11, S. 1	25,0	18,0	20,0
1.1.2.3. Trafic Flandre — zelandaise. — Verkeer Zeevaren-Vlaanderen.	Art. 2, S. 5	An. 11, S. 1	1,0	1,0	1,0
1.1.2.4. Sous-total. — Subtotaal.			26,0	19,0	21,0
1.1.3. Secteur voyageurs — tarifs: — Reisgereguleerder — tarieven.					
1.1.3.1. Billets à prix plein. — Biljetten tegen volle prijs.	An. 2, S. 5	An. 11, S. 2	2599,0	2261,0	1487,0
1.1.3.2. Abonnements ordinaires. — Gewone abon- nementen.	Art. 2, S. 5	An. 11, S. 2	1766,0	1176,0	791,0
1.1.3.3. Sous-total. — Subtotaal.			4365,0	3437,0	2278,0
1.2. Maintien en exploitation des lignes. — III stlnd hou- den van de exploitatielijnen.	Art. 1, S. 4	Art. 5 en la	295,0	45,0	p.m.
1.3. Prestations pour les administrations. — Prestaties voor openbare besturen.	An. 1, S. 4		p.m.	p.m.	p.m.
I. Sous-total. — Subtotaal.			10126,0	8660,0	6800,0

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Références aux règlements. Yenoizingen naar de uerordeningen		Montants (en millions de francs) Bedragen (in miljoenen frank)		
	Définitions Definities	Modes de calcul Berekenings- wijze	Prévisions 1975 Ramingen 1975	Prévisions 1974 Ramingen 1974	Définitifs 1973 Definitieve 1973
II. Nonnalisation obligatoire (Règlement n° 119V69 du 26 juin 1969). — <i>Yerplicke normalisatie (Verordening n° 1192/69 van 26 juni 1969)</i>	Art. 4, § 1 et l. 3				
2.1. Retraites et pensions. — <i>Loos- en ouerleuingspensioenen</i>	Art. 4, § 1, c	Cat. III, S B, 1	7956,0	7982,0	6973,0
2.2. Croisement des autres modes de transport. — <i>Kruisingsinstallaties met andere takken van vervoer</i>	Art. 4, § 1, d	Cat. IV	227,0	122,0	182,0
2.3. Charges financières. — Dommages de guerre. — <i>financiële lasten. — Oorlogsschade</i>	Art. 4, § 3	Cat. VIII	16,0	16,0	16,0
II. Sous-total. — <i>Subtotaal</i>			8 199,0	8220,0	7171,0
Totaal Kric A. — Compensations obligatoires. — <i>Totaal Kric A. — Verplichte compensaties</i>			18325,0	16880,0	13 972,0
Série B. — <i>Reeks B.</i>					
III. Normalisation facultative (Règlement n° 1192/69 du 26 juin 1969). — <i>Facultatieve normalisatie (Verordening n° 1192/69 van 26 juni 1969)</i>	Art. 4, § 4				
3.1. Soins de santé (1). — <i>Zorgdhrdswrgen</i>	Art. 4, § 4, d	Cat. XII	900,0	(1) 892,4	731,7
3.2. Aides de reconnaissance nationale. — <i>Voordelen van nationale erkentelijkheid</i>	Art. 4, § 4, b	Cat. X	45,0	47,0	32,0
3.3. Accidents de travail. — <i>Arbeidsongevallen</i>	Art. 4, § 4, d	Cat. XII	SSP	60,0	50,0
3.4. Allocations familiales supplémentaires. — <i>Bijkomende gezinselagen</i>	Art. 4, § 4, c	Cat. XI	13,0	13,0	102,0
3.5. Outils financiers. — <i>financiële lasten</i>					
3.5.1. Charges de l'Etat belge sur la S.N.C.B. et certaines dépenses de la S.N.C.B. correspondant à des charges financières résultant du défaut de normalisation dans le 19586. — <i>Vorderingen van de Staat op de N.M.B.S. in sommige schulden van de N.M.B.S., overeenkomstig met financiële lasten die voortvloeien uit het ontbreken van normalisatie in het verleden</i>	Art. 4, § 4	Cat. XV	194,0	193,0	160,0
3.5.2. Emprunts contractés pour faire face au retard dans le renouvellement. — <i>Leningen aangegaan als gevolg van uitstel van verlichting</i>	Art. 4, § 2, c Art. 4, § 4	Cat. XV	652,0	540,0	479,0
Totaal Série B (compensations facultatives). — <i>Totaal Reeks B (facultatieve compensaties)</i>			1859,0	1745,4	1554,7
Série C. — Aides (Règlement n° 1107/70 du 4 juin 1970). <i>Reeks C. — Steunmaatregelen (Verordening n° 1107/70 van 4 juni 1970)</i>	Arr. 3, § 1, b Arr. 3, § 4				
IV. Compensation en faveur de l'Etat: — <i>Compensaties ten voordele van de Staat</i> :					
4.1. Exonération de taxes diverses (poste négatif). — <i>Vrijstelling van uerscheidene belastingen (negatieve post)</i> ...	Arr. 4		-20,0	-21,0	-19,0

C) Intervention directe au bénéfice de la Caisse des soins de santé (1) dont 78,4 se rapportant à 1973.

Cl Rechtreksee russenkomsren voordele van de Kas voor Gezondheidszorgen (1) waarvan 78,4 met betrekking tot 1973.

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Références aux règlements — Yenoizinsen naar de verordeningen		Montants (en millions de francs) — Bedragen (in miljoenen frank)		
	Définitions — Definities	Modes de calcul — Berekenings- wijze	Prévisions 1975 — Ramingen 1975	Prévisions 1974 — Ramingen 1974	Définitifs 1973 — Definitieve 1973
V. Aides accordées à la S.N.C.B.: — Steunmaatregelen tell uoordele van de N.M.B.S.:					
5.1. Charges d'infrastructure. — Infrastructuurlasten ...	AIL 3, S 1, b		2925,0	3340,0	2 773,0
5.2. Tarifs C.E.C.A. — E.G.KS.-tarieven	AIL 3, § 2		525,0	530,0	500,0
5.3. Charges financières: — Financiële lasten:					
5.3.1. Emprunts ayant financé des travaux et fournitures de premier établissement. — Leningen ter financiering van werken en leueringen van eerste aanleg	An. 4		1448,0	1374,0	1292,0
5.4. Transport des voyageurs par autobus de complément. — Vervoer van reizigers per aanvullende autobus ...	Art. 3, § 2		328,0	268,0	204,0
TOTAAL: C (aides). — Totaal reeks C (stlmaatregel/m) ...			5206,0	5491,0	4750,0
Total général. — Algemeen totaal			25 390,0	24 116,4	20 276,7

Art. 32.07. — Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de la loi du 6 janvier, 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société nationale des Chemins de fer belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire.

An. 32.07. — Lasten van de leningen, aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de toelagen 6 januari 1969 houdende bekräftiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructievoorwaarden voor rijdend spoorwagemateriaal.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
321 Entreprises publiques: F	446380000	495220000 (296490000)	346868000	Openbare bedrijven 321

Le crédit est destiné à couvrir les charges des emprunts (amortissements et intérêts) contractés en vue de la relance de la construction de matériel ferroviaire; sa hauteur est fixée selon les échéances de 1975,

Her krediet moet de lasten dekken verbonden aan de leningen (aflossingen en interesten) aangegaan met het oog op de heropleving van de constructie van spoorwagemateriaal; het bedrag is vastgesteld volgens de vervaldag van 1975.

An. J2.21. — Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et supportées par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.

Art. 32.21. — Tussentijdse van de Staat in de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen opgelegd ten uoordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers en gedragd door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
321 Entreprises publiques F	121000000	120685000	119000000	Openbare bedrijven 321

La subvention allouée à la S.N.C.V. constitue la compensation des charges résultant des réductions tarifaires imposées à cette société en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés.

Crédit fixé sur la base de statistiques concernant les voyageurs bénéficiaires de tarifs réduits.

De toelage aan de N.M.V.B. behelst de compensatie van de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen aan deze Maatschappij opgelegd ten gunste van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers.

Krediet vastgesteld op basis van statistieken, betreffende de reizigers die genieten van verlaagde tarieven.

Art. 32.32. - Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la SABENA pour l'exercice 1975 à liquider au cours de l'année 1975 par tranches et avant approbation du bilan par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société.

Art. 32.32. - Tussenk. omst. vall Je Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1975 te vereffenen gedurende het jaar 1975 per tranches en vóór goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid, van de statuten van uermelde Vennootschap.

Classification économique	1974	1973	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	1158000000	—	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement, etc. de la SABENA dans la mesure où les résultats propres de la Société De le permettent pas.

La hauteur du crédit est fixée en fonction du montant probable des amortissements pour 1975.

Tussenk. omst. van de Staat in de lasten tot afschrijving, enz. van de SABENA in de mate van de eigen middelen van de Vennootschap zulks niet toelaten.

De omvang van het krediet wordt vastgesteld in functie van het vermoedelijk bedrag der afschrijvingen voor 1975.

Art. 32.33. - Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la SABENA pour l'exercice 1971 à liquider par tranches et avant approbation du bilan au cours de l'exercice 1973 par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).

Art. 32.33. - Tussenk. omst. van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1972 te vereffenen per tranches en vóór goedkeuring van de balans gedurende het dienstjaar 1973 in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid van de statuten van uermelde Vennootschap (pro memorie).

Classification économique	1974	1973	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	—	966853000	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

Art. 32.34. - Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la SABENA pour l'année 1973 à liquider par tranches et avant approbation du bilan au cours de l'année 1974 par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).

Art. 32.34. - Tussenk. omst. van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de SABENA voor het jaar 1973 te vereffenen per tranches en vóór goedkeuring van de balans gedurende het jaar 1974 in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid van de statuten van uermelde Vennootschap (pro memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	—	825000000	—	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

Art. 32.36. - Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des recharges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la SABENA pour l'année 1974 à liquider par tranches et avant approbation du bilan au cours de l'année 1974 par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).

Art. 32.36. - Tussenk. omst. van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1974 te vereffenen per tranches en vóór goedkeuring van de balans gedurende het dienstjaar 1974 in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid van de statuten van uermelde Vennootschap (pro memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	—	858000000	—	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
33.61 Autres transferts: ménages F	125000	125000	26900	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Ventilation du crédit:

— Administration des Transports F	100000
— Administration de l'Aéronautique	25000
F	125000

Onderverdeling van het krediet :

— Bestuur van het Vervoer F	100000
— Bestuur der Luchtvaart	25000
F	125000

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant d'accidents et dont le paiement est dû en vertu de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1975 soit au cours des années antérieures.

Het aangevraagd krediet moet de renten en vergoedingen dekken, die voortvloeien uit ongevallen en waarvan de betaling verschuldigd is krachtens vonnissen gevel of beslissingen getroffen hetzij in 1975 hetzij tijdens vorige jaren.

Art. 33.02. — *Topplig. Jiloll de l'arrêté du IUGenl du 19 octobre 1944 modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 février 1961 concernant l'attribution de allocations à l'égard des victimes de l'aviation de guerre.*

Art. 33.02. — *Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het uerlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
33.11 Aide sociale: ménages F	4200000	4200000	4190000	Sociale steun aan gezinnen 33.11

Crédit fixé compte InLU du nombre de bénéficiaires et nécessaire à l'octroi d'allocations spéciales aux ayants droit de l'accident administratif des chemins de fer ou à leurs ayants droit du chef d'accidents survenus ayant la création de la Société nationale des chemins de fer belges.

Krediet vastgesteld rekening gehouden met het aantal rechthebbenden en nodig voor de toekenning van speciale tegemoetkomingen aan de agenten van het vroegere bestuur der spoorwegen uit hoofde van ongevallen overkomen vóór de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Cotisation de la Belgique comme membre titulaire de l'Institut d'Etudes de Transport aérien (Paris).*

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Bijdrage van België als titulaire lid van het Instituut der Transport aërien (Parijs).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
34.2 Contributions internationales à l'étranger .	325000	250000	225000	Internationale instellingen in het buitenland . 34.2

Le crédit correspond au montant de la contribution, base laquelle permet d'obtenir la documentation indispensable à la Direction du Transport de l'Administration de l'Aéronautique.

La majoration du crédit se rapporte aux activités additionnelles de l'Institut.

Het krediet komt overeen met het bedrag van de Belgische bijdrage, die de Directie Vervoer van het Bestuur der Luchtvaart toelaat de onmisbare documentatie te bekomen.

De verhoging van het krediet houdt verband met de additionele werkzaamheden van het Instituut.

Art. 34.02. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Agence « Eurocontrol » (Bruxelles) en exécution de la Convention internationale de coopération pour la sécurité aérienne et des protocoles y annexés.*

(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire 1975 pourra être reporté aux années budgétaires suivantes et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)

Art. 34.02. — *Belgisch aandeel in de werkingskosten van het « Eurocontrol »-bureau (Brussel) ter uitvoering van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart: tri de eraan toegevoegde protocollen.*

(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1975 zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
34.1 Organisations internationales établies dans le pays.	360000000	196208000	154414508	Internationale instellingen in het binnenland . 34.1

Part contributive de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Agence « Eurocontrol » créée le 1^{er} mars 1963 et fixée en fonction du budget de l'Agence.

Aandeel der België bijdraagt in de werkingskosten van het bureau « Eurocontrol » opgericht op 1 maart 1963 en vastgesteld in functie van de begroting van het bureau.

Art. 34.03. — *Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique-Nord (Montréal).*

Art. 34.03. — *Aandeel Z'QZBelgië in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan (Montréal).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	13 500 000	9 210 000	12 627 400	Internationale instellingen in het buitenland.

La part contributive de la Belgique dans les frais d'exploitation des navires océaniques est fixée par voie d'accords internationaux.

De bijdrage van België in de exploitatiekosten van de oceaanscheepen is vastgesteld bij internationale overeenkomsten.

Art. 34.04. — *Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I., Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C., Montréal) (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

Art. 34.04. — *Aandeel van België in de ieringskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I., Montréal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L., Montréal) (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	450 000	450 000	408 331	Internationale instellingen in het buitenland.

Uitvoering van de Conventie van Chicago van 7 december 1944.

Uitvoering van de Conventie van Chicago van 7 december 1944.

Art. 34.05. — *La part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1974 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne.*

Art. 34.05. — *Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1974 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	450 000	396 000	340 000	Internationale instellingen in het buitenland.

Loi du 4 mars 1964 tenant approbation des conventions internationales relatives au transport de marchandises, de voyageurs et bagages par chemin de fer.

Wet van 4 maart 1964 houdende goedkeuring van de internationale conventies, betreffende goederen-, reizigers- en bagagevervoer per spoorweg.

Les frais administratifs de l'Office sont supportés par les Etats contractants proportionnellement à la longueur des lignes soumises aux conventions précitées.

De beheerskosten van het Bureau worden gedragen door de contracterende Staten, in evenredigheid met de lengte van de lijnen, onderworpen aan de voornoemde conventies.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et institutions
à caractère d'utilité publique.

Art. 41.01. — *Subvention à l'Association "Via Secura" pour la prévention des accidents de la route.*

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — *Toelegging aan de Nationale Vereniging 'Ter voorkoming van ongefallen op de weg Via Secura'.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
410 Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.	1 000 000	1 000 000	800 000	Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

La subvention est destinée à la propagande en faveur de la sécurité routière et est justifiée par le nombre toujours croissant des accidents de roulage.

De roelage is bestemd voor de propaganda ten bate van de veiligheid, en is verantwoord door het steeds stijgend aantal verkeersongevallen.

Art. 41.02. - Dotation pour le secrétariat permanent belge auprès du «Centre européen des entreprises publiques» (pour mémoire).

Art. 41.02. - Dotatie voor het permanent Belgisch secretariaat bij het «Europees Centrum voor de gemeenschapsbedrijven» (pour mémoire).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
410 Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.	—	810000	—	Inkomensoverdrachten aan fondsen 410 en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Section III.

Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — Rémunérations du personnel aait et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

1975	1974	1973
663825000	536265000 (7107000)	486845000

Sectie III.

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — Bezoldigingen van het actiej en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — als ook de verminderde bezoldigingen of lonen van her tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
111 <i>5/Aide proprement dit</i> F doni: — rCelleUC YCIVn et orphelins	190938000 (25 155000)	477646000 (1107000) (20332000)	432745000 (18420000)	<i>Eigenlijk loon</i> 111 waarvan : — <i>afhouding</i> weduwen en wezen.
<i>Décomposition:</i> Traitements <i>barémiques</i> F	306332000	294550000 (1107000)	285073000	<i>Sammstelling :</i> Barem:bezoldigingen.
Programmatie sociale de 2 % ...	5891000	—	—	Sociale programmatie 2 0/.
Remises aux pilotes	92061000	86850000	78930000	Veranderlijke bezoldiging, loodso.
Allocations de fid d'année	17588000	1050000	90000	Eindejaarstoelage.
Promotions de grade et augmeora: rions <i>barémiques</i>	9957000	2982000	3629000	Bewordingen in graad en verdever: hogingen.
Recrutements	19981000	10470000	11689000	Aanwervingen.
Majoration index	132350000	65 00000	38271000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieu: res (°)	557000	1043000	554000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (°).
Allocations de foyer et de résidence ...	4580000	4320000	4320000	Haard- en strandplaatstoelagen.
Majoration index	1641000	921000	507000	Verhoging index.
Totaux F	590938000	477646000 (7107000)	432745000	Totaal.
112 <i>Allocations directes</i> F	56226000	44136000	41200000	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition:</i> Pécule de vacances F	24399000	15875000	15 313000	Vedofgdd.
Allocations familiales	23610000	23610000	23000000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	405000	405000	405000	Geboortevergoedingen.

(°) Répartition des fonctions supérieures (557 000 francs).

Cadre définitif:

Commissaire maritime principal	1
Chef pilote	2
Adjoint administratif	1
Premier lieutenant de la police maritime	2
Lieutenant de la police maritime	2
Premier brigadier de la police maritime	5
Jaugeur principal	1
Brigadier de la police maritime	11
Commis-chef	1
Patron de 1 ^{re} classe	1

(°) Verdeling der hogere functies (557 000 frank).

Vast leader:

Eerste waterschout	1
Chef-lood	2
Administratief adjunkt	1
Eerste luitenant der zeevaartpolitie	2
Luitenant der zeevaartpolitie	2
Eerste brigadier der zeevaartpolitie	5
Eerste scheepsmeter	1
Brigadier der zeevaartpolitie	11
Hoofdklerk	1
Schipper 1 ^{ste} klasse	1

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	105000	105000	41000	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Majoration index	7707000	4141000	2441000	Verhoging index.
Totaux F	56226000	44136000	41200000	Totalen.
113 Contributions patronales : - aux assurances sociales ... F	16661000	14483000	12900000	Werkgeversbijdragen : - sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	663825000	536265000 (7107000)	486845000	Algemene rotalen.

La majoration des crédits, résulte des promotions, de grade et augmentations barémiques normales, de la hausse de l'index, de la programmation sociale et des recrutements autorisés.

Le tableau IV donne le détail des crédits sollicités.

An. 11.04. - Allocations fluviales et quelconques
« personnel de l'Etat »

De verhoging van de kredieten vloeit voort uit de bevordering, in graad en normale weddeverhogingen, uit de stijging van de index, de sociale programmering en uit de toegestane aanwervingen.

Tabel IV geeft het detail van de aangevraagde kredieten.

An. 11.04. - Allerbande toelagen
aan het Rijkspersoneel.

111 Salaire proprement dit, F	80556000	70188000 (9200000)	64 673000	Eigenlijk loon, 111
--------------------------------------	----------	-----------------------	-----------	----------------------------

Le crédit a évalué comme suit :

Indemnités, jetons de présence pour participation à la commission (1) F	197000
Prima au(motoristes... ..	151000
Indemnités de nuit	3054000
Préservation, Citrôlordinaires	52676000
Frais de mer... ..	564000
Allocations de pilotage des bateaux de plus de H 000 r.	13432000
Allocations allouées au(proposés du uuvetage	13000
Allocations aux équipages wahcmes des bateaux pilotes et balisages pbares	29000
Autres allocations	16000
Titres de transport	10416000
Indemnités de promotion sociale	8000
F	80556000

La majoration du crédit est due principalement à la hausse de l'index.

S 2. Achat de biens durables et de services.

An. 12.01. - Honoraires des ayants droit et des médiateurs - frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pbares. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration, et prestations de tiers (r compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1249000	1942000	1074000	Algemene werkingskosten 121

(1) Conseil d'enquête maritime, Commission pour la délivrance des patentes de bateliers du Rhin et Commission de visite des bateaux du Rhin.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Vergoedingen, presentiegelden voor deelnemingen aan commissies (1) F	197000
Premies voor motoristen	151000
Toelagen voor nachtwerk	3054000
Buitengewone presarries	52676000
Zaageld	564000
Toelagen voor beladen van vaarruigen van meer dan 15000 r	13432000
Toelagen aan de opzichters van de reddingsdienst	13000
Toelagen aan de ondergeschikte bemanningen van de loodsboten en lichtscheper	29000
Ander toelagen	16000
Vervoerbevisen	10416000
Vergoedingen van sociale promotie	8000
F	80556000

De verhoging van het krediet is voornamelijk te wijten aan de stijging van het indexcijfer.

S 2. Aankoop van loet-duunname : goederen en van diestellen.

An. 12.01. - Erelonen van adrokat, en geneeshererz. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve Cllstrafzaken. - Presentiegelden, reis- en ITerblijfwster van niet tot de Rijksdierzstm behorende personen, - Bezoldigi"g van "iet tot de Administratie behorende dcskundigen en prestaties van derden (mer inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren en de provisionele voorschorten).

(1) Onderzoeksraad voor de Zeevaart, Commissie voor het verlenen van Rijnschipperspatenten en Commissie voor onderzoek van Rijnschepen.

Le crédit se ventile comme suit:

Horaires d'experts et de médecins du Service de	
Immigration F	231000
Jetons de présence	762000
Frais de route et de séjour	256000
F	1249000

Art. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.

Het krediet is samengesteld als volgt:

Erelonen der deskundigen en geneesheren van de Dienst voor Landsverhuizing F	231000
Presentiegelden	762000
Reis- en verblijfkosten.	256000
F	1249000

Art. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van dienstruiken. — Telegrammen. — Abonnemen-ten op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne-ment.	2346000	2346000	2132000	Algemene werkingskosten... 121

Le crédit se décompose comme suit:

Eau F	81000
Gaz, électricité, etc.	1290000
Affranchissement de correspondances	22000
Télégrammes	5000
Abonnements et communications téléphoniques	926000
Transport	11000
Retributions, impôts	11000
F	2346000

Crédit maintenu au même niveau qu'en 1974.

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de l'immobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, etc. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications pour le Département.

Her krediet is samengesteld als volgt:

Water F	81000
Gas, elektriciteit, enz.	1290000
Frankering van dienstruiken	22000
Telegrammen	5000
Telefoonabonnementen en -gesprekken	926000
Vervoer	11000
Retributies, belastingen	11000
F	2346000

Krediet behouden op hetzelfde peil als in 1974.

Art. 12.03. — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnemen-ten op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inbrieven en andere producten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Publikaties door het Departement.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 ~ dépenses générales de fonctionne-ment.	3700000	3130000 (1 000)	2880000	Algemene werkingskosten... 121

Ventilation du crédit:

Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines F	3 110 000
Acquisition d'ouvrages et de publications	250 000
Abonnements aux journaux et publications officielles	280 000
Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, etc.	7 000
Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques)	17 000
Publication de l'Administration de la Marine (plans, cartes hydrographiques, règlements, etc.)	36 000
F	3 700 000

L'augmentation du crédit résulte des travaux de rationalisation effectués par l'Administration centrale et au bâtiment du pilotage à Anvers.

An. 12.04. — Combustibles solide et liquide livrés à l'entrepôt de l'O.C.F.

Onderverdeling van het krediet:

Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines F	3 110 000
Aanschaffen van werken en publikaties	250 000
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties	280 000
Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, enz.	7 000
Huur van roerende goederen (de mechanografische installaties inbegrepen)	17 000
Publikaties van het Bestuur van het Zeezeu (plans, hydrografische kaarten, reglementen, enz.)	36 000
F	3 700 000

De vermeerdering van het krediet spruit voort uit de verhuizing van de werken uit te voeren in het Centraal Bestuur en in het loodsgebouw te Antwerpen.

Art. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne-ment.	1825000	1825000 (47000)	1000000	Algemene werkingskosten... 121

Le montant du crédit est établi sur base de la consommation probable en 1975.

Her bedrag van het krediet werd vastgesteld op basis van het vermoedelijk verbruik in 1975.

Art. 12.05. - Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.05. - Bureau benodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1350000	1240000 (728000)	800000	Algemene werkingskosten 121

Crédit adapté compte tenu de la hausse des prix ainsi que de l'accroissement des besoins en matière de fournitures, d'impressions et de produits pour photocopie.

Krediet aangepast rekening gehouden met de prijsstijging evenals met de stijgende behoeften inzake benodigdheden, drukwerken en produkten voor fotokopie.

Art. 12.07. - Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.07. - Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	800000	665000 (206000)	588000	Algemene werkingskosten 121

La justification du crédit se justifie par l'augmentation du prix de revient des pièces d'habillement.

De vermeerdering van het krediet is verantwoord door de stijging van de kostprijs der kledingstukken.

Art. 12.08. - P.M.U. et d'entretien et d'entretien "matériel d'embarcation" (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures.

Art. 12.08. - Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmateriaal geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	100000	90000	85000	Algemene werkingskosten 121

Le crédit est adapté aux besoins accrus des différents services.

Het krediet is aangepast aan de stijgende behoeften van de verschillende diensree.

Art. 12.09. - Véhicules automoteurs, "propriété de l'Etat" (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures.

Art. 12.09. - (Eigendom van de Staat) (vervaagingssrukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5881000	5881000 (305000)	4672000	Algemene werkingskosten 121

Décomposition du crédit:

Frais de consommation: carburants, lubrifiants ...	F	329000
Location de voitures (pilotage, génie maritime) ...	...	4851000
Transport du personnel (pièces de rechange) dans l'enceinte du port d'Anvers ...	...	701000
	F	5881000

Crédit établi en fonction des besoins probables pour 1975.

Samenstelling van het krediet:

Verbruikskosten: brand- en smeestoffen ...	F	329000
Huren van voertuigen (loodswezen, scheepsbouw) ...	...	4851000
Vervoer van het personeel (loodswezen, scheepsbouw) in het Antwerps havengebied ...	...	701000
	F	5881000

Krediet afgestemd op de vermoedelijke behoeften voor 1975.

Art. 12.10. - Indemnités générales quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

Art. 12.10. - AlleTulnde tergoedillgm aan het Riikspersoneel voor /verkeelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende diensttreizen en de verzekingspremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeuen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	24383000	22531000 (2000)	21170000	Algemene werkingskosten 121

Décomposition du crédit:

Facilités de transport et frais de voyage et indemnités de séjour	F	la 555 000
Indemnités de séjour à Flessingue	...	8263 000
Indemnité pour port d'uniforme	...	3740 000
Indemnités kilométriques	...	694000
Missions à l'étranger	...	1076000
Indemnités de changement de résidence	...	40000
Indemnités pour dommage matériel	...	15 000
	F	24383000

Crédit majoré en raison de la hausse de l'index et de l'accroissement du nombre des missions à l'étranger.

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration* (y compris les frais de réception).

Samenstelling van het krediet:

Verkeersvoordelen en reis- en verblijfskosten	...	F	10555000
Verblijfsvergoedingen Vlissingen	...	...	8263 000
Uniformvergoeding	...	...	3740000
Kilometervergoedingen	...	...	694000
Opdrachten naar het buitenland	...	...	1076 000
Vergoedingen voor standplaatsverandering	...	...	40 000
Vergoedingen voor materiële schade	...	...	15000
	F	24383000	

Krediet verhoogd ingevolge de stijging van het indexcijfer en de aangroei van het aantal zendingen naar het buitenland.

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven* (de receptiekosten inbegrepen).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement	9000	9000	9000	Algemene werkingskosten 121

Le crédit est inchangé.

Het krediet is ongewijzigd.

Art. 12.13. — *ÔJ)u des blen« immobiliers des divers services du Département, en ce compris les 10)ers, rétributions et indemnités dits à la RI-Si les BJimt'ltts. — Impôts grevants les bâtiments, "rol"Mté de l'rolltoe lolt:s 1111111, en ce compris le remboursement d'impôt à III Rlgit ddi Bâtimcns.*

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen ua« de oerschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde hllurgelden, retributies en vergoedingen. — Bel.lSlingen slaand« op gebouwen van het Rijk of door hem g«murd, met i"begrip van de terugbetaling van belasti"gell aan de Regie der Gebouwen.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrain	F 7256000	6608000	7680085	Huur van gebouwen en land 122

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes à la location d'immeubles pour les besoins de l'Administration centrale et des services installés à Nieuwpoort, Zeebrugge, Gand, Oostende et Antwerpen, ainsi que d'autres biens immobiliers tels que bureaux, garages, terrains.

Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken betreffende de huur van de gebouwen voor de diensten van het Hoofdbestuur en van de diensten gevestigd te Nieuwpoort, Zeebrugge, Gent, Oostende en Antwerpen, evenals van andere onroerende goederen, zoals burelen, garages, terreinen.

L'augmentation est due à l'incidence de l'index sur le prix de location de certains immeubles.

De verhoging is te wijten aan de weerslag van de index op de huurprijs van sommige onroerende goederen.

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de sen:s et d'auuimions de biens non durables (travtlux et follrntures pour l'imbultgemt de nouvetUXle"U", frais de déménagement, etc.).*

Art. 12.14. — *Uitzonderi"gsuitgalm voor diensten m uoor aankopen: t'an niet-duurzilm goederen (u.eTkan m leveringm voor: inrichting van nieuwe lokalen, E'eThuiuzingskostm, enz.).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses pétales de fonctionnement	506000	434000	403056	Algemene werkingskosten 121

Le crédit est destiné à couvrir:

- l'amortissement des frais de construction des cloisons dans le bâtiment occupé par l'Administration centrale (336 000 francs);
- «nains frais d'équipement (Voln et rideaux) dans la nouvelle aile du bâtiment du pilotage à Zeebrugge;
- les frais de déménagement des services de la police maritime et de la marine marchande: belge à la « Maison maritime » à Anvers.

Het krediet is bestemd tot dekking van:

- de delging van de opstellingskosten van de schiedingswanden in het gebouw bezet door het Centraal Bestuur (336000 frank);
- sommige kosten voor inuusting, luiken en gordijnen der lokalen in de nieuwe vleugel van het loadswezengebouw te Zeebrugge;
- de verhuizingskosten van de diensten van de zeevaartpolitie en Belgische koopvaardij naar her « Maritiem Huis » te Antwerpen.

Art. 12.20. — *Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.*

Art. 12.20. — *Bijdrage aan het Centrum voor controle der radiouerbindingen van de mobiele diensten.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	F 1600000	1400000	1310 000	Specifieke aankopen 123

L'augmentation du crédit se justifie par l'accroissement des frais de fonctionnement du Centre ensuite de la hausse de l'index.

De verhoging van het krediet is verantwoord door de stijging van de werkingskosten van het Centrum ingevolge de stijging van het indexcijfer.

Arr. 12.21. — Staatstoelage
aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie.

Le crédit est destiné à des actions de propagande pour assurer la relève normale des hommes; d'équipage dans la marine marchande. Het krediet is bestemd voor propaganda-acties om de normale aflossing te verzekeren van de bemanningsleden van de koopvaardij.

HOOFDSTUK m.

INKOMENSOVERDRACHTEN _ _
AAN A.1'DERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerbande schade/ergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat VQ1 zijn ueranturoordelijkheid ten oeverstaan. V11 door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Crédit inchangé.	Ongewijzigd krediet.
------------------	----------------------

Ongewijzigd krediet,

Ant. 33.03. - Verlies uoortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat: alsmede uit buitengewone voorvallen.

Mme aédi(qu'en) 1974. | Zelfde krediet als voor 1974.

Zelfde krediet als voor 1974.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

An. 34.01. - Bijdrage van België tUn de l'ingouvernementale
Maritieme C071Suitatieve Organisatie (I.M.C.O., Londen).

Le crédit est destiné à couvrir la contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. (exécution de la loi du 26 juin 1951 portant approbation de la Convention relative à ladite Organisation) en relation avec les conventions internationales en matière de pollution des mers, de sécurifié de la navigation et de prévention des abordages en mer.

Her krediet is bestemd om de bijdrage van België aan de I.M.C.O. te dekken (uitvoering van de wet van 26 juni 1951 houdende goedkeuring van de Overeenkomst betreffende gezegde Organisatie) in verband met de internationale convenu's inzake verontreiniging van de zee, de veiligheid van de scheepvaart en de voorkoming van aan-

Her krediet is bestemd om de bijdrage: "an België aan de I.M.CO. te dekken (uitvoering van de wet van 26 juni 1951 houdende goedkeuring van de Overeenkomst betreffende gezegde Organisatie) in verband met de internationale convenües inzake verontreiniging van de zee, de veiligheid van de scheepvaart en de voorkoming van aanvarenen op zee.

De bijdrage is gedeeltematig berekend volgens de bmo-ronnemaat van de vloot van elk land.

Art. 34.02. - Bijdrage aan de Association internationale de Signalisation maritime (parijs).

Crédit inchangé,		Ongewijzigd krediet.
------------------	--	----------------------

Ongewijzigd krediet.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS.
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.Art. 41.01. — Subvention à l'Office régulateur de la Navigation
intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du
24 février 1953.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomstenoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.Art. 41.01. — Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart
met bet oog op de toepassing van het ministerieel besluit van
14 februari 1953.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	90000000	105000000	60000000	Inkomstenoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Subvention devant permettre à l'Office régulateur de la Navigation
intérieure d'accomplir sa mission consistant en l'étude de l'application
des mesures propres à améliorer la navigation intérieure entre la
Belgique et le bassin du Rhin.Le crédit est établi en fonction de l'évolution probable du trafic
sur le pont d'Anvers et de Gand.De toelage moet de Dienst voor Regeling der Binnenvaart toelaten
zijn opdracht te vervullen betreffende de studie en de toepassing
van de maatregelen tot verbetering van de binnenvaart tussen België
en het Rijngebied.Het krediet wordt vastgesteld in functie van de vermoedelijke
evolutie van de Rijnvaart naar de havens van Antwerpen en Gent.Art. 41.01. — Subvention à l'Office régulateur de la Navigation
(O.R.N.) au titre d'indemnités de l'Etat pour les frais
d'exploitation de l'Office.Art. 41.02. — Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart
(D.R.B.) als toelagen van de Staat in de werkskosten van de
Dienst.

412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	8427000	7000000	10000000	Inkomstenoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 4U
--	---------	---------	----------	---

Nonobstant les mesures d'économie et de rationalisation qui ont
été prises, le montant des dépenses incompressibles (dépenses de
personnel: 95 %) de l'Office dépasse considérablement les recettes
propres.Le crédit sollicité doit permettre de réaliser l'équilibre budgétaire
de l'O.R.N.Nierregensl3nde de bezuinigings- en rationalisatiemaatregelen
welke werden getroffen, overtreffen de niet-samendrukbare uitgaven
(personeelsuitgaven: 95 %) van de Dienst aanzienlijk de eigen
inkomsten.Her aangevraagd krediet moet roelaren het begrotingsoverschot van
de D.R.B. te verwezenlijken.CHAPITRE OI.
DIVERS.Art. 01.01. — Matériel, exploitation et entretien des machines et bateaux
des ateliers de machines, etc. (y compris toutes les dépenses résultant
de l'exploitation des services, telles que: pertes et avaries, dommages
corporels et matériels, aux tiers, dépenses de publicité, frais de représen-
tation, etc.).HOOFDSTUK OI.
DIVERSEN.Art. 01.01. — Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en
boten, van de werkhuizen en magazijnen, enz. (met inbegrip van al
de uitgaven betrekking hebbend op de exploitatie, zoals: verlies- en
schadeposten, lichamelijke en materiele schade aan derden, publiciteits-
uitgaven, representatiekosten, enz.).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement ... F	255500000	236518000 (17136000)	213232000	Nier economisch verdeeld ... 01

Le crédit se décompose comme suit:

a) Energie	F	13 805000
b) Opérateurs radar		150000
c) Remboursement de traitements, indemnités, etc., y compris les prévisions pour accidents du travail, pour le personnel navigant mis à la disposition par la Régie des Transports maritimes		106000000
d) Contrats, obligations, huiles, eau, cre...		33482 000
e) Epaves, avaries, etc.		4000000
f) Fournitures et travaux		86728000
g) Concessions		11300000

Arrondi à ... F 255465000
F 255500000

Her krediet is samengeseld als volgt:

a) Energie	F	13 805000
b) Radaroperatoren		150000
c) Terugbetaling van wedden, vergoedingen, enz. mer inbe- grip van voorzieningen voor arbeidsongevallen, van het varend personeel, ter beschikking gesteld door de Regie voor Maritiem Transport		106000000
d) Contracten, verplichtingen, oliën, water, enz.		33482000
e) Wrakken, averijen, enz.		4000000
f) Leveringen en werken		86728000
g) Concessies		11300000

Afgerond op ... F 255465000
F 255500000

L'augmentation du crédit doit permettre de faire face :

- à la hausse du coût des prestations de navigation et d'entretien effectuées par le personnel de la Régie des Transports maritimes pour compte de l'Administration;
- à l'augmentation des frais d'éclairage et de balisage de l'Escaut maritime en territoire néerlandais;
- aux décomptes résultant du contrat de concession du passage d'eau Hoboken-Kruike.

Arr. 03.01. — Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics de crédit (art. 1^{er} de la loi du 1^{er} février 1939 et de la loi du 23 août 1948).

De verhoging van het krediet moet toelaten het hoofd te bieden aan :

- de stijging van de kosten van de vaar- en onderhoudsprestaties uitgevoerd door het personeel van de Regie voor Maritiem Transport voor rekening van het Bestuur;
- de stijging der verlichtings- en bebakeningskosten van de Westerschelde op Nederlands grondgebied;
- de verrekningen voortvloeiend uit het concessiecontract van de veerdienst Hoboken-Kruike.

Art. 03.01. — Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
03 Opérations internes F	50000	50000	50000	Interne verrichtingen 03

Le crédit est destiné à alimenter le fonds de garantie figurant sous l'article 6003.A du Titre IV (Section particulière) du budget.

Her krediet is bestemd om het waarborgfonds te speijzen dat voorkomt onder artikel 6003.A van Titel IV (afzonderlijke sectie) van de begroting.

Section IV. Enseignement.

CHAPITRE I.

OEPENSES DE CONSOMMATION.

OEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

S I. Salaires et charges sociales.

An. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris, les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Sectie IV. Onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

S I. Lonen en sociale lasten.

An. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongevalen).

1975	1974	1971
43723000	38066000	33280000

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
111 <i>Suivre propreté</i> F	38498000	31360000	28268000	<i>Figet/ük. loon</i> 111
dont :				waarvan :
— relenue vcurcs et orphelins ...	(1978000)	(1611 000)	(1440000)	— <i>afhouding</i> waduwen en wezels
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Tributements barométriques F	26047000	25046000	23723000	Barembezoldigingen
Programmaçon sociale de 2 % ...	501000	—	—	Sociale programma 2 %
Promotions de grade et augmenta-				Bevorderingen in graad en weddever-
tions buniqnes	379000	69000	124000	hogingen
Recrutements	1329000	842000	723000	Aanwendingen
Allocation de fin d'année	1190000	716000	685000	Eindejaarsloot
Majoration index	8603000	4312000	2483000	Verhoging index
Allocations pour (onctions supérieu-				Toelagen voor de uitoefening van
res	15000	14000	—	hogere functies
Allocations de foyer et de résidence	325000	306000	266000	Haard- en standplaatstoelagen
Majoration index	109000	55000	264000	Verhoging index
Totaux F	38498000	31360000	28268000	Totaal
112 <i>Allocations directes</i> F	3893000	3084000	4030000	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances F	1724000	1158000	1 133000	Venlofgeld
Allocations familiales	1 505 000	1505000	1629 000	Kinderbijslagen

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
Indemnités de naissance	91000	91000	91000	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière ma- jorité et de funérailles	48000	48000	48000	Vergoedingen voor laatsre ziekte- en begrafeniskosten.
Majoration index	525 000	282000	1129 000	Verhoging index.
Totaux F	3893000	3084000	4030000	Totalen.
113 Contributions patronales : - aux assurances sociales ... F	1332000	1124000	982000	Werkgeversbijdragen: 113 - sociale verzekeringen.
Arriérés de traitement du personnel enseignant auxiliaire pour la pério- de du 1 ^{er} avril 1972 au 31 décem- bre 1973 (nouvelles échelles de traitement approuvées en 1974).	—	2498000	—	Achterstallige wedden van het onder- wijzend hulp personeel voor de periode van 1 april 1972 tot 31 de- cember 1973 (nieuwe schalen goed- gekeurd in 1974).
Totaux généraux F	43723000	38066000	33280000	Algemene totalen.

L'accroissement des crédits est dû aux promotions de grade et
à l'augmentation barémique, à la hausse de l'index, la programmation
et à l'UXR «règlements» d'autorité.
Le crédit est décomposé au tableau V.

De verhoging van de kredieten is te wijten aan de bevorderingen in
graad en de weddeverhogingen, alsmede aan de stijging van de index,
de sociale programmering en de toegesane recruterings,
Het krediet is onderverdeeld in tabel V.

An. 11.04. - Allocations d'ancienneté et de retraite
du "sonrull" d. l'Etat.

Art. 11.04. - Aller/Jande toelagen
aan bn Rijks personeel/.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit. F	1364000	1282000 (283000)	1182000	Eigenlijk loon. 111
Vallibfoll du crédit:				Onderverdeling van het krediet:
Frais de nuit F	51000			Zeegeeld F 51000
Promotions supplémentaires et lipéciales	316000			Bijkomende en bijzondere prestaties 316000
Indemnités de nuit	18000			Toelagen voor nachtwerk 18000
Facilité de circulation	937000			Vmccfaciliteiten 937000
Jetons de présence	38000			Pceseniegelden 38000
Indemnité de production sociale	4000			Vergoeding van sociale promotie 4000
F 1364000				F 1364000

Le crédit est majoré compte tenu notamment de la hausse de
l'index.

Her krediet is verhoogd inzonderheid rekening gehouden met de
stijging van her indexcijfer.

S 2. Achat de biens non durables et de services.

S 1. Aankoop van materiële goederen en van diensten.

An. 12.01. - Honoraires des médecins. - Frais de
JULIEE en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. -
Frais de prise de vue, frais de route et de séjour des personnes
étrangères aux Administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts,
étrangers à l'Administration et prestations de tiers (et compris les
dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances
provisionnelles).

Art. 12.01. - Ervelorren van advocaten en g. beren. - Gerechts-
kosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentie-
gelden, reis- en verblijfskosten van "iet tot de Rijksdiensten beho-
rende personen. - Bezddiging van "ia tot de Administratie beho-
rende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uit-
gaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	375000	375000	375000	Algemene werkingskosten 121
Ventilation du crédit:				Onderverdeling van het krediet:
Jetons de présence aux jurys d'examen F	326000			Presentiegelden aan examenjury's F 326000
Frais de route et de séjour	39000			Reis- en verblijfskosten 39 000
Indemnités aux chargés de cours	5000			Vergoedingen aan lesgevers 5000
Honoraires des avocats et médecins	5000			Erelonen van advocaten en geneesheren 5000
F 375000				F 375000

le crédit est maintenu au niveau de 1974.

Het krediet werd behouden op het peil van 1974.

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité. - AI/tres dépenses de consommation. - A/rm/clissement de correspondance. - Télégraphiques. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances.

Afr. *II.OI.* - Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere uerbruiks-
uitgauen, - Frankering, vmt brieven. - Telegrammen. - Abonne-
mentel/ op de teleeoon el/ teleeoongesprekken, - Yeruoer, - Belas-
tingen. - Retributies.

Classification économique	1975	1~	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	158000	158000	144 000	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit:

Eau	F	22000
Gaz, électricité		72000
Affranchissement de correspondances, télégrammes, etc.		
phones, etc.		58000
Transports, impositions		<u>6000</u>
	F	158000

F	158000
---	--------

Crédit maintenu au niveau de 1974.

Her krediet is samengesteld als volgt:

Water		F	22000
Gas, elektriciteit			72000
Franking van dienstsrukken,	telegrammen, re-		
foon, enz.			58000
Vervoer, belastingen			6000

F	158000
---	--------

Krediet behouden op het peil van 1974.

An. 11.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abolition des dépenses de matériel. - Acquisition de publications officielles. - Meubles et dépenses de matériel. - Fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de matériel. - Location de biens mobiliers (y compris les machines à écrire). - Puissance par le Département.

An. 12.03. - Onderhoudsuitgaven l'an lokalen, meubilaïr, materieel ell machines. - Aansellafen'an werken en publikaatjes. - AbollllG-menten op dagbladen en officiële publikaatjes. - Kleine z'itgaven uoor materieel, bureaubenodigheden, druktoerken, inbindingen en onderboudsproduktien. - Huur z'all roerende goederen (met inbegrip van mekanografische installaties). - Publikaatjes door bet Departement.

121	Dépenses générales de fonctionnement	80000	73000 (30000)	61000	Algemene werkingskosten	121
-----	--------------------------------------	-------	------------------	-------	--------------------------------	-----

Ventilation du cridir:

Entretien de l'ou", , mobilier, etc.:

- Ecole Supérieure de Navigation	il	
Anvén f	25000	
- Ecole de Navigtioll à Osrende ...	17000	

Acquisition d'ouvrages et de publications...	...	...	...
Abonnements aux journaux et publications officielles	...	...	...
Mmees dépenses de matériel, etc.	...	...	...
Location de bims mobiliers	...	...	...

F 80000

Le crédit a nujori en ionaion de la hausse des prix.

An. 12.04. - Combustibles solides et liquides
Iiw/s il l'i", intervention de l'O.C.F.

Onderverdeling van het lucdiet:

Onderhoud van lokalen, meubilair, enz. :

- Hogere Zeevaarschool Antwerpen...	F	25000
- Zeevaarschool Oostende		17000

Aanschaffen van werken en publikaties	42000
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties ...	17000
Kleine uitgaven voor materieel, enz.	11 000
Huur van roerende goederen	3000
	<u>7000</u>

F 80000

Het krediet is verhoogd in functie van de stijging der prijzen,

Art. 12.04. -Vaste en oloeibar« brandstoffen
gelcl'nd door btlmidJelling van bet C.B.B.

Clasificación económica		1975	1974	1973	Economische classificatie
12t	Dépenses générales de fonctionnement /XIII	1091000	1091000 (72000)	565000	Algemene werkingskosten <i>UI</i>

Crédit 113 en l'année de 1974.

An. 12.05. - Fournitures' de bureau, papier, impressioJIS.
rtfztrés efft!ctllüs il [i"terz'enlion dt! l'O.C.F.

Krediet behouden op het peil van 1914.

Art. 12.05. - Bureaubenodigdheden, papier, drukkerken,
inbi"dingm gelevl!rJ door bemiddeling aan bet C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	100000	85000 (118000)	85000	Algemene werkingskosten 121

Crédit nécessaire pour les besoins de fournitures de bureau et d'impression propres à l'exploitation des écoles de navigation.

Krediet nodig voor de behoeften aan bureaubenodigdheden en aan drukwerken eigen aan de exploitatie van de zeevaartscholen.

Art. 12.07. — *Habillement [ourni à l'intervention de l'a.C.F.]*Art. 11.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	10000	8000 (45000)	2540	Algemene werkingskosten ... 121

Crédit majoré en fonction du prix de revient des pièces d'habillement.

Krediet verhoogd in functie van de prijs der kledingsstukken.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports adjoints aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Art. 12.10. — *Allerbande uergoedingen aan het Rijspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de uervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	457000	457000	460000	Algemene werkingskosten ... 121

Ventilatio du erUil:

Facilités de (in)utilité (rotill de: U3n5pon el indemnités de l'Etat ... F	198000
Indemnités pour PCM "uniforme" ...	240000
Indemnités de ch. In. Cl. de résidence ...	7000
Indemnités de ch. In. Cl. de résidence ...	8000
Indemnités pour omnibus ...	4000
F	457000

Crédit maintenu au niveau de 1974.

Ondervinding van het krediet:

Verkeersfaciliteiten, vervoerkosten en verblijfsvergoedingen ... F	198000
Uniformvergoedingen ...	240000
Kilometervergoedingen ...	7000
Vergoeding wegens strandplaatsverandering ...	8000
Vergoeding wegens materiële schade ...	4000
F	457000

Krediet behouden op het peil van 1974.

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception).*

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven (de receptiekosten inbegrepen).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	20000	20000	20000	Algemene werkingskosten ... 121

Le crédit est inchangé.

Het krediet is ongewijzigd.

CHAPITRE M.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de Revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

HOOFDSTUK UF.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerbande schadevergoedingen voor derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid te oorzaken van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages ... F	3000	3000	—	Andere overdrachten : gezinnen ... 33.61

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 33.02. — *Bourses d'études et prix aux élèves des écoles de navigation.*

Art. 33.02. — *Studiebeurzen en prijzen aan de leerlingen van de zeevaartscholen.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
33.31 Fins culturels : ménages ... F	779000	779000	603000	Culturele doeleinden : gezinnen ... 33.31

Arrêts royaux des 7 février 1958 et 18 février 1964.
Arrêts ministériels des 28 avril 1959, 19 février 1964, 7 juillet 1964
et 23 septembre 1968.
Ventilation du crédit:

Koninklijke besluiten van 7 februari 1958 en 18 februari 1964.
Ministeriële besluiten van 28 april 1959, 19 februari 1964, 7 juli 1964
en 23 september 1968.
Onderverdeling van het krediet:

ECOLE SCHOLEN	Cours-études Studiebeurzen	Prix Prijsen	Total Totaal
Ecole supérieure de Navigation à Anvers. — Hogere Zeeuartschool te Antwerpen F	354000	15000	369000
Ecole de Navigation à Ostende. — Zeeuartschool te Oostende ...	180000	—	180000
Ecole supérieure de Radio-navigation à Bruxelles. — Hogere Radio-navigatieschool te Brussel	230 000	—	230000
Totaux. — Totalen F	764000	15 000	779000

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

AN. 44.01. — "L'Etat" des dépenses d'enseignement libre.

1975	1974	1913
8835000	7273000	6372000

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Arr. 44.02. — Toelagen aan de scholen voor zeeuartscholen.

1975	1974	1973
8835000	7273000	6372000

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
441 Contributions pour le fonctionnement du personnel de l'enseignement libre.	7360000	5893000	5467000	Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel der vrije scholen.
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	1475000	1380000	905000	Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.
Totaux F	8835000	7273000	6372000	Totalen,

Loi sur l'enseignement maritime, coordonnée le 20 septembre 1960, modifiée par la loi du 27 mai 1969.

Crédit nécessaire pour accorder des subventions:

a) de matériel F	7360000
b) de fonctionnement	1215000
c) d'équipement	260000
F	8835000

Le montant est calculé compte tenu de la hausse de l'index sur les rémunérations du personnel enseignant, de la programmation sociale ainsi que du nombre des élèves et des programmes d'équipement introduits par les différents établissements.

AN. 44.03. — "L'Etat" des dépenses de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'enseignement libre et de la formation de pilotes professionnels d'avions.

Wet op het zeeuartscholen, gecoördineerd op 20 september 1960, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1969.

Krediet nodig om toelagen te verlenen voor:

a) wedden F	7360000
b) werkingskosten	1215000
c) uitrusting	260000
F	8835000

Her krediet werd berekend rekening gehouden met de stijging van de index op de bewdiging van her onderwijzend personeel, de sociale programmatica alsook met het aantal leerlingen en met de uitrustingsprogramma's ingediend door de verschillende instellingen.

AN. 44.03. — Tussenkoms van de Staat in de werkingskosten van de burgerlijke lndvaanschool voor de uorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
440 Non réparti économiquement	36000000	36106000	40850000	Niet economisch verdeeld. 440

Conventions Etat-Sabena des 3 octobre 1956 et 31 juillet 1962.

Crédit destiné à couvrir, par voie de subsides, les dépenses afférentes à l'organisation de cours en vue de la formation de commandants de bord et de copilotes d'avions, demandés par la Sabena, etc.

Le crédit est établi en fonction des heures de vol consacrées à l'instruction élémentaire ou avancée opérationnelle.

Overeenkomsten Staat-Sabena van 3 oktober 1956 en 31 juli 1961.

Krediet bestemd om bij wege van toelagen, de uitgaven te dekken betreffende de inrichting van cursussen met het oog op de vorming van boordbevelhebbers en adjunct-vliegtuigbesuurders, door de SABENA gevraagd, enz.

Her krediet is vastgesteld in functie van de uren vlucht gewijd aan het elementair of gevorderd en operationeel onderricht.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Ann. 01.01. - *Marine et navigation intérieure: Exploitation des écoles de navigation ainsi que de l'école d'instruction pratique «Commandant Fourcault» - - Frais afférents à l'amarinage guidé (combustibles, huiles, graisses, entretien, réparations, pertes et avaries) - - Matériel, mobilier pour cuisines, classes, réfectoires, dortoirs, etc. - - Entretien des élèves (nourriture, équipement, soins médicaux, etc.)*

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Ann. 01.01. - *Zeevaren en binnenvaart: Exploitatie van de zeevaart-scholen en het oelenschip «Commandant Fourcault». - - Onkosten verbonden aan de geleide amarinage (brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, berstellingen, verliezen en schadeposten) - - Materieel, meubilair voor keukens, klassen, reijters, slaapzalen, enz. - - Onderhoud van de leerlingen (voeding, uitrusting, medische zorgen, enz.)*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement ... F	35479000	29404000 (2680000)	25 566 000	Nier economisch verdeeld 01

Ventilation du crédit :

a) Energie: carburant, gaz, etc. F	1088000
b) Frais afférents à l'amarinage des élèves de pont à la marine marchande	14000000
c) Huiles, graisses, eau, vivres, entretien, contrats radar, etc.	5673000
d) Achats, équipe-maintenance et réparations	3793000
e) Mise à la disposition de l'Ecole de Navigation il y a de personnel navigant et travaux effectués pour compte de la marine marchande par la Régie des Transports	10800000
f) Achat de matériel	125000

F 35 479000

Le crédit est calculé selon la formule des crédits amarinage et compte tenu de la nouvelle formule de formation des officiers-pont, des besoins en matériel didactique et d'équipement ainsi que des dépenses relatives à l'entretien et à la réparation des installations.

Onderverdeling van het krediet :

a) Energie: brandstoffen, gas, enz. F	1088000
b) Kasten van amarinage van de leerlingen (dek) ter koopvaardij	14000000
c) Oliën, verren, water, levensmiddelen, onderhoud, contracten radar en decca, enz.	5673000
d) Aankopen, uitrusting, onderhoud en herstellingen	3793000
e) Ter beschikking stellen van de Zeevaarschool te Oostende van varend personeel en werken uitgevoerd voor rekening van deze instelling door de Regie voor Maritiem Transport	10800000
f) Verzekering van de leerlingen	125000

F 35 479000

Het krediet werd berekend op basis van het leerlingencontingent in amarinage en rekening gehouden met de nieuwe opleidingsformule van de officieren-dek, de behoeften in didactisch- en uitrustingsmaterieel evenals mer de onderhouds- en herstellingskosten der installaties.

Section V.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DES INSTITUTIONS D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'interieur.

Ann. 34.01. - *Quota-pa" de la Belgique dans les dépenses de personnel en dépenses d'ordre général de l'Institut ion Karman de Dynamique des Fluides (Rhodé-Saint-Genèse) dont le financement est assuré par les pays de l'A.T.A.N.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	13 242000	10727000	9248000	Internationale instellingen in het binnenland. 341

La contribution belge, fixée à 42 % du budget total de l'Institut, s'établit à 13 242 000 francs, desquels est déduite une somme de 2200 000 francs représentant le montant des rémunérations du personnel de l'Etat détaché auprès de l'Institut.

Ann. 34.02. - *Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut ion Karman de Dynamique des Fluides (Rhodé-Saint-Genèse).*

Sectie V.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRAOITEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Ann. 34.01. - *Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard aan het Institut ion Karman de Dynamique des Fluides (Rhodé-Saint-Genèse) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de N.A.V.O.*

De Belgische bijdrage, vastgesteld op 42 % van de totale begroting van het Instituut, beloopt 13 242 000 frank waarvan wordt afgetrokken een bedrag van 2 200 000 frank, zijnde de bezoldiging van het bij het Instituut gedercheerd personeel van de Staat.

Ann. 34.02. - *Tussenkomen van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het Institut ion Karman de Dynamique des Fluides (Rhodé-Saint-Genèse) te dekken.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	9400000	9400000	9140000	Internationale instellingen in het binnenland. 341

1. Entretien des locaux F	1.165000
2. Services généraux (autres que ceux financés interna- tionalement)	2540000
3. Fonctionnement des installations	1 000 000
4. Frais d'équipement	1475 000
5. Bibliothèque	220000
F	9400000

Le crédit est destiné à couvrir, par voie de subside, les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut.

I. Onderhoud der lokalen F	2165000
I, Algemene diensren (andere dan die welke interna- tionaal worden gefinancierd)	2540000
3. Werking van de installaties	2000000
4. Uitrustingskosten	2475000
5. Bibliotheek	220000
F	9400000

Het krediet is bestemd om, bij wege van subsidies, de werkings- en uitrustingskosten van het Instituut te dekken.

PARTIE II.

SERVICES GÉNÉRAUX COMMUNS
AUX COMMUNICATIONS,
AUX POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES
ET AU TOURISME.

Section VI.

Services généraux communs aux Communications,
aux Postes, Télégraphes et Téléphones
et au Tourisme.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. -- *Indemnités du fonctionnaire actif et en disponibilité*
(y compris les indemnités ou salaires du personnel auxiliaire,
les allocations pour congés supérieurs et pour fonctions spéciales,
les indemnités pour accidents du travail -- en ce compris le
paiement de cer. indemnités des membres de la famille de la
"laime" en cas de décès -- ainsi que les rémunérations ou salaires
réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

DEEL II.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN
VOOR VERKEERSWEZEN,
POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE
EN TOERISME.

Sectie VI.

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie en Telefonie
en Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE IDTGA VEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. -- *Besoldigingen van het actief en ter beschikg. gesteld*
personeel (met inbegrip "an de bezoldigingen of lonen van het
hulp personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de
vergoedingen voor arbeidsongevallen -- inbegrepen de uitkering van;
deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer
in geval van overlijden -- alsmede de verminderde bezoldigingen of
lonen van het tijdelijk of hulp personeel in dienst door werkoncval
getroffen).

1975	1974	1973
108736000	89876000	86595000

Classement économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	93486000	78760000	75837000	Eigendom 111
dont:				waarvan:
-- retenue veuves et orphelins ...	(et 7(9000))	(3969000)	(3828000)	-- afhouding weduwen en wezen.
-- retenue sécurité sociale	(2563000)	(2160000)	(2080000)	-- werkmansbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition:				Samenstelling:
Tuitement bénéficiaires F	66608000	62623000	60928000	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmenta-				Bevorderingen in graad en weddewer-
tions bénéficiaires	1980000	1900000	2620000	hogingen.
Remuelements autorisés dans les limi-				Toegestaan aanwervingen binnen de
tes des cadres	550000	960000	870000	perken van de kaders.
Majoration index	22090000	11243000	9469000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieu-				Toelagen voor de uitoefening van
res (*)	811 000	896000	860000	hogere functies (*).

(I) Fonctions supérieures exercées (811 000 francs) :

Directeur d'administration	2
Directeur	1
Inspecteur principal-chef de service	1
Conseiller juridique	1
Inspecteur principal	1
Secrétaire d'administration	2
Analyste de programmation	1
Chef programmeur	1
Programmeur de 1 ^{re} classe	1
Chef administratif	1
Sous-chef de bureau	1
Programmeur de 2 ^e classe	2
Chef opérateur-mécanographe de 1 ^{re} classe	1
Chef opérateur-mécanographe de 2 ^e classe	1
Opérateur-mécanographe de 3 ^e classe	1

(II) Uitgeoefende hogere functies (811 000 frank) :

Bestuursdirecteur	2
Directeur	1
Eerste aanwz. inspccr-hoofd "an dienst	1
Juridisch adviseur	1
Eerste aanwez. inspecteur	1
Besruurssecretaris	2
Programmeringsanalist	1
Hoofdprogrammeur	1
Programmeur 1 ^{ste} klasse	1
Besruurschef	1
Onderbureauchef	1
Programmeur 2 ^{de} klasse	2
Hoofdoperateur-mechanograaf tot klasse	1
Hoofdoperateur-mechanograaf 2 ^{de} klasse	1
Operateur-mechanograaf 1 ^{ste} klasse	1

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
Allocations de foyer et de résidence .	900 000	840 000	840 000	Haard- en strandplaatsroelagen.
Majoration index	547000	298 000	250 000	Verhoging index.
Totaux F	93486000	78760000	75837000	Totalen.
112 Allocations directes F	1a 930 000	7 516 000	7194000	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances F	4535000	3180000	3 030000	Verlofgeld.
Allocaçon de fin d'année	2586000	1923 000	1900000	Eindejaarstoelage.
Allocaçons familiales	2175000	2000000	2000000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	110000	70000	70000	Geboortevergoedingen.
Majoration index	1524000	343000	294000	Verhoging index.
Totaux F	10930000	7516000	7294000	Totalen.
113 Contributions patro",,es :				Werkgeversbijdragen :
- aux :Isuranc:s sociales F	4320000	3600000	3464000	- aan sociale verzekeringen,
TOLaux gém!raultt F	108736000	89876000	86595000	Algemene rotalen.

La Ifltj(mu;on des crédits rWlta des promotions de grade er aug-
mcnratians baremiqui normales, de la hauKC de l'inde", de la pro-
VOLmarion iOCial. aiolli que lix re,rurementS autorisés dans les
limites dCj',•drt\$. Le ubleau VI donne le d,otail des crédits sollicités.

De verhoging V3n de kredieren vloer voort uit de normale bevoor-
dingen in graad en baremaverhogingen, uit de indcxverhoging, de
sociale programmarie evenals uit de aanwervingen, toegestaan binnen
de perken van de kaders. Tabel VI geeft her detail van de gevraagde
kredieten.

An. 11.04. — Allocations gbrérmmt qualcOtlplU
au personnel. tU l'Étit.

An. 11.04. — AlletHande toelagen :
aan het RijkspeTsonel

Clauifiaaon économique	1975	1974	197~	Economische classificatie
IU Salaire proprement dit F	34119000	3489000	3489000	Eigenlijk loon. 111
Vt'Dtilarian du crédit:				Onderverdeling van her krediet :
Allocations pour prescations spéciales er pour par- deipaba aux u'n'aux de commissions " F	1119000			Toelagen voor bijzondere prestaties en voor dclaeeming aan de werkzaamheden, v'm commissions F
F,ifilés de circulation	3300000			Verkeersfaciliteiten
	F 34119000			F 34119000
Credit inchangé.				Ongewijzigd krediet.
An. U005. — Dépenses :diverses: du ~",,xe social des Commlll,;catlons litutrel que les Ilc11alstic biens patrimo11lll% (0' compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents, er a)ants droit de l'ensemble du IX-panement: Communications, er Postes, Télé- graphes er Téléphones).				An. 11.05. — A/lerhantU u;tgauw voor maatscl,appelijk dienstbecon v'n VeTuersU'ezet, andere dan aallWOp van! vermogensgoedeTen :! (mer inbegrip van de hulpgekl'en ren bare van de op rust: gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden, en rechthebbenden voor her geheel l'an het Depanement: Verkeerswezen en Posterijen, Tde- grafie eo Telefooe).

Oassifiaáo econômica	1975	1974	1973	Economische cbssificatie
115 Salaire en nature. F	11951000	11 180000	9+16000	Loon in natura 115
		(1670000)		
Venólacion du crédit:				Onderverdeling van her krediet:
A. — Secours:				A. — Hulpgeelden :
Secours pour position exceptionnelle aux agents en acti- vité de service, aux anciens agents et à leurs ayants droit, Indemnités et secours aux victimes d'accidents. Secours à d'anciens agents et aux ayants droit d'agents, décédés par suite de faits de guerre F	3 494 000			Hulpgeelden bij uitzonderlijke roesrand aan de in dienst zijnde agemen, gewezen agenren en 01301 hun recht- hebbenden. Vergoedingen en hulpgeelden aan slachtoffers van ongevallen, Hulpgeelden aan oud-ambtenaren en aan de rechthebbenden van wegens oorlogsfeiten overleden personeelsleden F
Secours en faveur des agents pensionnés et ayants droit de l'ancien Office national pour l'Achèvement de la Jonction Nord-Midi	36" 000			Hulpgeelden ren barc van de op rust gesrelde personeels- leden en rechthebbenden van het vroeger Narionaal Bureau voor de Voltooiing van de Noord-Zuidverbinding
				3494000
				360000

B. — Œuvres sociales :

Subvention à l'A.S.B.L. "Service social des Communications" pour les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947 ainsi que pour le centre récréatif F 4018000

C. — Dépenses diverses :

Entretien et renouvellement du matériel des mess, cantines, réfectoires et centres de médecine préventive ainsi que du centre récréatif 579000

D. — Remboursement :

Remboursement du prix de revient des repas fournis par le Service social des Postes aux agents des administrations du Ministère des Communications fréquentant des mess, gérés par l'A.S.B.L. "Service social des Communications", 3500 000

F "moor"

L'augmentation résulte :

- de l'évolution constante de certaines activités, notamment en matière de médecine curative et de l'assistance spéciale dans le cas de maladies graves;
- de la hausse des tarifs et des prix en matière de prestations et de fournitures;
- du remboursement du prix de revient des repas fournis par le Service social des Postes.

S 2. Adm. de bien, DOD durables et de services.

An. 12.01. — Ho"orai~1 illt a/LOCalSet lks mUeturu. — frais de l'ltiu en "J'a/l,irl" civiles, administrat'ls et ~"lk. — Inolls IK,,,CS,,,C) (rdli, de rouit et tie uioor des persoll'es nrall,ire. "UJe administratio"s de l'fUt. — Rimunératicm d'expens juane" ; l'Administration et pre,tllions tie tiers (y compris les d'penses afférentes aux annes budgétaires américaines et les avances provisionnelles).

B. — Sociale Werken :

Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst van Verkeerswezen » voor de uitgaven rechtstreeks door deze vereniging verricht in uitvoering van het Regensbesluit van 15 september 1947 evenals voor het ontspanningscentrum 4018000

C. — Diverse uitgaven :

Onderhoud en vernieuwing van het materieel der mess, kantien en refecters en centra voor preventieve geneeskunde evenals van het ontspanningscentrum 579000

D. — Terugbetaling :

Terugbetaling van de kostprijs der maaltijden geleverd door de Sociale Dienst der Posserijen aan de agenten van de besturen van het Ministerie van Verkeerswezen, die gebruik maken van de refecters beheerd door de V.Z.W. « Sociale Dienst van Verkeerswezen » 3500000

F 11951000

De verhoging vloeit voort uit :

- een voortdurende uitbreiding van sommige activiteiten o.m. inzake curatieve geneeskunde en bijzondere hulp bij zware ziekten;
- de verhoging van de tarieven en prijzen inzake dienstversrekkingen en leveringen;
- de terugbetaling van de kostprijs der maaltijden geleverd door de Sociale Dienst der Posserijen.

S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — Ere/ollet van advokate" en geneesherell. — Gerechtskoek inUlke burgerlijke, administratieu ti; stra/Ulken. — Presentiegelden, reis- til verblijfkosten va" niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Be-oldiging van "iet tot de Administratie behorende deskundigell err prestaties van dierde" (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).

Classification économique	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	16U7000	1192000 (664000)	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

AVOCAT, expens, , médecins et autres pratations de tions F 1000000
frais de roue et de déplacement des avocats 415 000
Jetons de présence des membres non fonctionnaires du Comité national de la Polirique des Tr.m.pom 192000
F 16U7000

Her krediet is samengeseld als volgt :

Advoluan, deskundigen, geneesheren en andere prestaties van derden F 1000000
Reisgelden en verplaatsingen van de advoluan 415000
Presentiegelden aan leden niet-ambtenaren van her Nationaal Comité Voor Verkeerspolitiek 192000
F 1607000

An. 12.02. — Eau, llapeur, gat et éktricité. — Autres dipenses Ik consummation. — Affra"bisement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Tr"nsports. — Impositions. — Rempl'as.

Art. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — hrdeTe verbruiks-uitgaven. — Frankering van briefvll. — Telegrammen. — Abonne-melktel op de telefoe" en telefoongesprekken. — VeJVOQ. — Belastingen. — Re:ributies.

Classification économique	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2100000	1900000	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

Eau, vapeur F 150000
Gaz et électricité 160000
Affranchissement de correspondances 50000
Télégrammes et téléphones 950000
Redevances 790000
F 2100000

Her krediet is samengesteld als volgt :

Water, stoom F 150000
Gas en elektriciteit 160000
Frankering van dienststukken 50000
Telegrammen en telefoon 950000
Re:ributies 790000
F 2100000

Le crédit est majoré compte tenu de l'accroissement du nombre et de la hausse des tarifs des communications téléphoniques.

Her krediet wordt verhoogd rekening gehouden met de stijging van het aantal en van de prijs der telefoongesprekken.

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département.

Art. 12.03. - Onderhoudsuitgaven Lokaal, meubilair, materieel, l'II machines. - Aanschaffen van boeken l'II publikaties. - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. - Lokaal roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties. - Publikaties door het Departement.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6777000	5950000	5478700	Algemene werkingskosten... 121

Le crédit se décompose comme suit :

Dépenses d'entretien des locaux, etc.	F 900000	
Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, etc.	1260000	
Affiliation à des organismes d'intérêt administratif.	50000	
Documentation, revues, etc.	90000	
	<u>2300000</u>	
Publications :		
Mises à jour :		
- du Règlement du personnel	F 850000	
- du Règlement en usage à l'Administration du Tr.M.pons	737000	
- du Recueil des lois et arrêtés sur la Comptabilité de l'Etat	90000	
- Ordre général	100000	
- Annuaire du personnel	50000	
	<u>2067000</u>	
Périodique : l'II / C's Cornrn/III (4) tions Ct publications.	500000	
Bibliothèque centrale :		
Reliure	35000	
Abonnements aux journaux et publications officielles	243000	
Acquisition d'ouvrages et de périodiques	1632000	
	<u>1910000</u>	
	<u>F 6m000</u>	

L'augmentation du crédit est justifiée en ordre principal par des dépenses imputables d'entretien et par la majoration du prix des ouvrages et des abonnements aux publications et périodiques.

Her krediet is samengesteld als volgt :

Onderhoudsuitgaven der lokalen, enz.	F 900000	
Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, enz.	1260000	
Toetreding tot organismen van administratief belang	50000	
Documentaire, tijdschriften, enz.	90000	
	<u>2300000</u>	
Publikaties :		
Bijwerking van :		
- "Règlement van her Personeel"	F 850000	
- "Règlement in gebruik bij her Bestuur van her Vervoer"	737000	
- de Verzameling wetten en besluiten betreffende de Rijkscomptabiliteit	90000	
- Algemene Orders ;	340000	
- jaarboek van her personeel	50000	
	<u>2067000</u>	
Tijdschrift & l'II O's t'an VakaeTswe:en en diverse publikaties	500000	
Centrale bibliotheek :		
Inbindingen	35000	
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties	243000	
Aanschaffen van werken en tijdschriften	1632000	
	<u>1910000</u>	
	<u>F 6m000</u>	

De verhoging van het krediet is hoofdzakelijk het gevolg van onvermijdelijke onderhoudsuitgaven en van de verhoging van de prijs van de boeken en van de abonnementen op publikaties en tijdschriften.

Art. 11.04. - Combustible solides et liquides livrés à l'entretien de l'O.C.F.

Art. 11.04. - Vaste en olosbare brandstoffen geleverd doot bemiddeling van het C.B.B.

W... etas... 51... 97... 4... m... 3... = "E"co"n"o"mISC=bc=d"a"Si"fi"ca"n"e="

121 Dépenses générales de fonctionnement.	250000	250000	200000	Algemene werkingskosten... 121
---	--------	--------	--------	--------------------------------

Credit inchangé :

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.05. - Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intention de l'O.C.F.

Art. 12.05. - Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1660000	1322000	1 122000	Algemene werkingskosten... 121

Ventilation du crédit :

Services généraux	F 1500000	
Bibliothèque centrale	160000	
	<u>F 1660000</u>	

Credit majoré en fonction de la hausse du prix du papier et des reliures.

Onderverdeling van het krediet :

Algemene diensten	F 1500000	
Centrale bibliotheek	160000	
	<u>F 1660000</u>	

Krediet verhoogd rekening gehouden met de stijging van de prijs van het papier en de inbindingen.

Art. 12.07. — *Habillage fourni à l'intervention de l'O.C.F.*An. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	70000	63000	49500	Algemene werkkosten ... 121

Crédit destiné à l'achat des uniformes des chauffeurs et des huissiers; la majoration tient compte de l'accroissement du nombre des bénéficiaires; et de la hausse du prix des uniformes.

Krediet bestemd voor de aankoop van dienstkleid voor de autovoerders en kamerbewaarders; de verhoging houdt rekening met de stijging van het aantal gegadigden en de prijsverhoging der uniformen.

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
UI Dépenses générales de fonctionnement.	80000	60000	60000	Algemene werkkosten ... 121

Crédit adapté compte tenu de la hausse des prix.

Krediet aangepast rekening gehouden met de stijging der prijzen.

Art. 12m. — *Utilisation J- vihi(u/s alilamatms, propriété de l'Etat) compris pièces de rechange: cl éventuelle/Innelli d- voitures lautt.*

Art. 12.09. — *Uilgavell in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken en ingegrepen) en eventueel van gelimurde voertuigen.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	450000	355000	330000	Algemene werkkosten ... 121

Le crédit se compose comme suit:

F ~ ~ ~ ~ ~ carburants, lubrifiants ...	F	225000
Frais d'entretien ...		1040000
Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques ...		85000
	F	450000

Le crédit est augmenté en fonction du coût des frais de réparation et de l'entretien des véhicules et du prix de l'essence.

Her krediet is samengesteld als volgt:

Kosten van verbruik, brand- en smeestoffen ...	F	225000
Onderhoudskosten ...		140000
Aankoop van materieel, gereedschap en banden ...		85000
	F	450000

Her krediet is verhoogd in functie van de kosten van herstelling en onderhoud der voertuigen en van de prijs van de benzine.

Art. 12.10. — *Indemnités kilométriques et autres indemnités du personnel de l'Etat pour les déplacements et dépenses matérielles ainsi que les frais de transport des véhicules aux voyages de service et les primes d'assurance des véhicules du Département se rendant à l'étranger (compris l'entretien de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Art. 12.10. — *Allerhalve vergoeding aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en lijfverlies schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstverkeer in de verzekeringspremieën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1332000	1217000	1152000	Algemene werkkosten ... 121

Ventilation du crédit:

Indemnités kilométriques ...	F	106000
Frais de route et de séjour ...		66000
Missions à l'étranger ...		815000
Dédommagement accidents ...		10000
Titres de transport et autres frais de transport. Abonnements ...		335000
	F	1332000

L'augmentation du crédit tient compte du nombre croissant des missions à l'étranger.

Onderverdeling van her krediet:

Kilometervergoedingen ...	F	106000
Reis- en verblijfkosten ...		66000
Opdrachten in het buitenland ...		815000
Schadevergoeding ongevallen ...		10000
Vervoerbewijzen en andere vervoerkosten. Abonnementen ...		335000
	F	1332000

De verhoging van het krediet houdt rekening met het stijgend aantal zendingen naar het buitenland.

Art. 12.11. - Dépenses de formation professionnelle aux communications (y compris les cours d'ordre général intéressant l'ensemble des agents du Département: Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones).

Art. 12.11. - Uitgaven voor beroepsscholing bij Verkeerswezen (inbegrepen de cursussen van algemene aard die het geheel van het personeel van het Departement: Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie, aanbelangen).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4215000	3935000	2856000	Algemene werkingskosten ... 121

Le crédit se décompose comme suit:

Cours de langues pour le personnel du Ministère des Communications et des P.T.T. et des autres départements ... F 2980000

Cours de formation générale et administrative ... F 1235000

F 4215000

La majoration résulte de la hausse de l'index (honoraires des professeurs des cours de langues).

Het krediet is samengesteld als volgt:

Taallessen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen en van P.T.T. en van de andere departementen ... F 2980000

Cursussen van algemene en administratieve vorming ... F 1235000

F 4215000

De verhoging vloeit voort uit de stijging van de index (honoraria van de leraren taallessen).

An. 12.120. - Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception).

An. 12.12. - Andere kleine bestuursuitgaven (de receptiekosten inbegrepen).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
III Dépenses générales de fonctionnement.	75000	55000	50000	Algemene werkingskosten ... 121

et de « public relations ».

Credit augmenté en raison de l'accroissement des activités sur les plans national et international.

Uitgaven voor « public relations ».

Krediet verhoogd ten gevolge van de uitbreiding der activiteiten op nationaal en internationaal vlak.

An. 12.13. - Le gage des biens immobiliers et divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtimens. - Impôts grevant les bâtimens, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtimens.

Art. U.13. - Huur van onroerende goederen van de verschuldigde diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains. F	7368000	6792000	6625000	Huur van gebouwen en land ... 122

L'augmentation du crédit, CS (due à) l'effet de la liaison de crédits, l'ont à l'index.

De verhoging van het krediet is te wijten aan de wijziging van de binding aan de index van sommige huurgelden.

An. 12.14. - Frais exceptionnels de services et d'installations de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de l'Etat, l'eau locale, frais de déblaiement, etc.) (pro mémoire).

An. 12.14. - Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingen, enz.) (pro. memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	168609	Algemene werkingskosten ... UI

An. 12.15. - Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propritaire, exécutés en 1972 dans les bâtimens de l'Etat occupés par le Département à l'intervention de la Régie des Bâtimens (pro. mémoire).

An. 12.15. - Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar, aan de door het Departement bezate Rijksgebouwen (pro. memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	2790000	Algemene werkingskosten ... 121

Art. 12.10. — frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information et/ou ce qui concerne, entre autres, la tenue des répertoires matricules des véhicules automoteurs, le contrôle des documents de transports et statistiques y afférents, la tenue des fichiers «Permis de conduire»; le contrôle de l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (location d'ordinateurs et de matériel périphérique, frais d'importation du matériel, achat de bandes magnétiques, d'imprimés, carnets, enveloppes, etc., contrat de main-d'œuvre, frais de transport et de déménagement, etc.) (ancien art. 1225, section I).

Art. 12.20. — Werkil/gskostell V. Het Centrum voor informatieverwerking. Het onder meer betreft het bijhouden van het repertorium der uoertuigen met eigen bevoegdheid, de controle van de ueroerbescheiden en desbetreffende statistieken, het bijhouden van het [icbestel «Rijbeiois», de controle van de verplichte verzekering tell aanzien van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake uoertuigen met eigen bevoegdheid [buren van ordinateuren el/ uan periferisch materieel, kosten voor inuoen van het materieel, aankoop van magnetische banden, uau druloerk, boekjes, omslagen, enz., dienstuerhuringscontract, ceruoer- en uerbuiskosten, enz.) (ueroeger art. 12.25, seae I).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ... F	48100000	46200000	44548075	Specifieke aankopen ... 123

Les crédits ont été calculés sur base des prévisions suivantes:

Location de 2 ordinateurs et de matériel périphérique, y compris le complément de matériel nécessaire pour assurer la liaison permanente avec le nouvel ordinateur de la Gendarmerie ... F	33600000
Contrat de main-d'œuvre (personnel poinçonneur sous contrat) ...	12 300 000
Cables, rubans, bandes magnétiques, disques, papier, etc.	
Frais de transport ...	1 700 000
Conditionnement d'air et protection acoustique contre l'incendie ...	400 000
Matériel électrique de 101 salle ...	
Matériel et données ...	100 000
F	48 100 000

Le crédit est au & l'ill compte tenu de la hausse des charges salariales du personnel et du papier, et du coût de la location des ordinateurs.

Art. 12.21. — Exécution d'une étude relative à l'impact des charges d'infrastructure dans les agglomérations d'une tification henlun/e (pour mémoire).

De kredieten werden berekend op basis van volgende voorzieningen:

Huur van 2 ordinateurs en van periferisch materieel, met inbegrip van het aanvullend materieel nodig om een bestendige verbinding te verzekeren met de nieuwe ordinaror van de Rijkswacht ... F	33 600 000
Diensverhuuringscontract (ponserpersoneel onder contract) ...	12 300 000
Kaarten, linren, magnetische banden, platen, papier, enz. Vervoerkosten ...	1 700 000
Luchtverversingssysteem en automatische beveiliging tegen brand ...	400 000
Wijziging van de elektrische installatie van de zaal	
Vastlegging der gegevens ...	100 000
F	48 100 000

Het krediet werd verhoogd, rekening gehouden met de stijging der loonslaren, de prijs der kaarten en het papier en van de huurkosten der ordinateuren.

Art. 12.21. — Uitvoeren van een studie betreffende de betekening van de lasten van de infrastructuur in de agglomeraties met bet oog op ee» eventuele tarifiering (pro. memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ... F	—	— (673000)	—	Specifieke aankopen ... 123

Art. 12.22. — Etude sur les besoins de transports de voyageurs mltre, r"ndes: agglomérations.

Art. 12.22. — Studie Dun de behoefte in Ü/Zille reizigersvervoer, mm de grote agglomeraties.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ... f	300000	600000	—	Specifieke aankopen ... 123

Le crédit doit permettre à la Belgique de continuer l'étude prospective entreprise sous l'égide de l'O.C.D.E. et ayant pour but de définir la demande de transport à l'échelle européenne entre les grandes agglomérations à l'horizon 1980.

Het krediet moee België eoelaten verder te gaan met de prospectieve studie ondernomen onder de bescherming van de O.E.S.O. en die tot doel heeft op Europees niveau de vraag Dur vervoer tussen de grote agglomeraties te bepalen in bet perspektief van bet jaar 1980.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transfers de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).

HOOFDSTUK M.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — Allerbaaljeschadeuergoedingen aan derden voortvloeiend uit bet opnemen door de Staat van zijn uerantiooordelijkheid ten ouerstaan t'ail door zijn organen en door zijl bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvoordingen der vorige begrotingsjaren).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
33.61 Autres transferts: ménages ... F	119000	119000	69000	Andere overdrachten: gezinnen ... 33.61

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

PARTIE III.

TOURISME.

Section VII.

Commissariat général au Tourisme.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

S 1. Salaires et charges sociales,

Arr. 11.03. -- Rémunérations du personnel aaij et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités il des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

DEEL III.

TOERISME.

Sectie VII.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

St.Lonen en sociale lasten.

Arr. 11.03. -- Bezoldigingen van het aaief en ter beschikking gesteld personeel (mer inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van her slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van her tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

	1975	1974	1973	
	9354000	35895000	34527000	
Clusificatie (onomi4ue	197	197~1973		Economische classificatie
III Salaire p,op,emml. dit F	361160000	30880000	291U000	Eigenlijk 10011 111
dont:				waarvan:
- menue nuves et orphelins	(1190000)	(1560000)	(1490000)	- ahouding weduwen en wezen.
- menues sécurité Máala	(1010000)	(940000)	(880000)	- werkmersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition:				Samenstelling:
TraifmCOts barániques F	25541000	23894000	23 104000	Baranabezoldigingen.
Promotion, de arade et ausmalta-				Bevorderingen in graad en weddact-
rions barémiqua	688000	840000	900000	hogingen.
Recrutements autorisés dans les limi-				Toegetane aanwervlagen binnen de
ta des cada	880000	550000	150000	perken der kaders.
Majoratio index	8664000	4341000	3639000	Verhoging index.
AUocaáons pour loactons IUpérieu-				Toelagen voor de uitoefening van
ra (*)	55'000	186000	870000	hogere functies (*).
Allocations de foyer et de raideDae	260000	285000	280000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	262000	184000	169000	Verhoging index.
TotaUX .*. F	361160000	30880000	2J 112000	Talen.
H2 Al10C4'ous direaa F	4934000	3651000	3506000	Direa« toefagen 112
Décomposition:				Samenstelling:
Pécule de vacances F	1834000	1275000	1141000	Vcrlofgd.
Al10C3tion de fin d'année	1005000	101000	660000	Eindejaamuelage.
Allocations familiales	1309000	1.400000	1460000	Kinderbijslagen.

(*) Fonctions supérieures exercées (559000 francs):

Conseiller	1
Conseiller adjoint-chef de service	1
Conseiller adjoint.	1
Inspecteur principal... ..	al
Inspecteur adjoint de 1.° classe	1
Technicien en publicité	1
Adjoint administratif	1
Secrétaire de direction .*.	1
Hôtesse	4

12

(*) Uitgeoefende hogere functies (559000 frank):

Adviseur	1
Adjuncr-adviseur-hoofd van dienst	1
Adjuncr-adviseur	1
Eersraanwezend inspecteur	1
Adjunct-inspecteur 1.° klasse	1
Publiciteitsrechnicus	1
Administratief adjunct .*.	1
Directiesecretaris	1
Hofmeesterseres	4

12

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
Indemnités de naissance	40000	35000	30000	Geboorvergoedingen...
Majoration index	746000	240 000	215000	Verhoging index...
Totaux F	4934000	3651000	3506000	Totaal...
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales F	1560000	1364000	1309000	— aan sociale verzekeringen...
Totaux généraux F	43354000	35895000	34527000	Algemene roralen...

Le tableau VII donne le détail des crédits sollicités.
L'augmentation du crédit est due aux promotions de grade et augmentations barémiques normales, à la fluctuation de l'index, à la programmation sociale et aux recrutements autorisés.

Tabel VII geeft het detail van de gevraagde kredieten.
De verhoging van het krediet is te wijten aan de normale graadbevoordelingen en weddeverhogingen, de schommelingen van de index, de sociale programmering en aan de roegesane aanwervingen.

Ap. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

Ap. 11.04. — Allerbande toelage aan het Rijkspersoneel.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
III Salaire proprement dit. F	992000	992000	992000	Eigenlijk loon. 111

L'augmentation du crédit est due à la hausse de l'index, au promotionnel de grade et augmentations barémiques, ainsi qu'aux recrutements déjà autorisés.

De verhoging van het krediet is te wijten aan de stijging van de index, aan de wedde- en graadbevoordelingen, evenals aan de reeds roegesane aanwervingen.

Le crédit se décompose comme suit:
Indemnité pour travail supplémentaire ou pour prestations spéciales F 62000
Facilités de circulation 930000
F 992000

Het krediet is samengesteld als volgt:
Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties F 62000
Verkeersfaciliteiten 930000
F 992000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

S 2. Achat de biens durables et de services.

S 2. Aankoop van duurzame goederen en diensten.

Arr. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière civile, administrative et pénale. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes brillantes aux administrations de l'Etat. — Remunération d'experts étrangers à l'Administration et pU-Sratiolls de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).

An. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten in zake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijkskas behorende personen. — Baoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundig en prestaties van derde (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	600000	600000	528000	Algemene werkkosten 121

Le crédit se décompose comme suit:
Honoraires d'architectes-conseils F 100000
Jetons de présence 300000
Frais de route et de séjour 200000
F 600000

Het krediet is samengesteld als volgt:
Honoraria van raadgevende architecten 100000
Presentiegelden 300000
Reis- en verblijfskosten 200000
F 600000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

An. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Nitrates dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.

An. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Fraktering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1900000	1700 000	1400000	Algemene werkkosten 121

Le crédit se décompose comme suit:

Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.	...	F	575000
Télégrammes et téléphones	...		960000
Locations	...		215000
Menues dépenses	...		150000
		F	1900000

Le crédit est augmenté compte tenu notamment de l'accroissement du nombre des abonnements et communications téléphoniques ainsi que des frais de chauffage.

An. 11.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

Het krediet is samengesteld als volgt:

Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.	...	F	575000
Telegrammen en telefoon	...		960000
Huren	...		215 000
Kleine uitgaven	...		150000
		F	1900 000

Het krediet is vermeerderd onder meer rekening gehouden met het stijgend aantal telefoonabonnementen en -verbindingen, evenals met de verwarmingskosten.

An. 11.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukkerijen, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Publikaties door het Departement.

Classification économique	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,	950000	860000	Algemene werkingskosten ... 121

Le crédit se décompose comme suit:

Impenses d'entretien et d'acquisition de locaux, matériel, etc.	...	F	625000
Acquisition de matériel, etc.	...		150000
Entretien des machines et du mobilier	...		125000
Abonnements aux journaux et publications officielles	...		50000
		F	950000

Le crédit (qui comprend également les frais d'entretien et du prix des fournitures de bureau.

An. 11.04. — Comptes solides et liquides
liés à l'administration de l'O.C.F.

Het krediet is samengesteld als volgt:

Uitgaven voor onderhoud en inrichting van lokalen, ml.	...	F	625000
Bureaubenodigdheden	...		150000
Onderhoud van machines en meubilair	...		125000
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties	...		50000
		F	950000

Krediet verhoogd rekening gehouden met de stijging van de onderhoudskosten en van de prijs der bureaubenodigdheden.

An. 11.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen
geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,	60000	50000	Algemene werkingskosten ... 121

La majoration du crédit résulte de la hausse du prix des combustibles.

De kredietverhoging vloeit voort uit de stijging van de prijs der brandstoffen.

An. 12.05. — Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures et autres à l'administration de l'O.C.F.

An. 12.05. — Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,	150000	135000	Algemene werkingskosten ... 121

Crédit majoré comprend en outre l'augmentation du prix des fournitures.

Krediet verhoogd rekening gehouden met de stijging van de prijs der benodigdheden.

An. 12.07. — Habillement fourni à l'administration de l'O.C.F.

An. 12.07. — Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,	28000	25000	Algemene werkingskosten ... 121

La majoration du crédit résulte de la hausse du prix des uniformes.

De kredietverhoging vloeit voort uit de stijging van de prijs der uniformen.

Art. 12.08. - Produits d'entretien et petit matériel d'entretien four/lis à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.08. - Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	30000	20000	20000	Algemene werkingskosten 121

La majoration du crédit tient compte de la hausse du prix des divers produits.

De kredieverhoging houdt rekening met de stijging van de prijs der verschillende producten.

Art. 12.09. - Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.

Art. 12.09. - Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	150000	125000	115000	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit:

Frottil de COHOMMOL1611, carburant, lubrifiants ... F	90000
Prix d'entretien	60000
P	150000

L'augmentation du crédit compte tenu de la hausse du prix de l'essence et des pièces de rechange, ainsi que des salaires.

Het krediet is samengeseld als volgt:

Kosten van verbruik, brand- en smeestoffen ... F	90000
Onderhoudskosten	60000
F	150000

Lichte verhoging van het krediet, rekening gehouden met de stijging van de benzineprijs en van de wisselstukken, evenals van de lonen.

Art. 12.10. - Indemnités, remboursements et allocations au personnel de l'Etat pour charge, risques et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports, affranchissements aux royales de l'Etat (y compris l'indemnité de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements SOCIBux).

Art. 12.10. - Allerhamse vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor 'onverzekelde lasten' en materiële schade evenals de uerooetkosten betreffende dienstverrichtingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2078000	1943000	1684000	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se compose comme suit:

Titres de transports et autres frais de transport. Abonnements F	583000
Indemnités kilométriques	685000
Frais de route et de séjour	500000
Missions à l'étranger	300000
Dépenses pour accidents	10000
F	2078000

L'augmentation du crédit est due principalement à l'adaptation de la quotité affectée aux frais de route et de séjour dont le taux est lié à l'index, ainsi qu'au nombre croissant des missions d'inspection.

Het krediet is samengesteld als volgt:

Reisbeurten en andere vervoerkosten. Abonnements F	583000
Kilometervergoedingen	685000
Reis- en verblijfskosten	500000
Opdrachten in het buitenland	300000
Schadevergoedingen ongevallen	10000
F	2078000

De verhoging van het krediet is hoofdzakelijk te wijten aan de aanpassing van het kredietgedeelte betreffende de reis- en verblijfskosten waarvan het bedrag geïndexeerd is, evenals aan het stijgend aantal inspectieopdrachten.

Art. 12.13. - Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités du régime des bâtiments. - Impôts relevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

Art. 12.13. - Huur van onroerende goederen, van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde inkomsten, retributies en vergoedingen. Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains. F	1332000	1239000	1126000	Huur van gehouwen en land 122

Le crédit est augmenté en raison de la liaison de certains loyers à l'index.

Het krediet is verhoogd wegens de binding van sommige huurprijzen aan de index.

Art. 12.14. — frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

Art. 12.14. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (toerken en leuringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	180000	150000	143000	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité doit permettre la continuation des travaux de peinture, le placement de draperies et de nouveaux revêtements de sol dans certains locaux ainsi que de rayons de bibliothèque.

Het gevraagde krediet moet dienen voor de voortzetting van de schilderwerken evenals voor het aanbrengen van een voorhang en van een nieuwe vloerbedekking in sommige lokalen evenals van bibliotheekrekken.

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses agents et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).

HOOFDSTUK M.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — Allerbande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn aansprakelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvergoedingen der vorige begrotingsjaren).

33.61 Aulen u.Indens : ménage.. ... F	50000	50000	50000	Andere overdrachten: gezinnen.. ... 33.61
---------------------------------------	-------	-------	-------	---

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

PARTIE IV.

DIVERS,

Section VIII.

Divers.

Art. 01.01. - Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

DEEL IV.

DIVERSEN,

Sectie VIII.

Diversen,

Art. 01.01. - Provisioneelkrediet tot dekking van de lasten, voor de bele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	2748 700000	3782533000	—	Niet economisch verdeeld... .. 01

Provision destinée à couvrir :

- la charge supplémentaire découlant de la répercussion sur les rémunérations et certaines autres dépenses de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation;
- l'octroi d'avantages dans le cadre de la programmation sociale.

Provisie bestemd om :

- de bijkomende lasten te dekken welke voortvloeien uit de weerslag van de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijsen op de bezoldiging en sommige andere uitgaven;
- de toekenning van voordelen in het raam van de sociale programmatie.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.
COMMUNICATIONS.

Section I.
Dépenses de Cabinet du Ministre.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).
Achat de biens meubles durables.
Art. 74.05. - Dépenses patrimoniales du Cabinet.

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.
VERKEERSWEZEN.

Sectie I.
Kabinetsuitgaven van de Minister.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).
Aankoop van duurzame roerende goederen.
Art. 74.05. - Vermogensuitgaven van het Kabinet.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	985000	1830000	678030	Aankoop ander materieel 742

Le crédit autorisé de dépenses comme suit :

Het aangevraagd krediet is samengesteld als volgt :

	1975	1974	1973	
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	250000	600000	150000	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	235000	130000	76000	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	150000	1100000	102030	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	350000	—	350000	4. Aankoop van vervoermiddelen te land
Totaux F	985000	1830000	678030	Totaal.

Section II.
Transports et Aéronautique.

CHAPITRE V.
TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.
Transferts de capitaux aux entreprises.

DIVERS.

Art. 51.01. - Subvention destinée à couvrir la participation de la Société nationale des Chemins de fer belges et de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles à la constitution d'une société belge d'élites et de réquisition d'équipements de transport et d'infrastructure.

Classification économique :
512. Transferts de capitaux aux entreprises privées.
Programme : 6 000 000 de francs.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ...	—
Crédits ajustés 1974	6000000
Autorisations nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnement F	6 000 000

Sectie II.
Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK V.
VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

ALLERLEI.

Art. 51.01. - Toelage bestemd tot het dekkol van de participatie aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en van de Maa!Schappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel in de oprichting van een Belgische vennootschap voor de studie en de vermeerdering van uitrustingen voor steds en infrastructuur.

Economische classificatie :

511. Vermogensoverdrachten aan private bedrijven.

Programma : 6 000 000 frank.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige F	—
Ordonnanceringen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	6000000
Nieuwe machtingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon F	6000000

Art. 51.03. — *Maatschappij voor het Intercomunaal Vervoer te Antwerpen*; *Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken.*

Classification économique:

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 120000 000 de francs.

Programme ajusté: 373 200 000 francs.

Engagements: néant.

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	53460364
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	100724386
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	59000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	104000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	56000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	373184750
-------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

le crédit d'ordonnement sollicité pour 1975 représente une nouvelle tranche de l'apport de l'Etat dans la construction de l'atelier central, et est consécutive à la hausse des prix ainsi qu'aux travaux supplémentaires à effectuer.

SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER VICINAUX.

Art. 51.04. — *Reprise en état de la ligne l'année Mol (gare S.N.C.B.)-Mol (Donk) en l'ut Jt son „T:poitatioil comm« ligne industrielle.*

Cl.mtk.don t.,cnncuic:

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 4 100 000 francs.

Programme ajusté: 4 700 000 francs.

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	—
Engagements 1973	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	4100000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	600000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	4700000
------------------------------	-----	-----	-----	---	---------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	4100000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	600000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	4700000
-------------------------------	-----	-----	-----	---	---------

Crédit sollicité pour faire face au coût réel des travaux.

Art. 51.05. — *Intervention de l'Etat dans les frais d'entretien et d'entretien des gares d'autobus.*

Classification économique:

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 5 000 000 de francs.

Programme ajusté: 14 400 000 francs.

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	—
Engagements 1973	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	5000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	5000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	4400000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	14400000
------------------------------	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	5 000 000

Art. 51.03. — *Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen*; *Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken.*

Economische classificatie:

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 120000 000 frank.

Aangepast programma: 373 200 000 frank.

Yastleggingen: nihil.

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	F	53460364
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	100724386
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	59000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	104000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	56000000

Nieuw ordonnancementsplafon	...	...	...	F	373 184 750
-----------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Her ordonnancementskrediet aangevraagd voor 1975 vertegenwoordigt een nieuwe tranche van de Staatsbijdrage in de bouwkosten van de centrale werkplaats, en is het gevolg van stijging der prijzen en van de bijkomende uit te voeren werken.

NATIONALE MAATSCHAPPIJ VAN BUURTSPOORWEGEN.

Art. 51.04. — *Wetstelling van de buurtspoorlijn Mol (station N.M.B.s.)-Mol (Donk) met het oog op de exploitatie als industriële lijn.*

Economische classificatie:

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 4 100 000 frank.

Aangepast programma: 4 700 000 frank.

Yastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	—
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	4100000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	600 000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	4700000
--------------------------	-----	-----	-----	---	---------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	4100000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	600000

Nieuw ordonnancementsplafon	...	...	...	F	4700 000
-----------------------------	-----	-----	-----	---	----------

Krediet aangevraagd tot bestrijding van de werkelijke kosten der werken.

Art. 51.05. — *Tussenkomen van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van lijnbusstations.*

Economische classificatie:

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 5 000 000 frank.

Aangepast programma: 14 400 000 frank.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	—
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	5000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	5000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	4400000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	14400000
--------------------------	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	5000000

Crédits ajustés 1974	5000000
Autorisations nouvelles 1975	4400000

Plafond nouveau d'ordonnancement ... F 14400000

Dans le cadre de la politique de promotion des transports en commun, il y a lieu de continuer à subventionner l'aménagement et l'équipement des gares d'autobus, suivant un programme à réaliser à l'initiative de la Société nationale des Chemins de fer vicinaux sur des terrains lui appartenant ou cédés à cette Société.

La tranche de crédit sollicitée permettra notamment d'intervenir dans les frais d'aménagement et d'équipement de la gare d'autobus de Neufchâteau.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

REGIE DES VOIES AERIENNES.

Art. 61.01. — Fonds spécial institué par l'arrêté 15 du statu: de la Régie des Voies aériennes (annexe à l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies aériennes).

Classification économique:

613 Trilindem de „pilau“ : tux fonds et aux inStitutionl publiques un „rante“ d'entreprw.

rfOlllmmc inilbl: nC:11nt.

Programme „tjuAé: ~65:1+000 000 de fran~\$.

Engagements: ~nt.

Ordonnancement:

Ordonnancements 1972 et antérieurs ...	F	2962000000
Ordonnancements 1973 ...		1020000000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ...		—

Crédits ajustés 1974	1088000000
Autorisations nouvelles 1975	584000000

Plafond nouveau d'ordonnancement ... F 5654 000 000

Crédit destiné à financer, concurremment avec les autres ressources, le projet de travaux de l'année 1975 et des années antérieures.

DIVERS.

Art. 61.01. — Dépenses „libérées“ à l'achèvement de la Jonction Nord-Midi (pour mémoire).

Classification économique:

610 Transfert de capitaux: LUX fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Programme initial: 47000000 de francs.

Programme ajusté: 46 000 000 de francs.

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs ...	F	45898241
Engagements 1973 ...		—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ...		76000

Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnancement ... F 45974241

Ordonnancement:

Ordonnancements 1972 et antérieurs ...	F	45338692
Ordonnancements 1973 ...		—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ...		76000

Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnancement ... F 45414692

Aangepaste kredieten 1974	5000000
Nieuwe machtigingen 1975	4400000

Nieuw ordonnancingsplafon ... F 14400000

Binnen het kader van de politiek van het gemeenschappelijk vervoer, dient de betoelaging van de inrichting en de uitrusting van de autobusstations voorrezen te worden, volgens een programma te verwezenlijken op initiatief van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen op gronden die haar toebehoren of die haar werden afgestaan.

De gevraagde krediettranche zal inzonderheid toelaten russen te komen in de inrichtings- en uitrustingskosten van de autobusstation te Neufchâteau.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

Art. 61.01. — Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen (bijlage tot het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omuierking van het statuut van de Regie der Luchtwegen).

Economische classificatie:

613 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Oorspronkelijk programma: nihil.

Aangepast programma: 5 654 000 000 frank.

Vastleggingen: nihil.

Ordonnancement:

Ordonnancements 1972 en vorige ...	F	2962000000
Ordonnancements 1973 ...		1020000000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974 ...		—

Aangepaste kredieten 1974	1088000000
Nieuwe machtigingen 1975	584000000

Nieuw ordonnancingsplafon ... F 5 654 000 000

Krediet bestemd om samen met de andere inkomstenbronnen, het programma der werken van het jaar 1975 en de vorige jaren, te financieren.

ALLERLEI

Art. 61.03. — Uitgaven „et betrekking tot de voltooiing van de Noord-Zuid Verbinding“ (pro memorie).

Economische classificatie:

610 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Oorspronkelijk programma: 47000000 frank.

Aangepast programma: 46 000 000 frank.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige ...	F	45898241
Vastleggingen 1973 ...		—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974 ...		76000

Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon ... F 45974241

Ordonnancement:

Ordonnancements 1972 en vorige ...	F	45338692
Ordonnancements 1973 ...		—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974 ...		76000

Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnancingsplafon ... F 45414692

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes et travaux hydrauliques.

AERONAUTIQUE.

Arr. 73.02. - Matériel, bâtiments, travaux,

Classification économique:

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. Autres travaux.

Programme initial: néant.

Programme ajusté: 42000000 de francs.

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	37580252
Engagements 1973	...	...	...	...	...	1178351
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	140000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	1400000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	1400000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	41698603
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	36864576
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	...	1097132
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	785000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	1400000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	1400000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	41546708
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre l'aménagement des installations au boroite aérotechnique la Rhodé Saint-Genès.

Le crédit d'ordonnement est destiné à faire face aux échéances de 1975.

DIVERS.

An. 73.03. - Centre de Rhodé-Saint-Genès: Achat de terrains. - Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de l'accès, etc.

Classification économique:

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. Autres travaux.

Programme initial: nul.

Programme ajusté: 24000000 de francs.

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	6813461
Engagements 1973	...	...	...	...	...	81429
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	3100000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	4200000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	9200000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	23 394 890
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	6686 818
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	...	222 954
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	5 000 000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	14 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	25909772
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Les crédits sollicités doivent permettre l'exécution de travaux d'agrandissement et d'aménagement des installations du Centre.

Achat de biens meubles durables.

Arr. 74.01. - Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F..

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

LUCHTVAART.

Arr. 73.02. - Materieel, gebouwen, werken.

Economische classificatie:

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. Andere werken.

Oorspronkelijk programma: nihil.

Aangepast programma: 42000 000 frank.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	37580252
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	1178351
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	140000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	1400000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	1400000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	41698603
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	...	F	36864576
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	...	1097132
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	785000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	1400000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	1400000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	...	...	F	41 546 708
---------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet roelaten, de installaties van het aerotechnisch laboratorium te Sint-Genesius-Rode aan te passen.

Het ordonnancingskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

ALLERLEI.

An. 73.03. - Centrum van Sint-Genesius-Rode: Aankoop van gronden. - Vervreemdeling van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz.

Economische classificatie:

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. Andere werken.

Oorspronkelijk programma: nihil.

Aangepast programma: 24000000 frank.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	6813461
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	81429
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	3100000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	4200000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	9200000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	23394890
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	...	F	6686818
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	...	222954
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	5000000
Nieuwe machtingingen 1975	...	...	...	...	...	14000000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	...	...	F	25 909 m
---------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

De aangevraagde kredieten moeten de uitvoering roelaten van de uitbreidings- en aanpassingswerken van de installaties van het Centrum.

Aankoop van duurzame roemde goederen.

Arr. 74.01. - Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling valt bel C.B.B.

Classification économique	1975	~1973	1973	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	1750000	1925000	1568851	Aankoop ander materieel 742

Ventilation du crédit:

- Administration des Transports	F	1450000
- Administration de l'Aéronautique		300000
	F	1750000

Le crédit doit permettre de remplacer progressivement du mobilier et du matériel de bureau en service depuis plusieurs années et ne répondant plus aux nécessités fonctionnelles.

Art. 74.02. - Achat de machines non livrables par l'O.C.F.

Onderverdeling van het krediet:

- Bestuur van het Vervoer	F	1450000
- Bestuur der Luchtvaart		300000
	F	1750000

Het krediet moet toelaten over te gaan tot de geleidelijke verandering van meubilair en bureaumateriaal, dat sinds verschillende jaren in gebruik is en niet meer beantwoordt aan de werkingsbehoeften.

Art. 74.02. - Aankoop van machines niet leuerbaar door het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel. F	250000	20000	99628	Aankoop ander materieel 742

Crédit nécessaire pour l'acquisition d'une machine offset destinée à la reproduction de documents.

Krediet noodzakelijk voor de aankoop van een offset-machine besremd voor het reproduceren van documenten.

Art. 74.03. - Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Art. 74.03. - Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leuerbaar door het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel. F	1611 000	2565000	962000	Aankoop ander materieel 742

Le crédit se décompose comme suit:

- Administration des Transports	F	761000
- Administration de l'Aéronautique		850000
	F	1611000

Crédit destiné à l'acquisition de matériel pour l'Administration des Transports (bascules, appareils de contrôle et de signalisation) et l'Administration de l'Aéronautique (équipement pour étalonnage et pour les enquêtes et accidents, etc.).

Art. 74.04. - Achat de matériel de transport terrestre.

Het krediet is samengesteld als volgt:

- Bestuur van het Vervoer	F	761000
- Bestuur der Luchtvaart		850000
	F	1611000

Krediet bestemd voor de aankoop van materieel voor het Bestuur van het Vervoer (weegtoestellen, controle- en signalisatiematerieel) en voor het Bestuur der Luchtvaart (uitrusting voor ijking en voor onderzoeken, ongevallen, enz.).

Art. 74.04. - Aankoop van vervoermiddelen te land.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport. F	1420000	1300000	1040000	Aankoop vervoermaterieel. 741

Le crédit se décompose comme suit:

- Administration des Transports	F	1220000
- Administration de l'Aéronautique		200000
	F	1420000

Le crédit est destiné, d'une part, au remplacement périodique et nécessaire de voitures et véhicules des services d'inspection et de contrôle de l'Administration des Transports, ainsi qu'à l'extension partielle du parc automobile de ces services, et, d'autre part, au remplacement d'un camionnette de la direction technique de l'Administration de l'Aéronautique.

Het krediet is samengesteld als volgt:

- Bestuur van het Vervoer	F	1220000
- Bestuur der Luchtvaart		200000
	F	1420000

Het krediet is bestemd enerzijds voor de periodieke en noodzakelijke vervanging van wagens en voertuigen der inspectie- en controlediensten van het Bestuur van het Vervoer alsmede voor de gedeeltelijke uitbreiding van het wagenpark van deze diensten en anderzijds voor de vervanging van een bestelwagen van de technische directie van het Bestuur der Luchtvaart.

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES.

Art. 81.02. - Aménagement du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique.

Classification économique:

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: néant.

Programme ajusté: 50 000 000 de francs.

HOOFDSTUK VW.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven.

NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN.

Art. 81.02. - Aanpassing van het industrieel net tot bediening van de staalindustrie.

Economische classificatie:

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: nihil.

Aangepast programma: 50 000 000 frank.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	—
Engagements 1973	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	50000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	50000000
------------------------------	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	15 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	15000000
-------------------------------	-----	-----	-----	---	----------

Le crédit d'engagement est destiné à l'exécution de travaux d'aménagement au réseau desservant l'industrie sidérurgique, notamment à Charleroi-Sud et à Châtelineau (travaux de voie et de signalisation, sous-trarions et caténaires).

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1975.

An. 81.06. - Electrification de la ligne Erquint-Ms-Uerbesthal et all'utnes Q" compris l'illén'ncion dalls le coût dei travaux d'aménagement il c:(eCluer pu la • Deursche Bundesbahn. pour réaliser l'invC:filillil du tens de cIn'ULlilion des nains et l'insrallacion d'une pre hi-turant).

Classification économique :

812 Participation au capital ou financement... considérés comme participation... inv... s... d'ncreprise... publiques possédant la personllité juridique.

Programme initial : 1 200 000 000 de francs.
Programme ajusté : ~ 636 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et Intérieurs	...	...	...	F	3457049701
Engagements 1973	...	...	...	...	364368012
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	24500000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	334300000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	455000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	4635217713
------------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	2963623519
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	239124866
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	40000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	410000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	384000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	4 036 7-8 385
-------------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Le programme des navaux compone l'équipement, après celui de la ligne Erquint-Ms-Uerbesthal, du sections Li-Liers et Flémalle Haute-Liège Rive droite.

Les engagements prévus pour 1975 se rapportent en ordre principal à :

- l'acquisition de terrains et immeubles;
- la construction d'ouvrages d'an, d'ollt un couloir sous voies, et de murs de soutènement à Liège-Palais;
- l'aménagement des voies à Flémalle Haute et sur la ligne IIS.fil. (Flémalle Haute-Kinkempois).

Le crédit d'ordonnement est sollicité en vue des échéances de 1975.

An. 81.07. - Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution des arrêtés royaux portant réglementation relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées à niveau de la voie publique l'ar des voies ferrées et à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances).

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements... considérés comme parti-

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	—
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	50000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	50000000
--------------------------	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	15000000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	...	F	15 000 000
---------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Her vastleggingskrediet is bestemd voor de uitvoering van aanpassingswerken aan het net voor de bediening van de staatsspoorwegen, voornamelijk te Charleroi-Sud en te Châtelineau (voor werken aan de lijnen en de signalisatie, de onderstations en de bovenleidingen).

Het ordonnancingskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

Art. 81.06. - Elektrificering van de lijn Erquint-Ms-Uerbesthal en antennes (met inbegrip van de bijdrage in de kosten van de aanpassingswerken die door de Deutsche Bundesbahn menen uitgevoerd met het oog op de omkeering van de richting van het treinverkeer en de inrichting van een tweestroomsestion).

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 200 000 000 frank.
Aangepast programma : 4 636 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	3457049701
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	364368012
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	24500000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	334300000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	455000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	4635 217713
--------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	F	2963623519
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	239124866
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	40000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	410000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	384000000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	...	F	4 036 748385
---------------------------	-----	-----	-----	---	--------------

Her programma der werken omvat de uitrusting, na deze van de lijn Erquint-Ms-Uerbesthal, van de secties Luik-Liers en Flémalle Haute-Luik Rechter Oever.

De vastleggingen, voorzien voor 1975, hebben in hoofdzaak betrekking op :

- de aankoop van terreinen en gebouwen;
- de bouw van kunstwerken, waaronder een doorgang onder het spoor en sremuren te Luik-Palais;
- de aanpassing van de sporen te Flémalle Haute en op de lijn 125'A (Flémalle Haute-Kinkempois).

Het ordonnancingskrediet wordt aangevraagd ten einde het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

Art. 81.07. - Tussenkost van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen (uitvoering van de koninklijke besluiten houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtingen, de signalisatie van de overwegen en gelijkgrondse kruisingen van de openbare weg door spoorwegen en het verkeer op spoorwegen en aanhorigbeden).

Economische classificatie :

8J2 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde finan-

cipation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 40000000 de francs.

Programme ajusté: 888000000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	F	626964018
Engagements 1973	...	...	...	90063864
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	80000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	90000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	887027 882
------------------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	F	523410778
Ordonnancements 1973	...	...	...	56783889
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	30000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	90000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	115000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	815194667
-------------------------------	-----	-----	---	-----------

Le crédit d'engagement est sollicité afin de poursuivre l'exécution du programme ponant sur :

- la modernisation des passages à niveau : installations automatiques et établissement de signaux lumineux ; des passages à niveau non gardés ;
- l'établissement de doubles lieux rousés ; de feux de signalisation aux passages à niveau ;
- l'établissement de crois de Saint-André aux passages à niveau ;
- la transformation de passages à niveau avec barrières rouleries en passages à niveau à barrières ;
- la transformation de passages à niveau à barrières manœuvrées simultanément ;
- l'adjonction de barrières partielles à des passages à niveau munis de feux ; à des feux ;

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1975.

An. 81.08. - "Régulation du programme d'investissement de suppression de "travaux à niveau" créés" d'ouvrages d'IT et de voiries de desserte ou d'aménagement des GDF ferrés (anciens mi-81.08 et SU8.2).

OSSification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 489 560 000 francs.

Programme ajusté: 2 503 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	F	1681310619
Engagements 1973	...	...	...	280012512
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	38000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	273400000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	230000000

PWond nouveau d'engagement	...	...	F	1.502723131
----------------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	F	1416715630
Ordonnancements 1973	...	...	...	178250110
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	20350000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	274000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	270000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	2159315740
-------------------------------	-----	-----	---	------------

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre la suppression progressive des passages à niveau (notamment à Roulers, Balen et Jabbeke) en vue de réduire les entraves à la circulation routière et les accidents aux croisements du chemin de fer et de la route.

Le crédit d'ordonnement est sollicité pour faire face aux échéances de 1975.

cirring van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 40000 000 frank.

Aangepast programma: 888 000 000 frank.

Yastleggingen :

Vasdeggingen 1972 en vorige	...	...	F	626964018
Vasdeggingen 1973	...	...	...	90063864
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	80000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	90000000

Nieuw vasdeggingsplafon	...	...	F	887027882
-------------------------	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	F	523 410778
Ordonnancements 1973	...	...	...	56783889
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	30000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	90000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	115000000

Nieuw ordonnancementsplafon	...	...	F	815 194667
-----------------------------	-----	-----	---	------------

Het vasdeggingskrediet wordt aangevraagd reinerde de uitvoering voort te zenen van her programma dat slaat op :

- de modernisering van overwegen : automatische installaties en plaatsing van lichtsignalen aan niet-bewaakte overwegen ;
- het plaatsen van dubbele rode flikkerlichten aan de overwegen ;
- het plaatsen van sint-andries-kruisen aan de overwegen ;
- de overschakeling van overwegen met rolbarelen naar overwegen van 2^e categorie ;
- de omvorming van overwegen met gelijktijdig badiende baren ;
- de toevoeging van gedeeltelijke baren aan overwegen voorzien van drie lichtseinen ;

Her ordonnancementskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervalldagen van 1975 te betalen sommen.

An. 81.08. - Verwezenlijking van het tienjarigprogrm 1974 betreffende de ophaffing van overwegen door oprichting van kunstwerken en tuiting van toegangswegen of door geschiktheid van de spoorbanen (vroegere 4nien : 81.08 en 81.12).

Economische classificatie :

812 Deelname in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 489 564 000 frank.

Aangepast programma: 2503000 000 frank.

Vasleggingen :

Vasleggingen 1971 en vorige	...	...	F	1681310619
Vasleggingen 1973	...	...	...	280012512
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	38000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	273400000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	230000000

Nieuw vasdeggingsplafon	...	...	F	2502723131
-------------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	F	1416715630
Ordonnancements 1973	...	...	...	178250110
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	20350000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	274000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	270000000

Nieuw ordonnancementsplafon	...	...	F	2 159315 740
-----------------------------	-----	-----	---	--------------

Het aangevraagd vasdeggingskrediet moet de gedeeltelijke afschaffing van overwegen toelaten (inzonderheid te Roeselare, Balen en Jabbeke) met het oog op het verminderen van de hindernissen voor het wegvervoer en van de ongevallen op de kruisingen van spoor en weg.

Het ordonnancementskrediet wordt aangevraagd om het hoofd te bieden aan de op de vervalldagen van 1975 te betalen sommen.

Art. 81.10. — Extension du port d'Anvers : Plans décennaux, — Financement des travaux (ferroviaires) compris les installations desservant les darses supplémentaires tiers Zandvliet.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique,

Programme initial: 300 000 000 de francs.

Programme ajusté: 1 458 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	1091586489
Engagements 1973	...	...	...	...	57908445
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	70000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	U8500000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	110000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	1 457 994 934
------------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	957069994
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	64580248
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	115000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	110000000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	F	124665024
----------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Le crédit d'engagement est destiné à l'ordre principal de la voie de circulation à l'Anvers-Rive (pueM).

Le crédit d'ordonnement est destiné à l'ordre principal de la voie de circulation à l'Anvers-Rive (pueM).

Art. 81.11. — Electrification des lignes: BmxaJes-GanJ (li: Denderleu-Illos, l'Oies lentes). Bruxelles-Moru-Qu:yy et embranchement vers Saint-Gilles/ain, LanJn-U<Isselt ains! que leurs laines (y compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes).

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 1 500 000 000 de francs.

Programme ajusté: 2 474 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	1 964 533 493
Engagements 1973	...	...	...	...	2727655
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	8000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	71000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	47000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	1 473 261 148
------------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	1 822 335 426
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	37606570
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	55000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	125000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	2039941996
-------------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Le crédit d'engagement est destiné notamment à la construction d'ouvrages d'art à Genk, à l'aménagement de la gare de Manage, à la mise au gabarit électrique de la ligne Braine-le-Comte-Manage ainsi qu'à l'acquisition de terrains en vue de l'électrification des lignes Hasselt-Genk et Braine-le-Comte-Manage.

Le crédit d'ordonnement est sollicité en vue d'assurer les décaissements prévus pour 1975.

Art. 81.10. — Uitbreiding van de haven van Antwerpen: Tienjarenplannen. — Financiering van de spoornoegverleend met inbegrip van de installaties die de bijkomende dokken naar Zandvliet bedienen.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 300 000 000 frank.

Aangepast programma: 1 458 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	...	F	1091586489
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	57908445
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	70000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	128500000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	110000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	1 457 994 934
--------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	F	957069994
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	64580248
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	115000000
Nieuwe machtingingen 1975	...	...	...	...	110000000

Nieuw ordonnancementsplafon	...	...	...	F	1246 650 242
-----------------------------	-----	-----	-----	---	--------------

De beoogde vastleggingen voor 1975 betreffen hoofdzakelijk de werken aan de lijnen en aan de signalisatie te Antwerpen-Dokken en Antwerpen-Linker-oever.

Her ordonnancementskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

Art. 81.11. — Elektrificatie V, de lijnen: Brussel-Gent (over Denderleu-Aalst, tr'ge sporen). Brussel-Bergen-Qu'vy en vertakking naar Saint-Gilles/ain, Landen-Hasselt evenals hun vertakkingen (met inbegrip van de aankoop van het overeenstemmend rollend materieel en de modernisering van bestaande automotoren).

Economische classificatie :

811 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 1 500 000 000 frank.

Aangepast programma: 2 474 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	1 964 533 493
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	2727655
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	8000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	71000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	427000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	2 473 261 148
--------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	F	1 822 335 426
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	37606570
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	55000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	125000000

Nieuw ordonnancementsplafon	...	...	...	F	2039941996
-----------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Het vastleggingskrediet is in z'nderheid bestemd voor de bouw van kunstwerken te Genk, de aanpassing van het station te Manage, het onder elektrisch profiel brengen van de lijn 's Gravenbrakel-Manage alsmede voor de aankoop van gronden met het oog op de elektrificatie van de lijnen Hasselt-Genk en 's Gravenbrakel-Manage.

Het ordonnancementskrediet wordt aangevraagd om de in 1975 voorziene betalingen te verzekeren.

Art. 81.12. — *Aménagement et modernisation de la ligne Courtrai-Gand-Anvers-Rivier gauche et antennes.*

Classification économique :

- 812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 986 800 000 francs.

Programme ajusté : 3141000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	2277018590
Engagements 1973	...	...	...	...	201789758
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	12000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	189400000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	460000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	3 140 208 348
------------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	1670024118
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	406455454
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	20000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	325000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	265000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	2686 479 572
-------------------------------	-----	-----	-----	---	--------------

L'aménagement du tronçon Courtrai-Gand-Sint-Pieters se situe dans le cadre de 13 liaisons (dont 11 en direction de la métropole Anversoise et la région industrielle du Nord de la France).

Le crédit d'engagement initial est consacré notamment à l'exécution de travaux à Gand-Binsins, au relèvement de voies entre Courtrai et Huelbeke, et aux travaux de réfection et de construction de sous-stations de traction électrique et caténaux.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances CS de 1975.

Art. 81.13. — *Tramway de l'Etat au profil de la Société nationale des Chemins de fer belges en vue du remplacement de l'ouvrage en bois par une ligne de 450 l'ouvrages métalliques et en vue de l'installation de 2 JO 1180ns, y compris la charge "surlin" des obligations finales ci-dessus au profit de l'exécution du contrat du 11/11/1956 concluant entre la Société nationale des Chemins de fer belges et la Société etrolienne pour le financement du matériel ferroviaire concerné par la loi du 11/11/1956 relative à la Société nationale des Chemins de fer belges de 200 wagons omnibus (concluant "isé" le 17 de la loi du 26 décembre 1956 relative à la Société nationale des Chemins de fer belges) et des crédits ouverts pour l'exécution de 1956 et l'achat des matériels pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et 1956 (avec l'effet de liquidation des prix "isés" de la production des pites justificatives).*

Classification économique :

- 812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 2 363 000 000 de francs.

Programme ajusté : 2474 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	2462381447
Engagements 1973	...	...	...	...	3750000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	300000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	3600000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	4000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	2474031447
------------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F	2449570897
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	3550000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	3600000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	4200000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	2460920897
-------------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Art. 81.12. — *Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Allwerpen-Lilloer oever en antennes.*

Economische classificatie :

- 812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 986 800000 frank.

Aangepast programma : 3 141 000 000 frank.

Yastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	2277018590
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	201789758
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	12000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	189400000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	460000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	3140208348
--------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	...	...	...	F	1670024118
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	406455454
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	20000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	325 000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	265000000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	2686479572
-----------------------------	-----	-----	-----	---	------------

De aanpassing van het vak Kortrijk-Gent-Sint-Pieters dient gezien in het raam van de spoorwegverbinding tussen de Antwerpse metropool en het industriegebied van Noord-Brabant.

Het aangevraagde vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de uitvoering van werken te Gent-Dokken voor de verhoging van sporen tussen Kortrijk en Harelbeke en voor de werken inzake signalisatie, televerbindingen en bouw van onderstations voor elektrische tractie en bovenleidingen.

Het ordonnanceringskrediet moet roelaren het hoofd le bieden aan de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

Art. 81.13. — *Tussentijdse omstandigheden van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met betrekking tot het oeruangen van rijtuigen in bout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met betrekking tot de installatie van spoornavigatie met inbegrip van de lasten, voortvloeiend uit de installatie van de elektrische tractie aan de uitroering van de op 20 november 1956 afgesloten overeenkomst tussen de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Europese Maatschappij tot Financiering van het spoorweginfrastructuur betreffende de bulkverkoop van de Nationale Maatschappij; der Belgische Spoorweg "an 209 stortwagens (overeenkomst bedoeld bij artikel 17 van de wet "an 26 december 1956 betreffende de machtiging tot regulisatie, uitroering en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten waarden, liggende "an bijblijven voor de uitroering met betrekking tot 1955 en de origine dienstjaren, met het recht provisionele voorstellen te betalen voor het indienen van de bewijsstukken.*

Economische classificatie :

- 812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 2 363 000 000 frank.

Aangepast programma : 2474100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	2462381447
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	3750000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	300000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	3600000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	4000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	2474031447
--------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F	2449570897
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	3550000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	3600000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	4200000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	2460920897
-----------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Crédit d'engagement et d'ordonnancement nécessaires pour assurer le paiement de l'annuité afférente au contrat de location-vente Eurofima.

Art. 81.14. - *Port de Ga/Id: Equipement du Sifferdock et établissement d'une ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen.*

Classification économique:

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 116000 000 de francs.

Programme ajusté: 247000000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	217745574
Engagements 1973	...	...	...	...	...	8807073
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	15500000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	4000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	246 052 647
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	205540645
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	...	3197079
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	5000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	11 000 000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	8000000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	...	F	232 737 724
----------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Le crédit d'engagement 50 millions doit permettre de poursuivre l'établissement de la ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen, ainsi que l'équipement du Sifferdock.

Le crédit d'ordonnement correspond aux échéances de 1975.

An. 81.15. - *Anvers: Etablir une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts entre Mifers-Sud et Berchem, et compris les extensions nécessaires pour le trafic des voyageurs allant au nord et au sud de la ville et notamment l'éclairage de la ligne Anvers-Boom.*

Classification économique:

811 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 800 000 000 de francs.

Programme ajusté: 1 154 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	1038552106
Engagements 1973	...	...	...	...	...	377 023 0
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	5000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	22900000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	49000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	1 153 178 336
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	970 478 774
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	...	285 445 42
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	20000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	39 400 000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	40 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	...	F	1 098 423 316
----------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre de poursuivre l'aménagement de la ligne de chemin de fer établie sur la ceinture des fortifications d'Anvers entre Anvers-Sud et Berchem, et d'entamer l'électrification de la ligne Anvers-Boom (aménagement des gares à Berchem et Boom).

Vasleggings- en ordonnanceringskrediet, nodig voor het verzekeren van de betaling van de annuïteit betreffende de huur-verkoopovereenkomst Eurofima.

An. 81.14. - *Hat/en l'an Gent: Uitrusting valt het Sifferdok en aanleggen van een industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen.*

Economische classificatie:

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 116000 000 frank.

Aangepast programma: 247000000 frank.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	217745574
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	8807073
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	15500000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	4000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	246 052 647
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	205540645
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	...	3197079
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	5000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	11 000 000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	8000000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	F	232 737 724
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet toelaten door te gaan met de aanleg van de industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen, evenals de uitrusting van het Sifferdok.

Het ordonnanceringskrediet stemt overeen met de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

An. 81.15. - *Antwerpen: Aanleg van een spoorlijn op de ringwallen tusschen Antwerpen-Zuid en Berchem, met inbegrip van de vereiste uitbreidingen: voor het reizigersverkeer ten noorden, en ten zuiden van de stad in onderheid de elektrificering van de lijn Antwerpen-Boom.*

Economische classificatie:

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 800 000 000 frank.

Aangepast programma: 1 154 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	1038552106
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	377 023 0
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	5000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	22900000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	49000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	1 153 178 336
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	970 478 774
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	...	285 445 42
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	20 000 000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	39 400 000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	40 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	F	1 098 423 316
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet toelaten de aanpassing van de spoorlijn op de Antwerpse ringwallen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem voort te zetten en de elektrificering van de lijn Antwerpen-Boom aan te vatten (aanpassing van de stations Berchem en Boom).

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	141426422
Engagements 1973	...	...	...	...	11484531
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	16000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	6000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	174910953
------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	133107956
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	548166
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	5000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	11 000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	7000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	156656 U2
-------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Le crédit d'engagement sollicité est destiné au financement du raccordement ferroviaire de parcs industriels à Floreffe et Erpe-Mere.

Le crédit d'ordonnement correspond aux échéances de 1975.

Art. 81.20. - Aménagement et équipement des gares routières communales pour autobus, y compris l'aménagement des places de stationnement, un J" nécessaire par la présence des véhicules des lignes de transit; on de 14 Sécurité nationale des Chemins de fer belges ainsi que l'intervention dans le coût des installations réalisées par les administrations communales.

Classification économique :

812. L'anticipation au capital ou financement considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 5 000 000 de francs.
Programme ajusté: 10 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	140983212
Engagements 1973	...	...	...	...	17554314
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	39600000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	30000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	228131586
------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements :

Ordonnements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	126451695
Ordonnements 1973	...	...	...	...	1382858
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	29000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	15000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	111834553
-------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Le crédit d'engagement servira à poursuivre les travaux d'équipement et d'équipement des gares routières notamment à Libramont, Londerzeel et Walcourt, ainsi qu'à l'installation d'auvents.

Le crédit d'ordonnement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1975.

An. 81.21. - Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel.

Classification économique :

812. Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 55 321 000 francs.
Programme ajusté: 143 800 000 francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	143797895
Engagements 1973	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	—

Plafond d'engagement	...	...	...	F	143797895
----------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	141426422
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	11484531

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	16000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	6000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	174910953
--------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	F	133107956
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	548166
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	5000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	11 000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	7000000

Nieuw ordonnancementsplafon	...	...	...	F	156656122
-----------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Het aangevraagd vastleggingskrediet is bestemd voor de financiering van de aansluiting mer het spoor, van industrieparken te Floreffe en Erpe-Mere.

Het ordonnancementskrediet sremt overeen met de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

Arr. 81.20. - Inrichting en uitrusting van de gemeenschappelijke wegstations voor autobussen met inbegrip van de inrichting van de parkeerplaatsen toegens de aanwezigheid van de voertuigen van de Inter-angingslijnen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen alsmede de tussenkomen in de kosten van de inrichtingen en de werkmiddelen door de gemeentebesturen.

Economische classificatie :

812. Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 5 000 000 frank.
Aangepast programma: 229 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	140983272
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	17554314

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	39600000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	30000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	228137586
--------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements :

Ordonnements 1972 en vorige	...	...	...	F	126451695
Ordonnements 1973	...	...	...	...	7382858
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	29000000
Nieuwe machtingingen 1975	...	...	...	...	15000000

Nieuw ordonnancementsplafon	...	...	...	F	111834553
-----------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Het vastleggingskrediet zal dienen tot het financieren van de aanleg en uitrusting van de wegstations, inzonderheid te Libramont, Londerzeel en Walcourt alsmede tot de opstelling van schuldaken.

Het aangevraagde ordonnancementskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

An. 81.210 - Kortrijk: Afschaffing van overwegen en bouw van een fluit.

Economische classificatie :

812. Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 55321 000 frank.
Aangepast programma: 143 800 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	143791895
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	—

Vastleggingsplafon	...	...	...	F	143797895
--------------------	-----	-----	-----	---	-----------

<i>Ordonnancements :</i>			
Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	F 134738134
Ordonnancements 1973	...	...	4340279
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	800000
Crédits ajustés 1974	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	—
Plafond d'ordonnement	...	...	F 139 878413

Art. 81.22. — Travaux de restauration à l'Atelier central de Cuesmes.

Classification économique:

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: néant.
Programme ajusté: 27400000 francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	F —
Engagements 1973	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	—
Crédits ajustés 1974	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	27400000
Plafond nouveau d'engagement	...	...	F 27400000

Ordonnements :

Ordonnements 1972 et antérieurs	...	...	F —
Ordonnements 1973	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	—
Crédits ajustés 1974	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	27400000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F 27400000

Crédits d'engagement et d'ordonnement destinés à couvrir les frais d'indemnisation des dégâts miniers occasionnés à l'Atelier central de Cuesmes.

An. 81.21. — Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée entre Ottignies et le Centre Universitaire et aménagement corridor des installations de la gare d'Ottignies.

Classification économique:

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 602000000 de francs.
Programme ajusté: 468 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	F 287789854
Engagements 1973	...	...	50853147
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	10900000
Crédits ajustés 1974	...	...	74000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	44000000
Plafond nouveau d'engagement	...	...	F 467543001

Ordonnements :

Ordonnements 1972 et antérieurs	...	...	F 16215870
Ordonnements 1973	...	...	111879214
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	20000000
Crédits ajustés 1974	...	...	164000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	75000000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F 387095084

Le crédit d'engagement est destiné notamment à l'exécution des travaux relatifs à l'aménagement de la gare terminale (locaux, quais et voies), y compris l'éclairage et la force motrice, ainsi qu'aux sous-stations et caténaires.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échancres de 1975.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et vorige	...	...	F 134738134
Ordonnancements 1973	...	...	4340279
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	800000
Aangepaste kredieten 1974	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	—
Ordonnancingsplafon	...	...	F 139878413

Art. 81.22. — Restauratiewerken aan de Centrale werkplaats te Cuesmes.

Economische classificatie:

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: nihil.
Aangepast programma: 27400 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	F —
Vastleggingen 1973	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	—
Aangepaste kredieten 1974	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	27400000
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F 27400000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	F —
Ordonnancements 1973	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	—
Aangepaste kredieten 1974	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	27400000
Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	F 27400000

Vastleggings- en ordonnancingskredieten bestemd tot dekking van de kosten voor schadevergoeding van de mijnschade veroorzaakt aan de centrale werkplaats te Cuesmes.

An. 81.23. — Werken tot aanleg van een geëlektrificeerde spoorwegverbinding tussen Ottignies en het Universiteits Centrum en verbandhoudende inrichting der installaties van het station te Ottignies.

Economische classificatie:

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 602 000 000 frank.
Aangepast programma: 468 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	F 287789854
Vastleggingen 1973	...	...	50853147
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	10900000
Aangepaste kredieten 1974	...	...	74000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	44000000
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F 467543001

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	F 16215870
Ordonnancements 1973	...	...	111879214
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	20000000
Aangepaste kredieten 1974	...	...	164000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	75000000
Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	F 387 095 084

Het vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de uitvoering van de werken, betreffende de omvorming van het eindstation (lokale, perrons en sporen) met inbegrip van de verlichting en de drijfkracht, evenals de onderstations en bovenleidingen.

Het ordonnancingskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1975 te beralen sommen.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	32529543
Engagements 1973	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	10000000

Plafond nouveau d'engagement F 42 529 543

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	28242753
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	1360434
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	350000
Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	1900000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	3600000

Plafond nouveau d'ordonnement F 35453187

Le crédit d'ordonnement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1975.

Le crédit d'engagement est destiné normalement à des travaux de rectification de lignes permettant l'augmentation de la vitesse.

Art. 81.27. — *Paris de Bruges, Zeebrugge et Ostende: Développement des installations ferroviaires.*

Classification économique :

K12 Participation capital ou financement considéré comme participation (11101) dans les sociétés à responsabilité limitée.

Préliminaire initial: nul.
Pflsumme adjuté: 108 000 000 de francs.

Vergoedingen :

Vergoedingen 1972 et antérieurs	...	...	...	F	81943118
Vergoedingen 1973	...	...	...	...	7m696
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	8000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	10000000

Plafond nouveau d'engagement F 107715814

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	67897733
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	7890929
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	16000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	4200000

Plafond nouveau d'ordonnement F 95,8662

Le crédit d'engagement sollicité est destiné normalement à l'exécution de travaux de voies à Ostende et Bruges ainsi qu'à des travaux de signalisation.

Le crédit d'ordonnement correspond aux échéances de 1975.

Profil des responsabilités :

Art. 81.28. — *Traffic: L'Etat a pour but d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, y compris:*

- les frais de fonctionnement des commissions du comité coordinateur et du groupe de travail prévus par l'arrêté royal du 29 juillet 1962 (charges contrepartielles de rémunérations et autres, frais de matériel et de séjours, dépenses en relation avec ces activités, prestations de tiers, etc.), ainsi que les frais d'études de circulation de trafic de (co)agglomération et de partir de celles-ci;
- les frais de gestion des entreprises par les sociétés de transport en commun (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles en couverture des dépenses à exposer) ainsi que les frais d'études et de fonctionnement du service chargé du contrôle des dépenses;
- l'aménagement de parkings en connexion avec les gares des pré-métros;
- l'intervention dans les frais de déplacement des canalisations de gaz, d'électricité, d'égouts, etc. pour les travaux en cours au 1^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors;
- l'intervention dans les frais de réparation et de renouvellement des ouvrages d'art et des installations de pré-métro.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 et vorige	...	...	...	F	32529543
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	10000000

Nieuw vastleggingsplafon F 42529543

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et vorige	...	...	...	F	28242753
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	1360434
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	350000
Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	1900000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	3600000

Nieuw ordonnancingsplafon F 35453187

Het aangevraagd ordonnancingskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

Het vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor werken tot rechtekking van lijnen die de verhoging van de snelheid mogelijk maken.

Art. 81.27. — *Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende: Uitbreiding van de spooneginstallaties.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: nihil.
Aangepast programma: 108 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	81943118
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	7m696
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	8000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	10000000

Nieuw vastleggingsplafon F 107715814

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	F	67 897 733
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	7890929
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	16000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	4200000

Nieuw ordonnancingsplafon F 95 988 662

Het aangevraagd vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de uitvoering van spoorwerken te Oostende en Brugge, alsmede voor signalisatiewerken.

Her ordonnancingskrediet stemt overeen met de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

Bevoegdheid van het secretariaat :

Art. 81.28. — *Uit te voeren werken met bet oog op de beoording en de modernisering van het gemeenschappelijk ueroer in de grote agglomeraties met inbegrip van:*

- de werkkosten der commissies van het coördinatietoezicht en de werkgroep voorzien bij koninklijk besluit van 29 januari 1962 (commissies lasten inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfsvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden, prestaties van derden, enz.), alsook de kosten voor studies over de reizigersverkeersstromingen in en naar de agglomeraties en vanuit deze laatste;
- de beheerkosten van de ondernemingen door de maatschappijen voor gemeenschappelijk ueroer (met de mogelijkheid provisionele uorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de uoor te schieten kosten) alsmede de studie- en werkkosten van de dienst belast met de controle der uitgaven;
- de aanleg van parkings die in verbanding staan met de stations van de pre-metros;
- de tussenkomst in de kosten van verplaatsing van de gas- en elektriciteitsleidingen, de riolering, enz. uoor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgeoerd;
- de tussenkomst in de berstellings- en vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van de pre-metro.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: 1 000 000 000 de francs.
Programme ajusté: 30 000 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	14408435	933
Engagements 1973	...	...	...	...	...	3266474597	
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	—	

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	5771100000	
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	5794200000	

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	29240	210 530
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------	---------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	9213305437	
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	...	3933512	754
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	4500000000	

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	4250000000	
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	5215000000	

Plafond nouveau d'ordonnancements	...	...	...	...	F	2306181819	
-----------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------	--

Le crédit d'engagement sollicité pour 1975 est destiné notamment :

I. — 11 Brucelless :

— aux travaux de génie civil de la puachèvement des 011113ges n1CeS-uircs afin de répéter le calendrier de mise en exploitation prévu pour 1975-1976 (axe F101-Ouest; n1tro mue les j3res; de Sainte-Iherine; Mon(8011cry et Delr.; axe Nord-Midi et pmlongement de l'ue: EM-Ouen: méro jusqu'aux Stations Tomberg et Deme);

— aux études de nouveaux tronçons (extension de l'axe Est-Ouest vers Molenbeek-Saint-Jean) et campus universitaire de l'Université de Louvain à Woluwe-Saint-Lambert;

II. — 11 tiège :

— aux travaux de génie civil, d'équipements et de parachèvement place Saint-Lambert (1^{re} phase);

III. — 11 An(1S :

— aux travaux de génie civil du tronçon de tunnel méro Camot-Drink, constituant le prolongement de l'axe Est-Ouest;

— à l'équipement et au parachèvement des stations de méro Diamant, Pilican et Mercator;

IV. — 11 Charleroi :

— aux travaux de génie civil du tronçon entre la gare Beaux-Arts et la gare du Nord;

V. — 11 Gand :

— aux travaux de génie d'inf en YUC du déplacement de la ligne de tram (1^{re} chantier);

VI. — Dans les 4 agglomérations :

— aux décomptes de travaux, frais d'assurances, ell:propriétés, déplacement des voies; des trolms et mise en site propre;

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1975.

DIVERS :

An. 81.29. — Intervention de l'Etat dans les travaux de construction d'abris pour les "O"agellts utilisant les services publics, l'autobus et de tramways urbains et suburbains.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial: néant.
Programme ajusté: 59 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	43636883	
Engagements 1973	...	...	...	...	...	3000000	
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	—	

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: 1 000 000 000 frank.
Aangepast programma: 30 000 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	14408435933	
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	3266474597	
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	—	

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	5771100000	
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	5794200000	

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	29240	210 530
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------	---------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	9213	305 437
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	...	39335	U754
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	4500000000	

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	4250000000	
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	5215000000	

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	F	23.061	818 191
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	---	--------	---------

Her voor 1975 aangevraagde vastleggingskrediet is bijzonderheid bezemd:

I. — Te Brussel :

— voor de werken van burgerlijke bouwkunde en voltooiing van de kunstwerken vereisr reneinde de kalender van de tegen 1975-1976 voorziene indiensmellingen te kunnen in ache nemen (as Oost-West: méro russen de stations Smeek-Katharina, Montgomery en Delta, as Noord-Zuid en verlenging van de as Oost-West: mérovak; tot aan de stations Tomberg en Deme);

— voor de studies van nieuwe vakken (uitbreiding 35 Oost-West: naar Sint-Jans-Molenbeek en universitaire campus U.C. te Sint-Lambertus-Woluwe);

II. — Te Luik :

— voor de werken van burgerlijke bouwkunde de uitrusting en de voltooiing Sint-Lambertusplein (1^{re} fase);

10. — Te Antwerpen :

— voor de werken van burgerlijke bouwkunde op het metro-tunnelvak Carnoe-Dnak, waarvan de verlenging uitmaakt 'an de 35 Oost-West;

— voor de uitrusting en de voltooiing van de metro-stations Diamant, Pikaar en Mercator;

IV. — Te Oudenoort :

— voor de werken van burgerlijke bouwkunde op hee vak: russen het mron Schone Kuisen en het Noordstalion;

V. — Te Gent :

— voor de werken van burgerlijke bouwkunde met het oog op de verplaatsing, "an tramlijn 4 (10^{re} werf);

VI. — In de 4 agglomeraties :

— voor de afrekeningen van werken, verkeers- en onteigeningskosten, verplaatsing van tramspoor en in eigen bedding brengen;

Het ordonnanceringskrediet moet moeten het hoofd te bieden aan de vervaldagen in 1975.

ALLERLEI :

An. 81.29. — Tussenkost van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers die de openbare autobusdienst en de stedelijke en intercommunale tramwegen gebruiken.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma: nihil.
Aangepast programma: 59 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	43636883	
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	3000000	
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	—	

Crédits ajustés 1974	8700000
Autorisations nouvelles 1975	3000000
Plafond nouveau d'engagement... .. F	58336883
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1972 et antérieurs F	34905462
Ordonnancements 1973	4482076
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ..	—
Crédits ajustés 1974	8000000
Autorisations nouvelles 1975	5000000
Plafond nouveau d'ordonnement F	52 387 538

Le crédit d'engagement sollicité permettra de financer un programme portant sur 250 abris de différents types.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1975.

Octrois de crédits et participations à l'étranger.

AERONAUTIQUE.

Art. 83.01. - A l'ance récupérable au profit de l'Agence « Eurocontrol » en l'le du pr-filla"umelt Je dCILA"mmeubles sis SJ et H, me Jozep/, Il il 1Jm:"dlcs (pour mémoire).

Clô1~li(c.1lion économique:

8.11 OrR,1111.aliôn~ i",c:m:ni(n;11C~ 11.1hliel dans le pa's,

l'rojtr,1mme: néant.

f.pgemen15: né"nr.

O,donnancemeltts:

Ordonnancemc:nrf 1972 et antérieurs F	5160983
OrdonnanC'mlCnts 1973	27378
Crédits 1973 rpon~ à l'année bud~aire 1974 ...	—
C~dilS ajuSté1974... ..	—
Autor1S,1111as nouvelles 1975	—
Plafond d'ordonnement... .. F	5188 361

Section M.

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUc.

Transferts de capitaux aux fonds de mobilisation
sans caractère d'entreprise.

MARINE.

Art. 61.02. - Constitution d'un fonds destiné à assurer le m.J;ltien et l~ d~eloppe#men/ de la marine mar~ilide et de la pêche maritime,

Classification économique:

611 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Programme initial: néant.

Programme ajusté: 7 459 000 000 de francs.

Eligagcme"ts: néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs F	3 245 000 000
Ordonnancements 1973	365 000 000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ..	—
Crédits ajustés 1974	116 400 000
Autorisations nouvelles 1975	2512 500 000
Plafond nouveau d'ordonnement F	7286500000

Aangepaste kredieten 1974	8700000
Nieuwe machtigingen 1975	3000000
Nieuw vastleggingsplafon F	58336883
Ordonnanceringen :	
Ordonnanceringen 1972 en vorige.. F	34905462
Ordonnanceringen 1973	4482076
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	8000000
Nieuwe machtigingen 1975	5000000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	52387538

Het aangevraagd vastleggingskrediet zal toelaten een programma te financieren dat slaat op 250 schuilhuisjes van verschillende types.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1975 te beralen sommen.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.

LUCHTVAART.

An. 83.0J. - Terugorderbaar uurschot ten gunste van het Age"t-schap « Eurocontrol » met het oog op de prefinanciering van de omeigening van twee gebouwen gelege" 11" 5J en SS, Jozef II-sstraat te Brussel (pro. memorie).

Economische classificatie :

831 Internationale instellingen in het binnenland.

Programma: nihil.

Vastleggingen: nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige.. F	5760983
Ordonnanceringen 1973... ..	27378
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtingen 1975	—
Ordonnanceringsplafon F	5788361

Sectie III.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

VenDCJBCIISOverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

ZEEWEZEN.

An. 61.01. - Oprichten t'a" een fonds bestand om het behoud en de ontfuylteling ftu t'CT"Jkeren van de handelsvloot en de zeeussent.

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Oorspronkelijk programma: nihil.

Aangepast programma: 7 459 000 000 frank.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige F	3245000000
Ordonnanceringen 1973	365000000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	1164000000
Nieuwe machtingen 1975	2512 500000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	7286500000

Le crédit sollicité représente une nouvelle tranche du montant global de 8 milliards de francs devant constituer le fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévu par la loi du 23 août 1948, modifiée par celles des 7 juin 1949, 23 mars 1960, 3 juillet 1967 et 13 juillet 1971.

Pour la fixation du crédit de 1975, il a été tenu compte d'une part des disponibilités du fonds et, d'autre part, de l'importance des prêts accordés ou à accorder aux armateurs eu égard au coût de construction des navires.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes et travaux hydrauliques.

MARINE.

Arr. 73.01. - Bâtiments, travaux, etc.

Classification économique:

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. Autres travaux.

Programme initial: néant.

Programme ajusté: 146 400 000 francs.

fl/sagcnulil.

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	145.136003
Engagements 1971	...	...	...	...	50000
Crédits 1973 disponibles à l'annuité budgétaire (1974)	...	...	...	...	950000

Crédits alloués 1974	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	—

Plafond d'engagements	...	...	...	F	146 336 003
-----------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	F	140 128 726
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	—
Crédits 1973 disponibles à l'annuité budgétaire (1974)	...	...	...	...	1 000 000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	—

Plafond d'ordonnancements	...	...	...	F	141 187 26
---------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Achat de biens meubles durables.

Arr. 74.01. - Achat de machines, de mobilier et de matériel divers il l'intervention de la C.F.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel. F	1600000	700000 (111 000)	798000	Aankoop ander materieel 742

Le crédit sollicité doit permettre de compléter ou de remplacer l'équipement des bureaux de l'Administration centrale et des différents services de la Marine.

Arr. 74.03. - Achat de mobilier et de matériel divers il l'intervention de la C.F.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel. F	1 500 000	—	—	Aankoop ander materieel 742

Le crédit est destiné au remplacement du central téléphonique entièrement usé à l'Administration centrale de la Marine.

Art. 74.04. - Achat de matériel de transport.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport. F	300000	218 000 (164 000)	103358	Aankoop vervoermaterieel 741

Her aangevraagd krediet vertegenwoordigt een nieuwe tranche van het totaal bedrag van 8 miljard (rank tot samenstelling van het fonds bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardij en de zeevisserij, voorzien bij de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd bij deze van 7 juni 1949, 23 maart 1960, 3 juli 1967 en 13 juli 1971.

Voor het vaststellen van het krediet voor 1975 werd rekening gehouden, enerzijds met de beschikbaarheden van het fonds en anderzijds met de belangrijkheid van de toegesane of nog toe te stane leningen aan de reders, gelet op de kosten voor het bouwen van vaarruigen.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

ZEEWEZEN.

An. 73.01. - Gebouwen, werken, enz.

Economische classificatie:

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. Andere werken.

Oorspronkelijk programma: nihil.

Aangepast programma: 146 400 000 frank.

Vilsteggillgcll:

Vasleggingen 1972 en vorige	...	...	...	F	145336003
Vasleggingen 1973	...	...	...	...	50000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	950000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	—

Vasleggingsplafond	...	...	...	F	146336003
--------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1972 en vorige	...	...	...	F	140118726
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	1000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	—

Ordonnancingsplafond	...	...	...	F	141118726
----------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Aankoop van duuname roereade goederen.

Arr. 74.01. - Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door belasting van het C.B.B.

Her aangevraagd krediet moet roelaren de uitsluiting van het Hoofdbesluit en de verschillende diensren van het Zeewezen aan te vullen of te vervangen.

Art. 74.03. - Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leuebaar door het C.B.B.

Her krediet is bestemd voor de vervanging van de volledig versieren telefooncentrale bij het Centraal Bestuur van het Zeewezen.

Art. 74.04. - Aankoop van vervoermiddelen te land.

Crédit destiné au remplacement de deux voitures pour le transport en service du personnel de la police maritime, d'une part à Anvers et d'autre part à Zeebrugge.

MARINE.

Art. 74.11. - Construction d'un bateau hydrographique pour le Service hydrographique à Anvers.

Classification économique:

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial: néant.

Programme ajusté: 30 000 000 de francs.

Eilgagemelits:

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	—
Engagements 1973	...	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	30000000

PlaEond nOUVeLUd'engagement	...	...	...	...	F	30000000
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements:

Ordonnancement 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	—
Ordonnancement 1973	...	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	—

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	20000000

PlaEond nOUVeLUd'engagement	...	...	...	...	F	20000000
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Crédit d'engagement sollicité afin de permettre la commande d'un bateau spécialisé pour le Service hydrographique à Anvers, en remplacement, d'une unité vulgaire.

Le crédit d'engagement doit permettre de faire face aux échéances de 1975.

An. 14.12. - Construction d'un remorqueur pour le service du remorquage à Ostende.

Classification économique:

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial: 18 000 000 de francs.

Programme ajusté: 33 000 000 de francs.

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	2423-4782
Engagements 1973	...	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	8765000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	—

PlaEond d'engagement	...	...	...	...	F	32999782
----------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	21272489
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	...	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	11725000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	—

PlaEond d'ordonnement	...	...	...	...	F	32997489
-----------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

An. 74.14. - Construction de bateaux-pilote pour le service du pilotage à Ostende.

Classification économique:

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial: néant.

Programme ajusté: 316 100 000 francs.

Eilgagemelits:

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	41011 627
Engagements 1973	...	...	...	...	...	—

Kredier bestemd voor de vervanging van twee wagens voor het diensrervoer van het personeel van de zeevaartpolitie enerzijds te Antwerpen en anderzijds te Zeebrugge.

ZEEWEZEN.

An. 74.11. - Bal/CI van een hydrografisch uvaartuig t'Dar de Hydrografische Dienst te Antwerpen.

Economische classificatie:

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma: nihil.

Aangepast programma: 30 000 000 frank.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	—
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	30000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	30000000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	—

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	20000000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	F	20000000
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Vastleggingskrediet aangevraagd om de beschikking toe te laten van een gespecialiseerd vaartuig voor de Hydrografische Dienst te Antwerpen, ter vervanging van een verouderd vaartuig.

Her ordonnanceringskrediet moet toelaten her hoofd te bieden met de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

Art. 74.12. - Boeien van een sleepboot voor de sleepdienst te Oostende.

Economische classificatie:

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma: 18000000 frank.

Aangepast programma: 33 000 000 frank.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	24234782
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	87605000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	—

Vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	32999782
--------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	21272489
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	11725000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	—

Ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	F	32997489
-----------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Art. 74.14. - Bouten van loodvaartuigen voor de dienst van het loodstoezen te Oostende.

Economische classificatie:

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma: nihil.

Aangepast programma: 316100000 frank.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	f	41011627
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	—

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ..	—
Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	275 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 316 000 627

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs F	40 840 361
Ordonnancements 1973	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ..	—

Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	150 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 190 840 361

Crédit d'engagement sollicité afin de permettre la commande de deux bateaux-pilote destinés à remplacer deux anciennes unités construites en 1950.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1975.

An. 74.15. — Construction de vedettes de rade pour les services de la Côte et de l'Escaut.

Classification économique:

41 Achat de matériel de transport.

Programme initial: 150 000 000 de francs.

Programme ajusté: 28 600 000 francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs F	105 800 000
Engagements 1973	26 000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ..	179 740 000

Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'engagement F 285 800 000

Ordonnements :

Ordonnements 1972 et antérieurs F	900 735
Ordonnements 1973	516 247
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ..	225 160 000

Crédits ajustés 1974	—
Autorisations nouvelles 1975	—

Plafond d'ordonnement F 28 579 210

An. 74.17. — Etablissement le 10^{er} de rétablissement d'une chaîne de radar et d'un système de télécommunication.

Engagements :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial: 80 000 000 de francs.

Programme ajusté: 425 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs F	114 339 391
Engagements 1973	176 600 000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ..	—

Crédits ajustés 1974	280 000 000
Autorisations nouvelles 1975	12 500 000

Plafond nouveau d'engagement F 424 499 391

Ordonnements :

Ordonnements 1972 et antérieurs F	161 112 49
Ordonnements 1973	30 153 197
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ..	—

Crédits ajustés 1974	303 000 000
Autorisations nouvelles 1975	50 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 399 264 446

Le crédit d'engagement sollicité est nécessaire pour couvrir les dépenses résultant de décomptes en ce qui concerne les postes de radar à ériger sur le territoire néerlandais.

Le crédit d'ordonnement est destiné à faire face aux échéances de 1975.

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	275 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 316 011 627

Ordonneringen :

Ordonneringen 1972 en vorige F	408 403 61
Ordonneringen 1973	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—

Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	150 000 000

Nieuw ordonnancingsplafon F 190 840 361

Vastleggingskrediet gevraagd om de bestelling toe te laten van twee loodsboten ter vervanging van twee oude, in 1950 gebouwde eenheden.

Het ordonnancingskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1975.

An. 74.15. — Bouwen van redboten voor de diensten van de Kust en van de Schelde.

Economische classificatie:

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma: 15 000 000 frank.

Aangepast programma: 28 600 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige F	105 800 000
Vastleggingen 1973	26 000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	179 740 000

Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Vastleggingsplafon F 285 800 000

Ordonneringen :

Ordonneringen 1972 en vorige F	900 735
Ordonneringen 1973	516 247
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	225 160 000

Aangepaste kredieten 1974	—
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnancingsplafon F 28 579 210

An. 74.17. — Inrichting van een radarpost met telecommunicatiesysteem langs de Schelde.

Economische classificatie:

742 Aankoop ander materieel.

Oorspronkelijk programma: 80 000 000 frank.

Aangepast programma: 425 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige F	114 339 391
Vastleggingen 1973	176 600 000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—

Aangepaste kredieten 1974	280 000 000
Nieuwe machtigingen 1975	12 500 000

Nieuw vastleggingsplafon F 424 499 391

Ordonneringen :

Ordonneringen 1972 en vorige F	161 112 49
Ordonneringen 1973	30 153 197
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—

Aangepaste kredieten 1974	303 000 000
Nieuwe machtigingen 1975	50 000 000

Nieuw ordonnancingsplafon F 399 264 446

Her aangevraagd vastleggingskrediet is nodig voor het dekken van de uitgaven voortvloeiend uit afrekeningen i.v.m. wat betreft het optrekken van de radarposten op Nederlands grondgebied.

Het ordonnancingskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1975 te betalen sommen.

Arr. 7-U8. -- Construction de vedettes rapides pour les services de la police maritime.

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial: néant.

Programme ajusté: 14100000 francs.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs F 11 020 000

Engagements 1973 F —

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 3000000

Crédits ajustés 1974 —

Autorisations nouvelles 1975 —

Plafond d'engagement F 14 020 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs F 6129400

Ordonnancements 1973 676020

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 6212000

Crédits ajustés 1974 —

Autorisations nouvelles 1975 1000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 14017420

Crédit d'ordonnement alloués pour faire face aux échéances de 1975.

Section IV.

Enseignement.

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles doubles.

Art. 74.01. -- Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
142 Achat d'autr matériel	25000	25000	18000	Aankoop ander materieel 742

Crédit destiné au remplacement indispensable de mobilier vétuste des écoles de navigation.

Art. 74.03. -- Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
7042 Achat d'autr matériel F	5000000	—	—	Aankoop ander materieel 742

Crédit destiné à l'acquisition d'un simulateur de radar nécessaire pour la formation des élèves des écoles de navigation.

Art. 74.18. -- Bouten van sneluarende motorboten voor de diensten der zeevaartpolitie.

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma: nihil.

Aangepast programma: 14 100000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige F 11 020 000

Vastleggingen 1973 —

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974 3000000

Aangepaste kredieten 1974 —

Nieuwe machtigingen 1975 —

Vastleggingsplafond F 14020000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige F 6129400

Ordonnanceringen 1973 676020

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974 6212 000

Aangepaste kredieten 1974 —

Nieuwe machtigingen 1975 1000000

Nieuw ordonnanceringsplafond F 14017420

Ordonnanceringskrediet gevraagd om het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1975.

Sectie IV.

Onderwijs.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. -- Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het e.B.B.

Het krediet is bestemd voor de onontbeerlijke vervanging van verouderd meubilair in de zeevaarscholen.

Art. 74.03. -- Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het e.B.B.

Krediet bestemd voor de aankoop van een radarsimulator noodzakelijk voor de opleiding van de leerlingen van de zeevaarscholen.

PARTIE II.

SERVICES GENERAUX COMMUNS
AUX COMMUNICATIONS,
AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES
ET AU TOURISME.

Section VI.

Services généraux communs aux Communications,
aux Postes, Télégraphes et Téléphones
et au Tourisme.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. -- Achat de machines, de mobilier et de matériel divers
il l'interrention de I.O.C.F.

DEEL II.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN
VOOR VERKEERSWEZEN,
POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE
EN TOERISME.

Sectie VI.

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie en Telefonie
en Toerisme.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. -- Aankoop van machines, meubilair en allerhande
materieel door bemiddeling van het C.B.U.

Classification économique:	1915	1914	1913	1912	1911	1910	1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900	1899	1898	1897	1896	1895	1894	1893	1892	1891	1890	1889	1888	1887	1886	1885	1884	1883	1882	1881	1880	1879	1878	1877	1876	1875	1874	1873	1872	1871	1870	1869	1868	1867	1866	1865	1864	1863	1862	1861	1860	1859	1858	1857	1856	1855	1854	1853	1852	1851	1850	1849	1848	1847	1846	1845	1844	1843	1842	1841	1840	1839	1838	1837	1836	1835	1834	1833	1832	1831	1830	1829	1828	1827	1826	1825	1824	1823	1822	1821	1820	1819	1818	1817	1816	1815	1814	1813	1812	1811	1810	1809	1808	1807	1806	1805	1804	1803	1802	1801	1800	1799	1798	1797	1796	1795	1794	1793	1792	1791	1790	1789	1788	1787	1786	1785	1784	1783	1782	1781	1780	1779	1778	1777	1776	1775	1774	1773	1772	1771	1770	1769	1768	1767	1766	1765	1764	1763	1762	1761	1760	1759	1758	1757	1756	1755	1754	1753	1752	1751	1750	1749	1748	1747	1746	1745	1744	1743	1742	1741	1740	1739	1738	1737	1736	1735	1734	1733	1732	1731	1730	1729	1728	1727	1726	1725	1724	1723	1722	1721	1720	1719	1718	1717	1716	1715	1714	1713	1712	1711	1710	1709	1708	1707	1706	1705	1704	1703	1702	1701	1700	1699	1698	1697	1696	1695	1694	1693	1692	1691	1690	1689	1688	1687	1686	1685	1684	1683	1682	1681	1680	1679	1678	1677	1676	1675	1674	1673	1672	1671	1670	1669	1668	1667	1666	1665	1664	1663	1662	1661	1660	1659	1658	1657	1656	1655	1654	1653	1652	1651	1650	1649	1648	1647	1646	1645	1644	1643	1642	1641	1640	1639	1638	1637	1636	1635	1634	1633	1632	1631	1630	1629	1628	1627	1626	1625	1624	1623	1622	1621	1620	1619	1618	1617	1616	1615	1614	1613	1612	1611	1610	1609	1608	1607	1606	1605	1604	1603	1602	1601	1600	1599	1598	1597	1596	1595	1594	1593	1592	1591	1590	1589	1588	1587	1586	1585	1584	1583	1582	1581	1580	1579	1578	1577	1576	1575	1574	1573	1572	1571	1570	1569	1568	1567	1566	1565	1564	1563	1562	1561	1560	1559	1558	1557	1556	1555	1554	1553	1552	1551	1550	1549	1548	1547	1546	1545	1544	1543	1542	1541	1540	1539	1538	1537	1536	1535	1534	1533	1532	1531	1530	1529	1528	1527	1526	1525	1524	1523	1522	1521	1520	1519	1518	1517	1516	1515	1514	1513	1512	1511	1510	1509	1508	1507	1506	1505	1504	1503	1502	1501	1500	1499	1498	1497	1496	1495	1494	1493	1492	1491	1490	1489	1488	1487	1486	1485	1484	1483	1482	1481	1480	1479	1478	1477	1476	1475	1474	1473	1472	1471	1470	1469	1468	1467	1466	1465	1464	1463	1462	1461	1460	1459	1458	1457	1456	1455	1454	1453	1452	1451	1450	1449	1448	1447	1446	1445	1444	1443	1442	1441	1440	1439	1438	1437	1436	1435	1434	1433	1432	1431	1430	1429	1428	1427	1426	1425	1424	1423	1422	1421	1420	1419	1418	1417	1416	1415	1414	1413	1412	1411	1410	1409	1408	1407	1406	1405	1404	1403	1402	1401	1400	1399	1398	1397	1396	1395	1394	1393	1392	1391	1390	1389	1388	1387	1386	1385	1384	1383	1382	1381	1380	1379	1378	1377	1376	1375	1374	1373	1372	1371	1370	1369	1368	1367	1366	1365	1364	1363	1362	1361	1360	1359	1358	1357	1356	1355	1354	1353	1352	1351	1350	1349	1348	1347	1346	1345	1344	1343	1342	1341	1340	1339	1338	1337	1336	1335	1334	1333	1332	1331	1330	1329	1328	1327	1326	1325	1324	1323	1322	1321	1320	1319	1318	1317	1316	1315	1314	1313	1312	1311	1310	1309	1308	1307	1306	1305	1304	1303	1302	1301	1300	1299	1298	1297	1296	1295	1294	1293	1292	1291	1290	1289	1288	1287	1286	1285	1284	1283	1282	1281	1280	1279	1278	1277	1276	1275	1274	1273	1272	1271	1270	1269	1268	1267	1266	1265	1264	1263	1262	1261	1260	1259	1258	1257	1256	1255	1254	1253	1252	1251	1250	1249	1248	1247	1246	1245	1244	1243	1242	1241	1240	1239	1238	1237	1236	1235	1234	1233	1232	1231	1230	1229	1228	1227	1226	1225	1224	1223	1222	1221	1220	1219	1218	1217	1216	1215	1214	1213	1212	1211	1210	1209	1208	1207	1206	1205	1204	1203	1202	1201	1200	1199	1198	1197	1196	1195	1194	1193	1192	1191	1190	1189	1188	1187	1186	1185	1184	1183	1182	1181	1180	1179	1178	1177	1176	1175	1174	1173	1172	1171	1170	1169	1168	1167	1166	1165	1164	1163	1162	1161	1160	1159	1158	1157	1156	1155	1154	1153	1152	1151	1150	1149	1148	1147	1146	1145	1144	1143	1142	1141	1140	1139	1138	1137	1136	1135	1134	1133	1132	1131	1130	1129	1128	1127	1126	1125	1124	1123	1122	1121	1120	1119	1118	1117	1116	1115	1114	1113	1112	1111	1110	1109	1108	1107	1106	1105	1104	1103	1102	1101	1100	1099	1098	1097	1096	1095	1094	1093	1092	1091	1090	1089	1088	1087	1086	1085	1084	1083	1082	1081	1080	1079	1078	1077	1076	1075	1074	1073	1072	1071	1070	1069	1068	1067	1066	1065	1064	1063	1062	1061	1060	1059	1058	1057	1056	1055	1054	1053	1052	1051	1050	1049	1048	1047	1046	1045	1044	1043	1042	1041	1040	1039	1038	1037	1036	1035	1034	1033	1032	1031	1030	1029	1028	1027	1026	1025	1024	1023	1022	1021	1020	1019	1018	1017	1016	1015	1014	1013	1012	1011	1010	1009	1008	1007	1006	1005	1004	1003	1002	1001	1000	999	998	997	996	995	994	993	992	991	990	989	988	987	986	985	984	983	982	981	980	979	978	977	976	975	974	973	972	971	970	969	968	967	966	965	964	963	962	961	960	959	958	957	956	955	954	953	952	951	950	949	948	947	946	945	944	943	942	941	940	939	938	937	936	935	934	933	932	931	930	929	928	927	926	925	924	923	922	921	920	919	918	917	916	915	914	913	912	911	910	909	908	907	906	905	904	903	902	901	900	899	898	897	896	895	894	893	892	891	890	889	888	887	886	885	884	883	882	881	880	879	878	877	876	875	874	873	872	871	870	869	868	867	866	865	864	863	862	861	860	859	858	857	856	855	854	853	852	851	850	849	848	847	846	845	844	843	842	841	840	839	838	837	836	835	834	833	832	831	830	829	828	827	826	825	824	823	822	821	820	819	818	817	816	815	814	813	812	811	810	809	808	807	806	805	804	803	802	801	800	799	798	797	796	795	794	793	792	791	790	789	788	787	786	785	784	783	782	781	780	779	778	777	776	775	774	773	772	771	770	769	768	767	766	765	764	763	762	761	760	759	758	757	756	755	754	753	752	751	750	749	748	747	746	745	744	743	742	741	740	739	738	737	736	735	734	733	732	731	730	729	728	727	726	725	724	723	722	721	720	719	718	717	716	715	714	713	712	711	710	709	708	707	706	705	704	703	702	701	700	699	698	697	696	695	694	693	692	691	690	689	688	687	686	685	684	683	682	681	680	679	678	677	676	675	674	673	672	671	670	669	668	667	666	665	664	663	662	661	660	659	658	657	656	655	654	653	652	651	650	649	648	647	646	645	644	643	642	641	640	639	638	637	636	635	634	633	632	631	630	629	628	627	626	625	624	623	622	621	620	619	618	617	616	615	614	613	612	611	610	609	608	607	606	605	604	603	602	601	600	599	598	597	596	595	594	593	592	591	590	589	588	587	586	585	584	583	582	581	580	579	578	577	576	575	574	573	572	571	570	569	568	567	566	565	564	563	562	561	560	559	558	557	556	555	554	553	552	551	550	549	548	547	546	545	544	543	542	541	540	539	538	537	536	535	534	533	532	531	530	529	528	527	526	525	524	523	522	521	520	519	518	517	516	515	514	513	512	511	510	509	508	507	506	505	504	503	502	501	500	499	498	497	496	495	494	493	492	491
----------------------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

PARTIE III.

TOURISME.

Section VII.

Commissariat général au Tourisme.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

An. 74.01. - Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.

DEEL III.

TOERISME.

Sectie VII.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

An. 74.01. - Aankoop van machines, meubilair en allerlei materieel door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	125 000	84000	90000	Aankoop ander materieel 742

Le crédit, alloué doit permettre le remplacement progressif du mobilier et du matériel usé par de l'équipement rénové mieux adapté à l'usage fonctionnel.

Het krediet moet toelaten over te gaan tot de geleidelijke vervanging van verouderd materieel door een uitrusting die beter aan de functionele behoeften beantwoordt.

Art. 74.02. - Achat de machines non utilisables par l'O.C.F.

An. 74.02. - Aankoop van machines niet leikbaar door het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	120000	70000	84000	Aankoop ander materieel 742

Le crédit doit permettre l'acquisition de matériel fonctionnel (machine à adresser, etc),

Het krediet is bestemd voor de aankoop van speciaal materieel (adreseermachine, enz.),

An. 74.03. - Achat de mobilier et de matériel divers non utilisables par l'O.C.F.

An. 74.03. - Aankoop van meubilair en allerlei materieel niet leikbaar door het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
142 Achat d'autre matériel, F	90000	80000	59132	Aankoop ander materieel 742

Le crédit est destiné à l'acquisition de mobilier, nécessaire pour l'équipement des locaux.

Het krediet meer dienen voor de aankoop van meubelen nodig voor de uitrusting der lokalen.

An. 74.04. - Achat de moyens de transport terrestre.

An. 74.04. - Aankoop van vervoermiddelen te land.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport f	232000	—	—	Aankoop vervoermaterieel 741

Crédit destiné au remplacement de la voiture de service du Commissariat général au Tourisme.

Krediet bestemd voor de vervanging van de dienstwagen van het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 600.I.A. - fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal des 18 avril et 29 juillet 1967):

1. Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1^{er}, litt. c,

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNALEUJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 600.I.A. - Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juli 1967):

1. Interesten op leningen toegestaan overeenkomstig de toet van in koninklijk besluit 1948, artikel 1, litera c.

(Classificatie) Economique		1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Intérêts :</i>					<i>Omvangs/en :</i>
HO	Saldo reponé P	20000000	28948000	7630000	Overgedragen saldo 990
370	Recettes fiscales affectées	179000000	142000000	153000000	Toegewezen fiscale ontvangsten ... 370
Totaux F		199000000	170948000	160630000	Totaal.
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>
311	Subsidies d'intérêt aux entreprises d'armement	197000000	150948000	131682000	Interessubsidies aan scheepvaar- 312 derijen.
Totaux F		197000000	150948000	131682000	Totaal.
950	Solde à nouveau F	2000000	20000000	28948000	Nieuw saldo 950

Le fonds est destiné à l'intervention des Etats dans la réaffectation des prêts consentis par les établissements publics de crédit, conformément à la loi du 23 août 1948 (art. 1^{er}, litt. c).

2. Intervention de l'Etat dans le crédit de bitumen et l'armement ainsi que dans le coût des constructions, équipements et l'armement des navires, etc. d'infrastructure touristique et aéronautique.

Het fonds is bestemd voor de russenkomst van de Staat in de interesten op leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen ingevolge de Wet van 23 augustus 1948 (art. 1, litt. c).

2. Tussenkomst van de Staat in de aankoop van gebouwen en terreinen, evenals in de kosten van de aanpassing, enz. voor toeristische en luchtvaartinfrastructure.

Classificatie Economique		1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Intérêts :</i>					<i>Ontvangsten :</i>
990	Saldo reponé F	29016000	163516100	185582000	Overgedragen saldo 990
660	Transferts de crédits de l'annexe 600.I.A. du budget du Ministère des Affaires économiques.	15000000	—	—	Overschrijving van kredieten van artikel 600.I.A. van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken. 660
Totaux F		44016000	163516000	185582000	Totaal.
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>
635	Contributions d'investissements aux provinces et aux communes.	40987000	134500000	22066000	Investeringsbijdragen aan de provincies en aan de gemeenten. 635
Totaux F		40987000	134500000	22066000	Totaal.
950	Solde à nouveau F	3029000	29016000	163516000	Nieuw saldo 950

3. intervention de l'Etat dans le financement de lignes ferroviaires industrielles.

3. Tussenkomst van de Staat in de financiering van industriële spoorweginlijnen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	—	—	Overgedragen saldo 990
660 Transferts de crédits de l'article 600.1.A du budget du Ministère des Affaires économiques.	—	52700000	—	Overschrijving van kredieten van artikel 600.1.A van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken. 660
Totaux : F	—	52700000	—	Totalen, ..
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
635 Contributions d'investissements pour la création de lignes ferroviaires industrielles.	—	52700000	—	Investeringsbijdragen voor de aanleg van industriële spoorweginlijnen. 635
Totaux : F	—	52700000	—	Totalen.
950 Solde à nouveau F	—	—	—	Nieuw saldo 950

of. 'ntt'l'n,ion dt RU« Jans les dtpens ds prolongement de 14 filff. renvo' de r"ü("l,ome d'Oslel/de.

4. Tussenkomst van de Staat in de uitgaven voor de uerlenging van de stanbaan op het vliegveld te Oostende.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	37700000	—	—	Overgedragen saldo 990
660 Transferts de crédits de l'article 600.1.A du budget du Ministère des Affaires économiques.	—	37700000	—	Overschrijving van kredieten van artikel 600.1.A van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken. 660
Totaux : F	37700000	37700000	—	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
733 Contributions d'investissements pour la construction d'une piste d'envol.	37700000	—	—	Investeringsbijdragen voor de aanleg van een startbaan. 733
Totaux : F	37700000	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau F	—	37700000	—	Nieuw saldo 950

Ann. 600.2.A. — Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine IMRchande d de la pêche 1114ritime (an. 4 vms de wel de la loi du 23 août 1948).

Art. 600.2.A. — Fonds bestemd om het behouden de ontwikkeling te t'tlru/eren von de handelsvloot en de zeevissen; (an. 4 vms de wet van 13 augustus 1948).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	279604423	470250273	Overgedragen saldo 990
261 Intérêts sur capitaux empruntés ...	92000000	86895569	92008001	Interesten op ontleende kapitalen ... 261
660 Transferts de capitaux du budget (art. 61.02 des dépenses de capital).	250500000	1164000000	365 000000	Vermogensoverdrachten van de begroting (an. 61.02 van de kapitaal-uitgaven). 660
867 Remboursement de capitaux	515 000000	500000000	646790280	Terugbetaling van kapitalen 867
Totaux : F	3119500000	2030499992	1574048554	Totalen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
817 Octroi de crédits à des armateurs:				Krediterverleningen aan scheepsre- 817 ders:
a) sur ressources propres	543998000	854774992	690269110	a) op eigen middelen.
b) sur crédits budgétaires	2512500000	1164000000	595000000	b) op begrotingskredieten.
125 Commission due par l'Etat à la S.N. C.J.	10000000	8000000	7500031	Commissieloon door de Staat ver- 125 schuldigd aan de N.M.K.N.
867 Risourc sur remboursements anti- cipatifs.	2000000	2000000	1674990	Korting op vroegtijdige terugbetalin- 867 gen.
121 Frais d'emploi du C.C.P.	2000	2000	—	Kesten voor gebruik van P.C.R. ... 121
123 Débours occasionnés par des emprun- teurs en faillite.	1000000	1723000	—	Onkosten voor in faaling zijnde kre- 123 dietnemers.
Totaux F	3069500.000	2030.499.992	1.294.444.131	Totaal.
950 Solde à nouveau. F	500000000	—	279604423	Nieuw saldo. 950

Le fonds est destiné à allouer le minimum net le développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévus par la loi du 21 août 1948 modifiée par celle du 7 juin 1949, 23 mai 1960, 3 juil. 1967 et 13 juillet 1971.

Hec fonds is bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardij en de zeevisserij, voornamelijk bij de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd bij deze van 7 juni 1949, 23 maart 1960, 3 juli 1967 en 13 juli 1971.

"n. 6110.J.A. - Fonds destiné à l'entretien et au développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévus par la loi du 21 août 1948 modifiée par celle du 7 juin 1949, 23 mai 1960, 3 juil. 1967 et 13 juillet 1971.

Art. 600.3.1. - Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvlooten en van de scheepsbouw (art. 1, litt. b).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté. F	8600706	8490706	8364349	Overgedragen saldo 990
OIO Transfert de l'année 03.01 de dépenses courantes (section Im.	50000	50000	50000	Overdracht van artikel 03.01 van de 080 lopende uitgaven (sectie DI).
861 Remboursement de capitaux	60000	60000	76357	Terugbetaling van kapitaal 867
Totaux F	8710706	8600706	8490706	Totaal.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
Résultat de la pratique solidaire de l'Etat	—	—	—	Ingevolge de door de Staat gegeven solidaire waarborg.
950 Solde à nouveau. f	8710706	8600706	8490706	Nieuw saldo. 950

Art. 600.4.A. - Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses antérieures à l'ancienne Administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 18 mars 1934 contenant le budget pour l'Ordre).

Art. 600.4.A. - Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de verlening mogelijk te maken van de achterstallige schulduitkeringen van de vroegere Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor l'Ordre).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
990 Solde reporté. F	983921	993921	1003921	Overgedragen saldo 990
33.11 Dépenses	10000	10000	10000	Uitgaven. 33.11
950 Solde à nouveau. F	973921	983921	993921	Nieuw saldo. 950

Prélevement sur le budget de l'exercice 1926 de l'ancien Ministère des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones, après clôture de ce budget.

Voorafnemings op de begroting van het dienstjaar 1926 van het voormalige Ministerie van Spoorwegen, Telegraaf en Telefoon na afsluiting van die begroting.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.1.C. - Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public sol/mis al/X lais des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qli'uprès de tous les al/tres organismes parastataux.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.1.C.. - Fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen t'an openbaar mit onderworpen om de wetten van 10 juni 1937 en t'an 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

Classification économique		1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>					<i>Dntuangsten :</i>
990	Solde reporté F	15000	41687	19589	Overgedragen saldo 990
080	Versements effectués par les organismes contrôlés.	70000	70000	110488	Stortingen uitgevoerd door de gecontroleerde instellingen 080
Totaux F		85000	111687	130077	Totalen.
<i>Dépenses:</i>					<i>Uitgaven:</i>
030	Rémunérations et frais des organes de contrôle.	70000	96687	88390	Bezoldigingen en onkosten van de controleorganen. 030
Totaux F		70000	96687	88390	Totalen.
950	Solde li nouveau. P	15000	15000	41687	Nieuw saldo 950

Le londt ttil d~cliné la rémlncrret les contrôleurs, revjseurs, etc. chlr~ d'df("utr les contrôles auprè des org3nismes d'intérêt public. Les r~sources de ce londek prouiennent du remboursement par les organismes contrôlé, des dites rémunérations.

Antérieurement, ces opérations étaient reprises à l'échelle des prévisions des opérations d'ordre de la Trésorerie (art. 87J.11.g).

Het fonds is bevestigd tot het bevestigen van de controleurs, revisoren, enz. gelast met de controles bij de instellingen van openbaar nut. De middelen van dit fonds spruiten voort uit de terugbetaling door de gecontroleerde instellingen van voornoemde bevestiging.

Vooreen waren deze verrichtingen opgenomen in de ramingsstaat van de ordeverrichtingen van de Thesaurie (arr. 873.11.C.).

An. 660.2.C. → ktva^aces → l'QUR l'utilisation de l'esp4a ^{ziri}al.
(e'tl'te → à ristourner nt partie à la Migie des Voies aériennes, le
sa/de éton à imputn p.r le comptable (U l'Administration (U
l'Aérol14ltique lilt budqtl des Voies et .Moyens, art. 36,o).)

Art. 660~C. - Vergoedingen uoor bet gebruik vrm bet luchtvaartm.
[ontuangensten gedeeltelijk uit te kerm aan de Regie der vltbewegen;
tcaarna bet saldo door de rekenplichtige l'an het Bestuur der Lucht-
vaart ungerekend wordt op de lû:ksmûJelenbegroting, art. 36.01).

C13 S~S1 ~~~~~.lt 1009..... ~~~~~.197t 9 n = f==E•c-o-n' 0 nu' sch=e d-as' fi' C'an'.

Dépenses:		Receables brutes		Overgedragm saldo	
990	~ Recbances brutes perçues par Eurocontrol au oom de l'Ecl belJC.	100000000	—	—	990
	Totaux .. F	100000000	—	—	Totaal ..
J23	Parr revenant la la Rqie des Voies aériennes en conaepartie de la mise à disposition de ses insulta tions et services.	62000000	—	—	Aandeel toekomst aan de Regie der Luchtwegen wegens ter beschikking stellen van installaties en diensen,
030	Trans(cts au budgcr (art. 36.01, Voies et More:ns).	~8000000	—	—	Overgedrach aan de begroting (art. 36.01, Rijksmiddelen).
	Touux .. F	100000000	—	—	Totaal ..
950	Solde: à nouveau ... F	—	—	—	Nieuw saldo ...

TABLEAU I.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services d'autorité: al Administration des Transports.

DESIGNATION DES GRADES — AAJWWijZING DER GRADEN	N° — N°	Barèmes — Weddeschalell Minimum Maximum	
Article 11.03 -- Section B. Artikel 11,03 -- Sectie B.			
Directeur général. -- Directeur-generaal...	16/1	626080 -- 832000	
Directeur d'administration. -- Bestuursdirecteur	15/1	522080 -- 728000	
Ingénieur en chef-directeur. -- Hooftingenieur-directeur	13/4	480480 -- 686400	
Conseiller. -- Adviseur	13/2	366912 -- 572832	
Directeur. -- Directeur	13/2	366912 -- 572832	
Ingénieur principal.chef de service. -- Eerstaanwezende ingenieur.hoofd van dienst	12/2	421200 -- 599040	
Inspecteur principal-chef de service. -- Eerstaanwezende inspecteur.hoofd van dienst	12/1	336960 -- 510744	
Contrôleur adjoint-chef de service. -- Adjunct.adviseur.hoofd van dienst	Spec.	320112 -- 526032	
Ingénieur principal. -- Eerstaanwezende ingenieur	12/1	336960 -- 510744	
Conseiller adjoint. -- Adjunct-adviseur	Spec.	320112 -- 526032	
Inspecteur principal. -- Eerstaanwezende inspecteur	11/6	380640 -- 544440	
Ingénieur. -- Ingenieur	12/2	421200 -- 599040	
Secrétaire d'administration. -- Bestuurssecretaris	11/3	293280 -- 467064	
Ingénieur technicien en chef. -- Hooftechnisch ingenieur	Spec.	293280 -- 485160	
Inspecteur adjoint de 1 ^{re} classe. -- Adjunct-inspecteur 1 ^{ste} klasse	11/3	293280 -- 467064	
Ingénieur technicien ou ingénieur I.C.-h.o.f. (technicien principal). -- Technisch ingenieur of eerste technicien	Spec.	293280 -- 485160	
Clé administrative. -- Bureauzeker	10/3	336960 -- 516048	
Pranier, rédacteur technique. -- Eerstetech. opsteller	12/2	421200 -- 599040	
Inspecteur adjoint de 2 ^e classe. -- Adjunct-inspecteur 2 ^e klasse	10/1	268320 -- 428688	
Adjoint administratif. -- Administratief adjudant	Spec.	293280 -- 485160	
Secrétaire de direction. -- Directiesecretaris	11/3	293280 -- 467064	
Rédacteur technique. -- Technisch opsteller	24/1	227760 -- 355056	
Rédacteur-comptable. -- Rekenschap. opsteller	Spec.	247104 -- 374400	
Rédacteur. -- Opsteller	Spec.	293280 -- 420576	
Contrôleur spécial A. -- Speciaal controleur A	22/4	193440 -- 300000	
Contrôleur spécial. -- Speciaal controleur	Spec.	247104 -- 374400	
Commis-chef. -- Hooftklerk	22/3	187200 -- 305760	
	22/4	193440 -- 305760	
	Spec.	247104 -- 374400	
	21/2	173472 -- 292032	
	20/2	162240 -- 280800	
	21/2	173472 -- 292032	
	20/2	161240 -- 280800	
	21/2	173472 -- 292032	
	20/1	156000 -- 274560	
	21/2	173472 -- 292032	
	34/3	192192 -- 266448	
	34/1	174170 -- 248976	
	34/2	183456 -- 257712	
	34/1	174170 -- 248976	
	34/2	183456 -- 257712	

TABEL I.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Autoriteitsdiensten : a) Bestuur van het Vervoer.

Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming (En milliers de francs — in duizendtallen frank)			Totaux (En milliers de francs)
	Definitif Vast	Temporaire Tijdelijk	En disponibilité in beschikbaarheid	Definitif Vast	Temporaire Tijdelijk	En disponibilité in beschikbaarheid	Totaux (in duizendtallen frank)
1	If)	—	—	832	—	—	832
4	4	—	—	2912	—	—	2912
2	2	—	—	1336	—	—	1336
1	1	—	—	572	—	—	572
6	4	—	—	2254	—	—	2254
2	2	—	—	1124	—	—	1124
2	2	—	—	1053	—	—	1053
1	2C ₁ *)	—	—	1053	—	—	1053
2	2	—	—	1011	—	—	1011
14	JS	—	—	6969	—	—	6969
9	1	—	—	3328	—	—	3328
of	1	—	—	337	—	—	337
17	8(°)	2	—	3386	778	—	4164
1	—	—	—	—	—	—	—
20	20	—	—	7625	—	—	7625
8	8	4(°)	—	2245	1020	—	3265
8	8(°)	—	—	3132	—	—	3132
4	6(°)	—	—	1361	—	—	1361
22	21	—	—	6204	—	—	6204
16	13	—	—	3853	—	—	3853
1	1	—	—	194	—	—	194
1	1	3	—	215	513	—	728
11	91°)	—	—	2231	—	—	2231
S6+2t	59(°)	14	—	11574	2269	—	13843
2	—	—	—	—	—	—	—
23	24(°)	—	—	6096	—	—	6096
14	17(°)	—	—	4389	—	—	4389

DESIGNATION DES GRADES AAN1\7\ZING DER GRADEN	N° — N°	Barèmes — Weddeschaleli Minimum Maximum
Commis-sténodactylographe-chef, — Hoojdklerk-stenotypistie)	34/2	183456 — 257712
Commis-dactylographe-chef, — Hoojdklerk-typistie) ,	34/1	174720 — 248976
Commis-sténodactylographe principal, — Eerste klerk-stenotypistie)	32/2	145392 — 214656
Contrôleur spécial adjoint, — Speciaal adjunct-controleur	32/3	150 384 — 219648
	Spec.,	156624 — 225888
	34/2	183456 — 257712
Commis principal, — Eerste klerk ,	32/1	143520 — 212784
	Spec.,	156624 — 225 888
	34/2	183456 — 257712
Commis-sténodactylographe, — Klerk.stenOl)'pist(e) ,	30/2	140400 — 209664
Commis, — Klerk ,	30/1	137280 — 206544
	Spec.,	156624 — 225 888
	34/2	183456 — 257712
Commis-da(f)'losupht' principal, — Eerste klerk-stenotypist(e)	32/1	143520 — 212784
Commis-dactylographe, — Klerk-stenotypist(e) ,	30/1	137280 — 206544
"selic" C"u chll", — Ilhofd"IC"illnbt	44/1	160992 — 198432
	44/3	168480 — 205920
Téléphoniste, — Telefolist(e),	42/1	133536 — 170 716
	43/5	152880 — 190320
Qef-huisver, — HooldkZamerMuarJer ,	42fl	133536 — 170976
	43/5	152880 — 190820
Expéditionnaire, — ExpeditiOllir ,	42fl	133536 — 110 716
	43/5	152880 — 190320
D3Ct)lographe, — T)'pist(e)	42/1	133536 — 170976
Classeur, — KlasMnder ,	41/1	129792 — 164736
	42/3	144768 — 182208
Mesuger.huissict, — Bode-kZamerbewaarder ,	41/1	129792 — 164736
	42/3	144768 — 182208
Personnel de maintenance, — Meesters, — Di dienstepersoneel ,	—	—
Personnel des ttfcc:lota, et nectoyCtlls", — Re/urpersoneel , Di Kboom441uue ,	—	—
TOfaU, — Totale ,		

fl Détaché dans un cabinet ministériel.

(l) Dont 1 nommé à ce grade par entraînement lin-istique, justifié sur un emploi vacant d'inspecteur principal.

(2) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

(3) Justifiés, en nombre, sur des emplois vacants d'ingénieur et d'ingénieur technicien en chef.

fl Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

(f) Dont 2 justifiés, en nombre, sur des emplois vacants de rédacteur technique.

(f) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

(7) Dont 6 détachés dans un cabinet ministériel et 9 justifiés, sur des emplois vacants ou non occupés.

(8) Dont 1 justifié en nombre sur un emploi vacant de contrôleur spécial A.

(9) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

(U) Détaché dans un cabinet ministériel.

(V) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

(B) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel et 32 justifiés sur des emplois vacants ou non occupés.

(B) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

Cadre — Kader	Effectif - Eijectiej			Evaluation - Raming (En milliers de francs - In duizendtallen frank)			Totaux (En milliers de francs) Totalen (In duizendtallen frank)
	Definitif Vast	Temporaire Tiideli;k	En disponibilité III disponibiliteit	Definitif Vast	Temporaire Ti;deli;k	En disponibilité III distjonibiliteit	
2	1 ^(*)	—	—	213	—	—	213
5	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	214	—	—	214
34	21	—	—	4290	—	—	4290
14	20(-1)	—	—	4065	—	—	4065
4	2	5	—	308	751	—	1059
66+4t	55 ^(**)	48 ^(**)	—	9849	7078	—	16927
4	6 ^(**)	—	1	1040	—	157	1197
11	5	2	—	7043	296	—	1039
4	4	—	—	792	—	—	792
2	2	—	—	337	—	—	337
1	1	—	—	160	—	—	160
13	16	—	—	3065	—	—	3065
—	1	1	—	135	152	—	287
17+41	11	16	—	1990	2429	—	4419
1	3	7	—	471	1038	—	1509
15	9	1	1	1561	152	14	1837
10	10	—	—	1427	1488	—	2865
411+10,	406	103	2	105946	17914	281	124141

(*) Gedeputeerd bij een ministerieel kabinet.

(f) Waarvan 1 tot deze Waad benoemd bij medesleping om raalredenen, gerechvaardigd Op een vacante betrekking van eerstaanweezad inspecteur.

(s) Waarvan 1 JUC (1) gedetacheerd bij een ministerieel kabinet.

(t) In JUC (1) gerechvaardigd op vacante betrekkingen van ingenieur en hoofd rechnerisch ingeieur.

(l) Waarvan 1 gedeuecheerd bij een ministerieel kabinet.

(f) Waarvan 2 in getal Jterechtvaardigd op vacante betrekkingen van rechnerisch opsteller,

(f) Waarvan 1 gedetacheerd bij een ministerieel kabinet.

(t) Waarvan 6 gedetacheerd bij een ministerieel kabiner en 9 gerechvaardigd Op vacante of niet bezene betrekkingen,

(o) Waarvan 1 in getal gerechvaardigd op een vacante betrekking van speciaal controleur A.

(o) Waarvan 1 gedetacheerd bij een ministerieel kabiner.

(t) Gedetacheerd bij een ministerieel kabinet.

(t) Waarvan 1 gedetacheerd bij een minisrrieel kabiner.

(is) Waarvan 1 gedetachccrd bij een minisrrieel kabinet en 32 gerechvaardigd op vacante of niet bezette betrekkingen,

(t) Waarvan 1 gedetacheerd bij een ministerieel kabiner.

TABLEAU II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services d'autorité: b) Administration de l'Aéronautique.

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	N° — Nr	Barèmes — Waddeschalen	
		Minimum	Maximum
Article 11.03. — Section B. Artikel 11.03. — Sectie B.			
Directeur général. — Directiehoofd.	16/1	626080	832000
Directeur d'administration. — Bestuursdirecteur.	15/1	522080	728000
Ingenieur en chef-directeur. — Hoofdingenieur-directeur.	13/4	480480	686400
Directeur. — Directeur.	13/2	366912	572 832
Conseiller. — Adviseur.	13/2	366912	572832
Ingenieur principal, chef de service. — Eerstelid, "e" d ingenieur-hoofd van dienst.	12/2	421200	599040
Controllleur lidjoint-chef de service. — Adjunct-adviseur-hoofd van dienst.	12/1	336960	510744
	12/x	320112	526032
Inspecteur principal, chef de service. — Eerstelid, "e" d inspecteur-hoofd van dienst.	12/1	336960	510744
	IVx	320112	526032
Ingénieur principal. — Eerstelid, "e" d ingenieur.	11/6	380640	544440
	12/2	421200	599040
Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur.	11/3	293280	467064
	11/x	293280	485160
Inspecteur principal. — Eerstelid, "e" d inspecteur.	11/3	293280	467064
	11/x	293280	485160
Ingenieur. — Ingenieur.	10/3	336960	516048
	12/2	421200	599040
Secrétaire d'administration. — Bestuurssecretaris.	10/1	268320	428688
	11/x	293280	485160
Chef-pilote d'avion. — Hoofdvliegtuigbestuurder.	Spec.	317304	446160
Pilote d'avion. — Vliegtuigbestuurder.	Spec.	296400	425 256
Ingenieur IC (technicien principal) ou ingénieur technicien. — Eerste technisch ingenieur, of Uitleid, "e" d ingenieur.	24/8	232960	375232
	25/6	269568	411840
Chef-contrôleur. — Hoofdcontroleur.	25/6	269568	411840
Dessinateur en chef. — Hoofdteltek.	24/3	237744	365040
	Spec.	264576	391872
Chef administratif. — Hoofthoofd.	24/1	127760	355056
	Spec.	247104	374400
	Spec.	293280	420576
Contrôleur principal. — Eerste teltek.	22/4	193440	312000
	24/8	232960	375232
Adjoint administratif. — Administratief. adjunct.	21/3	187200	305760
	11/4	193440	312000
	Spec.	247104	374400
Dessinateur principal (Aéronautique). — Eerste teltek (Luchtvaart).	11/3	187200	305760
	11/4	193440	312000
	Spec.	247104	374400
Dessinateur. — Teltek.	20/2	162240	280800
	21/2	173472	292032
Secrétaire de direction. — Directiesecretaris.	21/2	173472	292032
Contrôleur (Aéronautique). — Controleur (Luchtvaart).	20/2	162240	280800
	21/3	180960	299520
Rédacteur. — Opsteller.	20/1	156000	274560
	21/2	173 472	292032
Commis-sécretaire dactylographe-chef. — Hoofdklerk-stenotypiste.	34/2	183456	257112
Commis-dactylographe-chef. — Hoofdklerk-typiste.	34/1	174720	248976
Commis-chef. — Hoofdklerk.	34/1	174720	248976
	34/2	183456	257712

TABEL II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Autoriteitsdiensten : b) Bestuur der Luchrvaart.

	Cadre — Kader	Effectif - Efectief			Evaluation - Ramen/ (En milliers de francs - In duizendtallen frank)			Totaux (En milliers de francs) Totalen (In duizendtallen frank)
		Definitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	En disponibilité — In disponibiliteit	Definitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	En disponibilité — In disponibiliteit	
	1	2 ⁽¹⁾	—	—	1664	—	—	1664
	2	1	—	—	728	—	—	728
	2	2	—	—	1373	—	—	1373
	1	1	—	—	572	—	—	572
	3	1	—	—	572	—	—	572
	2	2	—	—	1180	—	—	1180
	2	2	—	—	1034	—	—	1034
	1	—	—	—	—	—	—	—
	3	3	—	—	1304	—	—	1304
	2	1	—	—	485	—	—	485
	3	2	—	—	868	—	—	868
	2	2	—	—	692	—	—	692
	4	—	SC ⁽¹⁾	—	—	1697	—	1697
	1	1	—	—	467	—	—	467
	2	1	t	—	425	297	—	722
	1	1	—	—	2072	—	—	2072
	1	1	—	—	1638	—	—	1638
	1	1	—	—	360	—	—	360
	2	2	—	—	833	—	—	833
	7	10 ⁽¹⁾	—	—	3514	—	—	3514
	2	2	—	—	680	—	—	680
	2	1	—	—	304	—	—	304
	2	1	1	—	284	166	—	"S0
	3	1	—	—	292	—	—	292
	8	1	4	—	178	661	—	839
	3	3	1	—	748	156	—	904
	1	1 ⁽¹⁾	—	—	243	—	—	243
	1	—	—	—	—	—	—	—
	2	2	—	—	509	—	—	509

DESIGNATION DES GRADES AANWIJZING DER GRADEN	N° — N°	Barèmes — Weddeschalen Minimum Maximum	
Commis-sténodactylographe principal. — Eerste klerk-stenotypist(e)	3212	145392 — 214656	
Commis principal. — Eerste klerk	3211	143520 — 212 784	
	Spec.	156624 — 225 888	
	34/2	183456 — 257712	
Commis-sténodactylographe. — Klerk-stenotypist(e)	30/2	140 400 — 209664	
Commis-dactylographe principal. — Eerstaantoezend klerk-typist(e)	3211	143520 — 212 784	
Commis — Klerk	30/1	137280 — 206544	
	Spec.	156624 — 225 888	
	34/2	183456 — 257712	
Commis-dactylographe. — Klerk-typist(e)	30/1	137280 — 206544	
	Spec.	156624 — 225 888	
Agent en chef. — Hoofdbeoambte	44/1	160992 — 198432	
	44/3	168480 — 205920	
Tenoniste. — Telegrafist(e)	42f1	133536 — 170976	
	43/5	152880 — 190320	
Chef-huissier. — Hoofdkamerbewaarder	4211	133536 — 170976	
	43f5	152880 — 190320	
	43/6	158496 — 195936	
Malaprichuissier. — Bodewerker	41/1	129792 — 164736	
	4213	144768 — 182208	
Cluteur. — Kasbewaarder	4111	129792 — 164736	
	4213	144768 — 182208	
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters, vak- en dienstpersoneel ...	—	—	
Personnel des références et penoyeuses. — R4terpersoneel en schoontuisters ...	—	—	
Totaux. — Totaal			

f) Donr 1 nommé à titre d'adjoint, bilingue, justifié sur un emploi de directeur d'administration.

(1) Dont 1 justifié sur un emploi vacant de conseiller adjoint.

(*) Dont 3 justifiés sur des emplois vacants de contrôleur (Aéronautique).

(*) Détaché dans un cabinet ministériel.

(*) Dont 2 justifiés sur des emplois vacants ou non occupés de commis-sténodactylographe-chef et de commis-dactylographe-chef.

(*) Dont 1 mise à la disposition du Service social des Communications.

Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming (En milliers de francs — In duizendtallen frank)			Totaux (En milliers de francs) Totalen (In duizendtallen frank)
	Definitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	En disponibilité — In disponibiliteit	Definitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	En disponibilité — In disponibiliteit	
1	1	—	—	175	—	—	175
2	1	—	—	226	—	—	226
2	1	3(1)	—	150	435	—	585
1	—	—	—	—	—	—	—
3	3	2	—	556	280	—	836
2	—	2	—	—	304	—	304
t	1	—	—	202	—	—	202
1	—	—	—	—	—	—	—
t	—	—	—	—	—	—	—
t	—	1	—	—	151	—	151
—	t	—	—	202	—	—	202
30	27	2	—	5634	299	—	5933
9	4	6(2)	—	637	861	—	1498
129	95	28	—	30801	5307	—	36108

(1) Waarvan 1 benoemd als taaladjunct, gerechtvaardigd op een berrekking van besruursdirecteur.

(2) Waarvan 1 gerechtvaardigd op een vacante berrekking van V3n adjunct-adviseur.

(3) Waarvan 3 gerechtvaardigd op vacante berrekkingen van controleur (Luchvaart).

(4) Gederachtigd bij het ministerieel kabinet.

(5) Waarvan 2 gerechtvaardigd op vacante of niet bezette berrekkingen van hoofdklerk-sonorvrijste en van hoofdklerk-rypiste.

(6) Waarvan 1 ter beschikking gesteld van de Sociale Dienst van Verkeerswezen.

TABLEAU III.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services d'autorité.

Article — Artikel	SERVICES D'AUTORITE TRANSPORTS ET AERONAUTIQUE AUTORITE EIT SDIENST EN VERVOER EN LUCHTVAART	
11.03	Report, Ouerdracht Total des traitements barémiques. - Totaal van de baremabezoldigingen Augmentation des barèmes de 2 % au 1^{er} juillet 1974. - Verhoging van de ueddeschalen met 2 % op 1 juli 1974 Promotions de grade et augmentations barémiques. - Bevorderingert in graad en weddeverhogingen Recrutement autorisé dans les limites des cadres. - Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders. Majoration de 31,95 % (index). - Verboging met 31,95 % (index) Total A. - Totaal A Allocations pour fonctions supérieures. - Toelagen voor de uitoefening van hogere functies Allocations de foyer et de résidence. - Haard- en standplaats-toelagen Majoration de 31,95 % (index). - Verboging met 31,95 % (index) Total B. - Totaal B Total (A+B): Salaires proprement dits. - Totaal (A+B): Eigenlijk loon Pécule Jeunes: - Vakantiegeld Allocation de fin d'année. - Eindejaarstoelage Allocations familiales. - Kindelbijslag Indemnités de déménagement. - Verhuiskostenvergoeding Majoration de 31,95 % (index). - Verboging met 31,95 % (index) Total Allocations directes. - Totaal Directe toelagen Contributions patronales aux assurances sociales. - Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen Total Total général. - Algemeen totaal	

TABLEAU IV.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

DESIGNATION DES GRADES	N°	Barèmes	
AANWIJZING DER GRADEN	N°	Weddeschalen	
		Minimum	Maximum
Article 11.03 -> Section In. Artikel 11.03 -> Sectie III A. -> Penodael administratief -> Administratief personeel.			
Directeur général -> Virtueel, r.g.-nlrddl	16/1	626080	832000
Directeur d'administration -> Iknuursdirecteur	15/1	522080	728000
Inspecteur en chef-directeur -> Hoofdills:micur-diuctCllr... ..	13/4	480480	686400
Conseiller nautique -> Srhte(wodrtlullldig adE-iseur-directetlr... ..	13/2	366912	572832
Directeur (mobilisation) -> Directeur (mobilisatie)	13/2	3669U	572832
Commissaire maritime en chef -> Hoo!dwal!tsclou... ..	13/2	3669U	572832
Directeur -> Directr'ltr... ..	13/2	3669U	572832
Directeur nautique -> Nautisch directe"r... ..	13/2	366912	572832
Conseiller -> Adviseur... ..	13/2	3669U	572832
Ingénieur principal-chef de service -> Eerst"mwnntd ;lgaieur-boofd "an dienst... ..	12/12	421200	599040
Inspecteur principal-chef de service -> Eerst"mwnntd ;lgaieur-boofd "an dienst... ..	12/12	366960	510744
		320112	516032
Old'ic semea, Daurique -> Nautisch, diDirectlef	12/11	366960	510744
		320112	526032
Conseiller adjoint-chef de semea -> Adjunct-advies, hoofd van dienst	12/11	366960	510744
		3201U	526032
JeFajour principal -> Eerst41/Waand, ingt'ltdir... ..	11/16	380640	544440
	12/12	421200	599040
Commissaire maritime principal -> Eerste wllerschoot	—	306696	467064
		293280	485 160
Conseiller adjoint -> Mjunct-adviseur... ..	11/3	293280	467064
		293280	485160
Directeur -> "atWdlr... ..	10/3	336960	516048
	12/12	421200	599040
Secrétaire d'administration -> Bestuurssecretaris	10/11	268320	428688
		293280	485 160
Inspecteur maritime -> Zeevllrtinspectettr... ..	—	300768	428064
		+18720	
		pour perte de primes	
		voor uerlies "an premies	
Chef-pilote -> Chefloods	—	296920	425256
Patron-pilote -> Loadsschipp'l"	—	296920	425 256
Pilote (Anven) -> Loads (Antwerpett)	—	281840	410696
Pilote (bouches de l'Escaut) -> Loads (Schaeldt/Ouwer)	—	281840	410696
Pilote (Gand) -> Loads (Gettt)	—	281840	410696
Pilote (Zeebrugge) -> Loads (Zeebrugge)	—	281840	410696
Ingénieur technique ou ingénieur technicien principal: application du principe de la carrière plane -> Tedmisch ingenieur 0/ eerste technisch ingenieur : toepassing "an het beginsel van de vlakke loopbaan	24/8	232960	375232
	25/6	269568	411 840
Aumônier -> Aalmoezener	—	213 200	
		(taux unique/enig bedrag)	
		368320	
		(taux unique/enig bedrag)	

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

TABEL IV.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

ADMINISTRATION CENTRALE						SERVICES EXTERIEURS						Totaux (en milliers de francs)
HOOFDBESTUUR						BUITENDIENSTEN						
O	Effectif		Evaluation - Raming (en milliers - in duizendtallen)			O	Effectif		Evaluation - Raming (en milliers - in duizendtallen)			
	Effectif	Effectif	Agents définitifs	Agents temporaires	Total		Effectif	Effectif	Agents définitifs	Agents temporaires	Total	
			Vast personeel	Tijdelijk personeel	Totaal				Vast personeel	Tijdelijk personeel	Totaal	
t	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
af	af	—	2912	—	2912	—	—	—	—	—	2912	
—	—	—	—	—	—	2	1	—	649	—	649	
l	l	—	573	—	573	—	—	—	—	—	573	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	2	1	—	573	—	573	
j	5	—	2827	—	2827	—	—	—	—	—	2827	
—	—	—	—	—	—	2	2	—	1146	—	1146	
t	1	—	573	—	573	—	—	—	—	—	573	
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
1	1	—	SU	—	SU	—	—	—	—	—	526	
—	—	—	—	—	—	af	3	—	1523	—	1523	
1	1	—	508	—	SOS	1	1	—	526	—	1034	
—	—	—	—	—	—	1	2	—	1104	—	1104	
—	—	—	—	—	—	af	3	—	1284	—	1284	
4	4	—	1890	—	1890	1	1	—	485	—	2375	
—	—	—	—	—	—	1	1	—	364	—	364	
4	3	2	857	546	10403	3	3	—	1264	—	2667	
—	—	—	—	—	—	11	5	1	1181	320	2501	
—	—	—	—	—	—	22	22	—	9010	—	9010	
—	—	—	—	—	—	5	5	—	2127	—	2127	
—	—	—	—	—	—	236	193	—	72948	—	72948	
—	—	—	—	—	—	159	137	—	SO 186	—	50186	
—	—	—	—	—	—	42	33	—	11726	—	11726	
—	—	—	—	—	—	26	17	—	5987	—	5987	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	2	2	—	506	—	506	
5	5	—	1121	—	1 UI	—	—	—	—	—	1 UI	

DESIGNATION DES GRADES	N°	Barèmes	
AANWIJZING DER GRADEN	Nr	Minimum	Maximum
— Waddeschalen			
Chief administratief. -- Bestuurschef Inspecteur adjoint de 1^{re} classe. -- Adjulla-inspecteur 1^{ste} klasse Premier lieutenant de la police maritime. -- Eerste luitenant der zeevaartpolitie Conducteur de construction navale. -- Conducateur voor schepsbollen Jaeger en chef. -- flootdschepHlletn Commis maritime adjoint ou commis maritime: application du principe de la carrière plane. -- Adj"llcl-ll, tclllchou' ol u'aurschout: toepassing van flet beginse! van de „Lilli foopbaan" Pilote (Oude). -- Loods (Oude) Pilote (Nieuwpoort). -- Loods (Nieuwpoort) Pilote (Haut Escaut). -- Loods (Bovenschedel) Jaeger principal. -- Eerste schepsmetn Lieutenant de la police maritime. -- luitert, der zeelf,urtpolitie Prebier brigadier de la police maritime. -- Eerste brigadin der zeevaartpolitie Adjoint administratif. -- Administratief adjuna! Adjoint administratif de 1^{re} classe. -- Administratief adjuna! 1^{ste} klasse Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction: application du principe de la carrière plane. -- Directiesecretaris of eerste luitenant der directiesecretaris: toepassing van flet beginse! van de vlakke loopbaan Brigadier de la police maritime. -- Brigadin der zeevaartpolitie Observateur de radar ou premier observateur de radar: application du principe de la carrière plane. -- Radarwiltllemn ol eerste radancaamemer: toepassing van flet beginse! van de vlakke loopbaan Agent principal de la police maritime. -- Eerste luitenant der zeevaartpolitie Agent de la police maritime. -- Agent der zeevaartpolitie	24/1 24/1 24/3 24/3 24/1 24/2 — — — 22/14 23/1 24/3 24/3 22/13 22/14 21/12 21/12 22/14 34/2 20/2 21/12 22/12 22/14 34/2 20/2 21/13 34/12	227760 — 355056 247104 — 374400 293280 — 420576 227760 — 355056 247104 — 374400 293280 — 420576 237744 — 365040 237744 — 365040 264576 — 391872 227760 — 355056 247104 — 374400 202176 — 294320 231504 — 358800 272064 — 399360 242736 — 346320 242736 — 346320 242736 — 346320 193440 — 30000 247104 — 374400 209040 — 327600 237744 — 365040 202176 — 276432 209040 — 302640 237744 — 365040 187200 — 305760 193440 — 30000 247104 — 374400 173472 — 292032 173472 — 292032 193440 — 30000 189872 — 302640 154128 — 228384 183456 — 25770 162240 — 280800 173472 — 292032 175968 — 294528 193440 — 30000 247104 — 374400 151840 — 221104 156000 — 225 888 183456 — 257712 162240 — 280800 180960 — 299520 148720 — 217984 156624 — 225 888 183456 — 25770	

ADMINISTRATION CENTRALE HOOFDBESTUUR							SERVICES EXTERIEURS BUITENDIENSTEN							Totaux (en milliers de francs) Totalen (in duizend- tallen frank)
C	Effectif Effectief		Evaluation - Raming (en milliers - in duizendtallen)			C	Effectif Effectief		Evaluation - Raming (en milliers - in duizendtallen)					
	A	B	Azents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total		A	B	Azents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total			
4	3	-	1245	-	1245	1	2	-	841	-	841	2086		
2	3	-	1100	-	1100	2	1	-	421	-	421	1521		
-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-		
-	2	-	766	-	766	-	-	-	-	-	-	766		
-	-	-	-	-	-	2	2	-	705	-	705	705		
-	-	-	-	-	-	7	6	1	1488	228	1716	1716		
-	-	-	-	-	-	7	6	-	1868	-	1868	1868		
-	-	-	-	-	-	2	2	-	676	-	676	676		
-	-	-	-	-	-	11	7	-	2097	-	2097	2097		
-	-	-	-	-	-	3	1	-	366	-	366	366		
-	-	-	-	-	-	4	7	-	2265	-	2265	2265		
-	-	-	-	-	-	10	-	-	-	-	-	-		
8	-	-	1206	-	1206	5	-	-	1395	-	1395	2601		
5	3	-	859	-	859	-	4	-	1142	-	1142	2001		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-	-	-	-	-	-	18	18	-	4990	-	4990	4990		
-	-	-	-	-	-	18	-	5	-	811	811	811		
-	-	-	-	-	-	-	2	-	433	-	433	433		
-	-	-	-	-	-	89	39	66	8519	10822	19341	19341		

DESIGNATION DES GRADES	ND	Barèmes	
AANWI [ZING DER GRADEN	N°	Minimum	Maximum
Rédacteur-comptable. — Re ver plichtig opsteller	20/2	162 240	— 280 800
	2112	173 472	— 292 032
Jaugeur. — Scheepsmeter	20/2	162 240	— 280 800
	21/2	173 472	— 292 032
Dessinateur naval principal au dessinateur. — Eerste scheepstekenaar of tekenaar	2213	187200	— 305 760
	2214	193440	— 311 000
	20/2	162 240	— 280 800
	2112	173472	— 192031
R ec veur des droits maritimes (Côte). — Oltv. Jllgr der zeeuattrechten (Kl ist)	20/2	162240	— 280800
	21/2	173 471	— 291 032
R ec d.eteur. — Oltv. Jllgr der zeeuattrechten (Kl ist)	20/1	156 000	— 274 560
	21/2	173 472	— 291 032
Elm-pilott (Anvers). — uc, f; "glood" (Antwerp)	—	208000	
		(taux unique/enig bedrag)	
Elève-pilote (bouches de l'Escaut). — Leerling-loods (Sche/demonen)	—	208000	
		(taux unique/enig bedrag)	
Elève-pilote (Gaud). — Leerling-loods (Gmt)	—	208000	
		(taux unique/enig bedrag)	
Elève-pilote (Zeebru). — Leerling-loods (ZeebTilgge)	—	208000	
		(taux unique/enig bedrag)	
Elève-pilote (Côte). — Leerling-loods (Kl ist)	—	156000	
		(taux unique/enig bedrag)	
Elève-pilote (Haut-Escaut). — Leerling-loods (Bov er u er he er Je)	—	156000	
		(taux unique/enig bedrag)	
Commis-chef. — Hooftklerk.	34/1	174720	— 248 560
	34/2	183 456	— 257 712
Commis-spécial. — Spe ciaal anur er leur	34/1	174720	— 248 560
	34/2	183 456	— 257 712
Commis-spécial adjoint. — Speciaal adjunct-controleur	3212	150384	— 219 648
	321x	156614	— 225888
	34/2	183 456	— 257 712
Ticket-collector. — Ticket-collector	—	152256	— 226512
		183 456	— 257 712
		156624	— 225 888
Commis-Héodactylographe; — commis-Héodactylographe principal ou commis-Héodactylographe-chef. — Klerk-sullol:pist(e). eerste Klerk-sullol:pist(e) of Hoofdklerk-sullol:pist(e).	30/2	140400	— 209664
	3212	145392	— 214656
	34/2	183456	— 257712
Commis principal. — Eerste Klerk-sullol:pist(e)	3211	143520	— 212784
		156614	— 225 888
	34/1	183156	— 257712
Agent technique de 2 ^e classe. — Technisch beambte 2 ^e klasse	32/1	143520	— 212 784
		156624	— 225 888
Commis. — Klerk	30/1	137180	— 206544
		156614	— 225 888
	34/2	183456	— 257712
Aide-jaugeur. — Hulp er scheepsmeter	34/2	144 768	— 209040
		156624	— 225 888
		183456	— 257712
Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal ou commis dactylographe-chef. — Kle rt k-typist(e) of eerste ste sta nd io er zend klerk-typist(e) of hoo ft dklerk-typist(e)	30/1	137281	— 206544
	3211	143520	— 121784
	34/1	174 220	— 248976

ADMINISTRATION CENTRALE HOOFDBESTUUR						SERVICES EXTERIEURS BUITENDIENSTEN						Totaux (en milliers de francs)
C	Effectif Effectief		Evaluation — Raming (en milliers — in duizendtallen)			C	Effectif Effectief		Evaluation — Raming (en milliers — in duizendtallen)			Totalen (in duizend- tallen frank)
	Effectif	Effectief	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Effectif	Effectief	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
—	—	—	—	—	—	2	2	—	479	—	479	479
—	—	—	—	—	—	5	4	—	1061	—	1061	1061
1	—	—	—	—	—	2	—	2	—	329	329	329
—	—	—	—	—	—	—	1	—	258	—	258	258
II	IJ	5	1461	664	3125	9	9	1	1825	156	1981	5106
—	—	—	—	—	—	II	3	—	624	—	624	624
—	—	—	—	—	—	8	10	—	2080	—	2080	2080
—	—	—	—	—	—	2	4	—	832	—	832	832
—	—	—	—	—	—	2	1	—	208	—	208	208
—	—	—	—	—	—	2	—	—	208	—	208	208
—	—	—	—	—	—	1	2	—	324	—	324	324
1	2	—	511	—	511	6	4	—	980	—	980	1491
4	2	—	516	—	516	1	1	—	258	—	258	774
1	—	—	—	—	—	3	1	—	127	—	227	227
—	—	—	—	—	—	—	1	—	182	—	182	182
1	2	—	304	—	304	9	7	1	1283	148	1431	1735
1	1	—	227	—	127	II	2	—	437	—	437	664
2	2	—	433	—	433	4	3	—	664	—	664	1097
5	8	—	1501	—	1501	11	8	6	1458	884	2342	3843
—	—	—	—	—	—	—	1	—	191	—	191	191
4	4	3	618	442	1060	6	4	4	596	590	1186	2246

DESIGNATION DES GRADES	N°	Barèmes	
AANWIJZING DER GRADEN	N°	Minimum	Maximum
Agent en chef. -- Hoojdbeambte	44/1	160992	198432
	44/3	168480	205920
Agent spécial A. -- Speciaal beambte A	43/3	139152	176592
		156000	193440
Expéditionnaire. -- Expeditionair	42/1	133536	170976
	43/5	152880	190320
Chef-huissier. -- Hoofd kamerbewaarder	42/1	133536	170976
	43/5	152880	190320
Messager-huissier. -- Boje-Kamerling/1 ^{ste} de Jer	41/1	129 792	164736
	42/3	144 768	182208
β. - Personnel de maintenance, aca\ de métier et de service. -- CBG, - vak- en diCilscpersoaeel.			
ConduCIC11r .djoint. -- Adjllltet-collldlt:te"r	20/1	156000	274560
	21/2	173472	292032
Patron en chef de la Côte. -- Oppersclipper der Kust	—	250224	324480
Patron de 1 ^{re} classe. -- Schipper 1 ^{ste} klasse	—	209664	274184
		219024	293280
Molitorite en chef. -- Hoo/dmolorist	34/2	204672	278928
Contrem3iue pour entretien de navires. -- Werkmeester voor scheepswerk	34/4	183 456	257712
		200928	275184
Patron en chef. -- Oppersclipper	—	201552	275808
PlCmier moronne. -- Eene motorist	33/5	167544	236808
		178464	252720
Premier patron. -- Eerst« se-Mpper	33/5	167 544	236808
		178464	252720
Second du remorqu ... -- St/mwll illi de Jeepdinst	32/5	160992	230256
	34/1	174720	248976
Technicien-spécialiste pour entretien de navires. -- Specialist technician voor scheepswerk	33/4	164736	234000
		170560	244816
Mororiste. -- Motorist	30/4	156000	225 264
		170040	240344
Mécanicien de bord de 2 ^e classe B. -- Scheepswerktuigwldige 2 ^e klasse B		161200	230464
		174720	248976
		207168	281424
PatroD. -- Schipper	30/4	156000	225264
		170040	240344
Patron de 1 ^{re} classe rade. -- Schipper rede 1 ^{ste} klasse	30/4	156000	225264
		170040	240344
Maitre. -- Bootsman	30/3	149136	218400
		170040	240344
Patron de 2 ^e classe. -- Schipper 2 ^e klasse	30/3	149136	218400
		170040	240344
Ouvrier spécialiste pour entretien de navires. -- Vakmoll voor scleeepswerk	30/2	140400	209664
	30/4	156000	225264
Brigadier-manœuvre. -- Yoorman-bandlanger		148096	183040
	44/1	160992	198432
Ajusteur-mécanicien. -- Banluwerker-mecanicien		148096	183040
	44/1	160992	198432
Menuisier-ébéniste. -- Scbrijntoerker-nteubelmaker		148096	183040
	44/1	160 192	198432
Quartier-maitre des manœuvres. -- Ku/artiermeester	44/1	160992	198432
	44/3	168480	205920

ADMINISTRATION CENTRALE							SERVICES EXTERIEURS						Totaux (en milliers de francs)
HOOFDBESTUUR							BUITENDIENSTEN						
Categorie	Effectif		Evaluation - Raming (en milliers - in duizendtallen)			Categorie	Effectif		Evaluation - Raming (en milliers - in duizendtallen)				
	Agents définitifs	Agents temporaires	Agents définitifs	Agents temporaires	Total		Agents définitifs	Agents temporaires	Agents définitifs	Agents temporaires	Total		
			Vast personeel	Tijdelijk personeel	Totaal				Vast personeel	Tijdelijk personeel	Totaal	Totalen (in duizend- tallen: frank)	
1	1	-	199	-	199	1	1	-	189	-	189	388	
2	1	-	177	-	177	2	1	-	212	-	212	399	
-	-	-	-	-	-	6	6	-	1083	-	1083	1083	
1	1	-	155	-	155	1	-	-	-	-	-	158	
2	3	-	451	-	451	5	3	-	492	-	492	943	
-	-	-	-	-	-	-	1	-	235	-	235	235	
-	-	-	-	-	-	1	1	-	314	-	314	314	
-	-	-	-	-	-	11	11	-	3052	-	3052	3052	
-	-	-	-	-	-	3	2	-	558	-	558	558	
-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	14	14	-	3116	-	3116	3116	
-	-	-	-	-	-	9	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	4	2	-	404	-	404	404	
-	-	-	-	-	-	2	1	-	201	-	201	201	
-	-	-	-	-	-	49	46	-	8321	-	8321	8321	
-	-	-	-	-	-	-	6	-	1101	-	1101	1101	
-	-	-	-	-	-	29	35	-	7691	-	7691	7691	
-	-	-	-	-	-	13	12	-	2495	-	2495	2495	
-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	19	18	-	3756	-	3756	3756	
-	-	-	-	-	-	8	3	-	615	-	615	615	
-	-	-	-	-	-	-	1	-	197	-	197	197	
-	-	-	-	-	-	-	1	-	177	-	177	177	
-	-	-	-	-	-	-	1	-	181	-	181	181	
-	-	-	-	-	-	19	5	-	945	-	945	945	

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING DER GRADEN	N° — N°	Barèmes — Weddeschalen Minimum Maximum
Signaleur des marées. — Tijseiner	43/4	146640 — 184080 156000 — 193440
Matelot. — Matroos	43/4	146 640 — 184080 156000 — 193440
Ouvrier qualifié A pour entretien de navires. — Geschoold toerkman A uoor scheepswerk ...	43/6	158496 — 195936
Ouvrier qualifié C pour entretien de navires. — Geschoold taerkman C uoor scheepswerk ...	44/3	168480 — 205920
Conducteur d'allo-mécanicien. — Itltobtst "rdcr-mcca"ici~1	4213	144 768 — 182208
Aide-ouvrier spécial "e" A pour cnnelien de navires. — Illlpvknrall A uoor schupswerk ...	44/1	160992 — 198432
Ouvrier qualifié. — Gt~L,oold we,lanwn... ..	4213	144 768 — 182208
Aide-ouvrier pour entretien de navires. — Hulpwerkman voor uhtepswerk... ..	4212	135408 — 172 848
Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel... ..	4213	144 768 — 182208
Totaux. — Totale... ..	44/1	160992 — 198432
Aup1eDtabon. des bsmes de 2 % au 1- juillet 1974. — Verhoging van de weddeschalen md 2 Cl. op , juli 1974	40/2	127296 — 162240
Remises au pilotes. — Veranderli;ke hezoldiging der loodse... ..	41/2	135408 — 172 848
Promotions de gnde et augmenralions barémiques. — Bevorderingen in grilild en weddeverho- ijlgen'	—	—
Reauemerlts autorisés dans les limites du cadre. — Aanwen:illgen toegestaan binnen de perken van bd kader	—	—
Majoration index. — Verhoging index... ..	—	—
Total A. — Totaal A	—	—
Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor de uitoefen;ng van hogere fllnaies... ..	—	—
Allocations de foyer et de résidence. — Hurd- en sländplaatstoelagen	—	—
Majoration index. — Verhoging indu.	—	—
TOTAL B. — Totul B	—	—
TOWIX (A+B): Salaire propmuent diL — TotaleD (A+Bj: Egailijlc loOD... ..	—	—
Pécule de vacances. — V4kanlieg~1d	—	—
Allocation de fin d'année. — E.ind~ia"rstoclage... ..	—	—
Allocations familiales. — Ijilclerbi;slagen... ..	—	—
Indemnités de naissance. — GchooTtvergo~dillgen	—	—
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Yergoeding uoor laatste vekte en begrafeniskosten	—	—
Majoration index. — Verhoging index.	—	—
Toraux: Allocations directes. — Totalen e Directe toelagen	—	—
Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdagen sociale verzekesiagea... ..	—	—
Totaux généraux. — Algemene roralen... ..	—	—

Administration centrale Hoojdbestuur							Services extérieurs Buitendiensten						Totaux (en milliers de francs) Totalen (in duizend- tallen frank)
C	Effectif Effectief		Evaluation -- Raming (en milliers - in duizendtallen)			C	Effectif Effectief		Evaluation -- Raming (en milliers - in duizendtallen)				
	U W O E	U W O E	Agents définitifs -- Vast personeel	Agents temporaires -- Tijdelijk personeel	Total -- Totaal		U W O E	U W O E	Agents définitifs -- Vast personeel	Agents temporaires -- Tijdelijk personeel	Total -- Totaal		
—	—	—	—	—	—	10	8	—	1458	—	1458	1458	
—	—	—	—	—	—	69	86	2	14580	298	14 878	14 878	
—	—	—	—	—	—	3	3	—	561	—	561	561	
1	1	—	155	—	155	4	—	—	—	—	—	155	
1	1	—	1.99	—	199	—	—	—	—	—	—	199	
1	—	—	—	—	—	2	1	—	162	—	162	162	
—	—	—	—	—	—	—	5	—	967	—	967	967	
1	2	—	290	—	290	39	26	9	3982	1341	5323	5613	
—	—	—	306	158	464	—	—	—	329	772	1101	1565	
92	84	10	25 469	1810	27219	1125	901	98	262354	16699	279053	306332	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5891	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	92061	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9957	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19981	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	132350	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	566572	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	557	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4580	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1641	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6778	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	573350	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24399	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17588	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23610	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	405	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	105	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7707	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73814	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16661	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	663825	

TABLEAU V.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Enseignement maritime.
Article 11.03. - Section IV.

TABEL V.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Zeevaartonderwijs.
Artikel 11.03. - Sectie IV.

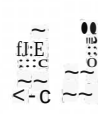
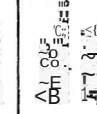
DESIGNATION des GRADES AANWI/ZING der GRADEN	N° N° Minima Maxima	Barèmes Weddeschalen Minima Maxima	Cadre Kader	Effectif - Effectiel		Evaluation (en milliers de francs) Raming (in duizendtallen [rank])			
				Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total -- Totaal	
ECOLE SUPERIEURE DE NAVIGATION. HOGERE ZEEVAARTSCHOOL. Peдагогический personeel. Onderwijzend personeel. Directeur. - Directeur 393 432 - 630 240 1 1 - 612 - 612 Pr(ef)ecteur (l'inv. ou cap. 1.(e)(e)). - Leraar 302016 - 530 088 11 12 - 4547 303 4850 (titul. off. al J./-) () Ch"rgé de coun. - USbeten 1/8 dell'an 302016 3572 heures par 3527 - 1293 - 1293 :178928 année se- 283920 laire/uren 181584 per school- par heure/per uur per school- jaar Premier officier;nsnueur (pont). - "nsre 270 816 - 393 120 1 1 - 324 - 324 ollider-ondm(hun- (tiel.) Officier in M() Ue:tcu(machin-). - Ol'cin-- 219440 - 375 440 1 1 - 286 - 286 onderziehe, (l'Saebi"es) Omeicr-instruacur (pont). - Ollicier-olZ- 219440-323 648 2 1 - 233 - 233 dmiebt- (del.) Surveillant. - S,,diellSeestn 204 048 - 348816 4 4 - 1286 - 1286 ~bitrc - Bootsm4n 166 296 - 243 048 3 3 - 725 - 725 Commandant Na,ire-Ecolc Mercator - 343 200 - 516 984 - 1 - 182 - 182 Commandant Opleidingschip "fere; tor» Peronael, adlilijaiKrllof. AdlilijaiKrllof, personael. Conseiller adjoint ou secrétaire d'adminis- tration. - Mjunct-lidvisellr ol bestuurs- SeCref4ris 11/3 293 280 - 467 064 1 1 - 486 - 486 JO/1 293280-485160 268 320 - 428 688 Adjoint administratif de 2 ^e classe ou rédae- teur. - Adm11/stratiel adjunct 2 ^e klasse 11/1 173471 - 292 032 1 1 1 293 156 449 of opstel/er 10/1 156000 - 274 560 Rédacteur-comprable, - Rcu/lplieJtig 10/2 161240 - 280 800 1 1 - 104 - 204 opsteller 21/2 173 472 - 192 032 Contrôleur spécial adjoint, commis princi- pal, agent technique de 2 ^e classe ou corn- mis. - Speciaal adjunct-controleur, eerste 31/3 150 354 - 119 648 1 1 - 376 - 376 klerk, technisch beambte 2 ^e klasse of klerk 32/1 143520 - 212 784 10/1 137 280 - 206 544									

C) Un professeur en disponibilité à cause de limite d'âge.

C) Een leraar in disponibiliteit wegens leeftijdsgrens.

DESIGNATION des GRADES — AANWIJZING der GRADEN	N° N° Minima Maxima	Barèmes Weddescbalen Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectif - Effectief		Evaluation (en milliers de francs) Raming (in duizendtallen frank)		
								Total — Totaal
Commis-dactylographe, commis-dactylographe principal ou commis-dactylographe-chef. — Klerk-typist(e), eerstaantuezend klerk-typiste), of hoofdklerk-typist(e) ...	30/1 32/1 34/1	137 180 - 106 544 143520-111 784 174710-248976	1	1	—	149	—	149
Agent spécial A. — Speciaal beambte A ...	43/3	139 152- 176591 156000 - 193 440	1	—	—	—	—	—
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service, Meeuwen, vak- en dienupenooel.								
Chef-injénieur. — e"tf-kok	J.J./"	156 000 - 111 264 164736 - 134 000	1	1	—	299	—	299
Platvloorturtechnicim. — Alfl4//1,ensis-tecl...	JO/J	149136-218400 16.736 - 134 000	1	1	—	159	—	159
Ollvier.sptci...He polir enrctitll de navires. — V'l:mal vao, scl,etps,verk	30/2 JO/4	140 -400 - 209 664 156000 - 215 264	1	1	—	200	—	100
Cuisinier. — Kole	43/5 44/2	152 880 - 190 320 164320-201760	3	3	—	794	—	794
Aide-ouvrier.spécia... A pour mtrcun de navim. — Hulpvilluun A uoor schetps-we,Ja	42/2 U/3	135 408 - 172 848 144 768 - 182208	2	1	—	186	—	186
Aide-ounier pour mm:tim de navires. — H"lpwe,l:man 1100' scheepsuJe,l:	40/2 41/2	127 296 - 162 240 137 280 - 172 848	5	3	4	444	632	1076
ECOLE DE NAVIGATION. ZEEVAARTSCHOOL								
PmoDOCI onseipallt. Ondcrwijzend person«Le								
Directeur. — Directe"r	361920-599040		1	1	—	600	—	600
Profcuieur. — Uru,	302016-530088		4	3	—	1374	—	1374
Chargé de coun. — Lesgever	1'18 delvan 302016 1120 de l'échelle van de schaal 245 232 - 422 136 owlof 195312-340080		—	4611 heures p3r année scolaire ureu per schooliqar	4611	1585	—	1585
Premier officier-insructeur (pont). — Eerste officier-onderrichtte, (dek)	270816 - 393 120		1	1	—	354	—	354
Officier-instructeur (pont). — Officiër-aill der-richter (dek)	219440-323 648		1	1	—	307	—	307
Surveillant. — Studeemeester	204 048 - 348816 178 464 - 297 024		4	4	—	1161	—	1163
Chaf cuisinier-instructeur. — Of1pe,kok-onderrichter	178 880 - 306 800		1	1	—	264	—	264
Cuisinier-instructeur. — Kok-onderrichter	168064 - 253 552		2	1	—	213	—	213

DESIGNATION des GRADES — AANWIJZING der GRADEN	N° N° Minima Maxima	Barèmes Weddeschalen — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) Raming (in duizendtallen frank)		
			Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Steward-instructeur. — Steward-onderrichter	168064 — 253 552	1	1	—	229	—	229
Maine. — Bootsmans	166296 — 243 048	1	1	—	244	—	244
Maitre-voilier. — Meester-zeilmaker	166296-243048	2	2	—	443	—	443
Personnel administratif. Administratief personeel							
Conseiller adjoint ou secrétaire d'adminis- tration. — Adjunct-adviseur of bestuurs- secretaris,	J113 29.HSO — 467 064 29J 280 — 485160 1011 268320-428688	1	1	—	416	—	416
Rédacteur romplable. — Receptieplidtig Optu/tr	IO!! 162 240 — 280 800 2112 17H72 — 293032	1	1	—	275	—	275
Contrôleur-adjoint, commis principal. Ar. mr. Technicus de 2- de S. ou commis. — Special afzeker-contrôleleur, eerste klers, technicus, ambte 2- H. Isse of Herlt	3213 150 384 — 219 648 J56 624 — 225 888 3211 143520-212784 30/1 J37 280 — 206 544	1	1	—	221	—	221
Commissaris-logograaf, commissaris-logograaf, pho principal ou commissaris-logograaf. chef. — Klerk-/ist(e), eerste aanw. end Herlt-/ist(e) of hoofdlerk-/ist(e)	301J 137 280 — 206 544 32.11 143520 — 212 784 J41I 174720-248976 J31I 129192-164736 4213 J44 768 -182208	1	1	—	182	—	182
Messenger-huissier. — Bode-kamerbeurder	4213 J44 768 -182208	1	1	—	155	—	155
Personnel de maintenance des véhicules et de service. Meesters, Vak. en clienstpersoneel.							
Ouvrier spécialiste pour entretien de navires. — V. b. voor scheps- /swerkt.	IO/2 140400-209664 IO/4 156000-225264	1	—	—	—	—	—
Charpentier-spécialiste. — Timmerman- specialis	44/1 148096 -183 040 160 992 — J98 432 140400 — 171848 44/1 J60 992 — J98 432	—	1	—	199	—	199
Menuisier. — Sd'ijlwerker	44/1 J60 992 — J98 432	—	1	—	199	—	199
Aide-ouvrier spécial B pour entretien de navires. — Hulpvakman B voor scheeps- werk	4211 133536 — 170 976	—	1	—	149	—	149
Aide-ouvrier pour entretien de navires. — Hulpwerker voor scheeps- /swerkt	40/2 127296 — 162240 41/1 129 792 -164 736	3	1	—	148	—	148

DESIGNATION des GRADES — AANWIJZING der GRADEN	N° Nr	Barèmes Weddeschalen Minima Maxima	Cadre Kader	Effectif - Effectief		Evaluation (en milliers de francs) Ram:1K (in duizendtallen frank)			
								Total — Totaal	
NAVIRE D'ENTRAÎNEMENT « COMMANDANT FOURCAULT » OPLEIDINGSSCHIP « COMMANDANT FOURCAULT »									
Capitaine. — Kapitein		184 336 — 406 640	1	1	—	377	—	377	
Premier officier. — Eerste stuurman		270816 — 393 110	1	1	—	364	—	364	
Second. — Stuurman		219440-323648	1	1	—	253	—	253	
Steward-instructeur. — Steuierd-onderrichter		251 720 — 253 552	1	1	—	1B	—	213	
Cuisinier-instructeur. — Kok-onderrichter		251720 — 253 551	1	1	—	235	—	235	
Mécanicien de bord de 2 ^e classe B. — Schuipsle'er/; lliglwniigt! 1 ^{re} k/t1sse 8		161200-230464 174720 — 248 976 206 960 — 280 800	—	1	—	277	—	277	
Matelot. — Ma/Mo	4)/4	146 640 — 184 080 IS6000-19J 440	—	1	—	184	—	184	
Périodique auxiliaire (partitions incomplètes). — Hulpluonul (onvolladige pres.,ies)		—	—	—	—	133	1111	1255	
			7S +8138 f)	ri +8138 f)	5	2383-1	2213	26047	
Programme sociale 2 Ok. — Sociale programmatie 2 %									501
Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in 8,4 en u:eddeverhogil/gm									379
Recrutements dans les limites du cadre. — AanU'crvillgen binnen de perlen vut in fuzdc									1329
Majoration index. — Verhoging index									8603
Total A. — TotM/ A									36859
Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor de uitoe/enilCgllllllogere/undies									15
Allocations de foyer et de résidence. — H'ard en sl4ndpLzat5-toeJagnl									325
Majoration index. — Verhoging index									109
Total B. — Totaal B.									449
Total CA+ B): Salaire proprement dit									37308
Total CA+ B): Eigenlijk lood									1724
Pécule de vacances. — Ver/a/geld									1190
Allocation de fin d'année. — Einde;aa,stoel"ge									1505
Allocations familiales. — Kindubi;sgm									91
Indemnités de naissance. — Geboorte/ergoedingen									48
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding Hoor lsatste ziekte en begraleniskostm									525
Majoration index. — Verhoging index									5083
Total: Allocations directes									1332
Total: Directe roelagen,									43723
Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen									
Total général. — Algemeen totaal									43723

C) Heures par année scolaire.

Cl Uren per schooljaar.

TABLEAU VI.

Services généraux.

DESIGNATION DES GRADES	N°	Echelles
AANWIJZING VAN DE GRADEN	N°	Minima Maxima
Article 11.03 - Section VI. Artikel 11.03 - Sectie VI.		
Secrétaire général. - Secretaris-generaal	1711	695 760 - 936 000
Directeur général. - Directeur-generaal	16/1	626 080 - 832 000
Directeur d'administration. - Bestuursdirecteur	15/1	522 080 - 728 000
Premier conseiller. - Eerste adviseur	14/1	399 360 - 661 440
Conseiller juridique. - Rechtskundig adviseur	13/2	366 912 - 572 832
Conseiller. - Adviseur	13/2	366 912 - 572 832
Directeur. - Directeur	13/2	366 912 - 572 832
Traducteur-réviseur ou traducteur-réviseur principal ou traducteur-directeur. - Yertaler-revisor of et:staantlund uettaler-revisor of vertaler-directeur	10/1	268 320 - 428 688
	11/3	293 280 - 467 064
	13/2	366 912 - 572 832
Conseiller juridique adjoint. - Adjunct-rechtskundig adviseur	11/3	293 280 - 467 064
	11/x	293 280 - 485 160
Inspecteur principal. - Eerste hoofdinspecteur-hoofd van dienst	12/f	336 960 - 510 744
	12/fx	320 112 - 526 032
Conseiller d'organisation. - Organisationsadviseur	11/3	293 280 - 467 064
	11/x	293 280 - 485 160
Conseiller adjoint. - Adjunct-adviseur	11/3	293 280 - 467 064
	11/x	293 280 - 485 160
Ingénieur. - Ingenieur	10/3	336 960 - 516 048
	12/2	421 200 - 599 040
Inspecteur principal. - Eerste hoofdinspecteur	11/3	293 280 - 467 064
	11/11:	293 280 - 485 160
Secrétaire d'administration. - Bijzondere secretaris	10/f	268 320 - 428 688
	11/x	293 280 - 485 160
Informaticien. - Informaticus	10/3	336 960 - 516 048
Analyste de programmation. - Programmeringsanalist	10/3	336 960 - 516 048
Chef programmeur. - Hoofdprogrammeur	24/3	237 744 - 365 040
Chef administrateur. - Bestuurschef	24/1	227 760 - 355 056
	Spec.	247 104 - 374 400
	Spec.	293 280 - 420 576
Moniteur d'organisation de 1 ^{re} classe. - Organisatiemoniteur 1 ^{ste} klasse	24/1	227 760 - 355 056
	Spec.	247 104 - 374 400
Programmeur de 1 ^{re} classe. - Programmeur 1 ^{ste} Klasse	23/1	209 040 - 327 600
Sous-chef de bureau. - Onderbureauchef	22/3	187 200 - 305 760
	22/4	193 440 - 312 000
	Spec.	247 104 - 374 400
Assistant social ou assistent social de 1 ^{re} classe. - Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1 ^{ste} Klasse	22/6	197 600 - 300 560
	23/6	226 304 - 329 264
Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef. - Yertaler of eerste uertaler of hoofdvertaler	22/2	175 968 - 294 518
	24/1	227 760 - 355 056
	25/2	272 064 - 399 360
Secrétaire de direction. - Directiesecretaris	21/2	173 472 - 292 032

(¹) Nommé en surnombre au titre d'adjoint bilingue du chef du service juridique; justifié numériquement sur un emploi vacant de conseiller juridique adjoint.

(²) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

(³) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

(⁴) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

(⁵) Dont 2 mis à la disposition de l'A.S.R.L. "Service Social des Communications ...

(⁶) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

(⁷) Dont 1 mise à la disposition de l'A.S.B.L. "Service social des Communications ...

(⁸) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

DESIGNATION DES GRADES	N°	Echelles	
AANWIJZING VAN DE GRADEN	N°	Minima	Maxima
Rédacteur. - Opsteller	20/1	156000	274560
	21/2	173472	292032
Programmeur de 2 ^e classe. - Programmeur 2 ^e klasse	Spec.	180960	279552
Chef-opérateur-mécanographe de 1 ^{re} classe. - Hoojdopereur-mechanograaf 1 ^{ste} klasse ...	35/2	237744	312 000
Chef-opérateur-mécanographe de 2 ^e classe. - Hoojdopereur-mechanograaf 2 ^e klasse ...	34/5	209 664	283 920
Commis-sténodactylographe-chef. - Hoojdkleek-stenotypiste	34/2	183 456	257 712
Commis-dactylographe-chef. - Hoojdklerk-typiste	34/1	174 720	248 976
Commis-chef. - Hoojdklerk	34/1	174 720	248 976
	34/2	183 456	257 712
Commis-sténodactylographe principal. - Eerste klerk-stenotypiste	32/2	145 392	214 656
Commis-dactylographe principal. - Eerste klerk-typiste	32/1	143 520	212 784
Opérateur-mécanographe 1 ^{re} classe. - Operateur-mechanograaf 1 ^{ste} klasse	32/5	160 992	230 256
Commis principal. - Eerste klerk	32/1	143 520	212 784
	Spec.	156 624	225 888
	34/2	183 456	257 712
Opérateur-mécanographe de 2 ^e classe. - Operateur-mechanograaf 2 ^e klasse	32/1	143 520	212 784
	32/5	160 992	230 256
Commis-dactylographe. - Klerk-typiste	30/2	140 400	209 664
Commis. - Klerk	30/1	137 280	206 544
	Spec.	156 624	225 888
	34/2	183 456	257 712
Commis-dactylographe. - Klerk-typiste	30/1	137 280	206 544
Dactylographe. - Typist	42/1	133 536	170 976
Téléphoniste. - Telephoniste	42/1	133 536	170 976
	43/5	152 880	190 320
Opérateur-mécanographe. - Operateur-mechanograaf	42/1	133 536	170 976
Aide en chef. - Hoofdbailmbe	44/1	160 992	198 432
	44/3	168 480	205 920
Expéditionnaire. - Expeditiër	42/1	133 536	170 976
	43/5	152 880	190 320
	43/6	158 496	195 936
Qcchuisier. - Hoofdnummerbewerker	42/1	133 536	170 976
	43/5	152 880	190 320
	43/6	158 496	195 936
Maatwerkhuissier. - Bode-itamerbewerker	41/1	129 792	164 736
	42/3	144 768	182 208
CLhuissier. - Klerk-typiste	41/1	129 792	164 736
	42/3	144 768	182 208
Personnel de maîtrise, gms de métier et de service. - Meesters, vak- en dienstpersoneel ...	—	—	—
Nettoyages et personnel de réfection. - Schoonmaaksters en reparatiepersoneel	—	—	—
Totaux. - Totaal			
Programmation sociale 2 %. - Sociale programmatie 2 %			
Promotions de gl'3 ^e et gl'4 ^e classes barémiques. - Promoties van de 3 ^e en 4 ^e klasse			
Recrutements autorisés dans les limites du cadre. - Aanwervingen toegestaan binnen de perken van het kader			
Majoration index. - Verhoging index			
Total A. - Totaal A			

(*) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel et 10 justifiés en nombre sur des emplois des niveaux I et II vacants ou non occupés par les titulaires.

(**) Détaché dans le Cabinet d'un Secrétaire d'Etat.

(*) Dont 1 détachée dans un cabinet ministériel et 3 justifiées sur des emplois vacants du niveau III.

(*) Dont 1 détachée dans un cabinet ministériel.

Cadre — Kader	Effectif - Effectief			Evaluation - Raming (En milliers de francs - III duizendtallen [rank])			Totaux (En milliers de francs)
	Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	En disponibilité — In disponibiliteit	Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	En disponibilité — In disponibiliteit	Totalen (III duizendtallen [rank])
29	24(9)	16 ^(v)	—	5434	2670	—	8104
4	1	1	—	245	185	—	430
1	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—
3	2	—	—	481	—	—	481
2	—	—	—	—	—	—	—
10	8	—	—	2032	—	—	2032
2	1	—	—	214	—	—	214
1	1 ⁽¹⁾	—	—	157	—	—	157
4	"	—	—	794	—	—	794
11	6	—	—	1443	—	—	1443
11	1	—	—	157	—	—	157
ci	7 ^(v)	3 ^(v)	—	1062	432	—	1494
21	11	12	—	1945	1737	—	3682
3	2	2	—	420	304	—	724
—	—	1	—	—	152	—	152
—	2	—	—	319	—	—	329
—	—	2	—	—	298	—	298
1	1	—	—	199	—	—	199
t	2	—	—	390	—	—	390
2	1	—	—	195	—	—	195
5	3	2	—	535	199	—	834
1	1	4	—	2(1)	(1)7	—	81,4
11	6	3	—	1100	450	—	1550
7	8 ^(f)	—	—	1262	3888	—	5150
218	165	58	—	51438	14540	—	65978
	—	—	—	—	—	—	630
	—	—	—	—	—	—	1980
	—	—	—	—	—	—	550
	—	—	—	—	—	—	22090
	—	—	—	—	—	—	91228

(B) Waarvan 1 gedetacheerd bij een ministerieel kabinet en 10 gerechtvaardigd op berrekkingen van de niveaus 1 "n. II die vacant zijn of niet worden waargenomen.

(v) Gedetacheerd bij het Kabinet van een Staatssecretaris.

(1) Waarvalt 1 gederacheerd bij een ministerieel kabinet en 3 gerechvaardigd op vacante berrekkingen van niveau m.

(f) Waarvan 1 gederacheerd bij een ministerieel kabinet.

DESIGNATION DES GRADES	N°	Echelles	
AANWIJZING DER GRADEN	N°	Minima	Maxima
Allocations pour fonctions supérieures. - Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.			
Allocations de foyer et de résidence. - Haard- en standplaats-toelagen			
Majoration index. - Yerboging; index			
Total B. - Totaal B			
Totaux (A+D): Salaire proprement dit. - Totalen (A+B): Eigenlijk loon			
Pécule de vacances. - Vakantiegeld			
Allocation de fin d'année. - Eindejaarstoelage			
Allocations familiales. - Kinderbijslagell...			
Indemnités de naissance. - Geboortevergoedingen			
Majoration index. - Yerboging; index			
Totaux: Allocations directes. - Totalen: Directe toelagen			
Contributions patronales aux assurances sociales. - Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.			
Totaux Præf. - Algemeene totalen			

Cadre — Kader	Effectif — Effectief (En milliers de francs — in duizendtallen frank)			Evaluation — Ramittg (En milliers de francs — in duizendtallen frank)			Totaux (En milliers de francs)
	Definitif — Vast	Temporaire — Ti;del;k	En disponibilité — in disponibiteit	Definitif — Vast	Temporaire — Ti;del;k	En disponibilité — in disponibiteit	Totalen (in duizendtallen frank)
	—	—	—	—	—	—	811
	—	—	—	—	—	—	900
	—	—	—	—	—	—	547
	—	—	—	—	—	—	2258
	—	—	—	—	—	—	93486
	—	—	—	—	—	—	4535
	—	—	—	—	—	—	2586
	—	—	—	—	—	—	2175
	—	—	—	—	—	—	110
	—	—	—	—	—	—	1524
	—	—	—	—	—	—	10930
	—	—	—	—	—	—	4320
	—	—	—	—	—	—	108736

TABLEAU VII.

Commissariat général au Tourisme.

Article 11.03 -- Section VII.

DESIGNATION DES GRADES	N°	Echelles	
AANWIJZING DER GRADEN	N°	Minima	Maxima
Commissaire général. -- <i>Commissaris-generaal</i>	16/1	626 080	832 000
Commissaire général adjoint. -- <i>Adjuut-commissaris-generaal</i>	15/1	522 080	728 000
Directeur. -- <i>Directeur</i>	13/2	366 912	572 832
Conseiller. -- <i>Adviseur</i>	13/2	366 912	572 832
Conseiller adjoint-chef de service. -- <i>Adjuut-adviseur-hoofd van dienst</i>	12/fl	336 960	510 744
	12/fx	320 112	526 032
Conseiller adjoint. -- <i>Adjuut-adviseur</i>	11/3	293 280	467 064
	U/x	293 280	485 160
Inspecteur principal. -- <i>Hoofdstaatsinspecteur</i>	11/3	293 280	467 064
	U/x	293 280	485 160
Secrétaire d'administration. -- <i>Beltuumeccdari</i>	10/1	268 320	428 688
	tl/x	293 280	485 160
Inspecteur adjoint de l'impôt. -- <i>Adjuut-HSspeeler 1^{re} /de Ju</i>	24/1	227 760	355 056
	Spec.	247 104	274 400
	Spec.	293 280	420 576
Délégué touristique. -- <i>Tonisch a/gevurdigde</i>	24/4	278 304	405 600
	25/x	293 280	420 576
Technicien en publicité. -- <i>Publiteitstechnicus</i>	22/13	187 200	305 760
	22/14	193 440	310 000
	23/2	217 152	335 770
	Spec.	247 104	374 400
Adjoint administratif. -- <i>Administratief adjuut</i>	22/13	187 200	305 760
	22/14	193 440	312 000
	Spec.	247 104	374 400
Prospecteur touristique. -- <i>Toeristisch prospeeler</i>	22/14	193 440	310 000
H&acc. -- <i>Ho/meesteres</i>	22/12	175 968	294 528
Secrétaire de direction. -- <i>Directiesecretaris</i>	21/12	173 472	292 032
Rédacteur-comptable. -- <i>Rekenplakht;g opsteller</i>	20/fl	162 240	280 800
	21/12	173 472	292 032
Juriste. -- <i>Opsteller</i>	20/1	156 000	274 560
	21/2	173 472	292 032
Contrôleur spécial. -- <i>Speciaal controleur</i>	34/1	174 720	248 976
	34/2	183 456	257 770
Commissaire dactylographe principal. -- <i>Hoofdstaatsklerk-stenotypiste</i>	32/fl	137 280	206 544
	32/12	145 392	214 656
Contrôleur spécial adjoint. -- <i>Speciaal adjuut-controleur</i>	32/f3	150 384	219 648
	Spec.	156 624	225 888
	34/2	183 456	257 770
Commissaire principal. -- <i>Eerste klerk</i>	32/11	143 520	212 784
	Spec.	156 624	225 888
	34/2	183 456	257 770
Commissaire dactylographe chef. -- <i>Hoofdstaatsstenotypiste</i>	34/12	183 456	257 770
Commissaire dactylographe chef. -- <i>Hoofdstaatsklerk-typiste</i>	34/1	174 720	248 976
Commissaire dactylographe principal. -- <i>Hoofdstaatsklerk-typiste</i>	32/11	143 520	212 784
Commissaire sténodactylographe. -- <i>Klerk-stenotypiste</i>	30/2	140 400	209 664
Commissaire. -- <i>Klerk</i>	30/1	137 280	206 544
	Spec.	156 624	225 888
	34/2	183 456	257 770

(C) Dont 1 nommé en surnombre à titre d'adjoint bilingue, justifié sur un emploi de commissaire général adjoint; détaché au Cabinet du Président de la Chambre des Représentants.

(2) Justifié sur un emploi supérieur vacant.

(3) Hors cadre en Qualité de délégués touristiques à l'étranger.

(4) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.

(5) Hors cadre en Qualité de prospecteur touristique à l'étranger.

(6) Détaché au Cabinet du Président de la Chambre des Représentants.

(7) Dont 6 ins sur des emplois supérieurs ou équivalents vacants ou non occupés par les titulaires.

TABEL VII.

Commissariaat-generaal voor Toerisme.

Artikel 11.03 - Sectie VII.

Cadre — Kader	Effectif - Effectie]			Evaluation - Raming (en milliers de francs - in duizendtallen frank)			Totaux (En milliers de francs)
	Définirif Vast	Temporaire Tijdelijk	En disponibilité In beschikbaarheid	Définirif Vast	Temporaire Tijdelijk	En disponibilité In beschikbaarheid	Totaux (in duizendtallen frank)
1	2 ⁽¹⁾	—	—	1664	—	—	1664
2	1	—	—	728	—	—	728
2	2	—	—	1146	—	—	1146
1	1	—	—	572	—	—	572
1	—	—	—	—	—	—	—
2	2	—	—	868	—	—	868
4	4	1 ⁽¹⁾	—	1838	467	—	2305
3	2	1	—	608	389	—	997
5	5	—	—	2005	—	—	2005
—	—	2 ⁽¹⁾	—	—	719	—	719
4	4 ⁽¹⁾	—	—	1185	—	—	1185
3	3	—	—	930	—	—	930
—	—	1 ⁽¹⁾	—	—	314	—	314
4	—	1	—	—	182	—	182
2	In	—	—	275	—	—	275
1	1	—	—	292	—	—	292
12	13 ⁽¹⁾	Sf)	—	2634	m	—	3428
4	4	—	—	1006	—	—	1006
1	—	—	—	—	—	—	—
6	5	—	—	869	—	—	869
—	1	—	—	221	—	—	221
1	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	225	—	—	225
1	t	—	—	157	—	—	157
1	t	1	—	148	158	—	306
3	5	2	—	935	282	—	1217

(1) Waarvan 1 in overal benoemd als taaladjunct, gerechtvaardigd op een berrekking van adjunct-commissaris-generaal; gedetacheerd bij het Kabinet van de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

(1) Gerechtvaardigd op een vacante hogere betrekking.

(1) Buiten kader als roerisrische afgevaardigden in het buitenland.

(1) Waarvan 1 gedetacheerd bij een ministerieel kabinet.

(1) Buiten kader als toeristisch prospecter in het buitenland.

(1) Gedetacheerd bij het Kabinet van de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

(1) Waarvan 6 gerechtvaardigd op hogere of gelijkwaardige betrekkingen die vacant zijn of niet door de titularissen zijn bezet.

DESIGNATION DES GRADES	N°	Echelles	
		Schalen	
AANWIJZING DER GRADEN	N°	Minima	Maxima
Commis-dactylographe. -- Klerk-typiste	30fl.	137280	206544
Expéditionnaire. -- Expeditiënair	42fl.	133536	170976
	43f5	152 880	190 320
	43f6	158496	195936
Téléphoniste. -- Telephoniste	4211	133536	170976
	43f5	152 880	190320
Classeur. -- Klasseerder	41fl.	129 792	164736
	42/3	144768	182208
Messenger-huissier. -- Bodekamerbetoaarder	41fl.	129 792	164 736
	4213	144768	182208
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. -- Meesters-, vak- en dienstpersoneel ...	—	—	—
Personnel des réfectoires et nettoyeuses. -- Refterpersoneel en schoonmaaksters	—	—	—
Totaux. -- Totalen			
Programme sociale 1 %. -- Sociaal programmtien 1 %			
Prorogations de grade et allégations tarifaires. -- Bevorderings- en wedde- verhogingen			
Illegitimes autorisés dans les limites du cadre. -- Toegestaan aanwervingen binnen de perken van het kader			
Majoration index. -- Verbodingsindex			
Total A. -- Totaal A			
Allocations pour fonctions supérieures. -- Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.			
Allocations de foyer et de résidence. -- Haard- en standplaatstoelagen			
Majoration index. -- Verhogingsindex			
Total B. -- Totaal B			
Totaux (A+B): Salaire proprement dit. -- Totaal (A+B): Eigenlijk 1000			
Pécule de vacances. -- Vakantiegeld			
Allocation de fin d'année. -- Eindejaarsloelage			
Allocations familiales. -- Kinderbijslag			
Indemnité de naissance. -- Geboortevergoeding			
Majoration index. -- Verbodingsindex			
Totaux: Allocations directes. -- Totalen: Directe toelagen			
Contributions patronales aux assurances sociales. -- Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen			
Totaux généraux. -- Algemene toewijzingen			

Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming (en milliers de francs — in duizendtallen [ranke])			Totaux (En milliers de francs)
	Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	En disponibilité — in disponibiliteit	Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk	En disponibilité — in disponibiliteit	Totalen (in duizendtallen [ranh])
1	1	1	—	151	152	—	303
1	1	—	1	163	—	—	163
1	1	—	—	149	—	—	149
—	2	1	—	372	151	—	523
2	—	1	—	—	147	—	147
5	3	3	—	529	471	—	1000
7	7	—	—	900	510	—	1410
82	74	20	1	20570	4736	—	25 306
	—	—	—	—	—	—	241
	—	—	—	—	—	—	688
	—	—	—	—	—	—	880
	—	—	—	—	—	—	8664
	—	—	—	—	—	—	35779
	—	—	—	—	—	—	559
	—	—	—	—	—	—	260
	—	—	—	—	—	—	262
	—	—	—	—	—	—	1081
	—	—	—	—	—	—	36860
	—	—	—	—	—	—	1834
	—	—	—	—	—	—	1005
	—	—	—	—	—	—	1309
	—	—	—	—	—	—	40
	—	—	—	—	—	—	746
	—	—	—	—	—	—	4934
	—	—	—	—	—	—	1560
	—	—	—	—	—	—	43354

TITRE III.
ORGANISMES
D'INTERET PUBLIC.
REGIE DES VOIES AERIENNES.

TITEL III.
INSTELLINGEN
VAN OPENBAAR NUT.
REGIE DER LUCHTWEGEN.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. - - - - - bz duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — per artikel	1974 présümées — uermoe- delijke	1973 effectuées — gedane	TEKSTEN	Arr.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Recettes aéronautiques:				Aëronautische ontvangsten:	411.01
	1. Redevances d'arrimage	470000	421000	410136	1. Landingsgelden.	
	2. Redevances d'embarquement	280000	225000	154385	2. Inschepingsvergoedingen.	
	3. Bâtimens et locaux	70000	60000	50656	3. Gebouwen en lokalen.	
	4. Hangars et ateliers	40000	40000	32576	4. Loodsen en werkplaatsen.	
	5. Carburants avions	55000	50 000	38115	5. Vliegtuigbrandstof.	
	6. Emplacements NOD couverts	5400	5200	5310	6. Nier overdekte oppervlakten.	
	7. Meublement d'aviation (pour mémoire)	—	—	—	7. Luchvaartmeetings (pro memorie).	
	8. Appareils et installations	700	700	172	8. Apparaten en installaties.	
	9. Passerelles	17000	17 000	13 087	9. Loopbruggen.	
		938100	818900	704437		
02	J. Handling	1300	1000	35	1. Handling	02
01	Recettes extra-aéronautiques (prestations A):				Extra-aëronautische ontvangsten (prestaties A):	03
	1. Concession de terrains	100	2800	2678	1. Concessie van eerreinen.	
	2. Bâtiment d'arrêt	5200	5200	5039	2. Diverse gebouwen.	
	3. Tr. fi. routier	30000	27 000	22811	3. Wegverkeer.	
	4. Buffets	10000	10000	1821	4. Buffetten.	
	5. Manutention hor. douane	120000	55000	58290	5. Taksvrije winkels.	
	6. Terrasses de promenade	—	—	—	6. Wandelterreinen.	
	1. Publicité	8000	1000	5903	7. Publiciteit.	
	1. Exploitations agricoles	1 400	1400	543	8. Landbouwuitbaringen.	
	9. Commerces divers	8000	7000	5 481	9. Diverse handelszaken.	
		182700	115400	102566		
04	Recettes extra-aéronautiques (prestations B):				Extra-aëronautische ontvangsten (prestaties B):	04
	1. Droit de chasse	50	50	67	1. Jachtrecht.	
	2. Automates et exploitations propres	3000	4500	4101	2. Automaten en eigen uitbatingen.	
	3. Maisons	150	750	1008	3. Huizen.	
	4. Visites illicites	—	—	—	4. Geleide bezoeken.	
		3800	5300	5176		
09	Remboursements:				TerugnbeWingCD:	09
	1. Produits de ventes (bicos meubles)	1500	1500	1273	1. Opbrengst van verkoop (roerende Roederen).	
	2. Remboursement personnel déchu	1800	1800	2167	2. Terugnbetaling Jederalcheerd personeel.	
	3. Remboursement Euroconao	17000	47000	15478	3. Terugnbetaling Euroconao.	
	4. Remboursement électrique	22000	20000	22036	4. Terugnbetaling electriciteit.	
	5. Remboursement frais de chauffage	12000	12000	9382	5. Terugnbetaling verwarmingskosten.	
	6. Remboursement eau	5000	6000	3126	6. Terugnbetaling water.	
	7. Remboursement chauffage	100	100	140	7. Terugnbetaling gas.	
	8. Remboursements divers	13000	10000	13453	8. Diverse terugnbetalingen.	
	9. Remboursement par l'Etat de la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.)	70000	100000	62696	9. Terugnbetaling door de Staat van de belasting op de toegevoegde waarde (B.T.W.).	
		201400	198400	130851		
	Totaux pour le chapitre 41.	1 328 300	1 139 000	942565	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.01	Vente d'immob. meubles	1000	1000	5318	Verkoop van onroerende Roederen	430.01
	Totaux pour le chapitre 43.	1000	1000	5318	Totaal voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat:				Tussenkomsren "an de Staar:	450.01
	a) 3 fonds perdus:				a) niet terugvorderbaar:	
	1° déficit d'exploitation	284705	241 105	229688	1° exploitatieverlies.	
	2° dotation de renouvellement	299 295	846 895	790312	2° roelage voor vernieuwing.	
	b) pour immobilisations	—	—	—	b) voor beleggingen.	
	Totaux pour le chapitre 45.	584 000	1 088 000	1 020 000	Totaal voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres.	2228000	1913 300	1 967 883	Totaal voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
Recettes pour ordre.					Ontvangsten voor orde.	
490.04	Coopération technique belge-rwandaise	6000	6000	3000	Belgisch-Rwandese technische samenwerking.	490.04
05	Subvention du Ministère des Affaires économiques dans le cadre de l'économie régionale	52001,1	15000	4665	Subventie van het Ministerie van Economische Zaken in het raam van de regionale economie.	05
	Totaux pour le chapitre 49.	58000	21000	7665	Totaal voor hoofdstuk 49.	
	Totaux pour les recettes.	1 971 300	2 249 00	1975548	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - - -) / (duizendtallen) (rank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article per artikel	1974 prévues uoorziene	1973 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51:					HOOFDSTUK 51.	
Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.					Sommen verschuldigd aan de personen aan de instelling verbonden.	
Personnel:					Personeel:	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre:				Bezoldigingen van het kaderpersoneel	511.01
	b) Personnel statuaire:				b) personeel in statutair rechtsverband:	
	1° en service à la Régie v. 894484				1° in dienst bij de Regie l. 894484	
	2° détaché au Cabinet du Ministre 2500				2° bij het Kabinet van de Minister gedetacheerd 2 500	
		896984	744705	598941		
	c) Personnel recruté à titre temporaire:	6216	4509	5192	cl Tijdelijk aangeworven personeel:	
02	Rémunérations du personnel de complément.	3300	2309	4304	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	02
03	Charges de pensions.	18000	14827	13 212	Lasten van pensioenen.	03
04	Charites sociales dérivant de la législation sociale: par patronale.	21600	17447	174611	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving: parroonsaandeel.	04
06	Service social.	3428	3622	3129	Sociale Dienst.	06
07	Fonction professionnelle.	1850	1865	1154	Beroepsvorming.	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles:				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken:	08
	a) Ch. d'indemnité (le résideant)		50	—	a) Verandering van woonplaats	50
	b) Indemnité pour frais funéraires.	260	260	34	b) Vergoeding voor begrafeniskosten.	260
	c) Indemnité (uniformes) et vêtements de travail.	3000	2830	1780	c) Kleding (uniformen) en werkkledij.	3000
	d) Indemnité pour travail de nuit.	2800	2800	2005	d) Vergoeding voor nachtarbeid.	2800
		6110				
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles:				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken:	09
	a) Primes pour prestations spéciales.	47200	39427	38911	a) Premies voor bijzondere prestaties.	47200
	b) Facilités de transport au personnel (S.N.C.B. R.T.M.).	19000	18000	18335	b) Vervoerfaciliteiten aan het personeel (N.M.B.S. — L.M.T.).	19 000
	c) Indemnités de Cabinet.	300	264	232	c) Kabinetsvergoeding.	300
		66500				
10	Honoraires fonctionnaires.	1100	860	923	Fonctionnaires.	10
11	Réparation des dommages causés par accidents du travail.	1950	1950	1125	Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen.	11
511.02	Membres de commissions.	33	33	19	Leden van commissies.	512.02
03	Officiers de contrôle de l'Etat.	179	US	149	Controleorganen van de Staat.	03
04	Médecins du travail.	400	400	32	Arbeidsartsen.	04
513.01	Représentation.	350	350	39	Représentatie.	513.01
02	Dépense, inhérentes et missions.	3800	3540	3721	Verplaatsingskosten, dienstvaamennijell en opdrachten.	02
TOTAL pour le chapitre St.					Totaal voor hoofdstuk St.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux et charges supplémentaires.	14000	14000	12613	Huur van lokalen en bijkomende lasten.	521.01
02	Location de matériel et de mobilier.	48200	48200	37567	Huren van materieel en meubilair.	02
03	Nettoyage des locaux.	36000	30000	31251	Schoonmaken van lokalen.	03
04	Entretien et réparation:				Onderhoud en herstel:	04
	a) Matériel et mobilier.	2000	1300	1657	a) Materieel en meubilair.	2000
	b) Véhicules.	6000	6000	3339	b) Voertuigen.	6000
		8000				
05	Assurances.	1500	1300	1202	Verzekeringen.	05
07	Entretien des aéroports et de leurs installations.	52000	47400	45559	Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen.	07
08	Vols de contrôle des installations de sécurité.	10000	20000	261	Controlekosten voor de veiligheidsinrichtingen.	08
09	Divers.	2500	2500	1 815	Verscheidene.	09
522.01	Frais de bureau (équipement, quelconques):				Allerhande bureaukosten:	522.01
	a) Fournitures de bureau.	10500	8000	9235	a) Bureaubenodigdheden.	10500
	b) Affranchissement du courrier.	1500	700	1167	b) Frankeerkosten.	1500
	c) Téléphone et télégraphe v.	5000	4500	4250	c) Telefoon en telegraaf.	5000
	d) Documentation (journaux, périodiques et travaux d'impression).	1000	900	884	d) Documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwerken).	1 000
		18000				

5. DEPENSES.

(En milliers de francs, - in duizendtallen [rank.]

5. UITGAVEN.

	1975 par article — per artikel	1974 prévues — uoorziene	1973 réelles — u-erkeliège	
523.01 Frais de publicité généralement quelconques	200	200	—	Allerhande publiciteitskosten 523.01
526.03 Frais de transport	200	10a	71	Vervoerkosten 526.03
04 Indemnités diverses à des tiers	20000	17300	9020	Diverse vergoedingen aan derden 04
527.01 Impôts sur le revenu (précompte immobilier et précompte mobilier)	100	1a0	68	Inkomstenbelastingen (onroerende voorheffing en roerende voorheffing) 527.01
Totaux pour le chapitre 52.	210700	202500	159961	Totaal voor hoofdstuk 52.

CHAPITRE 53.

HOOFDSTUK 53.

531.01 Combustibles	30000	20000	15589	Brandstoffen 531.01
02 Energie électrique	52000	45000	46968	Elektrische energie 02
03 Eau	8000	7000	6932	Water 03
04 Gaz	400	400	198	Gas 04
05 Carburant pour avions et véhicules	4000	3000	2756	Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's 05
06 Matériaux de construction et produits de consommation	3000	2000	2047	Bouwmaterialen en verbruiksproducten 06
07 Matériel de réserve pour HIC (fricilé, radio Cf radiotélégraphie)	12500	12500	9359	Reservematerieel voor elektriciteit, radio en radiotelegrafie 07
08 Matériel de météo pour la météo	2500	1900	1961	Reservematerieel voor de meteorologie 08
09 Matériel divers à l'usage de l'exploitation	3200	2500	2770	Divers materieel voor de exploitatie 09
533.01 a) Cotisation au Centre de contrôle des radiocommunications	1600	10400	1310	a) Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen 533.01
534.01 Déficit des receveurs	10	10	—	Tekorten van de ontvangers 534.01
Totaux pour le chapitre 53.	117210	96210	89890	Totaal voor hoofdstuk 53.

CHAPITRE 55.

HOOFDSTUK 55.

	Cap-d'investissement			Yaslegings-kredieten	
550.01 Immeubles	666000	6550400	837500	532854	Onroerende goederen 666000 550.01
04 Marmel	80000	28800	66400	32344	Materieel 80000 04
09 Installations techniques	373000	268800	180100	80253	Technische installaties 373000 09
la Dépenses d'exploitation incorporées dans les travaux de l'établissement	36000	36000	36000	30000	Exploitatieve in- en uitgifte in de werken van een aanleg 36000 10
Totaux pour le chapitre 55.	1550000	959000	1120000	675451	Totaal voor hoofdstuk 55.
Totaux pour les dépenses propres	2348710	2278916	1636601		Totaal voor de eigen uitgaven

CHAPITRE 59.

HOOFDSTUK 59.

Dépenses pour ordre.

Uitgifte voor orde.

590.04 Travaux divers pour le compte de la Coopération technique belgo-rwandaise	6000	6000	118	Diverse werken voor rekening van de Belgisch-Rwandese technische samenwerking 590.04
05 Travaux divers à Charleroi et à Ostende dans le cadre de l'économie régionale	52000	15000	1636	Diverse werken te Charleroi en te Oostende in het raam van de regionale economie 590.05
Totaux pour le chapitre 59.	58000	21000	1764	Totaal voor hoofdstuk 59.
Totaux généraux pour les dépenses	2406710	2299916	1638365	Algemene totalen voor de uitgaven
Elimination de la double inscription des travaux de premier établissement exécutés en régie et qui apparaissent à la fois dans le budget d'exploitation et dans le budget patrimonial (cf. art. 550.10 ci-dessus)	- 36 000	- 36 000	- 30000	Afhouding wegens dubbele telling van de werken van eerste aanleg uitgevoerd in eigen beheer die zowel in de exploitatiebegroting als in de patrimoniumbegroting opgenomen zijn (cf. art. 550.10 hierboven)
Totaux définitifs des dépenses	2370710	2263916	1608365	Definitieve totalen der uitgaven

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 10 mars 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Bm/gclt.

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
hij Ons besluit van 14 maart 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 4 DES RECETTES.

CHAPITRE 41.

Art. 411.01. — *Recettes aéronautiques.*

1. *Redevances d'atterrissage.*

Evaluation: 470000000 de francs.

Les tarifs ont été augmentés à partir du 1^{er} avril 1974. n a été réalisé en 1973 410000000 de francs.

Pour 1974, l'estimation a été fixée à 421000000 de francs. Pour 1975 elle peut être portée à 470000000 de francs.

2. *Redevances d'embarquement.*

Evaluation: 280 000 000 de francs.

L'estimation des recettes pour 1974, basée sur l'augmentation des tarifs intervenue le 1^{er} avril 1974, a été fixée à 225 000 000 de francs.

L'augmentation moyenne annuelle du nombre des passagers permet de fixer l'évaluation pour 1974 à 280 000 000 de francs.

3. *Built-in costs.*

Evaluation: 70000 000 de francs.

L'évaluation pour 1974 a été fixée à 60000000 de francs a été portée à 70 000 000 de francs pour adapter ce crédit à la réalité.

4. *Hangarage des avions.*

Evaluation: 40 000 000 de francs.

L'évaluation pour 1974 de 40000000 de francs a été fixée à 40 000 000 de francs pour 1975.

5. *Carburants.*

Evaluation: 55 000 000 de francs.

L'augmentation de la redevance intervenue depuis le 1^{er} avril 1974 et l'augmentation de la quantité de carburant débitée permettent d'estimer la recette à 55 000 000 de francs.

6. *Emplois non couverts.*

Evaluation: 5 040 000 francs.

L'évaluation pour 1974 de 5 200 000 francs a été portée à 5 400 000 francs pour adapter ce crédit à la réalité.

7. *Mutualisation (pour mémoire).*

Aucune recette n'est prévue pour 1975 du fait qu'il n'est pas certain que des incursions d'aviation seront organisées.

8. *Aviation civile.*

Evaluation: 700000 francs.

L'évaluation pour 1974 a été ramenée de 3000000 de francs à 700 000 francs pour adapter le crédit à la réalité. Les provisions pour 1975 ont été maintenues à ce niveau.

9. *Passerelles.*

Evaluation: 17000000 de francs.

L'évaluation pour 1975 est maintenue au niveau de 1974.

Art. 411.02. — 1. *Handling.*

Evaluation: 1100 000 francs.

L'évaluation pour 1974 a été portée de 600 000 francs à 1000000 de francs. Ce crédit a été fixé pour 1975 à 1300000 francs pour l'adapter à la réalité.

Art. 411.03. — *Recettes extra-aéronautiques (Prestations A).*

1. *Concession de terrains.*

Evaluation: 100 000 francs.

L'évaluation pour 1974 de 2 800 000 francs est à ramener pour 1975 à 100 000 francs du fait que la concession accordée au Fonds des ROUES prend fin en 1974.

2. *Bâtiments divers.*

Evaluation: 5 200 000 francs.

L'évaluation pour 1974 a été portée de 400 000 francs à 5200000

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 4 DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 01.

Art. 411.01. — *Aëronautische ontvangsten.*

1. *Landingsgelden.*

Raming: 470 000 000 frank.

De tarieven werden verhoogd op 1 april 1974. Er werd in 1973 410000000 frank verwezenlijkt.

Voor 1974 is de schatting vastgesteld op 421000000 frank. Voor 1975 werd ze gebracht op 470000000 frank.

2. *Inschepingsuergoedingen.*

Raming: 280000 000 frank.

Voor 1974 werd de schatting van de ontvangsten, gebaseerd op de tariefverhoging sinds 1 april 1974 in voege, op 225 000 000 frank vastgesteld.

De gemiddelde jaarlijkse toename van het aantal passagiers maakt het mogelijk de raming voor 1975 op 280 000 000 frank vast te stellen.

3. *Gebouwen en lokalen.*

Raming: 70 000 000 frank.

De raming van 60 000 000 frank voor 1974 werd op 70 000 000 frank gebracht om het krediet aan de werkelijkheid aan te passen.

4. *Loodsen en werkplaatsen.*

Raming: 40000 000 frank.

De raming van 40000 000 frank voor 1974 werd weerhouden voor 1975.

5. *Vliegvlugbrandstof.*

Raming: 55 000 000 frank.

De verhoging van de tarieven in voege sinds 1 april 1974 en de verhoging van de hoeveelheid geleverde brandstoffen staan toe de ontvangsten te ramen op 55000000 frank.

6. *Niet overdekte oppervlakten.*

Raming: 5 400 000 frank.

De raming van 5 200 000 frank voor 1974 werd op 5 400 000 frank gebracht, om het krediet aan de werkelijkheid aan te passen.

7. *Uitsluitingen (pro memoria).*

Geen ontvangst werd voorzien voor 1975 daar nog niet vaststaat dat er uitsluitingen zullen worden ingericht.

8. *Aviation civile en installaties.*

Raming: 700 000 frank.

De raming voor 1974 werd verminderd van 3 000 000 frank op 700 000 frank teneinde het krediet aan de werkelijkheid aan te passen. De "vooruitzichten" voor 1975 werden op dit peil behouden.

9. *Loopplaatjes.*

Raming: 17000000 frank.

De raming voor 1975 werd op het peil van 1974 behouden.

Art. 411.02. — 1. *Handling.*

Raming: 1 300 000 frank.

De raming voor 1974 werd van 600 000 frank op 1000000 frank gebracht. Dit krediet werd voor 1975 vastgesteld op 1300 000 frank om het aan te passen aan de werkelijkheid.

Art. 411.03. — *Extra-aëronautische ontvangsten (prestaties A).*

1. *Concessie van terreinen.*

Raming: 100000 frank.

De raming van 2 800 000 frank voor 1974 is teruggebracht op 100 000 frank voor 1975 door het feit dat de concessie, roegesraan aan het Wegenfonds, ophoudt in 1974.

2. *Diverse gebouwen.*

Raming: 5 200000 frank.

De raming van 400000 frank voor 1974 werd op 5200 000 frank

francs p.u suite de la location à «Continental Pharma» de terrains et bâtiments expropriés pour l'aménagement futur de la zone fret.

Le crédit de 5200000 francs a été maintenu pour 1975.

3. Trafic routier.

Evaluation: 30000000 de francs.

L'évaluation pour 1974 a été portée de 26000000 de francs à 27 000 000 de francs.

Le crédit pour 1975 a été fixé à 30000000 de francs pour l'adapter à la réalité.

4. Buffets.

Evaluation: 10 000 000 de francs.

L'évaluation pour 1975 a été maintenue au niveau de 1974.

5. Magasins hors douane.

Evaluation: 120000000 de francs.

L'évaluation pour 1974 a été portée de 50000000 de francs à 55 000 000 de francs. Le crédit pour 1975 a été fixé à 50 000 000 de francs. La recette est doublée du fait que la Régie a pu éliminer le sous-concessionnaire.

6. Terrasses de promenade.

Les terrasses de promenade restent fermées pour raisons de sécurité. Aucune recette n'est prévue.

7. Pliib/âté.

Evaluation: 8 000 000 de francs.

L'augmentation de démobilisation de publicité a permis de porter l'estimation pour l'1.1. de 7 000 000 francs à 7 000 000 de francs. Le crédit pour 1975 est fixé à 8 000 000 de francs.

8. Exploitation des aéroports.

Evaluation: 1 000 000 francs.

L'évaluation pour 1975 a été maintenue au niveau de 1974.

9. Commerces divers.

Evaluation: 8000000 de francs.

Les prévisions permettent de porter le crédit pour 1974 de 7 000 000 de francs à 8 000 000 de francs pour 1975.

An. 411.04. - Recettes extra-aéronautiques (Prestations B).

1. Droit de chasse.

Evaluation: 50 000 francs.

Le droit de chasse est concédé pour plusieurs années et 3^{es} appel à la concurrence. De ce fait son rapport est presque constant. Le crédit est maintenu au niveau de 1974.

2. Auto-évaluation et exploitation propre.

Evaluation: 3 000 000 de francs.

Le crédit pour 1974 a été ramené de 4 500 000 francs à 4 000 000 de francs. Par suite de la suppression de certains services, le crédit pour 1975 a été fixé à 3 000 000 de francs.

3. Maisons.

Evaluation: 750 000 francs.

Les recettes proviennent principalement de la location au personnel de maisons expropriées. Par suite de la démolition de certaines maisons, les prévisions pour 1975 ont été ramenées à 750 000 francs.

4. Visites guidées.

Par suite de la situation déficitaire de cette activité, celle-ci a été suspendue provisoirement.

An. 411.09. - Remboursement du personnel.

1. Produits de ventes (biens meubles).

Evaluation: 1 500 000 francs.

Cet article comporte: le produit de vente de biens meubles et de divers articles d'installations défectueuses. Ce produit est variable et ne peut être fixé avec précision. Le crédit de 1975 reste maintenu au niveau de 1974.

2. Remboursement personnel détaché.

Evaluation: 1 800 000 francs.

Il s'agit de la récupération des traitements du personnel détaché dans d'autres départements, syndicats, etc. Il est difficile de fixer le crédit avec exactitude. Le crédit pour 1975 reste maintenu au niveau de 1974.

gebracht ten gevolge van de verhuring van ooreigende terreinen en gebouwen aan de «Continental Pharma» voor de toekomstige inrichting van de vrachtzones.

Het krediet van 5200000 frank werd behouden voor 1975.

3. Wegverkeer.

Raming: 30 000 000 frank.

De raming van 26 000 000 frank voor 1974 werd op 27 000 000 frank gebracht.

Het krediet werd voor 1975 op 30 000 000 frank vastgesteld om het aan de werkelijkheid aan te passen.

4. Buffetten.

Raming: 10 000 000 frank.

De raming voor 1975 werd op het peil van 1974 behouden.

5. Taksering van inkomens.

Raming: 120 000 000 frank.

De raming van 50 000 000 frank voor 1974 werd op 55 000 000 frank gebracht. Het krediet werd voor 1975 op 120 000 000 frank vastgesteld. De verdubbeling van deze ontvangsten komt voort uit het feit dat de Regie de onderconcessionaris heeft kunnen afschakelen.

6. Wandelterrassen.

De wandelterrassen blijven voor het publiek gesloten wegens veiligheidsredenen. Daarom is er geen ontvangst voorzien.

7. Publiciteit.

Raming: 8 000 000 frank.

De roename van de vraag naar publiciteit stond toe de schatting van 6 500 000 frank voor 1974 op 7 000 000 frank te brengen. Het krediet voor 1975 mag worden vastgesteld op 8 000 000 frank.

8. Uitbouw van vliegvelden.

Raming: 1 400 000 frank.

De raming voor 1975 werd op het peil van 1974 behouden.

9. Diverse banden.

Raming: 8 000 000 frank.

De vooruitzichten staan toe het krediet van 7 000 000 frank voor 1974 op 8 000 000 frank te brengen voor 1975.

ArL. 411.04. - Extra-aeronautische opvolgingen (Prestaties B).

1. Jachtrecht.

Raming: 50 000 frank.

Het jachtrecht wordt na beroep op de mededinging roegekend voor meerdere jaren. De opbrengst is derhalve praktisch constant. Het krediet werd op het peil van 1974 behouden.

2. Auto-evaluatie en eigen exploitatie.

Raming: 3 000 000 frank.

Het krediet werd voor 1974 vermindert van 4 500 000 frank tot 4 000 000 frank. Ten gevolge van de afschaffing van sommige diensten werd het krediet voor 1975 op 3 000 000 frank vastgesteld.

3. Huizen.

Raming: 750 000 frank.

De ontvangsten spruiten hoofdzakelijk voort uit de verhuring van onteigende huizen aan leden van het personeel. Ten gevolge van het afbreken van sommige huizen werden de vooruitzichten voor 1975 tot 750 000 frank vermindert.

4. Geleide bezetting.

Ingevolge de deficitaire toestand van deze activiteit werd ze voorlopig stopgezet.

An. 411.09. - Terugbetalingen.

1. Opbrengst van verkopen (roerende goederen).

Raming: 1 500 000 frank.

Dit artikel omvat de opbrengst van de verkoop van roerende goederen en diverse buiten gebruik gestelde zaken en installaties. Deze opbrengst is veranderlijk en kan niet met nauwkeurigheid bepaald worden. Het krediet van 1975 werd op het peil van 1974 behouden.

2. Terugbetaling van gedetacheerd personeel.

Raming: 1 800 000 frank.

Her gaar hier om de terugvordering van de wedden van het personeel gedetacheerd bij andere departementen, syndicaten, enz. Het is moeilijk met juistheid dit krediet te bepalen. Het krediet voor 1975 werd op het peil van 1974 behouden.

3. Remboursement. « Eurocontrol ».

Evaluation: 77000000 de francs.

Les crédits pour 1974 de 47000000 de francs ont été portés à 77000000 de francs pour 1975.

Décomposition:

a) Redevance pour l'utilisation des installations de navigation de la Régie	F 15000000
b) Redevance pour l'utilisation de l'espace aérien belge	62000000
	F 77000000

a) Redevance pour l'utilisation des installations de navigation de la Régie: IS 000 000 de francs.

Ce crédit représente la redevance que l'Agence « Eurocontrol » paie à la Régie pour l'utilisation de ses installations de navigation.

b) Redevance pour l'utilisation de l'espace aérien belge: 62000000 de francs.

Plusieurs pays européens, parmi lesquels la Belgique, ont signé le 11 septembre 1970 un accord multilatéral instaurant un système commun pour la perception de redevances pour l'usage de leur espace aérien.

Par la voie d'accords bilatéraux, ponant la même date, ils ont chargé l'organisation « Eurocontrol » de la perception de ces redevances.

En y référant: Int. 1 & Belgique; par l'arrêté royal du 22 octobre 1971, a été institué un régime pour l'usage de l'espace aérien belge; applicable à partir du 1^{er} novembre 1972.

Cette organisation sert pour lesquels la Régie supporte les frais d'exploitation. Elle a donc droit à la perception de la redevance qui y correspond.

La somme perçue par « Eurocontrol » au nom de la Belgique sera versée à l'Administration de l'Aéronautique qui transmettra à la Régie la part qui lui revient.

Il est à remarquer que jusqu'à présent la Régie n'est pas encore parvenue à faire liquider sa quote-part par le Trésor.

4. Rénovation de l'électricité.

Evaluation: 22 000 000 de francs.

Le crédit de 20 000 000 de francs pour 1974 a été porté à 22 000 000 de francs pour l'adapter à la réalité.

5. Rénovation de l'entretien des chemins de fer.

L'évaluation pour 1974 a été ajustée et portée de 11 000 000 de francs à 12 000 000 de francs compte tenu de l'augmentation du prix du combustible. Pour 1975 le crédit a été maintenu à ce niveau.

6. Rénovation de l'entretien des chemins de fer.

Evaluation: 5 000 000 de francs.

Le crédit pour 1974 de 6 000 000 de francs a été ramené à 5 000 000 de francs pour 1975 pour l'adapter à la réalité.

1. Rénovation des chemins de fer.

Evaluation: 100 000 francs.

Le crédit pour 1975 a été maintenu au niveau de 1974.

8. Rénovation des chemins de fer divers.

Evaluation: 13 000 000 de francs.

Le crédit pour 1975 a été augmenté de 3 000 000 de francs par rapport à 1974.

9. Remboursement des intérêts sur les emprunts (T.V.A.).

Evaluation: 7 000 000 de francs.

Ce montant représente le remboursement par l'Etat de la T.V.A. payée par la R.V.A. sur ses investissements.

CHAPITRE 43.

An. 430.01. - Yente d'immeubles.

Evaluation: 1 000 000 de francs.

La cession de biens immeubles par la Régie s'effectue par l'intermédiaire des Comités d'acquisition de l'Enregistrement et Domaines.

Il est souvent difficile de fixer au préalable le montant. C'est le montant de ces opérations. Le crédit de 1 000 000 de francs doit être considéré comme un crédit de principe.

3. Terugbetaling « Eurocontrol ».

Raming: 77 000 000 frank.

De kredieten voor 1974 van 47 000 000 frank werden op 77 000 000 frank gebracht voor 1975.

Ontleding:

a) Vergoeding voor het gebruik van de navigatieinstallaties van de Regie	F 15 000 000
b) vergoeding voor het gebruik van het Belgisch luchtruim	62 000 000
	F 77 000 000

a) Vergoeding voor het gebruik van de navigatieinstallaties van de Regie: 15 000 000 frank.

Dir krediet stelt de vergoeding voor die het Agentschap « Eurocontrol » aan de Regie betaalt voor het gebruik van haar navigatieinstallaties.

b) Vergoeding voor het gebruik van het Belgisch luchtruim: 62 000 000 frank.

Meerdere Europese landen waaronder België hebben op 8 september 1970 een multilaterale overeenkomst ondertekend waarbij zij gezamenlijk een systeem hebben uitgewerkt voor het innen van vergoedingen voor het gebruik van het luchtruim.

Bij bilaterale overeenkomsten van dezelfde datum hebben zij de organisatie « Eurocontrol » met de inning van deze vergoeding belast.

Daarbij aansluitend heeft België bij koninklijk besluit van 22 oktober 1971 een vergoeding voor het gebruik van het Belgisch luchtruim ingesteld met ingang van 1 november 1971.

Deze vergoeding dekt ondermeer diensten waarvan de Regie de exploitatie draagt. Het desbetreffende deel van de vergoeding komt dan ook aan de Regie toe.

De door Eurocontrol namens België gevende vergoeding wordt gesort op de rekening van het Bureau der Luchtvaart, dat aan de Regie het haar roekend gedeelte zal overmaken.

Er dient opgemerkt te worden, tot op heden, de Regie nog niet erin geslaagd is haar aandeel te laten vereffenen door de Schatkist.

4. Terugbetaling elektriciteit.

Raming: 22 000 000 frank.

Het krediet van 20 000 000 frank voor 1974 werd op 22 000 000 frank gebracht om het aan de werkelijkheid aan te passen.

5. Terugbetaling van de verwarmingskosten.

De raming voor 1974 werd aangepast en gebracht van 11 000 000 frank op 12 000 000 frank rekening gehouden met de prijsverhoging van de brandstof. Voor 1975 is het krediet op hetzelfde peil behouden.

6. Terugbetaling van de huur.

Raming: 5 000 000 frank.

Het krediet werd van 6 000 000 frank voor 1974 tot 5 000 000 frank vermindert voor 1975 om het aan te passen aan de werkelijkheid.

7. Terugbetaling van de gas.

Raming: 13 000 000 frank.

Het krediet voor 1975 werd op het peil van 1974 behouden.

8. Diverse terugbetalingen.

Raming: 3 000 000 frank.

Het krediet voor 1975 werd ten opzichte van 1974 met 3 000 000 frank verhoogd.

9. Terugbetaling door de Staat van de belasting op de toegevoegde waarde (B.T.W.).

Raming: 7 000 000 frank.

Dir bedrag is de terugbetaling door de Staat van de B.T.W. betaald door de Regie op haar investeringen.

HOOFDSTUK 43.

An. 430.01. - Yerkoot: rail onroerende goederen.

Raming: 1 000 000 frank.

De afsrand van onroerende goederen door de Regie geschiedt door tussenkomst van de Comites tot Aankoop van de Registratie en Domeinen.

Hier is dikwijls moeilijk vooraf tijdsrip en bedrag van deze verrichtingen te bepalen. Het krediet van 1 000 000 frank moet beschouwd worden als een principieel krediet.

CHAPITRE 45.

Art. 450.01. — *Interventions de l'Etat.*

La perte de la Régie est constituée d'une part, par le mali d'exploitation et d'autre part, par le prélèvement en faveur du fonds d'amortissement.

a) A fonds perdus :

1° Déficit d'exploitation.

Suivant les prévisions budgétaires le compte d'exploitation se soldera par un boni.

Préfiguration du compte d'exploitation pour 1975 :

Recettes d'exploitation	F 1 328 300 000
A déduire :	
Dépenses d'exploitation	F 1 359 800 000
Elimination de la double inscription des travaux en régie	36 000 000
	1 323 800 000
Boni présumé pour 1975	F 4 500 000

Ce montant sera régularisé dans le budget de 1976.

2° Dotation de renouvellement.

Evaluation : 284 705 000 francs.

La dépréciation des immobilisations de la Régie est évaluée à 284 705 000 francs comme exposé dans le détail du fonds de renouvellement et d'amortissement annexé à ce document (p. 222).

b) Pour immobilisations.

Etant donné que les valeurs du fonds de renouvellement et amortissement sont toujours investies en immobilisations il est alimenté par les opérations de capital de l'Etat.

Compte tenu de l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles pour un montant de 1 000 000 de francs (recette prévue à l'article 430.01) et de son avoir au Fonds spécial pour un montant de 404 000 000 de francs, la Régie sollicite une intervention de l'Etat de 584 000 000 de francs dont 284 705 000 francs à titre de dotation de renouvellement et 299 295 000 francs pour immobilisation (art. 450.01, a, 2 et 450.01, b).

Cette intervention de l'Etat, au montant de 584 000 000 de francs, citée ci-dessus, est couverte par le crédit d'ordonnancement du même montant, inscrit aux opérations de capital Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1975, Titre II, chapitre III, article 61.01.

CHAPITRE 49.

(Recettes pour ordre.)

Art. 490.04. — *Coopération technique belgo-rwandaise.*

Evaluation : 6 000 000 de francs.

La recette figurant à cet article représente les montants mis à la disposition de la Régie par le Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour réaliser des travaux d'équipement à l'aéroport de Kigali.

Art. 490.05. — *Subvention du Ministère des Affaires économiques dans le cadre de l'économie régionale.*

Evaluation : 52 000 000 de francs.

La recette figurant à cet article représente les montants mis à la disposition de la Régie par le Ministère des Affaires économiques pour réaliser à l'aéroport de Charleroi et d'Ostende des travaux à convenir entre le Ministère des Communications et les autorités régionales.

HOOFDSTUK 45.

Art. 450.01. — *Tussenkomsten van de Staat.*

Het verlies van de Regie bestaat enerzijds uit het exploitatieverlies en anderzijds uit de afneming ten voordele van het afschrijvingsfonds.

a) Niet terugvorderbaar :

1° Exploitatieverlies.

Volgens de budgettaire voorzieningen zal de exploitatierekening sluiten met een boni.

Voorafbeelding van de exploitatierekening voor 1975 :

Exploitatieontvangsten	F 1 328 300 000
Af te trekken :	
Exploitatieuitgaven	F 1 359 800 000
Aftrek wegens dubbele inschrijving van de werken in regie	36 000 000
	1 323 800 000
Vermoedelijk boni voor 1975	F 4 500 000

Dit bedrag zal verrekend worden in de begroting van 1976.

2° Toelage voor vernieuwing.

Raming : 284 705 000 frank.

De waardevermindering van de beleggingen van de Regie is geraamd op 284 705 000 frank zoals uiteengezet in de omstandige opgave van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds bij dit document gevoegd (blz. 222).

b) Voor beleggingen

Vermits de gelden van het afschrijvingsfonds steeds belegd worden in onroerende goederen wordt het gestijfd door de kapitaalverrichtingen van de Staat.

Rekening houdend met de benutting van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen voor een bedrag van 1 000 000 frank (ontvangst voorzien onder artikel 430.01) en van haar tegoed op het bijzonder Fonds voor een bedrag van 404 000 000 frank, verzoekt de Regie om een staats-tussenkost van 584 000 000 frank waarvan 284 705 000 frank als dotatie voor vernieuwing en 299 295 000 frank voor beleggingen (art. 450.01, a, 2 en 450.01, b).

Deze tussenkost van de Staat ten bedrage van 584 000 000 frank hierboven vermeld, is gedekt door het ordonnanceringskrediet, van hetzelfde bedrag ingeschreven op de kapitaalverrichtingen van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1975, Titel II, hoofdstuk III, artikel 61.01.

HOOFDSTUK 49.

(Ontvangsten voor orde.)

Art. 490.04. — *Belgisch-Rwandese technische samenwerking.*

Raming : 6 000 000 frank.

De ontvangst op dit artikel bestaat uit de bedragen door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking ter beschikking van de Regie gesteld voor de verwezenlijking van uitrustingswerken op de luchthaven van Kigali.

Art. 490.05. — *Subventie van het Ministerie van Economische Zaken in het raam van de regionale economie.*

Raming : 52 000 000 frank.

De ontvangst op dit artikel bestaat uit de bedragen door het Ministerie van Economische Zaken voor de verwezenlijking op de luchthaven van Charleroi en Oostende van werken, overeen te komen tussen het Ministerie van Verkeerswezen en de regionale autoriteiten.

XOISS JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 5 DES DEPENSES.

CHAPITRE 51.

Le régime des rémunérations du personnel de la Régie des Voies aériennes est régi par des dispositions analogues à celles appliquées au personnel des Ministères.

An. 511.01. — *Rémunérations de personnel de cadre.*

Evaluation : 903 200 000 francs.

An. 511.02. — *Rémunérations du personnel de complément.*

Evaluation : 3 300 000 francs.

Les dépenses, à savoir 906 500 000 francs, ont été calculées dans les mêmes conditions que l'exercice précédent mais compte tenu de la programmation sociale 1974-1975 et des recrutements en extension de cadre approuvés par le Comité ministériel du Budget.

Elles ont été calculées, par référence au coefficient de liquidation de 31,95.

Elles comprennent les évaluations suivantes :

- 761 640 000 francs se rapportant à l'effectif en service au 1^{er} janvier 1974 soit 1 848 unités;
- 25 400 000 francs pour permettre d'effectuer les recrutements à effectuer en 1974;
- 5 884 000 francs se rapportant au volet KCtorid concernant la programmation sociale 1972-1973;
- 23 478 000 francs au titre d'allocation de fin d'année;
- 41 098 000 francs Allée à l'engagement d'effectifs en vue du renforcement de la surveillance.

Par rapport aux prévisions budgétaires de 1974, il est accusé pour l'ensemble des articles 511.01 et 511.02 un accroissement net de dépenses de 1 549 770 000 francs.

L'allocation en question est due aux promotions régulières des cadres, à l'incidence de la programmation sociale 1974-1975, aux fluctuations de l'index au poste recrutement en extension et ont compte de l'adaptation de certaines dépenses.

A. — Adaptation.

1. Promotions de recrutement	...	...	...	...	F	14197983
2. Programmation sociale 1974-1975 :						
a) Incidence %	...	...	...	...	F	34033350
b) Pénalité de vacances	...	...	...	...	F	10109146
c) Allocation de programmation	...	...	...	...	F	995709.f
J. Recrutement	...	...	...	...	F	5367100
(compte tenu des recrutements en extension de cadre admis mais déduction faite de ceux repris à l'exercice précédent et réalisés)						
of. Adaptation de certaines dépenses allocation de résidence	...	...	...	...	F	262.878
S. Incidence de l'index	...	...	...	...	F	102338519

B. — Diminutions.

Adaptation de certaines dépenses :						
a) allocation de foyer	...	...	...	...	F	328118
b) allocations familiales	...	...	...	...	F	1110049
c) volet sectoriel	...	...	...	...	F	19850903
(suite réalisation partielle de certains postes de la restructuration du service de contrôle)						

An. 511.03. — *Charges de pensions.*

Evaluation : 18 000 000 de francs.

Augmentation de 3 173 000 francs due à l'accroissement du nombre de pensionnés, à l'index et à la péréquation des pensions.

An. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale.*

Evaluation : 21 600 000 francs.

Augmentation de 4 153 000 francs due à l'augmentation de l'effectif des traitements (6 %) et à l'index.

TOECHTENDESTAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 5 DER UITGAVEN.

HOOFDSTUK 51.

Het bezoldigingsstelsel van het personeel van de Regie der Lucht- wegen wordt beheerst door gelijkaardige beschikkingen als deze van toepassing op het personeel der Ministeries.

Art. 511.01. — *Bezoldigingen van het kaderpersoneel.*

Raming : 903 200 000 frank.

An. 511.02. — *Bezoldigingen van het aanvullend personeel.*

Raming : 3 300 000 frank.

De uitgaven, te weten 906 500 000 frank, werden berekend in dezelfde voorwaarden als voorgaand dienstjaar rekening gehouden met de sociale programmering 1974-1975 en mer de aanwervingen in uitbreiding van het kader goedgekeurd door het Ministerieel Begrotings- Comité.

Zij werden berekend onder verwijzing naar het vereffeningscoëfficiënt van 31,95.

Zij omvatten volgende ramingen :

- 761 640 000 (rank betreffende het effectief in dienst op datum van 1 januari 1974, hetzij 1 848 eenheden);
- 25 400 000 frank met bet oog op de in 1974 uit te voeren aanwervingen;
- 5 884 000 frank berekening hebbende op het sectoriële luik van de sociale programmering 1972-1973;
- 23 478 000 frank ten titel van de eindejaarstoelage;
- 41 098 000 frank ingevolge de aanwerving van effectieven met het oog op de versterking van het toezicht.

Ten opzichte van de begrotingsvooruitzichten van 1974, wordt er voor de gezamenlijke artikels 511.01 en 511.02 een netto toename der uitgaven met 1 549 770 000 frank vastgesteld.

De vastgestelde vermeerdering is te wijten aan de regelmatige weddeverhogingen, aan de weerslag van de sociale programmering, 330 de post aanwerving in voorbereiding en aan de aanpassing van zekere uitgaven.

A. — Verhogingen.

1. Weddeverhogingen	...	...	...	...	F	14197983
2. Sociale programmering 1974-1975 :						
a) Weerslag 6 %	...	...	...	...	F	34033350
b) Vakantiegeld	...	...	...	...	F	10109146
c) Programmerietoelage	...	...	...	...	F	995709.f
3. Aanwervingen	...	...	...	...	F	5367100
(rekening gehouden met de aanwervingen binnen het toegestane kader, in mindering deze opgenomen en verwezenlijke in voorgaand begrotingsjaar)						
4. Aanpassing van bepaalde uitgaven : standplaats- toelage	...	...	...	...	F	262878
5. Indexweerslag	...	...	...	...	F	102338519

B. — Vermindering.

Aanpassing van bepaalde uitgaven :						
a) handtoelage	...	...	...	...	F	328118
b) gezinsbijslagen	...	...	...	...	F	1110049
c) sectoriële luik	...	...	...	...	F	19850903
(ingevolge gedeeltelijke realisatie van zekere posten van de bersuicrering van de verkeersleidingsdiensten)						

Art. 511.03. — *Pensioenlasten.*

Raming : 18 000 000 frank.

Vermeerdering van 3 173 000 frank ingevolge de stijging van het aantal gepensioneerden, van de index en de péréquatie der pensioenen.

An. 511.04. — *Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel.*

Raming : 21 600 000 frank.

Vermeerdering van 4 153 000 frank ingevolge de vermeerdering van de effectieven, de wedden (6 %) en de index.

Art. 511.06. -- *Service social.*

Evaluation: 3428000 francs.

Les crédits sont destinés au fonctionnement du Service social et comportent:

1. Assistance maternelle	F	133250
2. Médecine préventive	F	19988
3. Médecine curative	F	1372475
4. Placement d'enfants débiles	F	82615
5. Assistance spéciale aux cancéreux, tuberculeux	F	586300
6. Manifestations sportives culturelles	F	199875
7. Cotisations du centre récréatif de Rhode-Saint-Genèse	F	50000
8. Secours au personnel (agents en activité et pensionnés)	F	300000
9. Divers (assistance au décès, aide familiale, consultation juridique, prêts au mariage et ordinaires)	F	271 030
10. Messer cantines	F	98184
11. Allocations aux décorés	F	200000
12. Don pour 40, 45 et 50 ans de service	F	81 283
13. Don aux pensionnés	F	33000

La diminution de 194 000 francs par rapport à l'exercice précédent résulte de l'adaptation de certaines rubriques à la réalité.

Art. 511.07. -- *Formation professionnelle.*

Evaluation: 1 850 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 511.08. -- *Indemnités et autres allocations des chômeurs.*

I) Changement de résidence.

Evaluation: 50 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

b) Indemnités pour frais funéraires.

Evaluation: 260 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

c) Habillement (uniformes et vêtements de travail).

Evaluation: 3 000 000 de francs.

Augmentation de 170 000 francs due à l'incidence de l'index.

d) Indemnité pour travail de nuit.

Evaluation: 2 800 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 511.09. -- *Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.*

a) Primes pour réalisations spéciales.

Evaluation: 4720000 francs.

Détail de l'évaluation:

1. Primes au personnel chargé de la desserte du sud. F 2680000

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

2. Primes aux marins chargés de relever des observations météorologiques F 44000

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

3. Primes au personnel chargé de vols de missions. F 350000

Vols de familiarisation imposés:

-- aux prévisionnistes d'aviation (45 000 francs);

-- au personnel chargé d'assurer la protection météorologique du vol à voile (10 000 francs);

-- au personnel de la circulation aérienne (230 000 francs);

-- au personnel divers (65 000 francs).

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

4. Prime pour la conduite d'un véhicule allouée aux ouvriers qualifiés A, premiers ouvriers qualifiés A, conducteurs d'auto-mécaniciens (échelle de recrutement) et pompiers d'aviation. F 238000

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 511.06. -- *Sociale dienst.*

Raming: 3 428 000 frank.

De kredieten zijn bestemd voor de werking van de Sociale Dienst en omvatten:

1. Kraamvrouwverzorging	F	133250
2. Preventieve geneeskunde	F	19988
3. Helende geneeskunde	F	1372475
4. Plaatsen van zwakke kinderen	F	82615
5. Bijzondere bijstand aan kanker en teringlijders	F	586300
6. Sport- en culturele manifestaties	F	199875
7. Bijdrage aan het ontspanningscentrum van Sint-Genesius-Rode	F	50000
8. Bijstand aan het personeel (personeelsleden in werkelijke dienst en op pensioen gesteld)	F	300000
9. Allerlei (bijsrand bij overlijden, familiale hulp, juridische raadplegingen, gewone en huwelijksleningen)	F	271 030
10. Refters en kantines	F	98184
11. Toelagen aan gedekoreerden	F	200 000
12. Gift voor 40, 45 en 50 jaar dienst	F	81283
13. Gift aan de gepensioneerden	F	33000

De vermindering mer 194 000 frank: regenover voorgaand begrotingsjaar spruit voort uit de aanpassing aan de werkelijkheid van bepaalde rubrieken.

Art. 511.07. -- *Beroepsvorming.*

Raming: 1 850 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar: behouden.

Art. 511.08. -- *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

a) Veramurlijk vall stallplaats.

Raming: 50 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar: behouden.

b) Vergoeding voor begrafeniskosten.

Raming: 160 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar: behouden.

c) Kleding (uniformen en werkkleding).

Raming: 3 000 000 frank.

Verhoging met 170 000 frank te wijten aan de schommeling van de index.

d) Vergoeding voor nachtwake.

Raming: 2 800 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar: behouden.

Art. 511.09. -- *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

a) Premies voor bijzondere prestaties.

Raming: 4720 000 frank.

Detail van de raming:

1. Premies aan het personeel belast met de bediening van de radar F 2680000

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar: behouden.

2. Premies aan het personeel belast met meteorologische waarnemingen F 44000

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar: behouden.

3. Premies aan het personeel belast met dienstvluchten F 350000

Opggelegde familiarisatievluchten:

-- aan de luchtvaartweervoorspellers (45 000 frank);

-- aan het personeel belast met het verzekeren van de meteorologische bescherming van het zweefvliegen (10 000 frank);

-- aan het personeel van de luchtvaartverkeersleiding (230 000 frank);

-- aan divers personeel (65 000 frank).

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar: behouden.

4. Premie voor het besuren van een voertuig toegekend aan de geschoolde werklieden A, eerste geschoolde werklieden A, autobesuurders-mechaniciëns (aanwervingsschaal) en luchtvaartbrandweerlieden. F 238000

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar: behouden.

5. Prime de danger ou de présence au personnel du service «Incendie» F 1688000
Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

6. Indemnité pour prestations dominicales F 41960000
Augmentation de 7750000 francs due à l'accroissement des traitements (2600000 francs) et à l'incidence de l'index (5 150000 francs).

7. Allocation pour la prise en sténographie F 40 000
Augmentation de 23000 francs due à un plus grand nombre de bénéficiaires.

8. Indemnités diverses F 200000

b) *Facilités de transport au personnel (S.N.C.B.) (R.T.M.).*

Evaluation: 19000000 francs.

Augmentation de 1 000 000 francs due à l'accroissement des effectifs et des billets gratuits S.N.C.B. (500 000 francs) et des billets de passage gratuit sur les lignes maritimes de la R.T.M. (500 000 francs).

c) *Indemnités de Cabinet.*

Evaluation: 300 000 francs.

Augmentation de 36000 francs due à l'incidence de l'index.

Art. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Evaluation: 1 100 000 francs.

Augmentation de 240000 francs due à l'index sur les honoraires des avocats.

Art. 511.11. — *Réparation des dommages U.I.S. par accidents au travail.*

Evaluation: 9 500 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 512.02. — *Membres de commissions.*

Evaluation: 33 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 512.03. — *Organses de contrôle de l'Etat.*

Evaluation: 179000 francs.

Augmentation de 21 000 francs due à l'index.

Art. 512.04. — *Médecine du travail.*

Evaluation: 400000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 513.01. — *Représentation.*

Evaluation: 150 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 513.02. — *Dépenses, indemnités et missions.*

Evaluation: 3 800 000 francs.

Augmentation de 260 000 francs due à l'index.

CHAPITRE 52.

Art. 521.01. — *Loyer des locaux et charges immobilières.*

Evaluation: 14 000 000 francs.

Décomposition:

— Loyer bâtiments Administration centrale	F	13400000
— Loyer autres bâtiments		400000
— Loyer terrains		200000

F 14000000

Le crédit a été maintenu au niveau de 1974.

Art. 521.02. — *Location de matériel et de mobilier.*

Evaluation: 48200 000 francs.

Décomposition:

Location des:

— circuits téléphoniques nationaux	F	3500000
— circuits téléphoniques internationaux		5000000

5. Gevaar- of aanwezigheidspremie aan het personeel van de luchtvaartbrandweerdienst F 1688000
Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

6. Vergoedingen voor zondagwerk F 41 960 000
Vermeerdering met 7750000 frank te wijzen aan de toename van de wedden (2600 000 frank) en aan de indexweerslag (5 150000 frank).

7. Vergoeding voor stenografiëwerk F 40 000
Vermeerdering met 23 000 frank te wijzen aan een groter aantal rechthebbenden.

8. Diverse vergoedingen F 200000

b) *Voorzorgsmaatregelen aan het personeel (N.M.B.S.) (R.M.T.).*

Raming: 19 000 000 frank.

Vermeerdering met 1000000 frank ingevolge de vermeerdering der effectieven en de kosteloze reisbiljetten N.M.B.S. (500 000 frank) en de kosteloze biljetten op de zeevaartrij van de R.M.T. (500 000 frank).

c) *Kabinetsvergoedingen.*

Raming: 300 000 frank.

Vermeerdering met 36000 frank ingevolge de schommeling van de index.

Art. 511.10. — *Forfaitaire erelonen.*

Raming: 1 100 000 frank.

Vermeerdering met 240 000 frank te wijzen aan de toepassing van de index op de erelonen der advocaten.

Art. 511.11. — *Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen.*

Raming: 9 500 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 512.02. — *Leden van commissies.*

Raming: 33 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 512.03. — *Controleorganen van de Staat.*

Raming: 179 000 frank.

Vermeerdering met 21 000 frank ingevolge de stijging van de index.

Art. 512.04. — *Arbeidsgeneeskunde.*

Raming: 400 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 513.01. — *Representatie.*

Raming: 150 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstverhoudingen en opdrachten.*

Raming: 3 800 000 frank.

Vermeerdering met 260 000 frank te wijzen aan de indexwijziging.

HOOFDSTUK 52.

Art. 521.01. — *Huur van locaalen en aankoop van lasten.*

Raming: 14 000 000 frank.

Ontleding:

— Huur gebouwen Hoofdbestuur	F	13400000
— Huur andere gebouwen	F	400000
— Huur terreinen	F	200000

F 14000000

Het krediet werd op het peil van 1974 behouden.

Art. 521.02. — *Huren van materieel en meubilair.*

Raming: 48 200 000 frank.

Ontleding:

Huren van:

— nationale telefoonlijnen	F	3500000
— internationale telefoonlijnen		5000000

— circuits téléphoniques, nouveaux raccordements	600000
— circuits télégraphiques nationaux	600000
— circuits télégraphiques internationaux	3000000
— circuits télégraphiques, nouveaux raccordements	500000
— ordinateurs de communications	35000000
F	48200000

Le crédit pour 1975 a été maintenu au niveau de 1974.

Art. 521.03. — Nettoyage des locaux.

Evaluation: 36 000 000 de francs.

Le crédit de 1975 a été augmenté de 6000000 de francs pour faire face, d'une part, aux augmentations contractuelles dues à la fluctuation de l'index et d'autre part, aux nouveaux contrats conclus suite aux extensions.

Art. 521.04. — Entretien et réparation :

a) du matériel et du mobilier.

Evaluation: 2000000 de francs.

Le crédit de 1975 a été augmenté de 700 000 francs pour l'adapter aux besoins réels.

b) des véhicules.

Evaluation: 6000000 de francs.

Décomposition:

— remplacement de pneus	F	1-400000
— réparation des véhicules		4600000
F		6000000

Le crédit de 1975 a été maintenu au niveau de 1974.

Art. 521.05. — Assurance.

Evaluation: 1500 000 francs.

Par rapport à 1974 le crédit a été augmenté de 200 000 francs pour faire face à l'indexation des polices d'assurance.

Art. 521.07. — Entretien des aéroports et de leurs installations.

Evaluation: 52 000 000 de francs.

Le crédit IC décomposé comme suit:

— Entretien groupes électrogènes	F	660000
— Entretien téléimprimeurs Olivetti		1200000
— Entretien installations téléphoniques Bell		550000
— Contrat pour le dégrillage des pires à Bruxelles-National		1100000
— Entretien climatisation à l'Aéroport National		330000
— Entretien des zones vertes à Bruxelles National		1650000
— Entretien, par l'industrie privée des éléments f compris des installations spéciales:		
— électricité, T.V., etc. de l'aérogare		16000000
— entretien des pistes, routes, taxiways, etc.		27000000
— entretien des emplacements de chauffage		2000000
— entretien des installations de balisage		1510000
F		52000000

Le crédit a été augmenté de 4 600 000 francs pour faire face à la hausse des contrats par suite de l'adaptation des salaires aux fluctuations de l'index.

Art. 521.08. — Voies de communication des installations de sécurité.

Evaluation: 10000000 de francs.

Le crédit de 1974 a été diminué de 10000000 de francs. Vers la moitié de l'année 1975 l'Administration de l'Aéronautique sera de nouveau à même d'effectuer ces 1015 de contrôle cc qui permettra cette réduction des dépenses.

Art. 521.09. — Divers.

Evaluation: 2500 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1974.

Art. 522.01. — Frais de bureau généralement quelconques.

a) Fournitures de bureau.

Evaluation: 10500 000 francs.

Le crédit a été augmenté de 2500 000 francs par rapport à 1974 afin de faire face aux besoins accrus et à la hausse des matières premières.

— telefoonlijnen, nieuwe aansluitingen	600 000
— nationale telegraaflijnen	600000
— internationale telegraaflijnen	3000000
— telegraaflijnen, nieuwe aansluitingen	500000
— communicatieordinators	35000 000
F	48200 000

Het krediet voor 1975 werd op het peil van 1974 behouden.

Art. 521.03. — Schoonmaken van lokalen.

Raming: 36 000 000 frank.

Her krediet voor 1975 werd met 6000 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden enerzijds, aan de contractueel index gebonden verhoging van de aannemingsprijzen en anderzijds aan de nieuwe contracten afgesloten voor de uitbreidingen.

Art. 521.04. — Onderhoud en berstel :

a) van het materieel en het meubilair.

Raming: 2 000 000 frank.

Her krediet voor 1975 werd met 700 000 frank verhoogd om het aan te passen aan de werkelijke behoeften.

b) van de voertuigen.

Raming: 6 000 000 frank.

Onderhoud:

— Vervanging banden	F	1400000
— Herstelling voertuigen		4600000
F		6000000

Het krediet werd op het peil van 1974 behouden.

Art. 521.05. — Verzekeringen.

Raming: 1 500 000 frank.

Ten opzichte van 1974 werd het krediet met 200000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de indexering van de verzekeringspolis.

Art. 521.07. — Onderhoud van de luchthavens en hun installaties.

Raming: 52 000 000 frank.

Het krediet is onderverdeeld als volgt:

— Onderhoud van de generatorsgroepen	F	660000
— Onderhoud vcrreschrijvers Olivetti		1200000
— Onderhoud der v Bell ~telefc~installaties		550000
— Contract voor ijzdbesrijding te Brussel-Nationaal		1100000
— Onderhoud klimaatregeling in de Nationale Luchthaven		330000
— Onderhoud der groene zones te Brussel-Nationaal		1650000
— Onderhoud door de private nijverheid van de gebouwen met inbegrip van de liften, goedcrcoliften, transponbanden en alle bijzondere installaties:		
— elektriciteit, T.V., enz. in het luchthavengedouw		16000000
— onderhoud der banco, rijwtgl CD taxiwegm, enz		27000000
— onderhoud van de stookcrales		2000000
— onderhoud van de bebalcngsinstallaties		1510000
F		52000000

Her krediet werd met 4 600 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de verhoging van de contractueel door het aanpassen van de lonen aan de schommelingen van het indexcijfer.

Art. 521.08. — Controlevluchten voor de veiligheidsinrichtingen.

Raming: 10000 000 frank.

Her krediet voor 1974 werd met 10000000 frank vermindert. Medio 1975 is het Bestuur der Luchtvaart: terug in de mogelijkheid gesteld worden deze vluchten uit te voeren zodra deze uitgaven kunnen vermindert worden.

Art. 521.09. — Verscheidene.

Raming: 2 500 000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1974 behouden.

Art. 522.01. — Allerhande bureaukosten.

a) Bureaubenodigdheden.

Raming: 10 500 000 frank.

Het krediet werd ten opzichte van 1974 met 2500 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de gestegen behoeften en aan de prijsverhoging van de grondstoffen.

b) *Affranchissement du courrier.*

Evaluation: 1 500 000 francs.

Par rapport à 1974 le crédit a été augmenté de 800 000 francs afin de l'adapter à la réalité et de faire face à la hausse des tarifs postaux.

c) *Téléphone et télégraphe.*

Evaluation: 5 000 000 de francs.

Le crédit pour 1975 a été augmenté de 500 000 francs pour faire face aux nouveaux tarifs téléphoniques.

d) *Documentation (journaux, périodiques et travaux d'impression).*

Evaluation: 10 000 000 de francs.

Le crédit a été augmenté de 100 000 francs pour satisfaire les demandes de documentations techniques continuellement en évolution.

Art. 523.01. — *Frais de publicité généralement quelconques.*

Evaluation: 200 000 francs.

Décomposition:

Publicité à l'étranger, brochures, etc.	...	...	F	100 000
Foires internationales	...	...	...	75 000
Conférences de presse, réceptions, etc.	...	...	...	25 000
			F	200 000

Le crédit a été maintenu au niveau de 1974.

Art. SU.01. — *Frais de transport.*

Evaluation: 200 000 francs.

Le crédit de 1974 a été augmenté de 100 000 francs pour faire face à la hausse des frais de transport.

Art. SU.001. — *Intérêts liés à des titres.*

Evaluation: 20 000 000 de francs.

Décomposition:

Remboursement	1 la Sabena			
1- du service de bagages	...	...	F	830 000
2- du personnel desservant la passerelle	...	...	...	115 000 000
Indemnités versées à des tiers	...	...	...	200 000
			F	200 000 000

Par rapport à 1974 le crédit a été augmenté de 2 700 000 francs pour faire face à l'augmentation de cette main-d'œuvre. La dépense pour la manœuvre des passerelles est compensée par une recette à l'article 411.01-9.

Art. 527.01. — *Impôts sur le revenu (précompte immobilier et précompte mobilier).*

Evaluation: 100 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1974.

CHAPITRE SJ.

Art. 531.01. — *Combustibles.*

Evaluation: 10 000 000 de francs.

Décomposition:

Chauffage bâtiments Administration centrale	...	...	F	100 000
Chauffage mazout nouvelle aérogare de Zaventem (I)	...	...	...	220 000 000
Chauffage charbon Zaventem	...	...	...	150 000
Chauffage ancienne aérogare de Melsbroek et autres bâtiments (I)	...	...	...	200 000
Chauffage autres aérodromes	...	...	...	485 000
			F	10 000 000

Le crédit a été augmenté de 10 000 000 de francs pour faire face à l'augmentation des produits pétroliers et l'extension des installations (Satellite A).

Art. 531.02. — *Energie électrique.*

Evaluation: 52 000 000 de francs.

(1) Ces dépenses sont partiellement compensées par des recettes à résulter de la location (voir an. 411.01, 3° et 4°) et des récupérations (voir an. 411.09, 4° et 5°).

b) *Frankeerkosten.*

Raming: 1 500 000 frank.

Ten opzichte van 1974 werd het krediet met 800 000 frank verhoogd om her aan te passen aan de werkelijke behoeften en het hoofd te bieden aan de verhoging van de posttarieven.

c) *Telefoon en telegraaf.*

Raming: 5 000 000 frank.

Het krediet voor 1975 werd met 500 000 frank verhoogd om her hoofd te bieden aan de nieuwe telefoonrechten.

d) *Documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwerken).*

Raming: 10 000 000 frank.

Het krediet werd met 100 000 frank verhoogd om een gunstig gevolg te geven aan de groei der behoeften aan technische documentaties.

Art. 523.01. — *Allerhande publiciteitskosten.*

Raming: 200 000 frank.

Ontleding:

Publiciteit in het buitenland, brochures, enz.	...	...	F	100 000
Internationale jaarbeurzen	...	...	...	75 000
Persconferenties, recepties, cozz.	...	...	...	25 000
			F	200 000

Het krediet werd op het peil van 1974 behouden.

Art. 526.03. — *Vervoerkosten.*

Raming: 200 000 frank.

Het krediet voor 1974 werd met 100 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de verhoging van de vervoerkosten.

Art. 526.04. — *Diverse vergoedingen (Mn derden).*

Raming: 20 000 000 frank.

Ontleding:

Terugbetaling aan de Sabena				
1° van de kuisdienst	...	...	F	830 000
2° van het bedieningspersoneel van de loopbruggen	...	...	...	115 000 000
Diverse vergoedingen aan derden	...	...	...	200 000
			F	200 000 000

Ten opzichte van 1974 werd het krediet met 2 700 000 frank verhoogd om her hoofd te bieden aan de stijging van de loonkosten. De uitgave voor bediening der loopbruggen wordt gecompenseerd door een ontvangst onder artikel 411.01-9.

Art. 527.01. — *Inkomstenbelastingen (onroerende voorheffing en roerende inkomstenbelasting).*

Raming: 100 000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1974 behouden.

HOOFDSTUK SJ.

Art. 531.01. — *Brandstoffen.*

Raming: 10 000 000 frank.

Ontleding:

Verwarming gebouwen Hoofdbestuur	...	...	F	100 000
Mazourverwarming nieuw luchthavenstation Zaventem (I)	...	...	...	220 000 000
Verwarming met steenkool Zaventem	...	...	...	150 000
Verwarming oud luchthavengebouw Melsbroek en andere gebouwen Cl.	...	...	...	200 000
Verwarming overige luchthavens	...	...	...	485 000
			F	300 000 000

Het krediet werd met 10 000 000 frank verhoogd om her hoofd te bieden aan de prijsstijging van de petroleumproducten en de uitbreiding van de installaties (Satelliet A).

Art. 531.02. — *Elektrische energie.*

Raming: 52 000 000 frank.

(1) Deze uitgaven worden gedeeltelijk gecompenseerd door ontvangsten voortvloeiend uit verhuring (zie an. 411.01, 3° en 4°) en terugbetalingen (zie an. 411.09, 4° en 5°).

Décomposition:

- Bruxelles-National (1) F	44 000 000
- Aéroports de province (1)	680 000
- Stations radio	60 000
- Balisage en dehors des aéroports	30 000
- Administration centrale	300 000
F	520 000 000

Le crédit a été augmenté de 7000 000 de francs pour faire face d'une part à une augmentation de la consommation suite aux extensions et d'autre part à la majoration du prix de l'électricité.

Art. 531.03. - *Um.*

Evaluation: 5000 000 de francs (2).

Le crédit a été augmenté de 1000 000 de francs afin de l'adapter aux besoins accrus suite aux extensions.

An. 531.04. - *GiZ.*

Evaluation: 400 000 francs (3).

Le crédit a été maintenu au niveau de 1974.

An. 531.05. - *Carburants pour avions et véhicules*

Evaluation: 4000 000 de francs.

Le crédit de 1974 a été augmenté de 1000 000 de francs pour faire face à l'augmentation des produits pétroliers et à l'extension du parc véhicules.

An. 531.06. - *M"bi/lux cU ".,,ruc,ion et produits tU ".,,omlfation.*

Evaluation: 1000 000 de francs.

Décomposition:

- Couleur pour piAes F	60 000
- P...I	300 000
- MaaetCS isolmres.	100 000
- Matériaux de construction: briques, bitume, cailloux, etc.	200 000
F	300 000

Le crédit a été majoré de 500 000 francs pour faire face à la hausse des matériaux de construction.

An. 531.07. - *Ma'mn tle iurpe pour tleairid,i. radio et radioguidage.*

Evaluation: 12500 000 francs.

Décomposition:

Electricité:

- Lampes: F	100 000
- Matériaux:	200 000
- Appareils de télécommande	80 000
- Matériel d'installation et pièces de rechange:	50 000
- Câbles, fils, fer et cuivre	100 000
- Matériel de balisage, transfo et divas	500 000

Télécommunications:

- Tubes radio	250 000
- Pièces de rechange (émetteurs, récepteurs, télétypes)	150 000

Radioguidage:

- Tubes radio	250 000
- Pièces de rechange (radars, gonios, radiophones)	200 000

F 500 000

Le crédit a été maintenu au niveau de 1974.

An. 531.08. - *Matériel cU réserve pour la météo.*

Evaluation: 2500 000 francs.

Décomposition:

- Radiosondes et ballons F	1300 000
-----------------------------------	----------

(1) Ces dépenses sont partiellement compensées par des recettes à résulter de la location (voir an. 411.01, 3° et 4°) et des récupérations (voir art. 411.09, 4° et 5°)

(2) Dépense compensée par une recette à l'article 411.09, 6°

(3) Dépense partiellement compensée par une recette à l'article 411.09, 7°

Ondeding:

- Brussel-Nationaal C) F	44000000
- Provincievliegtuigen (1)	6800000
- Radiostations	600000
- Bebakening buiten de luchthavens	300000
- Hoofdbestuur	300000
F	52000000

Het krediet werd met 7 000 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden enerzijds aan het hoger verbruik ten gevolge van de uitbreidingen en anderzijds aan de prijsverhoging van de elektrische energie.

An. 531.03. - *Water.*

Raming: 5000 000 frank (1).

Het krediet werd met 1 000 000 frank verhoogd om het aan de gestegen behoeften aan te passen als gevolg van de uitbreidingen.

An. 531.04. - *Gas.*

Raming: 400 000 frank O.

Het krediet werd op her peil van 1974 behouden.

An. 531.05. - *Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's.*

Raming: 4 000 000 frank.

Her krediet van 1974 werd met 1 000 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de prijsstijging van de petroleumproducten en de uitbreiding van het wagenpark.

Art. 531.06. - *Bouwmateriaal en verbruiksproducten.*

Raming: 3 000 000 frank.

Ondeding:

- Verf voor landingsbanen 00' 00' F	60 000
- Schoonmaak- en onderhoudsproducten	300 000
- Isolatiemateriaal 00' 00' 00' 00'	100 000
- Bouwmaterialen: baksteen, bitumen, sijsels, enz.	200 000
F	300 000

Het krediet werd met 500 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de prijsverhoging van de bouwmaterialen.

Art. 531.07. - *Reservematerieel voor elektriciteit, radio en radioguidage.*

Raming: 1 500 000 frank.

Ondeding:

Electriciteit:

- Lampen F	100 000
- Isolatiemateriaal	200 000
- Afschermingsorganoen	80 000
- Installatiematerialen en wisselstukken	50 000
- Kabels, draden, ijzer en koper	100 000
- Bebakingsmaterialen: transfo en allerlei	500 000

Télécommunications:

- Radiobuizen	250 000
- Wisselstukken (zenders, ontvangers, teletypes)	150 000

Radioguidage:

- Radiobuizen	250 000
- Wisselstukken (radar, gonios, radiobakens)	200 000

F 1 500 000

Het krediet werd op her peil van 1974 behouden.

An. 531.08. - *Reservematerieel voor de meteorologie.*

Raming: 2 500 000 frank.

Ondeding:

- Radiosenders en ballons F	1300 000
------------------------------------	----------

(1) Deze uitgaven worden gedeeltelijk gecompenseerd door ontvangsten voortvloeiend uit verhuring (zie an. 411.01, 3° en 4°) en terugbetalingen (zie an. 411.09, 4° en 5°).

(2) Uitgave gecompenseerd door een ontvangst op artikel 411.09, 6°.

(3) Uitgave gedeeltelijk gecompenseerd door een ontvangst op artikel 411.09, 7°.

- Appareils météo, enregistreurs, baromètres	700000
- Cartes, diagrammes et formulaires	500000
F	2500000

Le crédit a été majoré de 600000 francs pour l'adapter aux besoins accrus.

Art. 531.09. - *Matériel divers à l'usage de l'exploitation.*

Evaluation: 3 200 000 francs.

Décomposition:

- Engrais, semences, plantes, etc.	F	300000
- Pièces de rechange pour le garage		500000
- Produits pour combattre l'incendie		300000
- Matériaux d'installation, pièces de rechange, etc. ...		500000
- Produits de dégivrage		1600000
F		3200000

Le crédit a été augmentée de 700 000 francs pour faire face d'une part aux besoins réels et d'autre part à la hausse de certains produits.

Art. 533.01. - a) *Cotisation au Centre de contrôle des radiocommunications.*

Evaluation: 1 600 000 francs.

Le crédit a été majoré de 200 000 francs pour faire face aux augmentations plévoquées, par les fluctuations de l'index.

Art. 534.02. - *Déficit J''*, ((leel/Cur.))

Evaluation: 10000 francs.

Crédit de principe maintenu au niveau de 1974.

CHAPITRE 55.

Art. 550.01. - *Immeubles.*

Art. 550.02. - *Matériel.*

Art. 550.03. - *Installation, techniques.*

Art. 550.10. - *Travaux et, régie.*

Le crédit de paiement de 989 000 000 de francs sera utilisé comme suit:

A. - Pour paiements relatifs à des engagements antérieurs au 31 décembre 1974: 508000000 de francs.

B. - I° Pour acquisition de terrains et expropriations: 28 000 000 de francs.

2° Pour des travaux à exécuter par les entreprises privées: 411000000 de francs.

3° Pour des travaux en régie: 16 000 000 de francs.

Les travaux confiés à l'industrie privée pour un montant de 417000000 de francs comprennent:

a) Services de sécurité:

- météorologie	F	13900000
- radioguidage		89300000
- télécommunications		15 000 000
		138800000

b) Matériel d'exploitation 14800000

c) Aéroport national:

- construction et aménagement de bâtiments	F	43000000
- aménagement des terrains, construction de routes et de pistes		118000000
		161000000

d) Autres aéroports et décomptes:

- construction et aménagement de bâtiments, drainage et aménagement de plaines, construction de pistes, aires de stationnement, balisage lumineux des pistes, installations d'éclairage, installation de centres techniques, etc. ...		102400000
F		411000000

La dépense de 989 000 000 de francs sera financée par:

1° le crédit inscrit aux opérations de capital du Ministère des Communications CI repris à l'article 450.01, a, 2 et b F 584000000

- Mereotoestellen, enregistreerapparaten, barometers ...	700000
- Kaarten, diagrammen en formulieren	500000
F	2500000

Het krediet werd met 600000 frank verhoogd om het aan de gesregen behoeften aan te passen.

Art. 531.09. - *Divers materieel voor de exploitatie.*

Raming: 3 200 000 frank.

Ontleding:

- Meststoffen, zaden, planten, enz.	F	300000
- Wisselstukken voor de garage		500 000
- Producten voor brandbestrijding		300000
- Installatiematerieel, wisselstukken, enz.		500000
- Producten voor ijzelbestrijding		1600000
F		3200000

Het krediet werd met 700 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden enerzijds aan de werkelijke behoeften en anderzijds aan de prijsverhoging van zekere producten.

Art. 533.01. - a) *Bijdrage aan het Centrum voor controle der radio-verbindingen.*

Raming: 1 600 000 frank.

Het krediet werd met 200 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de aanpassingen veroorzaakt door de indexschommelingen.

Art. 534.02. - *Tekorten van de oltvangers.*

Raming: 10 000 frank.

Principeel krediet behouden op het peil van 1974.

HOOFDSTUK 55.

Art. 550.01. - *Onroerende goederen.*

Art. 550.02. - *Materieel.*

Art. 550.03. - *Technische inrichtingen.*

Art. 550.10. - *Werken in regie.*

Her betalingskrediet van 989000000 frank zal als volgt aangewend worden:

A. - Voor betalingen op vastleggingen genomen vóór 31 december 1974: 508000000 frank.

B. - I° Voor aankoop van gronden en oateigeningen: 28000000 frank.

2° Voor de door de private ondernemingen uit te voeren werken: 417000000 frank.

3° Voor werken in regie: 16000000 frank.

De aan de private nijverheid toe te vertrouwen werken voor een bedrag van 417000000 frank omvatten:

a) Veiligheidsdiensten:

- meteorologie	F	13900000
- radiogeleiding		89300000
- televerbindingen		15 000 000
		138800000

b) Exploitiematerieel 14800000

c) Nationale Luchthavens:

- oprichting en inrichting van gebouwen	F	43000000
- inrichting van de terreinen, aanleggen van wegen en startbanen		118000000
		161000000

d) Andere luchthavens en verrekoningen:

- oprichting en inrichting van gebouwen, draineren en inrichten van pleinen, aanleggen van startbanen, srtioneringsvloeren, lichtbakering der banen, verlichtingsinstallaties, installatie van technische centra, enz.		102400000
F		411000000

De uitgave van 989000000 frank zal gefinancierd worden door:

1° het krediet ingeschreven op de kapitaalverrichtingen van het Ministerie van Verkeerswezen en opgenomen in artikel 450.01, a, 2 en b F 584000000

2° l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles appartenant à la Régie et repris à l'article 430.01 de son budget 1000000
 l'avoir ail Fonds spécial au 31 décembre 1974 404000000

F 989000000

CHAPITRE 59.

(Dépenses pour ordre.)

Art. 590.04. -- Travaux divers pour le compte de la coopération technique belgo-noandaise.

Evaluation: 6000000 de francs.

Ce crédit représente la contrepartie de la recette prévue à l'article 490.04 des recettes.

Art. 590.05. -- Travaux divers à Charleroi et à Ostende dans le cadre de l'économie régionale.

Evaluation: 52000000 de francs.

Ce crédit représente la contrepartie de la recette prévue à l'article 490.05 des recettes.

20 de aanwending van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen toebehorend aan de Regie en opgenomen in artikel 430.01 van haar begroting 1000000
 3° her tegoed op her speciaal Fonds op 31 december 1974 404000000

F 989000000

HOOEDSTUK 59.

(Uitgaven voor orde.)

An. 590.04. -- Diverse werken voor rekening van de Belgisch-Ruandese technische samenwerking.

Raming: 6 000 000 frank.

Dit krediet is de tegenpost van de ontvangst voorzien op artikel 490.04 van de ontvangsten.

Art. 590.05. -- Diverse werken te Charleroi en te Oostende in het raam van de regionale economie.

Raming: 52 000 000 frank.

Dit krediet is de tegenpost van de ontvangst voorzien op artikel 490.05 van de ontvangsten.

TITRE III,

ORGANISMES

D'INTERET PUBLIC.

REGIE DES VOIES AERIENNES.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

(En milliers de francs.)

A. - Compte du personnel.

	Prévisions de dépenses portées au budget 1975 — Uitgaven vooruit- zichten uermeld in de begroting 1975	Mouvements intérieurs ; — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bi; het begin of op het einde van het jaar
Somme acquies au personnel pendant l'année 1975 (total chapitre 51 du budget de l'année) : - Doo, het personeel verworven sommen "Jumde l'ia", 1975 (IOIul hoofdstuk 51 van de uitgavenbegroting)	1031800	—	—
Totaux. - Totalen.	1031800	—	—

B. - Compte d'établissement.

(Immeubles - Matériel - Mobilier.)

Actifs au début de l'année 1975. - Activa bi; het begin van het jaar 1975.	—	—	10362989
Constitution d'actifs pendant l'année 1975 : - Vorming van activa gedurende het jaar 1975:			
a) factures de tiers. - facturen van derden	953000	—	—
b) mouvements intérieurs : - interne "verrichtingen":			
- provenant de travaux en régie. - voortkomende van werken in regie	—	36000	—
- provenant de renouvellements. - voortkomende van vernieuwingen	—	—	—
Totaux. - Totalen.	953000	36000	10362989

C. - Compte de stock, de magasins et de portefeuille.

Actifs au début de l'année 1975. - Activa bi; het begin van het jaar 1975.	—	—	93903
Acquisitions de l'année : - Aankopen gedurende het jaar :			
a) factures de tiers. - facturen van derden	21200	—	—
b) mouvements intérieurs (matériel provenant des installations supérieures) - Interne verrichtingen (materieel voortkomend van afgeschafte inrichtingen)	—	6000	—
Totaux. - Totalen.	21200	6000	93903

TITEL IIIo

INSTELLINGEN
VAN OPENBAAR NUT.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank.)

A. -- Rekening personeel.

	Prévisions de recettes portées au budget 1975 <i>Ontvangstenvooruit- zichten uermeld in de beRrotinR 1975</i>	Mouvements intérieurs <i>Intente uerrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij bet begin of op het einde van het jaar</i>
Uitgaven: -- <i>8cnllttiging:</i>			
m (omprl: d'exploitatie) -- <i>in eJ(I,loit4tierd~"illg...</i>	—	1007800	—
m (omple dr., lervkcs en régie. -- <i>ill rd.ening der dieusten in regie.</i>	—	24000	—
m (omple de renou'cl'ement. -- <i>in rekening vernù'Uwing ...</i>	—	—	—
en eompre « Tr3vaulC pour compte de tiers -- <i>in rekellillg .•Wer-</i>	—	—	—
<i>ken voor rekenillfl van derden....</i>	—	—	—
en comple irais divers. -- <i>in rekening diverse onkosten.</i>	—	—	—
Totaux. -- <i>Totalen;</i>	—	1031800	—

B. -- Rekening aanleg.

(Onroerend -- Materieel -- Meubilair.)

Réalizations au cours de l'année 1975. -- <i>Tegeldmuzkillgell in de loop vln het jallr 1975 ...</i>	1000	—	—
Disparitions d'actifs au cours de l'année 1975. -- <i>Verllietigillg viza llaiva i" de loop van het jur 1975 ...</i>	—	6000	—
Solde actif au 31 décembre. -- <i>Adief saldo op 31 deamber, ...</i>	—	—	11344989
Totaux. -- <i>Totalen,</i>	1000	6000	11344989

C. -- Rekening voorraden, magazijnen en effecten.

Réalizations de l'année 19750 -- <i>Tegddemakiugen ill de loop van het jaar 1975 ...</i>	1500	—	—
Utilisations -- <i>Benuttigfng :</i>			
en compte d'exploitation, -- <i>in exploitatierekening ...</i>	—	16200	—
en compte de travaux en régie. -- <i>in rekening werken in regie ...</i>	—	4000	—
en compte de travaux pour tiers, -- <i>in rekening werken uoor derden.</i>	—	—	—
en compte de résultats. -- <i>in rekening resultaat....</i>	—	5000	—
en compte de frais divers. -- <i>in rekening diverse onkosten ...</i>	—	—	—
Solde actif au 31 décembre. -- <i>Actief saldo op 31 december ...</i>	—	—	94403
Totaux. -- <i>Totale".</i>	1500	25200	94403

D. — Compte des frais divers.

	Prévisions de dépenses portées au budget 1975 — Uitgaven vooruit- zichten uermeld in de begroting 1975	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bi het begin of op het einde van het jaar
Frais non consommés au début de 1975. — <i>Onkosten niet verbruikt bij het begin van 1975</i>	—	—	—
Factures de tiers, — <i>Fakturen van derden</i>	306710	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) pan dans les dépenses du personnel. — <i>aandeel in de personeels-uitgaven</i>	—	—	—
b) prélèvements sur approvisionnements, etc. — <i>afnemingen op voorraden, enz.</i>	—	—	—
c) provenant des services en régie. — <i>voortkomende van de diensten in regie</i>	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen.</i>	306710	—	—

E. — Compte d'exploitation.

Solde actif au début de 1975. — <i>Actief uido bij het begin van 1975</i>	—	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>interne verrichtingen</i> :			
a) personnel. — <i>personeel</i>	—	1007800	—
b) approvisionnement. — <i>voorraden</i>	—	16200	—
c) frais divers. — <i>diverse onkosten</i>	—	298710	—
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissement. — <i>dotatie aan de "sifit" en amortisatielullen</i>	—	284705	—
e) divers. — <i>diversen</i>	—	—	—
Résultat budgétaire. — <i>Buig resultaat</i>	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen.</i>	—	1607415	—

F. — Compte des services en régie.

Solde actif au début de 1975. — <i>Actief saldo bij het begin van 1975</i>	—	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) personnel. — <i>personeel</i>	—	24000	—
b) approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	4000	—
c) frais divers. — <i>diverse onkosten</i>	—	8000	—
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissement. — <i>dotatie aan de resnlft en amortisatielullen</i>	—	—	—
e) divers. — <i>diversen</i>	—	—	—
Totaux. — <i>Totale</i>	—	36000	—

D. -- Rekening diverse onkosten.

	Prévisions de recettes portées au budget 1975 — Ontuangenooruit- zichten uermeld in de begroting 1975	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Récupération sur les tiers. -- Terugvordering op derden	—	—	—
Affectation en compte: -- Bestemming in rekening :			
d'exploitation. -- exploitatie	—	298710	—
ventes. -- verkoop	—	—	—
de travaux en régie. -- werken in regie	—	8000	—
de pertes et profits. -- toelast en uerlies	—	—	—
Solde Don consommé au 31 décembre 1975. -- Niet uerbruikt saldo op 31 december 1975	—	—	—
Totaux. -- Totalen.	—	306710	—

E. -- Exploitatier rekening.

Produits d'exploitation. -- Exploitatieopbrengsten	1326800	—	—
Mouvements intérieurs: -- Interne verrichtingen:			
II) milles de magasin. -- Opslagkosten	—	—	—
b) prélevements aux réserves. -- Inbrenging op reserve	—	—	—
e) résultat d'exploitation. -- "delig resultaat"	—	280615	—
Solde actif au 31 décembre 1975. -- Actief saldo op 31 december 1975.	—	—	—
Totaux. -- Totalen.	1326800	280615	—

F. -- Rekening der diensten in regie.

Application des travaux et services effectués: -- Aanbrenging der uitge- voerde werken en diensten:			
II) en compte d'établissement. -- in rekening uitge- b) en compte de renouvellement. -- in rekening vernieuwing	—	36000	—
e) en compte de frais divers. -- in rekening diverse onkosten	—	—	—
Sommes récupérées sur dépenses. -- Teruggervonnen sommen op de uitgaven	—	—	—
Solde actif au 31 décembre 1975. -- Actief saldo op 31 december 1975.	—	—	—
Totaux. -- Totalen.	—	36000	—

H. — Compte de résultats.

	Prévisions de dépenses panées au budget 1975 <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting; 1975</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>	
Répartition du bénéfice. — <i>Verdeling van de winst</i>	—	—	—	
Charges financières payées aux tiers. — <i>Financiële lasten betaald aan derden</i>	—	—	—	
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :				
a) résultats d'exploitation. — <i>exploitatieresultaten</i>	—	280615	—	
b) résultats des ventes. — <i>verkoopresultaten</i>	—	5000	—	
c) frais non absorbés. — <i>niet benuttigde onkosten</i>	—	—	—	
Résultat final. — <i>Eindresultaat</i>	—	—	4724	
Totaux. — <i>Totalen</i> .	—	285615	4724	

J. — Compte réserve — Amonissement — Fonds spéciaux.

Conservation des dispositions et des utilisations de l'année. — <i>BMking r'an Je Hering</i>	—	6000	—	
Reversé au compte exploitation. — <i>Overboeking op rekening exp/Op- tilt</i>	—	—	—	
Utilisation pour travaux de premier établissement. — <i>Bmuttiging voor weTU "anhtsu" leg</i>	—	—	—	
Reversé au compte résultats. — <i>Overboeking op rekening resultaat</i>	—	—	—	
Solde au 1 ^{er} janvier 1975. — <i>Saldo der reserves einde 1974</i>	—	—	3897946	
Totaux. — <i>Tota/m.</i>	—	6000	3897946	

K. — Compte des travaux et services pour compte de tiers.

Travaux pour tiers. — <i>Werken voor derden</i>	58000	—	—	
Totaux. — <i>Totaal</i> .	58000	—	—	

L. — Compte capital.

Capital fin 1975. — <i>Kapitaal eind 1975</i>	—	—	7242760	
Dotation de renouvellement. — <i>Toelage voor vernieuwing</i>	—	284705	—	
Totaux. — <i>Totalen</i> .	—	284705	7242760	
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> .	2370710	2261735	—	

H. — Rekening resultaat.

	Prévisions de recettes portées au budget 1975 — Ontuangen uooruit- zichten uermeld in de begroting 1975	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Report exercice antérieur. — Overdracht vorig dienstjaar	—	—	-366
Régularisation subvention des années précédentes. — Regularisatie van de toelage voorgaande jaren	—	—	—
Mouvements intérieurs: — Interne verrichtingen :			
a) résultats d'exploitation. — exploitatieresultaten	—	—	—
b) résultats des ventes. — verkoopresultaten	—	6000	—
Intervention de l'Etat à fonds perdus. — Niet-teruguorderbare tussen- komst van de Staat	—	184705	—
Résultat final. — a" dresultaat	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	190 705	-366

Rekening ~e - Amortisatie - Speciale fondsen.

Monnaie del. ruxo, au début 1975. -- <i>Bdrag der reserves begin 1975.</i>	—	—	3619241
Doullas, préJeYées sur: -- <i>Dotaties opgenomen op:</i>			
compte d'exploitOD -- <i>reUni"q exploitatie...</i>	—	184705	—
compte uavaux de ~ -- <i>reUni"q werm in regie ...</i>	—	—	—
compte uavaux pour tien -- <i>reUni"q werm voor derden ...</i>	—	—	—
CIOHlperfl et profits -- <i>reUni"q werm en Herlies ...</i>	—	—	—
Totaux -- Totalel/.	—	284705	3619241

K. -- Rekening van werken en diensten voor rekening van derden.

Subventions octroyées par tiers. -- ToelaBer, toegekend door derden ...	58000	—	—
Totaux. -- Tata/en.	58000	—	—

L - Rekening kapitaal.

Capital au début de l'année 1975. — <i>IVzpitaaI bi; bet begin Ifa" het</i> ;aar 1975.	—	—	6943465
AugmentabOD. — <i>Verhog;g</i>	584000	—	—
Totaux. — <i>TotaIen,</i>	584000	—	6943465
TOTAUX gÉNÉRAUX. — <i>Algemene totaIen.</i>	1971300	22617,5	—

Compte de la trésorerie.

	Prévisions de dépenses portées au budget 1975 — Uitgaansvoorzichten vermeld in de begroting 1975	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar	
Fonds de roulement au début de l'année. - Bedrijfskapitaal bi; het begin van het jaar	—	—	—	
Recettes budgétaires. - Begrotingsontvangsten	1971300	—	—	
Prélèvements sur disponibilités du budget pour l'ordre et encaisse au 1 ^{er} janvier 1975. - Afnemingen op de beschikbaarheden op de begroting voor l'orde en het incasso op 1 januari 1975	—	405000	—	
Totaux. - Totalen.	1971300	405000	—	

Thesaurierekening.

	Prévisions de recettes portées au budget 1975 — Ontuangen en uitsluit- zichten uermeld in de begroting 1975	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Dépenses budgétaires. — Begrotingsuitgaven	1370710	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar	—	—	—
Utilisations des prélèvements sur budget. — Benutting der beschikbaarheden op de begroting voor Orde	—	1000	—
Utilisation de l'encaisse au 1 ^{er} janvier 1975. — Benutting van het incasso op 1 januari 1975	—	404 000	—
Totaux. — Totalen ..	2370710	405000	—

DETAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT.

PRELEVEMENTS POUR 1975.

NATURE DES INSTALLATIONS — AARD VAN DE INRICHTINGEN	Base d'amortissement — A/schrijvillij;{s;}{rondsla;}{en		
	Durée de vie (année) — Levensduur (jaar)	Valeur résiduelle (%) — Ouerblijvende waarde (%)	Taux (%) — Percentage (%)
Frais d'étude. — Kosten voor studie	5	—	20
Terrains. — Terreinen	—	—	—
Frais d'aménagement terrains et bâtiments. — Kosten voor inrichting van terreinen en gebouwen	30	—	3,33
Droits immobiliers. — Onroerende rechten	99	—	1
Installations fixes publicitaires. — Vaste installaties voor publiciteit	5	—	20
Installations d'éclairage des abords, etc. — Verlichtingsinstallaties van de omgeving, enz.	12	15	7,10
Ouvrages d'an. — Kmlst/verke	20	—	5
Installations fixes pour d'vrag pistre, etc. — Vaste installaties voor i;el-weri", NMn, enz.	la	—	la
84timcnlS. — Gebouuffl	60	25	1,25
Installations d'él«fric» dei bâtiments. — EtlcJriche installaties lia" de "ebalwen	15	10	6
IMf2J1ations de mauffa3c des bâtiments. — Verwarmi"gsil"Stallities lia" de gebouwen	15	25	5
H.InplS et awiers, etc. — Loodsen en werfplmzm, enz.	30	15	2,83
B.itimcau démontables. — Uieemrsmflia gebouwm	10	25	7,50
Améu8e8leDr bâtiments démontables. — Kosten voor ulrichti"g 1011111- eennH111Nre gebouwm	10	—	10
Pistes, taximcks, platC5-formes. — &1 rijwtgm, lading5lloeren	20	—	5
RaccOlcmern au chemin de fer. — Verbitrdingssporm	10	—	10
InB.allarios de distribution d'«u, pz., qoUJL. — Installaties root water- m gasdistributie, rioleringn/	20	—	5
four à immondices. — Verbrndi"gsouen	7	—	14,30
Mobilier. — Millbi14ir	15	la	6
Avions. — VlaJtuigerr	10	5	9,50
MatUicl de transport (oitures, avions, etc). — Transportmateriel (per- sonnm, "achtwallflS, enz.)	4	17	21
Charroi spéd41 (bulldozer, Crader grut, remorques, fnereurs, etc.). — SpeCtUll vniort. (1adIJoter, Grader va.lI/wagen, J/Ulfhillgwagms. trac- orm enz.)	la	5	9,50
Marékl de transport (clmures, brouettes). — TrlMSf1Ort-materieel (Hmd- tie lcnllwaglllS)	6	—	17
Machines agricoles, marmel d'muepreneurs. — Landbouwnracflines, au- nemerslI4terieel	4	5	24
Matériel de secours er de sauvetage. — Hulp- en reddingsmaterieel	12	5	8
Autre marmel roulant d'incendie. — Ander rolled 'mmdweermaterieel	20	5	4,75
Autre matériel d'incendie. — Ander brandweermaterieel	la	5	9,50
Installations fixes d'incendie. — Vaste brandweerinstallaties	30	—	3,33
Équipement des postes de secours, appareils spéciaux. — Uitrusti"g lail de hulppostell, speciale toestellen	20	2	4,90
Ouillage er équipement lourd divers. — Divers zuaar gereedschap en uitrustingen	12	la	7,50
Matériel lourd Service social. — Zusaar gereedsclap Sociale Dienst	5	10	18
Link trainer. — Lilll trainer	20	10	4,50
Machines de bureau. — Kantoormachines	10	20	8
Équipement cinématographique (appareillages). — Cinematografische uit- rustingen (toestellen)	4	10	22,50
Équipement cinématographique (films). — Cinematografische uitrusti"ng (films)	4	—	25
Équipements spéciaux. — Speciale uitrustingen	10	—	10
Équipements légers. — Licbte uitrustingen	3	—	33,33

OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.

AFNEMINGEN VOOR 1975.

Valeur immobilisée au 31 décembre 1972 (en milliers de francs)	Déjà amorti au 31 décembre 1972 (en milliers de francs)	Prélèvement proposé pour 1975 (en milliers de francs)	OBSERVATIONS
—	—	—	—
<i>Vastgesteldewaarde op 31 december 1972 (in duizendtallen frank)</i>	<i>Reeds afgeschreven op 31 december 1972 (in duizendtallen frank)</i>	<i>Afneming(en) voorgesteld voor 1975 (in duizendtallen frank)</i>	<i>OPMERKINGEN</i>
121076	55379	16467	
643804	—	—	
386253	172866	10326	
1780	536	18	
1558	1537	20	
8446	3002	546	
196301	23057	9815	
II	9	10	
1228039	83290	15 754	
34364	19538	1591	
245212	157 224	9101	
553115	264730	12451	
22515	7118	1578	
604	256	51	
1463004	747122	64733	
32682	32483	31	
70661	38605	3067	
743	741	—	
39 SU	2D358	1794	
852	740	14	
2D666	12368	1763	
79132	21102	5461	
160	HI	6	
5326	3872	483	
122044	10022	103	
1073	610	17	
5456	4538	139	
4533	1401	149	
979	796	30	
12605	8469	499	
672	121	UI	
461	319	7	
17280	9809	963	
199	129	13	
620	620	—	
20379	13223	1150	
7337	6076	554	

NATURE DES INSTALLATIONS — AARD VAN DE INRICHTINGEN	Base d'amortissement - Afschrijvingen		
	Durée de vie (année) — Levensduur (jaar)	Valeur résiduelle (%) — Ouerblijvende taande (%)	Taux (%) — Percentage (%)
Matériel didactique. — Didactisch materieel...	la	25	7,50
Balises et matériel accessoire, phares. — Bakens en toebehoren, lichtbakens.	la	—	10
Câbles série et coaxiaux. — Série en coaxiale kabels.	6	5	15,85
Câbles armés. — Geurapende kabels.	U	5	7,90
Matériel de signalisation. — Signalisatiematerieel.	6	—	16,65
Equipements de l'aire à signaux et de la plaine. — Uitrusting van het sein- veld en van het terrein.	10	—	10
Installations du centre d'émission. — Installaties van het zendcentrum.	10	10	9
Installations de radiotéléphonie, de goniométrie, de radiophares, d'aérodrome, me, du radar. — Installaties voor radiotelefonie, goniometrie, luchtha- veerradiobakels, radar.	8	10	11,25
Installations du centre de réception. — Installaties van het ontvangerstcentrum.	12	8	7,65
Installation de radioguidage (airways). — Installaties voor radioguidage (airways).	6	5	15,85
Installation de diversification de radiotéléphonie. — Diversificatie van radiotelefonie.	10	10	9
Installation de diversification de radiotéléphonie. — Diversificatie van radiotelefonie.	15	la	6
Téléphone public, appareils enregistreurs, téléautographes. — Telefoon, „bureau”, registratieapparaten, teleautografen.	8	la	11,25
Télétype, installations et appareils. — Telegrafie, installaties en appa- ratuur.	7	—	14,30
Pneumatique, installations et appareils. — Pneumatische, installaties en apparatuur.	10	10	9
Installation et appareils de météorologie. — Installaties en apparatuur voor meteorologie.	10	10	9
Installations des stations météorologiques. — Installaties van de stations voor meteorologie.	15	10	6
Travaux en cours. — Verkenning, uitvoering.	10	20	8
Travaux en cours. — Verkenning, uitvoering.	20	—	5
Croquis, croquis. — Croquis, ontwerpen.	8	—	12,5
Divers. — Divers.	—	—	—
Total. — Totaal.			
Amortissement sur les extensions probables de 1973 à 1974. — Afschrijvingen op de waarschijnlijk uitbreidingen van 1973 tot 1974.			
Totaal général. — Algemeen totaal.			

Valeur immobilisée (en milliers de francs) au 31 décembre 1972 — Yastgestelde waarde op 31 december 1972 (in duizendtallen frank)	Déjà amorti au 31 décembre 1972 (en milliers de francs) — Reeds afgeschreven op 31 december 1972 (in duizendtallen frank)	Prélèvement proposé pour 1975 (en milliers de francs) — Af te nemen voor 1975 (in duizendtallen frank)	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
700	409	50	
56783	39622	3302	
29811	24718	902	
68428	49379	2628	
3477	3020	101	
4619	3309	209	
23527	19851	532	
318154	258563	7036	
10912	7448	401	
21291	19898	58	
312M	23389	972	
101107	45592	4432	
37401	30829	985	
74867	55931	4590	
1377	1224	2	
33107	21348	1526	
2207	713	118	
1113S14	316748	12034	
493013	10ZUI	22+46	
652-49	6519	8156	
690	530	160	
7731355	2853328	229565	
1575500	—	55140	
9306855	2853328	284705	

REGIE DES VOIES AERIENNES.

REGIE DER LUCHTWEGELT

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectifs. — Effectief		Evaluations. — Ramingen	
			1 2 3 4	5 6 7 8	1 2 3 4	5 6 7 8
TRAITEMENTS ORGANIQUES AU 1 ^{er} AVRIL 1972. ORGANIEKE WEDDEN OP 1 APRIL 1972.						
A. — PERSONNEL ADMINISTRATIF. ADMINISTRATIEF PERSONEEL						
Dir., Péral. — D; ~ur'gme,ul	6U 080 — 832 000	1	1	—	832000	832000
Inspe ^{ct} ur général. — Inspectnr-gmnl	SN 080 — 728 000	1	1	—	728000	726000
JircCfcu ^r d'administration. — Bestu ^r s- directe ^r	522 OSO — 728 000	4	4	—	2912000	2912000
Pm ^{ier} lec conseiller, — Easte adviseur ...	399 360 — 661 440	4	4	—	2477 280	24772SO
Ingénieur en chri-directeur. — Hoofdinge- "i-ur-diredeu"	ISO 480 — 686 400	3	3	—	2040480	2040480
Météorolog ^{ie} tc en chef-directeur. — Hoofd- mt ^{eo} olog ^{ie} J;r~cteu ^r	461 76() — 667 680	1	1	—	667680	667680
DirCCU ^r urA.T.s. — Directeur ILT.s. ...	455520-661440	1	1	—	661440	661440
Directeur C.O.M. — Directeur, C.O.M. ...	4S5520-6614.fO	1	1	—	661440	661440
Météorolog ^{ie} te-di ^{ct} r. — Meteoroloog- directn ^r	455 520 — 661 440	4	5	—	3121000	3120000
Directeur d'aéroport. — LuchthavendiTec- teur	366 12 — 572 832	1	1	—	572832	m832
DirUW ² — Directeur	366 12 — 572 832	2	4	—	2160288	2160288
laFni ^r prinápal-chef de service. — Easte- il4"we,d mgmicn-hoofd van diout ...	421 200 — 599 040	5	6	—	3332160	3332160
Expc:n principal A.T.s. — Eas/4141U4found apert A.T.s.	320 112-S6H72	4	5	—	3334588	3334588
Conseiller adjoint-chef de service, — Ad- i st ur,advistur,hoofd van diout	320 112 — 526 032	5	4	—	1957800	1957800
ArchiteCfprinápal-chef de service, — Ens- aanw:md architect-hoofd va" diinn ...	320 111-526032	1	—	—	—	—
Météorolog ^{ie} te-chef de service, — Meteoro- loog-hoofd van diinsl	401 440 — S6S 240	1	—	—	—	—
Expt ^{er} A.T.s. — Expert A.T.s.	320112-SU032	17	16	—	10031290	10031290
Commandant d'aérodrome de 1 ^{re} classe. — Luchthaven11U!estn1 ^{re} klasse	320112-526032	3	3	—	1559316	1559376
Météorolog ^{ie} te-inspccrcu ^r prinápal. — Metcoroloog ^{ie} erltunwe~enJ ^{er} inspecteu ^r ...	294 112 — 500 032	2	2	—	981344	981344
Ingénieur lCchnic:nen chef, — Hoofdtech- "isch ingmieur	293280 — 485 160	8	4	—	1597440	1597440
Architecte en chef. — Hoofdarditea	293 280 — 485 160	1	1	—	416520	416520
Conducteur en chef, — Hoofdconduaeur ...	293 280 — 485 160	1	—	—	—	—
Chef de service. — Dienstche ^f	320 112 — 526 032	13	7	—	3588624	3588624
Conseiller adjoint. — Advicnc,adviseur ...	268320 — 428 688	—	2	—	96262-1	962624
Inspecteur principal. — Eerstaanu/ezend inspecteur	294112 — 500 032	—	1	—	500032	500032
	268 320 — 428 688	—				
	294 112 — 500 032	—				

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschaelt		Cadre — Kader	Effectifs. -- Effectief				Evaluations. -- Ramingen			
	Minima	Maxima		1 ^{re} B	2 ^e B	3 ^e B	4 ^e B	1 ^{re} B	2 ^e B	3 ^e B	4 ^e B
Météorologiste de 2 ^e classe. -- Meteoroloog 2 ^e klasse :	294 112	500 032	19	15	—			7350720	—		7350720
Ingénieur-ingénieur principal. -- Ingenieur-eerstestaande ingenieur	336960	516048	6	5	—			2197728	—		2197728
	421 200	599 040									
Météorologiste de 1 ^{re} classe ou météorologiste principal. -- Meteoroloog 1 ^{ste} klasse of eerste staande meteoroloog :	268 320	428 688	6	6	—			2303496	—		2303496
	336 960	516 048									
	380 640	544 440									
Commandant adjoint d'aérodrome de 1 ^{re} classe. -- Adjuut-lufttholmeester 1 ^{ste} klasse :	268 320	428 688	2	2	—			918840	—		918840
	293 280	485 160									
Traducteur-Interprète ou traducteur-directeur. -- Vertaals- en tolk of eerste aanwende vertaals- en tolk :	268 320	428 688	1	1	—			277056	—		277056
	293 280	461 064									
	366 912	516 832									
Chef de groupe. -- Groepschef :	293 280	485 160	—	2	—			953160	—		953160
Chef de bureau technique. -- Technische hoofdmedewerker :	268 320	428 688	5	—	—			—	—		—
Employé-expert principal. -- Eerste SU411-waarnemer :	268 320	428 688	7	6	—			2670720	—		2670720
	293 280	485 160									
Secrétaire d'administration-secrétaire d'administration directeur adjoint. -- Ik-stuurssecretaaris-Instuutssecretaaris 1 ^{ste} klasse :	268 320	428 688	18	21	—			8404032	—		8404032
	293 280	485 160									
	268 320	428 688									
Bibliothécaire. -- Bibliotheekmedewerker :	268 320	428 688	1	1	—			—	—		—
Chef communicateur. -- Chef van de mededeling :	278 304	405 600	—	1	—			421688	—		421688
Contrôleur en chef de la circulation aérienne. -- Chef van de vluchtverkeersleiding :	319 488	446 784	16	15	—			9048312	—		9048312
Traducteur-Interprète. -- Hoofdvertaals- en tolk :	272 064	399 360	1	1	—			390624	—		390624
Météorologiste de 3 ^e classe. -- Meteoroloog 3 ^e klasse :	101 184	428 064	11	11	—			13216736	—		13216736
Contrôleur principal de la circulation aérienne. -- Eerste vluchtverkeersleider :	101 184	428 064	61	57	—			29345056	—		29345056
Contrôleur de 1 ^{re} classe de la circulation aérienne. -- Verkeersleider 1 ^{ste} klasse :	278 304	405 600	20	20	—			9225 216	—		9225216
Instructeur simulateur. -- Instructeur simulator :	278 304	405 600	1	1	—			394368	—		394368
Architecte ou architecte principal. -- Architect of eerste architect :	240 448	375 232	3	2	—			599872	—		599872
	277056	411840									
Météorologiste de 4 ^e classe. -- Meteoroloog 4 ^e klasse :	278 304	405 600	42	39	—			14184768	—		14184768
Chef de section (ancien grade). -- Sectiechef (oude graad) :	319 488	446 784	—	1	—			446784	—		446784
Chef officier-pompier d'aviation. -- Chief officier-vliegtuigbrandweer :	278 304	405 600	—	1	—			388128	—		388 128
Gestionnaire du service des autos. -- Beheerder van de dienst der auto's :	278 304	405 600	—	1	—			379392	—		379392

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen ... Minima Maxima		Cadre — Kader	Effectifs. - Effectie!			Evaluations. - Ramingen		
				Vijf	Tien	En vijftien	Eén	Twee	Drie en vier
Conducteur ou conducteur principal. — Conducteur of eerste conducteur	232960 — 375 232 269 568 — 411 840		6	7	—		2811744	—	2811744
Ingenieur technicien ou ingénieur technicien principal. -- Technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur	232960 — 375 232 269568 — 411 840		13	9	—		2443584	—	2443584
Chef administratif. -- Bestuurschef]	278 304 — 405 600		—	11	—		4072 905	—	4072905
Commandant d'aérodrome de 1 ^{re} classe. -- Luchtbaanmeester 2 ^e klasse	278 304 — 405 600		2	2	—		750048	—	750048
Communicateur dirigeant. -- Hoofdcommu- nicator	278 304 — 405 600		12	—	—		—	—	—
Sous-chef d'aérodrome princip.11. -- Eerste onderluchtluchtvaartmeester	278 304 — 405 600		5	5	—		1931904	—	1931904
Deuin3teur en chef. -- Hoofdtellichtver- der	278 304 — 405 600		—	3	—		1 146 912	—	1146 912
Communicateur ADP pnncip.11.prcmier ",mnlunic3leur ADP princip.11. -- üm- Ulll11v~und tomntullicator "DP-eerstc «Cfital1"U'co:t!IU/CO"ILullIC"4lorADP ...	247 104 — 374 400 264 576 — 391 872 209 040 — 321 600		24	23	—		8282635	—	8282635
Programmeur. -- Progammeur	209 040 — 321 600		1	1	—		2577U	—	257712
Contrôleur de 2 ^e classe de 13 cir.o:ulabOI aérienne-premier contrôleur de 2 ^e classe de la circulation #rienne. -- Verleers- lcider 20 /wsse-eerste verkeersleider 2' kLASU'	247 104 — 374 400 264 576 — 391 872		28	28	—		10393032	—	10393032
SouHbd d'ltrapdrome de 1 ^{re} classe-pre- mier solis-chef d'aérodrome cie 1 ^{re} classe. — Onderluchtluchtvaartmeester 1 ^{ste} /dasce- ~erste onderluchtbl1vtllmeester "1 ^{ste} klassc.	209 040 — 327 600 247 104 — J7404OO		12	11	—		3440736	—	3440736
Commandant d'aérodrome de 3 ^e classe- premier commandant d'aérodrome de J. classe. -- Luchthavenmeester J. /dasce- «role luchlba/litllm«ster J' klasse ...	209 040 — 327 600 247 104 — 374 400		4	4	—		1365 624	—	1365624
Aumônier. -- Aulumoe:mier	151842		2	2	—		227762	—	227762
Traducteur-premier traducteur. -- Vertil'er- ~erste Wrtlllee'	187 200 — 305 760 209 040 — 327 600 247 104 — 374 400		2	2	—		597168	—	597168
Aspirant contrôleur cie la circulation aérien- ne ou contrôltur de J ^{re} classe de la circu- lation aérienne-premier contrôleur de 3 ^e classe de la circulation aérienne. -- Aspi- rant Herlt.eersleider of verkeersleider J' klasse-eerst« verkeersleider 3 ^e klassc ...	156 000 — 274560 169728 — 288 288 193 440 — 312 000 209 040 — 327 600 237744-365040		66	55	—		14 417520	—	14417520

DESIGNATION DES GRADES — AANWITZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschale II		Cadre — Kader	Effectifs. - Effectief		Evaluations. - Ramingen		
	Minima	Maxima						
Géomètre-expert immobilier-premier géomètre-expert immobilier. — Landmeter-expert onroerende goederen-eerste landmeter-expert onroerende goederen ...	187200 - 305 760 209 040 - 327 600 274 104 - 374 400		1	1	—	356918	—	356928
Assistant social ou assistant social de 1 ^{re} classe. — Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1 ^{ste} klasse ...	197600 - 300 560 216 304 - 329 264 252 096 - 355 056		1	2	—	408304	—	408304
Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1 ^{re} classe. — Gegradueerd ziekenhuispleger of gegradueerd ziekenhuispleger 1 ^{ste} klasse ...	197600 - 300 560 226 304 - 329 264 252 096 - 355 056		3	3	—	997776	—	997776
Chef de section-comptable-premier chef de section-comptable. — Sectiechef eerste klasse plichtige. — Sectiechef eerste klasse plichtige ...	209 040 - 327 600 247 104 - 374 400		10	8	—	2463552	—	2463552
Contrôleur de machines-premier contrôleur de machines. — Controleur machines eerste klasse. — Controleur machines eerste klasse ...	209 040 - 327 600 247 104 - 374 400		1	1	—	340704	—	340704
Chef de section-dessinateur d'étude-premier chef de section-dessinateur d'étude. — Sectiechef eerste klasse tekenaar. — Sectiechef eerste klasse tekenaar ...	W9 040 - 327 600 247 104 - 374 400		9	6	—	1788696	—	1788696
Communicateur ADP-premier communicateur ADP. — Communicator ADP eerste klasse. — Communicator ADP eerste klasse ...	209 040 - 327 600 237 744 - 365 040		66	61	—	18770544	—	18770544
Chef de section-premier chef de section. — Sectiechef eerste klasse. — Sectiechef eerste klasse ...	209 040 - 327 600 247 104 - 374 400		29	21	—	5966558	—	5966558
Hôtesse-première hôtesse. — Huisvrouw eerste klasse. — Huisvrouw eerste klasse ...	187200 - 305 760 209 040 - 327 600 247 104 - 374 400		12	—	12	—	2539049	2539049
Aspirant aide-météorologiste ou aide-météorologiste-premier aide-météorologiste. — Aspirant bulpmeteoroloog of bulpmeteoroloog eerste klasse. — Aspirant bulpmeteoroloog of bulpmeteoroloog eerste klasse ...	156000 - 274 560 169 728 - 288 288 193 440 - 312 000 209 040 - 327 600 237 744 - 365 040		66	72	—	15 479 568	—	15 479 568
Contrôleur adjoint de la circulation aérienne. — Adjunct verkeersleider. — Adjunct verkeersleider ...	156000 - 274 560 169 718 - 288 288 193 440 - 312 000		—	46	—	7194560	—	7294560
Topographe. — Topograaf. — Topograaf ...	156000 - 274 560 169 728 - 288 288 193 440 - 312 000		—	1	—	169718	—	169728

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectifs. -- Effectief		Evaluations. -- Ramingen		
Contrôleur adjoint de travaux-premier contrôleur adjoint de travaux. -- Adjunct-controleur van ioerken-eerste adjUikt-controleur van werken	156000 -- 274 560 169 728 -- 288 288 193440-3U000	6	5	—	1088256	—	1088256
Dessinateur d'étude-premier dessinateur d'érode. -- Studietekenaar-eersre studiekenaar	156000 -- 274 560 169 728 -- 288 288 193440-312000	17	16	—	3246048	—	3246048
Correspondant-comprable-premier carrespondant-comprable. -- Co"npondmt- r(!lu"plicbtiiBe~nslt cO"lII(LOlfdmI-"ltm- plltl,ti,(L	156000 -- 274 560 169 728 -- 288 288 193440-312000	18	17	—	3402048	—	3402048
SoufCMf d'a~rodrome'premier sous-chef d'urodrome. -- OnJufu&lllbaw"meuln-... eerst« o"dnlucbtbavmfmntn... ..	156000 -- 274 560 169 728 -- 288 288 193440-3U000	27	27	—	6283680	—	6283680
Qlmmunicarcur-pmnier. commUDIcarcur. -- Commun;C4tOr-etrslc commun;C4tor ...	156000 -- 274 560 169 728 -- 288 288 193440-312000	24	41	—	7688928	—	7688928
Comspoudant-pmoier. correspondant. -- Correspaulmt-ensu co"upottmdt ...	156000 -- 274 560 169 728 -- 288 288 193 440 -- 312 000	69	68	2	13 845624	312000	1415762 4
Chef bridier-surYeillant d'ahodrome. -- Chef bridier;n v/~op:kbtn	209 664 -- 283 920	2	2	—	542880	—	5428 80
Bridier,suneilllt d'aérodrome-premier bridier,suneillant d'Urodrome. -- Brif;Lllia-viegvaldopVcl,n-eulle Iniga-din-v/iegwIJo"vctin	164 736 -- 234 000 192 192 -- 266 448	6	6	—	1382i84	—	1382784
Correspondant adjoint de I'• classe de mkanoographie-pmnier. correspondant adjoint de I'• duss de m&anographie. -- Ad;unet-co"uporult... l'" Itlasse va" mecil"ografie-ensle Dd;rt,et-eo"espcmdmt l'" Itlasse van meC4"ogrllf;e	164 736 -- 234 000 192 192 -- 266 448	5	5	—	1061424	—	1061424
Opérateur mécanographe. -- Opnllto,-me- cbanograaf	164 736 -- 234 000	—	1	—	229008	—	229008
Surveillant de travaux-premier surveillant de travaux. -- WnlcDpziebten-enste wnk-opzichter	137 280 -- 206 544 156 624 -- 225 888 183 456 -- 257 712	5	4	—	678288	—	678288

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectifs. - Effectief		Evaluations. - Ramingen		
			1!	8	8	To	Tot
Correspondant adjoint-sténodactylographe- premier correspondant adjoint-sténodacty- lographe. - Ad;11/1ct-correspondent-steno- typist; e-j-eerste adjunct-correspondent-ste- 71ot)pist(e)	137280-206544 156624 - 225 888 183456 - 257 712	21	20	6	3636747	890997	4527744
Opérateur-photographe-premier opérateur- photographe. - Oprcll/or-fotograaf-eer- ste operator-fotograaf	137280 - 206 544 156624 - 225 888 183456 - 257 712	1	1	—	215280	—	215280
Correspondant adjoint de 2 ^e classe de méca- nographie-premier correspondant adjoint de 2 ^e classe de mécanique. - Militant (correspondent) 2 ^e klasse nucanografie, eerste adjunct-correspon- dent 2 ^e klasse. - Militant 2 ^e klasse	137280 - 206 544 156624 - 225 888 183456 - 257 712	4	3	—	510432	—	510432
Centraliste-premier centraliste. - Centralist- eerste centralist.	137280 - 206 544 156624 - 225 888 183456 - 257 712	24	24	—	4611984	—	4611984
Surveillant d'aérodrome-premier surveillant d'aérodrome. - Vliegwaaldopwachter-eerste vliegwaaldopwachter.	117280 - 206 544 156624 - 225 888 183456 - 257 712	148	131	—	24.18041	—	24318041
Correspondant adjoint-premier correspondant adjoint. - Adjunct-correspondent 1 ^e klasse. - Adjunct-correspondent 1 ^e klasse.	131280 - 206 544 156624 - 225 888 183456 - 257 112	59	61	—	12201072	—	12201072
Secrétaire de direction ou secrétaire princi- pale de direction: application du principe de la "triple" plane. - Directiesecrataris of secretaris van de "triple" plane. - toe- passing van het beginsel van de "triple" loopbaan.	173472-22032 178880 - 297 440 193440-312000	6	6	—	1685 632	—	1685632
Correspondant adjoint-dactylographe-pre- mier correspondant adjoint-dactylographe. - Ad;11/1ct-correspondent-dactylog- typist; e-j-eerste adjunct-correspondent-dacty- logist.	137280 - 206 544 156624 - 225 888 183456 - 257 112	18	17	2	2643913	296999	2940912
Chef expéditionnaire-premier chef expédi- tionnaire. - Hoofdeditionair-eerste hoofdeditionair.	156000 - 193 440 168480 - 205 920	1	1	—	190944	—	190944
Chef huissier-premier chef huissier. - Hoofd kamerbeoogder-eerste hoofdka- merbeoogder.	156000 - 193 440 168480 - 205 920	2	2	—	369408	—	369408

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen	Cadre — Kader	Effectifs. — Effectief		Evaluations. — Ramingen		
	Minima Maxima		Effectifs	Effectief	Evaluations	Ramingen	Ramingen
Classeur expéditionnaire-premier classeur expéditionnaire. — Klasseerder expeditienair-eerste klasseerder expeditienair ...	129792 — 164736 140400-177 840 152880 — 190320	14	14	—	2515968	—	2515968
Gardien. — Bewaker	129792 — 164736 140400-177840 152880 — 190320	—	7	—	1106976	—	1106976
Messenger-huissier-premier messenger-huissier. — Bode-kamerbewaarder-eerste bodekamerbewaarder	129792 — 164736 HO 400-177 840 152880 — 190320	7	7	—	1096368	—	1096368
Torax A. — Totale A.		183	1184	22	348946871	4039045	352985916
8. — PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE. MEESTERS, VAK- IN DIENSTPERSONNEL.							
Chef technicien radio principal. — Eerste chef radiotechnicus	319488 — 446784	—	4	—	1747200	—	1747200
Chef technicien météorologique principal. — Eerste chef meteorologisch technicus.	319488 — 446784	—	1	—	450840	—	450840
Chef technicien spécialiste de radio. — Chef radiotechnicus specialiste	301184-428064	11	25	—	9855040	—	9855040
Chef technicien spécialiste de M&Mologie. — Chef Uchiu specialiste V meteorologie	301184 — 428064	1	3	—	1284192	—	1284192
Chef technicien spécialiste des télécommunications. — Chef technicus specialiste van telecommunicaties	301184-428064	1	1	—	340704	—	340704
Sous-chef technicien spécialiste de précision. premier sous-chef technicien spécialiste de précision. — Onderchef Uchiu specialiste van precisie-onderchef technicus specialiste van precisie	247104 — 374400 264576 — 391872	1	1	—	365664	—	365664
Sous-chef technicien spécialiste de radio. premier sous-chef technicien spécialiste de radio. — Onderchef radiotechnicus specialiste eerste onderchef radiotechnicus specialiste	247104-374400 264576 — 391872	29	28	—	7846176	—	7846176
Sous-chef technicien spécialiste de météorologie-premier sous-chef technicien spécialiste de météorologie. — Onderchef technicus specialiste van meteorologie-eerste onderchef technicus specialiste van meteorologie	247104 — 374400 264576 — 391872	2	2	—	534144	—	534144

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen		Cadre — Kader	Effectifs. - Effectief			Evaluations - Ramingen		
	Minima	Maxima		Effectifs	Effectief	Effectief	OB	E	Vi
Sous-chef technicien spécialiste des télécommunications-premier sous-chef technicien spécialiste des télécommunications. — Onderchef technicus specialist van telecommunicaties-eerste onderchef technicus specialist van telecommunicaties ...	247 104 - 374 400 264 576 - 391 872		3	3	—		1027104	—	1027104
Technicien spécialiste principal de radio-premier technicien spécialiste principal de radio. — Eerstestaand radiotechnicus specialist-eerste eerstaand radiotechnicus specialist ...	209 040 - 327 600 237 744 - 365 040		9	8	—		1789632	—	1789632
Technicien spécialiste principal de météorologie-premier technicien spécialiste principal de météorologie. — Eerstestaand meteoroloog specialist-eerste eerstaand meteoroloog specialist ...	209 040 - 327 600 237 744 - 365 040		2	2	—		458016	—	458016
Technicien spécialiste principal des télécommunications-premier technicien spécialiste principal des télécommunications. — Eerstestaand telecommunicatie specialist-eerste eerstaand telecommunicatie specialist ...	209 040 - 327 600 237 744 - 365 040		4	6	—		1654848	—	1654848
Technicien spécialiste principal de précision-premier technicien spécialiste principal de précision. — Eerstestaand precisie specialist-eerste eerstaand precisie specialist ...	209 040 - 327 600 237 744 - 365 040		2	2	—		550368	—	550368
Technicien spécialiste de précision-premier technicien spécialiste de précision. — Eerstestaand precisie specialist-eerste eerstaand precisie specialist ...	156 000 - 274 560 169 728 - 288 288 193 440 - 312 000		6	6	—		1547520	—	1547520
Technicien spécialiste des télécommunications-premier technicien spécialiste des télécommunications. — Eerstestaand telecommunicatie specialist-eerste eerstaand telecommunicatie specialist ...	156 000 - 274 560 169 728 - 288 288 193 440 - 312 000		7	5	—		1017120	—	1017120
Technicien spécialiste électromécanicien. — Eerstestaand elektromechanisch specialist-eerste eerstaand elektromechanisch specialist ...	156 009 - 274 560		23	—	—		—	—	—
Technicien spécialiste de radio-premier technicien spécialiste de radio. — Eerstestaand radiotechnicus specialist-eerste eerstaand radiotechnicus specialist ...	156 000 - 274 560 169 728 - 288 288 193 440 - 312 000		27	24	—		3984864	—	3984864

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectifs. -- Effectiet. Statutaires In statutair rechtsverband Temporaires Tijdelijken		Evaluations -- Ramingen Statutaires In statutair rechtsverband Temporaires Tijdelijken Total Totaal		
Technicien spécialiste de météorologie-premier technicien spécialiste de météorologie. -- <i>Technicus specialist van meteorologie-eerste technicus specialist van meteorologie</i>	156000 -- 274 560 169 718 -- 288 288 193 440 -- 312 000	3	1	—	156000	—	156000
Chd brigadier-électricien. -- <i>Cbej' brigadier-électricien</i>	25438-1 -- 328 640	5	5	—	1578304	—	1578304
Officier pompier d'aviation principal. -- <i>Eersflan''t-d'ul officier I.,(btvaanbrandtllcernlln</i>	254 384 -- 328 640	3	3	—	937456	—	937456
Chef d'atelier. -- <i>W''lueC'sur</i>	2501 3114 -- 328 640	3	3	—	906048	—	906048
Brisaclic, r-électricit'n-premier brigadier-électricien. -- <i>B,ifllidie''ekt,icien-eersfe bri-in-Netricim</i>	209' 664 -- 283 920 237744-312000	12	11	—	3245404	—	3245404
Bri,pdier,mEanicien-pmnier .. brigadier-électricit'n. -- <i>Bigadiu,mccanicierr-eerste brisadier_(Artkien</i>	209''' 4 -- 283' 920' 237 744 -- 312 000	1	1	—	273936	—	273936
Officier pompier d'aviation-premier officier pompier d'aviation. -- <i>Offkin.. luchvaart-b, andw«rman-«TSle officier lu(bIIW''-lrandwemH411</i>	209' 664 -- 283 920 237744 -- 312 000	8	11	—	2220816	—	2220816
Electricien spkialiste-pmnier Bectricien-spédaliso. -- <i>Plearicierr sped4list-twstc'leearicim specialist</i>	J64 736 -- ~ 000 192 192 -- 266 448	6	6	—	1345344	—	1345344
Sous-officier pompier d'aviation-premier sous-officier pompier d'aviation. -- <i>On-dnofficier. l''chUUTb,randweermatr-ee,sfc onderofficin I''cbh'aartb,randwenman</i>	164 736 -- 234 000 192 192 -- 266 448	14	14	—	3290976	—	3290976
Mécanicien d'engins sproau...;pmnier mécanicien d'engins spéciaux. -- <i>Meaznicien sped4le vOD1uigm-eerslc meazlicim speciale 110eTiltigen</i>	164 736-234000 J92192-266448	1	1	—	242736	—	242736
Mécanicien fontainier .premier méC3nicien fontainier. -- <i>Meaz''icien-/onteinier-eerste mccanicien-/ontdnin</i>	164 iJ6 -- 234 000 192 192 -- 266 448	2	2	—	430560	—	430560
Electricien-premier électricien. -- <i>EJect,icien-eerste electricim</i>	137 280 -- 206' 544 156 624 -- 225 888 183 456 -- 257 712	49	48	—	8739640	—	8739640
Préposé aux essais. -- <i>Beproeuur</i>	137 820 -- 206 544 160992 -- 230 256	—	1	—	185328	—	185328
Chef d'atelier adjoint. -- <i>Adjlll,ct-llle,k-meester</i>	137 820 -- 206 544 160 992 -- 230 256	—	1	—	225 264	—	225 264

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalm Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectifs. - Ejectie		Evaluations. - Ramingen			
			Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Total Totaal	
Ouvrier sélectionné A-premier ouvrier sélectionné Ao - Geselecteerd werkmán A- eerste geselecteerd werkmán A	137 820 - 206 544 156624 - 225 888 183456 - 257 712	11	9	—	1801488	—	1801488	
Premier mécanicien (charroi, chauffage). - Eerste mecanicien (ueruoer, verwarming)	137 820 - 206 544 156 624 - 225 888	—	4	—	759408	—	759408	
Mécanicien-premier mécanicien. - Mecanicien-eerste mecanicien	137 820 - 206 544 156624 - 225 888 183 456 - 257 712	12	8	—	1537536	—	1537536	
Formier d'aviation (le 1 ^{re} classe. - Lucht- I, alrtb, and, vtnmlfl " Masse,	137 280 - 206 544 160992 - 230 256	—	25	—	4696848	—	4696848	
Pompier d'aviation-premier pompier d'aviation. - lu&h'vUrtb, and, Ju-nmAn . . .	137 280 - 206 544 156 624 - 225 888 181 456 - 257 712	197	150	—	28687464	—	28687464	
Conducteur d'engins spéciaux-premier conducteur d'engins spéciaux. - Bestuurder l(Juillie J'Ortligen: cers'e bestuurder spe- eillie J'Ortligen . . .	137 150 - 206 544 156624 - 225 888 181456 - 257 712	8	S	—	1430208	—	1430208	
Conducteur d'auto-mécanicien-premier conducteur d'auto-mécanicien. - Al/rob, sluu, JII/-mta"icien-ensU! al/lobestllurdn- m&ani&in. . .	129 792 - 164 736 156000 - 193440 168480 - 205 920	46	45	—	7819827	—	7819827	
Ouvrier qualifié B-premier ouvrier qualifié B. - Geschoold werkmán B- seboldJ werbmán	129792-164736 156 000 - 191 440 168 480 - 205 920	41	41	—	7250464	—	7250464	
Ouvrier qualifié A-premier ouvrier qualifié A. - Geschoold werkmán A- seboldJ werkmán A	129 792 - 164 736 140400-177 840 152880 - 190 320	120	118	—	17546412	—	17546412	
Totaux B. - Totalen 8		684	635	—	129760899	—	129760899	
		1867	1819	TI	415 707 770	4 039 045	482746 815	

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectifs. - Effectief		Evaluations. - Ramingen	
			Effectifs	Effectief	Evaluations	Ramingen
Indemnité de foyer. - Haardvergoeding					6426065	— 6426065
Indemnité de résidence. - Standplaatsvergoeding					1814 063	97621 1911684
Promotions de grade et augmentations barémiques. - Beoordelingen in graad en loonverhogingen volgens barema					12260095	115960 12376055
Indemnité de naissance. - Geboortevergoeding					500000	— 500000
Allocations familiales. - Kinderbijslag					29937640	— 29937640
Pécule de vacances. - Vakantiegeld					34726831	349690 35076521
Indemnité pour travail extraordinaire. - Vergoeding voor overwerk					515400	— 595400
Allocation pour exercice de fonctions supérieures. - Toelage voor de uitoefening van hogere functies					2386800	— 2386800
Incidence de l'augmentation de 2 % au 1 ^{er} juillet 1974. - Weerslag van de verhoging 1112 % op 1 juli 1974					9487885	79904 9567789
Augmentation (-1,9%) résultant des fluctuations de l'index. - Verhoging, (1,9%, voortvloeiende uit de indexschommelingen)					175515 462	1400047 176915509
Totaux. - Totaal					752358011	6082267 758440278
Remmises à exécuter en 1974 en matière de décisions antérieures. - Uit te voeren beslissingen in 1974 op grond van vroegere beslissingen					18865000	— 18865000
Incidence de l'augmentation de 2 % au 1 ^{er} juillet 1974. - Weerslag van de verhoging 1112 % op 1 juli 1974					363000	— 363000
Ajustement de l'index. - Verhoging index					6172000	— 6172000
Allocation de fin d'année. - Eindejaarstoeslag					23243989	133733 23377722
Volet financier concernant la convention collective 1912-1973 : - Sectoriële gedeelte betreffende de collectieve overeenkomst 1912-1973 :						
i) Restructuration du Service du Contrôle. - Herstructurering van de Controle dienst					43789000	— 43789000
e) Adaptation de la structure hiérarchique des grades des rattachés de 13 ^e et plus élevés. - Aanpassing van de hiërarchische structuur van de graden 13 en hoger					3908000	— 3908000
f) Création d'emplois de techniciens relevant du niveau 2. - Oprichting van technische functies relevant van niveau 2					7146000	— 7146000
g) Accès des techniciens du niveau 2 au niveau 1. - Toegang van de technici van niveau 2 tot niveau 1					41000	— 41000
Renforcement des mesures de sécurité. - Versterking van de veiligheidsmaatregelen					41098000	— 41098000
Totaux généraux (chiffres repris sous l'article 511.01). - Algemene totaal (cijfers vermeld onder artikel 511.01)					896984000	6216000 903200000

Tableau de décomposition du personnel de complément.

Uiteenzettingstabel van het aanvullend personeel.

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima	Effectif maximum autorisé — Maximum toegelaten getalsterkte	Effectif réel — Eigenlijke getalsterkte	Evaluations — Ramingen
TRAITEMENTS ORGANIQUES AU 1 JANVIER 1974. ORGANIEKE WEDDEN OP 1 JANUARI 1974.				
a) Personnel de complément: - - - Aanvullend personeel :				
Directeur. - - - Directeur	366 90 - 572 832	1	1	572 832
Inspecteur. - - - Inspecteur : ..	268 320 - 428 688	1	1	467064
Traducteur. - - - Veno'er	293280 - 485 160	1	1	220272
Secrétaire d'Administration. - - - Bestuurssecretaris	187200 - 305 760	1	1	382200
Secrétaire d'administration-directeur adjoint. - - - Bestuurssecretaris- adjunct-directeur	268 320 - 428 688	1	1	239 280 - 485 160
Ouvrier qualifié A. premier ouvrier qualifié A. - - - Geschoold tserkman A. eerste gesdloold /Ynlurall A.	129 792 - 164 736	2	2	294919
ii) Personnel temporaire: - - - Tijdelijk personeel :	140 400 - 177 840			
Hôtesse. - - - Uo/meestnes,	152880 - 190 120	1	1	187200
c) Personnel hors cadre. - - - Buitelijd personeel :				
Indemnité de foyer. - - - Huisvestingsvergoeding	187200 - 305 760	—	—	—
Indemnité de résidence. - - - Standplaatsvergoeding ..				5400
Promotions de grade et augmentations barémiques. - - - Bet10rdningen in Brad en b4remische vnhogingen.				16200
Indemnité de naissance. - - - C(baortevngooding.				28418
Allocations familiales. - - - J(indnbijs11gen.				—
Pécule de vacances. - - - Valvntiegeld ..				64360
Incidence de l'augmentation de 2 % au 1 ^{er} juillet 1974. - - - Weerslag Hlan de verhogillg Hlan 2 'Yo op 1 juli 1974				132215
Augmentations résultant des RUC1U3UonSle l'index. - - - Verhogingen voo'spruitend uit de indexschommeli/gm				41402
Allocation de fin d'année. - - - Eindejaarstoeslag				787240
Rectulemens éventuels d2R5 les limites des autorisations. - - - El'entue/e "nwerwingen... binnen de pe,kn... "n de g4n-n goedkauri"gen.				100278
Personnel ~ licencier (au cas où l'effectif prévu au cours de l'année 1974 serait inférieur à celui existant actuellement). - - - Af te danken persoon (in geval de getalsterkte voorvnr i" de loop "arr het jaar 1974 lager moest zijn dan de "hans bes14llnde)				
Total prat . . . (chiffre repris sous l'article SU.02). - - - Algneen totaal/ (cijfer vermeld onder artikel 511.02).		7	7	3300000

OFFICE REGULATEUR
DE LA NAVIGATION INTERIEURE.DIENST VOOR REGELING
DER BINNENVAART.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. - In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

An.	LIBELLES	1975 par article — per artikel	1974 présomées — uermoe- delijke	1973 effectuées — gedane	TEKSTEN	An.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes :	400	141	103	Opbrengst van verkopen :	411.01
03	Produit de prestations :	1585	2235	1792	Opbrengst van prestaties :	03
07	Produit de cotisations (redevances) :	51415	45309	33658	Opbrengst van bijdragen (retributies) :	07
413.01	Intérêts sur placements :	1	18	31	Interesten op beleggingen :	413.01
414.03	Recettes accidentelles :	30	30	45	Toevallige ontvangsten :	414.03
Totaux pour le chapitre 41.		53431	47733	35629	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Subside du Ministère des Communications en vue de l'exécution de la mission confiée à l'Office par l'arrêté ministériel du 24 février 1953, y compris les remboursements du prêt d'hiver 1962-1963 (1UoniJeJJCHLJ et illl:Nts) :	90 000(*)	105 000(*)	60000	Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen met het ooa op de uitvoering van de raak aan de Dienst opgedragen door het ministerieel besluit van 24 februari 1953, met inbegrip van de terugbetalingen van de winstrenten 1962-1963 (aflossingen en inrekenen) :	420.01
Totaal pour le chapitre 42.		90000	105000	60000	Totaal voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.03	Produit de la vente de mobilier, machines et matériel :	5	2	1	Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel :	430.03
Totaal pour le chapitre 43.		5	2	1	Totaal voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
441.01	Dépôt de	1	—	—	Deposito's :	441.01
03	Produits divers du patrimoine immobilier :	75	80	76	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium :	03
05	Remboursement des avances récupérables consenties il ou pour compte de tiers :	15	85	—	Terugbetalingen op verhaalbare voorschotten (OCJ) :	05
Totaal pour le chapitre 44.		91	165	76	Totaal voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Allocation de l'Etat :	8427(*)	7000(*)	10000	Tussenkomen van de Staat :	450.01
Totaal pour le chapitre 45.		8427	7000	10000	Totaal voor hoofdstuk 45.	
Totaal pour les recettes propres.		151 954	159 900	105 706	Totaal voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
(Recettes pour ordre.) (Crédit non limitatif.)					(Only 3DitStoe voor orde.) (Miet-limitatief krediet.)	
490.01	Opérations pour le Fonds de Solidarité, Assurance de rupe :	20	20	17	Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds :	490.01
02	Institut du Transport par Baretterie (J.T.B.) (pour mémoire) :	—	1800	—	Groepsverzekering :	02
03	Opérations pour le Bureau du Timbre (pour mémoire) :	—	1	1	Instituut voor Transport langs de Binnenwateren (J.T.B.) (pro memoie) :	03
04	Auxiliaires opérations :	10	10	—	Verrichtingen voor het Kantoor van het Zek (pro memoie) :	04
Totaal pour le chapitre 49.		30	1831	18	Totaal voor hoofdstuk 49.	
Totaal généraux pour les recettes.		151 984	161 731	105 724	Totaal voor de ontvangsten.	
(*) Crédit inscrit au budget : Communications 1975 - Dépenses courantes - section III - article 41.01.					Cl Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1975 - Lopende uitgaven - sectie III - artikel 41.01.	
(*) Crédit inscrit au budget : Communications 1974 - Dépenses ordinaires - section III - article 41.01 (70 millions) et au feuilleron d'ajustement 1974 - Dépenses ordinaires - section III - article 41.01 (35 millions).					(*) Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1974 - Gewone uitgaven - sectie III - artikel 41.01 (70 miljoen) en in aanpassingsblad 1974 - Gewone uitgaven - sectie III - artikel 41.01 (35 miljoen).	
(*) Crédit inscrit au budget : Communications 1975 - Dépenses courantes - section III - article 41.02.					Cl Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1975 - Lopende uitgaven - sectie III - artikel 41.02.	
(*) Crédit inscrit au budget : Communications 1974 - Dépenses ordinaires - section III - article 41.02.					C) Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1974 - Gewone uitgaven - sectie III - artikel 41.02.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — in duizendtallen [rank].)

5. UITGAVEN.

Arr.	LIBELLES	1975 par article per artikel	1974 prévues voorzien	1973 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre: personnel statutaire	39774	36000	31859	Bezoldigingen van het kaderpersoneel: personeel in statutair rechtsverband.	511.01
03	Allocation complémentaire de pension ...	1	1	—	Pensioenbijslag	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — part patronale.	7353	7000	5925	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales — intervention patronale... ..	1233	1465	1085	Extra-wettelijke sociale lasten — patronale tussenkomst.	05
06	Service social.	371	371	268	Sociale dienst.	06
07	Formation professionnelle	30	30	—	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles: a) indemnités de caisse	30	30	24	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken: a) kasvergoedingen.	08
512.02	Membres de commissions	215	119	102	Leden van commissies.	512.02
03	Organe de contrôle de l'organisme	41	41	40	Controleorgaan van de instelling	03
513.01	Représentation	10	10	—	Representatie	513.01
02	Déplacements.	455	410	376	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51.		49513	4547	39679	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer de locaux et chauffage compl. ...	1760	1500	1354	Huur van lokalen en bijkomende lasten ...	521.01
02	Location de matériel et de mobilier. ...	15	15	13	Huren van materieel en meubilair. ...	02
03	Entretien et réparation de locaux ...	2610	2500	2175	Onderhoud en herstelling van lokalen ...	03
04	Entretien et réparation du mobilier et du mobilier ...	145	120	112	Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair. ...	04
05	Assurances ...	75	70	50	Verzekeringen. ...	05
07	~ de consommation de combustibles, électricité, eau, gaz. ...	453	410	345	Uitgaven voor verbruik van brandstoffen, elektrische energie, water, gas. ...	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques. ...	1350	1260	1145	Allerhande bureaukosten. ...	522.01
524.01	Avocats et experts. ...	50	50	2	Advokaten en deskundigen. ...	524.01
526.03	Frais de transport. ...	40	38	22	Vervoerkosten ...	526.03
04	Indemnités diverses à des tiers ...	15	10	34	Diverse vergoedingen aan derden ...	04
05	Entretien des plantations ...	2	2	—	Onderhoud van beplantingen ...	05
527.01	Impôts sur les revenus: précompte immobilier, précompte mobilier; éventuellement précompte professionnel et impôts sur les sociétés ...	10	10	9	Inkomstenbelastingen en onroerende voorheffing: roerende voorheffing, gemeentelijke inkomstenbelasting, vennootschapsbelasting. ...	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		6528	5985	5261	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
532.01	Fonctionnement du Service social de la batterie belge. ...	20	20	20	Werkiffling van de Sociale Dienst van de Belge schipperij. ...	532.01
04	b) Promotion du rajoutissement de la flore fluviale belge. ...	3	13	22	b) Bevordering van de verjonging van de Belge binnenvaartvloer. ...	04
05	Intervention dans les frais de monnaie à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954). ...	10	—	—	Tussenkomst in de kosten voor ledige verpluming van schepen (ministerieel besluit van 19 februari 1954). ...	05
06	Subvention en faveur de l'Institut pour le Transport par Bateau. ...	HSO	—	—	Toelae aan het Instituut voor Transport langs de Binnenvaart. ...	06
534.01	Remboursement de trop perçu (non imputable) ...	100	125	90	Teruikberijking van te veel geïnde gelden (onbeperkt). ...	534.01
Totaux pour le chapitre 53.		5713	158	132	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 ...	90000	118416	64956	Toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953. ...	540.01
Totaux pour le chapitre 54.		90000	118416	64956	Totalen voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles: a) acquisitions nouvelles ...	90	80	117	Onroerende goederen a) nieuwe aankopen. ...	550.01
02	Mobilier, machines et matériel: a) acquisitions nouvelles. ...	25	15	21	Meubilair, machines en materieel: a) nieuwe aankopen. ...	02
	b) renouvellement ...	75	45	47	bl vernieuwing. ...	
07	Bibliothèque ...	1	5	—	Bibliotheek ...	07
08	Garanties. ...	5	5	—	Waarborgen ...	08
Totaux pour le chapitre 55.		200	150	185	Totalen voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les dépenses propres.		151954	170186	110213	Totalen voor de eigen uitgaven.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs. — in duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Arr.	LIBELLES	1975	1974	1975	1974	Art.
		par article	prévues	réelles		
		per artikel	uoorziene	werkelijke		
CHAPITRE 59.				HOOFDSTUK 59.		
(Dépenses pour ordre.)				(Uitgaven voor orde.)		
(Crédit non limitatif.)				(Nier-limitatief krediet.)		
590.01	Opérations pour le Fonds de Solidarité.					Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds, 590.01
	Assurance de groupe.	20	20	5		Groepsverzekering.
02	Institut du Transport par Batellerie (I.T.B.)					Instituut voor het Transport langs de 02
	(polir mémoire).	—	1800	380		Binnenwarenen (I.T.B.) (pro memorie).
03	Opérations pour le Bureau du Timbre					Verrichtingen voor het Kantoor van het 03
	(polir mémoire).	—	1	1		Zegel (pro memorie).
04	Autres opérations.	10	10	3		Andere verrichtingen 04
Totaux pour le chapitre 59.		30	1831	389	Totaal voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		151984	110601	110601	Algemene totaal voor de uitgaven.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 10 mars 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDFMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat att Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 10 maart 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

OFFICE REGULATEUR
DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui du tableau n° 4 des recettes.

CHAPITRE 41.

Art. 411.01. -- <i>Produit de velites</i> a. F	400000
Vente de formulaires .0. F	150000
Vente de barèmes des frêts ; F	250000
Art. 411.03. -- <i>Produit des prestations</i>	1585000
a) Indemnité pour la collaboration du personnel de l'O.R.N.J. -- bureau de tour d'Anvers et de Boom -- à la rédaction des statistiques de la navigation intérieure pour l'Institut national de Statistique: f	285000
b) Produit de communications téléphoniques: F	100000
c) Introduit des frais de visa du Comité 'pénal' du Relatif à la Belgique. Rhin F	1200000
An. 411.07. -- <i>Produit des cotisations irredevables</i> SJ	415'000
Evaluation basée sur une recette moyenne de 3 410 180 francs par mois pour les affrètement Uipar le tour de rôle 00. F	
Cotisations des bateaux naviguant sous le régime de Compagnie propre: 000	10485000
Art. 413.01. -- <i>Intérêts sur placements</i>0.	1000
Intérêts de dépôts et de consignations -- garantie loyer.	
Art. 414.03. -- <i>Amendes accidentelles</i> .0 00. 0.0 .0 0	30000
Encaissement d'amendes, bonifications sur réalisations d'avoirs ayant fait l'objet de placements, remboursement de dépenses de consommation et d'intérêts, ainsi que l'indemnité des compagnies d'assurance.	
Total pour le chapitre 41 F	S3431000

CHAPITRE 42.

An. 420.01. -- <i>Subside d'Etat du Ministère des Communications en vue de l'exécution de la mission confiée à l'O.R.N.J. par le "Règlement" du 24 février 1951</i> F	90 000 000
Le trafic rhénan des pons de mer belges qui a été soutenu par l'intermédiaire de l'O.R.N.J. est passé successivement de 6 847 570 t en 1971 à 7 637 249 t en 1972 et à 9 643 530 t en 1973. Cette progression importante conforme à la tendance du trafic rhénan dans son ensemble (111,3 millions de t en 1973 contre 102,2 millions de t en 1972 à la frontière germano-néerlandaise) semble bien devoir se poursuivre.	
Le coût du soutien au trafic rhénan est ainsi estimé à 90 000 000 de francs pour 1975.	
Total pour le chapitre 42 000 000 F	90000000

CHAPITRE 43.

Arr. 430.030 -- <i>Produit de la vente de mobilier, machines et matériel</i> 00. 00. F	5000
Produit de la vente d'objets patrimoniaux usagés et inutilisables.	
Total pour le chapitre 43 F	5000

DIENST VOOR REGELING
DER BINNENVAART.

TOEUCHTENDE STAAT.
tot staving van tabel n° 4 der onrvangsten.

HOOFDSTUK 41.

Art. 411.01. -- <i>Opbrengst van verkopen</i> F	400000
Verkoop van formulieren .0. 00' F	150000
Verkoop van vrachtenbarema's F	250000
Art. 411.03. -- <i>Opbrengst van prestaties</i>	1585000
a) Vergoeding voor medewerking van het personeel D.R.B. -- bevrachters Antwerpen en Boom -- aan het opstellen van de binnenscheepvaartstatistiek voor het Nationaal Instituut voor de Statistiek 00. '0' F	285000
b) Opbrengst van de telefoongesprekken.	100000
c) Opbrengst van visakosten van het Bijzonder Comité der Scheepvaarwegen van België naar de Rijn '0' 00' F	1200000
An. 411.01. -- <i>Opbrengst van bijdragen (retributies)</i> .0. .0. 00.	51415000
Raming gebaseerd op een gemiddelde onvangst van 3410830 frank per maand voor de bevrachtingen via de beurtrol. F	
Bijdragen der schepen varend onder het regime eigen vervoer. F	10485000
An. 413.01. -- <i>Interessen op beleggingen</i> 0	1000
Deposito- en Consignatiekas -- waarborg huur.	
An. 414.03. -- <i>Toevallige ontvangsten</i> 000	30000
Inning van boeten, winst op verwezenlijkingen van belegd regoed, terugbetaling van verbruiksgelden, en van interesten, alsmede van vergoedingen van verzekeringsmaatschappijen.	
Totaal voor hoofdstuk 41 '0' 000 F	53431000

HOOFDSTUK 42.

Art. 420.01. -- <i>Toelage voor het Ministerie van Verkeers- en met het oog op de uitvoering van de taak aan de Dienst opgedragen door het ministerieel besluit van 24 februari 1951</i> 00. F	90000000
Het Rijnverkeer van de Belgische zeehavens, dat door bemiddeling van de D.R.B. gesteund werd, is achtereenvolgens van 6 847 570 t in 1971 tot 7 637 249 t in 1972 en tot 9 643 530 t in 1973 gestegen. Die aanzienlijke stijging, die overeenkomt met de tendens van het Rijnverkeer in zijn geheel (111,3 miljoen t in 1973 tegen 102,2 miljoen t in 1972 aan de Duits-Nederlandse grens) schijnt wel te zullen voortduren.	
De kosten van de steun aan het Rijnverkeer worden bijgevolg voor 1975 op 90 000 000 frank geschat.	
Totaal voor hoofdstuk 42 .0. F	90000000

HOOFDSTUK 43.

Art. 430.030 -- <i>Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel</i> 0'0 00. 00. F	5000
Opbrengst van de verkoop van onbruikbare en versleten patrimoniale voorwerpen.	
Totaal voor hoofdstuk 43 F	5000

CHAPITRE 44.				HOOFDSTUK 44.			
An. 444.01.	- Dépôts	F	1000	Art. 444.01.	- Deposito's	F	1000
	Remboursements de cautionnements.				Terugbetaling van borgtochten.		
An. 444.03.	- Produits divers du patrimoine immobilier.		75000	Art. 444.03.	- Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium...		75000
	Produit de location de biens immobiliers.				Opbrengst van verhuring van onroerende goederen.		
Art. 444.05.	- Remboursements sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers...		15 000	An. 444.05.	- Terugbetalingen op verhaalbare uoverschot tell toegestaan aan of uoot rekening vml derden...		15 000
	Prêt spécial 1968.				Speciale lening 1968.		
Total pour le chapitre 44			F 91000	Totaal voor hoofdstuk 44			F 91000
CHAPITRE 45.				HOOFDSTUK 45.			
Art. 450.01.	- Subside du Ministère des Communications	F	8417000	Art. 450.01.	- Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen	F	8417000
	Subvention de l'Etat à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.				Staarsroelage bij wijze van tussenkomst in de werkingskosten van de D.R.B.		
Total pour le chapitre 45			F 8417000	Totaal voor hoofdstuk 45			F 8417000
CHAPITRE 49.				HOOFDSTUK 49.			
Art. 490.01.	- O'lelllilll /JoIr l~ Fonds d~ solidarité ~- AIII,alllt dt grollp'	F	20 000	Art. 490.01.	- Ve'icbtingerz voor bet Solid'ritaitzfonds GroepsverukeallX.....	F	20000
	Valeur de r,J'hlt tvenltel de umtr.11S A.				Eventuele afkoopwaarde van de contracten A.		
Art. 490.04.	- Aht~s opérations		10000	Art. 490.04.	- Andere verrichtingen ..		10000
Total pour le chapitre 49			F 30000	Totaal voor hoofdstuk 49			F 30000

NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui du tableau n° 5 des dépenses.

CHAPITRE 51.

Arr. 511.01. - Rémunérations du personnel de cadre:

Personnel statutaire O.R.N.I. F	26874000
Augmentations de traitement suivant barème	115000
	26989000
Indemnités :	
Allocations de foyer F	182000
Allocations de résidence	63000
Heures supplémentaires	3000
Indemnités de changement de résidence et de frais funéraires	25000
	273000
Promotions et allocations de fonctions supérieures ...	547000
	F 27809000
Augmentation de l'index 131,95 F	8884000
Échelle de vacataires	1855000
Provision de fin d'année	1226000
	F 39774000

An. 511.01. - Allocation complémentaire de pension P 1000

An. St UH. - Charges sociales dérivant de la législation sociale 7353000

a) Cotisations individuelles F	7028000
b) Assurance collective F	325000

An. 511.05. - Charges sociales extraordinaires - indemnité patronale 1233000

a) Assurance accidents du travail F	40000
b) Assurance de poupe F	1193000

An. 511.06. - Service social 371000

Les crédits, destinés au fonctionnement du service social, comprennent:

a) cotisation annuelle en faveur du service social des Communautés F	275000
b) secours au personnel F	40000

Secours exceptionnels aux agents en activité de service ou aux veuves et ayants-droit d'agents décédés, indemnités et SECOURS aux victimes d'accidents du travail;

c) Frais pour compléter le contenu des boîtes de SECOURS F	6000
---	------

d) Indemnités dans le coût des billets gratuits Ostende-Douvres F	50000
--	-------

An. 511.07. - Formation professionnelle 30000

Ce montant est prévu pour l'organisation de voyages d'étude et pour l'attribution d'indemnités de promotion sociale.

Arr. 511.08. - Indemnités complémentaires des membres

3) Indemnités de caisse	30000
--------------------------------	-------

An. 512.02. - Membres des commissions 215000

Jurons de présence des membres des commissions et du Comité de concertation auprès de l'organisme.

An. 511.03. - Organe de contrôle de l'organisme 41000

Dépenses couvrant des prestations effectuées par le réviseur.

An. 513.01. - Représentation 10000

Prévisions de frais à l'occasion de réceptions ou de réunions officielles de personnes ne faisant pas partie du personnel.

TOELICHTENDE STAAT

lot staving van tabel n° 5 der uitgaven,

HOOFDSTUK 51.

An. 511.01. - Bezoldigingen aan het kaderpersoneel :

Personeel in statutair rechtsverband	
D.R.B. F	26874000
Wedgeverhogingen volgens barema. F	115000
	26989000
Vergoedingen:	
Haardroelagen F	182000
Standplaatsroelagen	63000
Overuren	3000
Vergoedingen voor standplaatsverandering en voor begrafenis kosten	25000
	273000
Bevorderingen en toelagen voor hogere functies	547000
	F 27809000
Verhoging index 131,95. F	8884000
Vacatiegeld o. F	1855000
Eindejaarstoelage	1226000
	F 39774000

An. 511.03. - Pensioenslag F 1000

An. 511.04. - Sociale lasten, voortvloeiend uit de sociale wetgeving 7353000

a) Patronale bijdrage F	7028000
b) Collectieve verzekering F	325000

An. 511.05. - Extra-wettelijke sociale lasten - patronale tussenkomst 1233000

a) Verzekering arbeidsongevallen F	40000
b) Groepsverzekering o. F	1193000

An. 511.06. - Sociale Dienst 371000

De kredieten bestemd voor de dekking V2II de Sociale Dienst omvatten:

a) jaarlijkse bijdrage ten gunste van de Sociale Dienst van Verkeerswezen v.z.w. F	275000
b) hulpkosten aan het personeel F	40000

Hulpkosten voor uitzonderlijke toestand van de in dienst zijnde personeelsleden of van hun verwanten en rechthebbenden van oerleden personeelsleden, vergoedingen en hulpkosten voor slachtoffers van wetongevallen;

c) kosten voor aanvulling van de inhoud van de apothekendozen voor eerste hulp bij ongevallen F	6000
--	------

d) tussenkomst in de prijs V2II de kosteloze biljetten Oostende-Douvres F	50000
--	-------

An. 511.07. - Bevoegdheid 30000

Bedrag voorzien voor het inrichten van studiereizen en het toekennen van vergoedingen voor sociale promotie.

An. 511.08. - Vergoeding van de individuele lasten

3) Kasvergoeding	30000
-------------------------	-------

An. 512.02. - Leden van commissies 215000

Presentiegelden van de leden der commissies en van het Overlegcomité bij de instelling.

An. 512.03. - Controleorgaan van de instelling 41000

Uitgaven die de prestaties geleverd door de revisor dekken.

An. 513.01. - Représentatie 10000

Raming van de kosten ter gelegenheid van officiële ontvangsten of vergaderingen van personen die geen deel uitmaken van het personeel.

Art. 513.02. - *Déplacements* (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux) 455000
Frais de route et de séjour des membres du personnel et des membres des comités.

Total pour le chapitre 51 F 49513 000

CHAPITRE 52.

Art. 521.01. - *Loyer des locaux et charges complémentaires* F 1760000

Art. 521.02. - *Location de matériel et de mobilier* ... 15000
Ce poste comprend la location d'extincteurs, coffre-fort et bicyclettes.

Art. 521.03. - *Entretien et réparation de locaux* ... 2610000

Administration centrale; bureaux d'affrètement et salles de séance F 275000
Salaires, charges sociales, pécules de vacances et programmation sociale des nettoyeuses F 2335000

Art. 521.04. - *Entretien et réparation du matériel et du mobilier* 145000

Art. 521.05. - *Assurances* 15000

Evaluation basée sur les dépenses prévues selon les polices d'Alrance en vigueur en 1974.

Art. 511.07. - *Dijt l'te. Je (oll. om "ltioll. 453000*

a) Combustibles F 193500
b) Lincfje éicarique F 111000
c) Eau F 15000
d) Gas; F 127 500
Crédit adapté aux besoins.

Art. 522.01. - *Frai. de buruu. généralement quelCOUfln.* 1350000

a) Fourniture de bureau F 400000
b) Affranchissement du courrier F 335000
c) Téléphone et télégraphe F 530000
d) Documentation (journaux; et périodiques) F 60000
e) Postes et écuries F 10000
f) Petit matériel de bureau F 9000
g) Frais de banque et de C.C.P. F 5000
h) Timbres locaux F 1000

Art. 524.01. - *Avocat et experts* 50000

Honoraires et frais probables d'avocats et d'experts.

Art. 526.03. - *Frais de transport* 40000

Art. 526.04. - *Indemnités diverses li des tier...* 15000

POHCSde contrôle et de renseignements à la frontière et dans divers pays.

Art. 526.05. - *Entretien des plantations* 5000

Art. 521.01. - *Impôts sur les revenus: précompte immobilier, précompte mobilier, éventuellement précompte professionnel et impôt sur les sociétés* 10000

Total pour le chapitre 52 F 6528000

CHAPITRE 53.

Art. 532.01. - *Fonctionnement du Service social de la Belgique* F 20000

Art. 532.04. - *Promotion des jeunes de la flotte fluviale belge* 3 000

Intervention dans le cadre du rajeunissement de la flotte fluviale belge. Participation de l'Etat.

Art. 532.05. - *Intervention dans les frais de remise à l'usage de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)* ... 10000

Art. 532.06. - *Subvention en faveur de l'Institut pour le Transport par Batellerie* 5580000

La subvention est calculée en application de l'article 4 de l'arrêté ministériel du 10 juillet 1974 relatif aux redevances dues à l'O.R.N.I.

Art. 513.02. - *Yerplaatsingen* (inbegrepen de tussenkomst in de prijs van de sociale abonnementen) 455000
Reis- en verblijfkosten van de leden van het personeel en van de leden van de comités.

Totaal voor hoofdstuk 51 F 49 513 000

HOOFDSTUK 52.

Art. 521.01. - *Huur van lokalen en bi;komellde lasten* F 1760000

Art. 521.02. - *Huren van materieel en meubilair* ... 15000
Deze post omvat de huur van brandblussers, brandkoffer en rijwielen.

Art. 521.03. - *Onderhoud en berstelling van lokalen* ... 2610000

Hoofdbesluit; beurtkanroren en beurslaken F 275000
Lonen, sociale lasten, verlofgeld en sociale programmering van de schoonmakers; F 2 335 000

Art. 521.04. - *Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair* 145000

Art. 521.05. - *Verzekeringen* 75000

Schatting gebaseerd op de voorzienen uitgaven volgens de van kracht zijnde verzekeringspolissen in 1974.

Art. 521.07. - *Uitgaven voor oetbruiksprodukten* ... 453000

a) Brandstoffen F 193500
b) Elektrische energie F 117000
c) Water F 15000
d) Gas F 127500
Krediet aangepast aan de behoeften.

Art. 522.01. - *Allerbande bureaukosten* 1350000

a) Bureaubehoeften F 400000
b) Frankkosten F 335000
c) Telefoon en telegraaf F 530000
d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften) F 60000
e) Drinkgeld en nieuwjaarsfooiën F 10000
f) Klinker bureauaren F 9000
g) Bank- en postcheckkosten F 5000
h) Fiscale zegels F 1000

Art. 524.01. - *Mokaten en deskundigen* 50000

Vermoedelijke honoraria en kosten van advocaten en deskundigen.

Art. 526.03. - *Vm'Otltkosti'n* 40000

Art. 526.04. - *DiveTStl vergoedingen aan dnden* ... F 15000

Controle- en inlichtingsdiensten aan de grens en in verschillende districten.

Art. 526.05. - *Onderhoud E'at/bplanlmgén* 5000

Art. 527.01. - *Inkomstenbelastingen: onroerende heffing, roerende E'oorheffing, gebl'llrlijk bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbelasting* 10000

Totaal voor hoofdstuk 52 F 6528000

HOOFDSTUK 53.

Art. 532.01. - *Werkilg van di! Sociale Dienst van de Belgische Schipperij* F 20000

Art. 532.04. - *Beuordering van de verjonging van de Belgische binnenvaartvloot* 3000

Tussenkomst in het raam van de verjonging van de Belgische binnenvaartvloot. Deelname van de Staat.

Art. 532.05. - *Tussenkomst in de kosten voor ledige uerplaatsing van schepen (ministerieel besluit van 19 februari 1954)* 10000

Art. 532.06. - *Toelage aan het Instituut voor transport langs de binnenvaart* 5580000

De roelage is berekend in toepassing van het artikel 4 van het ministerieel besluit van 10 juli 1974 betreffende de aan de D.R.B. verschuldigde afhoudingen.

Art. 534.01. — Remboursement de trop-perçus	100000
Remboursement intégral ou partiel de redevances.	
Total pour le chapitre 53 F	5713 000

CHAPITRE 54.

Art. 540.01. — Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 chargeant l'a.R.N.I. de l'étude et de l'application des mesures propres à améliorer la navigation intérieure entre la Belgique et le bassin du Rhin	F 90000000
--	------------

Le trafic rhénan des ports de mer belges qui a été soutenu par l'intermédiaire de l'a.R.N.I. est passé successivement de 6847570 t en 1971 à 7637249 t en 1972 et à 9643530 t en 1973. Cette progression importante, conforme à la tendance du trafic rhénan dans son ensemble (117,3 millions de t en 1973 contre 102,2 millions de t en 1972, à la frontière germano-néerlandaise) semble bien devoir se poursuivre.

Le coût du soutien au trafic rhénan est ainsi estimé à 90000000 de francs pour 1975.

Total pour le chapitre 54 F	90000000
------------------------------------	----------

CHAPITRE 55.

An. 550.01. — Immeubles :	
a) Locallijmings van de Staat	F 90000
Tralijmings van de Staat "ux" immuebles, propriété de l'opnime.	
An. 550.02. — Mobilier, machines et matériel :	
a) Aankopen van meubelen, machines en materieel	25000
b) Verhuur van meubelen, machines en materieel	75000
An. 550.07. — Bibliotheek	5 000
An. 550.08. — Waarborg	5000
Total pour le chapitre 55 F	200000

CHAPITRE 59.

Art. 590.01. — Oprichting van het Fonds de Solidariteit — Assurantie de groeps	F 10000
Dépendances destinées à venir en aide aux veuves, aux orphelins, aux invalides et à l'augmentation de la rente de retraite des assurés, au cas où le montant s'avère insuffisant.	
Art. 590.04. — "Tres" opérations	10000
Total pour le chapitre 59 F	30000

An. 534.01. — Terugbetaling van te veel geïnde gelden ...	100000
Gehel of gedeeltelijke terugbetaling van bijdragen.	
Totaal voor hoofdstuk 53 F	5713 000

HOOFDSTUK 54.

Art. 540.01. — Toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 dat de D.R.B. belast met de studie en de toepassing van maatregelen tot verbetering van de binnenvaart tussen België en het Rijnbekken ...	F 90000000
--	------------

Her Rijnverkeer van de Belgische zeehavens, dar door bemiddeling van de D.R.B. gesteund werd, is achtereenvolgens van 6 847 570 t in 1971 tot 7 637 249 t in 1972 en tot 9 643 530 t in 1973 gestegen. Die aanzienlijke stijging, die overeenkomt met de tendens van het Rijnverkeer in zijn geheel (117,3 miljoen t in 1973 tegen 102,2 miljoen t in 1972, aan de Duits-Nederlandse grens) schijnt wel te zullen voortduren.

De kosten van de steun aan het Rijnverkeer worden bijgevolg voor 1975 op 90 000 000 frank geschat.

Totaal voor hoofdstuk 54 F	90000000
-----------------------------------	----------

HOOFDSTUK 55.

An. 550.01. — anroemde goederen :	
a) Nieuwe aankopen	F 90000
Omvormingswerken aan gebouwen eigendom van de instelling.	
Art. 550.02. — Meubilair, machines en materieel :	
a) Nieuwe aankopen	25000
b) Verhuur van	75000
An. 550.07. — Bibliotheek	5000
Art. 550.08. — Waarborg	5000
Totaal voor hoofdstuk 55 F	200000

HOOFDSTUK 59.

Art. 590.01. — Oprichting van het Solidariteitsfonds — Groepsverzekering	F 20000
Uitgaven bestemd om de weduwen, wezen en gebrekkigen hulp te komen en om hun pensioen van de verzekeringen te verhogen indien het roegeend bedrag ontoereikend zou blijken.	
Art. 590.04. — Andere werkzaamheden	10000
Totaal voor hoofdstuk 59 F	30000

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

CHAPITRE I. -- COMPTES DE PATRIMOINE.

B. -- Compte d'établissement.

(Immeubles -- Matériel -- Mobilier.)

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1975 Uitgaansvoorsien- zichten uermeld in de begroting 1975	Mouvements intérieurs Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année 1975 Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1975
Actif au début de l'année 1975. -- "et al." bij het begin van het jaar 1975.	—	—	6367
Constitution d'actif pendant l'année 1975: -- Vorming van activa gedurende:			
a) Factures de tiers. -- Faacturen "van derden"	115	—	—
b) Mouvements intérieurs provenant de renouvellements. -- Interne verrichtingen voortvloeiende uit vernieuwingen	—	75	—
Totaux. -- Totalen.	125	75	6367

C. -- Compte de renouvellement.

Constitution de biens de renouvellement: -- Vorming van vernieuwingsgoederen:			
a) Factures de tiers. -- Faacturen "van derden"	75	—	—
Totaux. -- Totalen.	75	—	—

CHAPITRE II. -- COMPTES D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

O. -- Compte de résultat.

Répartition du bénéfice. -- Verdeling van toelagen	—	—	—
Charges financières payées à des tiers. -- Financiële lasten betaald aan derden.	56171	—	—
Mouvements intérieurs: -- Interne verrichtingen:			
Amortissement. -- Amortisatie	—	Ils	—
Résultat final. -- Eindresultaat:	—	—	78
Totaux. -- Totalen.	56171	Ils	78

Q. -- Compte d'amortissement.

Mouvements intérieurs: -- Interne verrichtingen:			
Reversement au compte résultat. -- Overboeking op rekening resultaat ...	—	115	—
Totaux. -- Totalen.	—	115	—

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

HOOFDSTUK I. - REKENINGEN VAN HET PATRIMONIUM.

B. - Rekening aanleg.

(Onroerend - Materieel - Meubilair.)

(In duizendranken frank.)

T	Prévisions de recettes planées au budget de 1975 — Dntuugstenuooruit- zichten uermeld in de begroting van 1975	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année 1975 — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1975
Réalisations au cours de l'année 1975. - Te gelde making in de loop van het jaar 1975.	5	—	—
Disparition l'actif au cours de l'année 1975. - Vermicliging l'm activa van de 1001e jaar 1975	—	125	—
Solde initial au 1er décembre 1974. - Actief saldo op 1 december 1974.	—	—	6437
Totaux. - Totalen.	5	125	6437

C. - Vermicuwingsrekening.

Virement au compte d'établissement. - Overboeking naar rekening; aanleg	—	75	—
Totaux. - Totalen.	—	75	—

HOOFDSTUK II. - ECLOTATIE- EN RESULTATENREKENINGEN.

O. - Rekening resultaat.

Résultats financiers. - Financiële inkomsten	56 369	—	—
Mouvements intérieurs. - Interne verrichtingen :			
a) Résultats des ventes. - Verkoopresultaat	—	5	—
Résultat final. - Eindresultaat	—	—	—
Totaux. - Totalen.	56 369	5	—

Q. - Rekening amortisation.

Mouvements intérieurs. - Interne verrichtingen :			
Compte pertes et profits. - Rekening verlies en toinst	—	125	—
Totaux. - Totalen.	—	125	—

R. - Fonds avec affectation spéciale.

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses planées : au budget de 1975 <i>Uitgaanuooruit- zichten uermeld in de begroting van 1975</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1975 <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1975</i>
Dépenses de l'année 1975 : - <i>Uitgaaven voor het jaar 1975 :</i>			
Chapitre 53 (532). - <i>Hoofdstuk 53 (532)</i>	5583	—	—
Chapitre 54. - <i>Hoofdstuk 54</i>	90000	—	—
Totaux. - <i>Totaal.</i>	95583	—	—

CHAPITRE 111. - PREFIGURATION DU COMPTE DE TRÉSORERIE.

fond. de roulement au début de l'année. - <i>Uitrijfsuifjaar bij het begin</i> <i>van het /44r...</i>	—	—	5321
recettes budgétaires. - <i>Begrotingsopvangsten...</i>	151984	—	—
Totaux. - <i>Totaal.</i>	151984	—	5321

R. — Fondsen met speciale bestemming.

(In duizendranken frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1975 — Ontuangen uooruit- zichten uermeld in de begroting van 1975	Mouvements intérieurs — Interne uerrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année 1975 — Saldo hi; het begin of op het einde van het jaar 1975
Recettes de l'année 1975: — Ontuangen uoor het jaar 1975:			
Chapitre 42. — Hoofdstuk 42	90000	—	—
Totaux. — Totalen.	90 000	—	—

HOOFDSTUK III. — PREAGURATIE VAN DE THESAURÆREIENING.

Drukking: S. budget. l'cs. — Begrijpingslijst	151984	—	—
Fonds «Circulanten» II (ill. de: "Innle. — Dedrielskaltitaal bi; litt eind» " l, " jaar	—	—	5321
Totaux. — Totalen.	151984	—	5321

TABLEAU COMPLEMENTAIRE
RELATIF AUX COMPTES DE PREFIGURATION.

B. - Compte d'établissement.

Tableau de décomposition des factures de tiers:

550.01.	- Immeubles	F	90000
	Acquisitions nouvelles.		
550.02.	- Mobilier, Machines, Matériel		25000
	Acquisitions nouvelles.		
550.07.	- Bibliothèque		5000
	Acquisitions nouvelles.		
550.08.	- Garanties		5 000
		F	125000

C. - Compte de renouvellement.

550.02.	- Mobilier, Machines, Matériel	F	75000
	Renouvellement.		
		f	75000

AANVULLENDE TABEL
BETREFFENDE DE PREFIGURATIEREKENINGEN.

B. - Rekening aanleg.

Uiteenzettingstabel t'ait [akturen] van derden:

550.01.	- Onroerende goederen	F	90000
	Nieuwe aankopen.		
550.02.	- Meubilair, Machines, Materieel		25 000
	Nieuwe aankopen.		
550.07.	- Bibliotheek		5000
	Nieuwe aankopen.		
550.08.	- Waarborgen		5000
		F	125000

C. - Vernieuwingsrekening.

550.02.	- Meubilair, Machines, Materieel	F	75000
	Vernieuwing.		
		F	75000

(En milliers de francs.)

PRUIGURA TIE VAN DE REIENJNG VERLIES EN WINST 1974.

(In duizendrallen frank.)

Debit.		Credit.
<i>Hoofds/uk</i> 51	...	45477
511. Personeel	...	oHm
512. Andere beloldigingm dan deze nn het personeel	...	t60
513. Representatie en verplaatsingskosten	...	420
<i>Hoo/dsllk</i> J1	...	598S
511. Lokalen en materieel	...	4615
512. Bureau	...	t160
524. Geschillen	...	50
J16. Andre presraries en werken door derden	...	50
527. Belastingen	...	to
<i>Hoofdstuk</i> SJ	...	145
532. Niet terugvorderbare russenkomsten ten bate l'an derden	...	10
534. Restorno's en kwado posren	...	125
<i>Alsch';iui"g~"</i>	...	IH
Onroerende goederen	...	51
Meubilair	...	76
Machines	...	20
Materieel	...	5
Bibliotheek	...	2
Vermoedeliik boni	...	3054
		54815
<i>HoolJs(uk."</i> I	...	47733
411. Functionele onrvangsren	...	47685
413. Financiële inkomsten	...	18
414. Uirzonderingsontnngsren	...	30
<i>Hoofdstuk</i> 41	...	2
430. Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen	...	2
<i>Hoofdsluk</i> 4.f	...	80
444. Financiële patrimoniumonrvangsten	...	80
<i>HoolJ.stuk</i> 45	...	7000
450. Staatstoelage	...	7000

PREFIGURATION DES COMPTES DE RESERVE.

(En milliers de francs.)

	Mouvements intérieurs		Mouvements intérieurs
Constatations des disparitions et des utilisations de l'année	...	Compte pertes et profits 1975	...
Solde au 31 décembre 1975	49113	Montant des réserves au 1 ^{er} janvier 1975	4905
	4983		4983

PREFIGURATIE VAN DE RESERVEVERREKENINGEN.

(In duizendtallen frank.)

	Interne verrichtingen		Interne verrichtingen
Boeking van de verminderingen en bevestigingen gedurende	...	Rekening verlies en winst 1975	...
het jaar	...	Bedrag der reserves op 1 januari 1975	4905
S31dn op 31 december 1975	4983		4983
	4983		4983

OFFICE REGULATEUR
DE LA NAVIGATION INTERIEURE

DIENST VOOR REGELING
DER BINNENVAART

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

DESIGNATION DES GRADES	Echelle	Barèmes Barema's	Cadre	IT=por:tirel	Effectif	Total (en milliers de francs)
AANWIJZING VAN DE GRADEN	Schaal	Minima Maxima	Kader	Tijdelijk	Eijjeaiej	Totaal (in duizend- tallen [ranh])
Commissaire. - Commissaris	13/2	373 968 - 583 848	1	—	1	584
Conseiller adjoint. - Adjunct-adviseur	11f3	298 920 - 476 046	3	—	3	1346
	10/1					
Inspecteur. - Inspecteur	1113	298 920 - 476 046	1	—	1	476
Secrétaire d'administration. - Bestuurssecre- taris	10/1	273480 - 436932	7	—	6	2217
Chef administratif. - Bestuurshel	2411	232 HO - 361884	9	—	8	2842
	2213					
Sous-chef de bureau. - Onderbureaucltl ...	2214	197160 - 318000	10	1	11	3417
	2213					
Rcvite:urO(Clopltable. - Rr:yilnr boekho//Jing.	2214	197160 - 318000	1	—	—	—
Aamt technique. - Technisch Mambie	2111	172 992 - 293832	4	—	3	793
R~da(leur-cOmpltable. - Reltellpliehl;g opstel.						
In	20/2	165 360 - 286 200	9	—	7	1724
IUDacteur. - Opstelkr.	20/1	159000 - 279 810	24	—	20	5232
Commiss. chef. - Hooldkrk	34/t	178080 - 253764	11	—	9	2053
Commiss. principal. - &rite Idal	3211	146 220 - 216876	11	—	6	1215
Commiss. - lCJnl	JO/I	139920 - 210516	22	2	23	3796
			113	3	98	
Rccnlemcot : - AumenvillJ:						
Commiss. - Klak	JO/t	139 920 - 110516	—	—	15	1179
					113	26874
Avancemeat de travailCll1CllA livant bareme. - Weddevnhoging volgou baremo,						115
Indemnicés. - VngoodilfBOJ						
Promotions Et allocations pour fonctions supérieures. - Bel'orderillgen or						273
tom,gm uoor boBne luneties						547
						27809
Augmcaration index 131,95. - Vnl10ging indexciifer 131,95						8884
Pécule de vacances. - Vaunliege/d						1855
Allocaón de fin d'année. - EijUleijursloeiage						1216
						39774

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES (R.T.M.).

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT (R.M.T.).

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Arr.	LIBELLES	1975 par article per artikel	1974 présomées vermoede- delijke	1973 effectuées gedane	Arr.	TEKSTEN
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
	Recettes fonctionnelles :					Functionele ontvangsten :
411.03	Recettes maritimes.	1273985	1018867	918810		Maritieme ontvangsten. 411.03
04	Fournitures et travaux pour compte de tiers :					Leveringen en werken voor rekening van derden :
1.	Prestations pour le compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure 49 000					1. Presarries voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart 49000
2.	Prestations pour le compte du Ministère de la Défense nationale 2000					2. Prestaries voor het Ministerie van Landsverdediging. 2000
3.	Prestations pour autres Services publics et pour le C1 (urprive. 2300					3. Presarries voor andere Openbare Diensten en voor de privé sector 2 300
		51100	58000	34762		
01	Remboursements :					Terugbetalingen 00. 00. 00. 09
1.	Remboursement personnel détaché 121000					1. Terugbetaling gedetacheerd personeel 121000
2.	Remboursements divers JU					2. Diverse terugbetalingen 10
		121010	106976	97454		
	Recettes filiales :					Financiële inkomsten :
413.01	Intérêts d'attente de retard	1	10000	2666		Diverse inkomsten en verwilligingen 413001
414.01	Recettes accidentelles	1	1	23		Toevallige ontvangsten 414.09
	Totaux pour le chapitre 41.	1448 100	1 191 865	1 063 715		Totaal voor hoofdstuk 41.
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.02	Navires	80000	20000	19780		Vaartuigen 430.02
05	Matériel	600	500	57		Materieel 05
	Totaux pour le chapitre 43.	80600	20500	19837		Totaal voor hl. hoofdstuk 43.
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
	Produits des emprunts :					Opbrengst van de leningen :
442.01	Produits d'emprunts	111111	341866	957343		Opbrengst van leningen 442.01
	Revenues particulières :					Bijzondere ontvangsten :
444.01	Contributions de l'Etat aux charges d'intérêt de crédit maritimes	23816	20928	9814		Bijdrage van de Staat in de rentelast van het scheepskrediet 444.01
02	Réalisation de placements	40000	300000	165000		Realisatie van beleggingen 02
	Totaux pour le chapitre 44.	195 177	662 794	1 132 157		Totaal voor hoofdstuk 44.
	Totaux des revenus propres.	1 140 777	1 877 139	1 215 709		Totaal der eigen ontvangsten.
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
	Recettes pour ordre.					Ontvangsten voor orde.
490.01	Revenus pour compte de tiers en rapport avec les flottes maritimes.	1 579 838	196000	57431		Ontvangsten voor rekening van derden in verband met de zeevloot 490.01
02	Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure	1	1	146		Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart 02
03	Indemnités payées par des tiers.	100	100	—		Schadevergoedingen betaald door derden 03
04	T.V.A. à décaisser	11800	16000	11629		Te verrekenen B.T.W. 04
05	Recettes diverses pour compte de tiers	100	350	1922		Diverse ontvangsten voor rekening van derden 05
06	Recettes de Garanties, d'arrhes, etc.	25	25	—		Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enz. 06
	Totaux pour le chapitre 49.	1592964	211776	71132		Totaal voor hoofdstuk 49.
	Totaux Révenaux des recettes.	1 317 041	2 089 615	2 286 841		Allgemene totalen der ontvangsten.

5. DEPENSES

(En milliers de francs. — /11 duizendtallen fra/lk.)

5. UITGAVEN.

Arr.	LIBELLES	1975 par article per artikel	1974 prévues voorziene	1973 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
Personnel :					Personeel :	
511.01	Rémunérations du personnel	694441	665921	530347	Bezoldigingen van het personeel	511.01
03	Charges de pensions	7820	6523	—	Pensioenlasten	03
04	Charges sociales devant de la législation sociale — pan patronale	14000	14000	23 954	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — patroonsaandeel	04
06	Service social	4 100	3750	3787	Sociale dienst	06
07	Formation professionnelle	84J	1022	166	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles	6304	6834	5101	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
09	Indemnités ne couvrant pas de charges réelles	80629	78752	71837	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	09
10	Honoraires forfaitaires	1500	1500	991	Forfaitaire honoraria	10
11	Accidents du travail	1000	1000	408	Arbeidsongevallen	11
Rémunérations autres que celles du personnel :					Andere bezoldigingen dan deze van het personeel :	
512.02	Membres de commissions	JO	30	1	Leden van commissies	512.02
03	Ordonnance de contrôle de l'installation	IM	lbs	21	Controleorgaan van de instelling	03
Frais de représentation et de déplacement :					Representatie- en verplaatsingskosten :	
513.01	Représentation	1800	700	256	Representatie	513.01
02	Déplacement, inhérents et missions	1900	1700	1601	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten	02
03	Contribution à l'entretien divers	395	335	270	Bijdragen diverse onderhouden	03
Total pour le chapitre 51.		927 792 131	792 131	638 741	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
Lokalen et matériel :					Lokalen en materieel :	
521.01	Loyer de locaux et chaufCS complémentaires	7484	5075	407	Huur van lokalen en bijkomende lasten	521.01
03	Entretien et réparation de locaux	450	400	109	Onderhoud en herstel van lokalen	03
05	Assurances	6115	1071	89	Verzekeringen	05
06	Impôts	—	2	—	Belastingen	06
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureaukosten :	
a)	Fournitures de bureau	4060	—	—	a) Bureaubehoeftheden	4060
b)	Télécommunications et franchises	3196	—	—	b) Telecommunicatie en franchisekosten	3 196
c)	Documentation	110	—	—	c) Documentatie	110
d)	Frais de banque de C.C.P. et d'encaissement divers	100	—	—	d) Bank-, P.C.R.-, inwisselkosten en diversen	100
e)	Entretien machines de bureau	430	—	—	e) Onderhoud bureaumachines	430
Collaborateurs :					Geschikten :	
514.01	Honoraires des avocats et experts — frais de justice	500	500	—	Honoraria V3n advocaten en deskundigen — rechtskosten	524.01
02	Dédommations à des tiers	1000	1000	1749	Schadevergoeding aan derden	02
515.01	Charges financières : Intérêts sur emprunts	73 196	73 897	36 600	Financiële lasten : Interesten op leningen	525.01
Autres prestations et frais liés à l'exploitation :					Andere prestaties en werken door derden :	
526.01	Loyer de locaux et chaufCS complémentaires	74135	13 344	17 794	Huur, onderhoud, aanpassings- en herstelwerken,	526.01
02	Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes	105 118	182 191	94 766	Prestaties door derden i.v.m. de exploitatie van de lijnen	02
03	Divers services et prestations par tiers	16 600	13 587	3 072	Allerhande diensten en prestaties van derden	03
04	Réparations d'avaries aux propres navires	1 000	1 000	1 330	Herstellingen van averij aan eigen schepen	04
Total pour le chapitre 52.		395 194	307 971	171 765	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
Stocks et approvisionnement :					Stocks en bevoorrading :	
531.01	Combustibles	183 441	196 864	51 969	Brandstof	531.01
02	Energie électrique	4 910	4 820	3 265	Elektrische energie	02
03	Eau	775	710	394	Water	03
04	Gaz	160	230	114	Gas	04
07	Produits divers de consommation et stocks	49 491	55 415	42 682	Overige consumptieve goederen en voorraden	07

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. -- in duizendtallen {rauk.})

5. UITGAVEN.

Arr.	LIBELLES	1975 par article per artikel	1974 prévues uoorziene	1973 réelles werklijke	TEKSTEN	Art.
534.01	Remboursements et non-valeurs : Remboursements de sommes perçues indûment	(¹)500	500	216	Terngbetalingen en ku/ade posten : Terugbetaling van ten onrechte geïnde gelden,	534001
02	al Non-payement et faillissement f) 1				al Wanbetaling en faling (¹) 1	02
	bl Déficit de caisse 000 f)100				bl Kasrekort (¹)100	
03	Perte sur change 000 00. 00'	(¹)101 (¹) 1	101 1	—	Wisselverlies	03
	Totaux pour le chapitre 53.	239389	258651	99640	Totaal voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.111	Infrastructure portuaire et bâtiments : (crédit d'emprunt)	(72000)	(8100)	(86000)	Haveninfrastructuur en gebouwen : (vast lemn-krediet)	550.01
	crédit de paiement	25 000	94100	—	betalingenkrediet,	
02	Renouveau de la flotte : (crédit d'emprunt)	(¹)	(161070)	(¹)	Vernieuwing van de vloot : (vast lemn-krediet)	02
	crédit de paiement	1320.15	341900	416364	betalingenkrediet,	
03	Autres biens, meubles : (crédit d'emprunt)	(4000)	(4000)	(4000)	Andere roerende goederen : (vast lemn-krediet)	03
	crédit de paiement	4000	4000	2419	betalingenkrediet,	
	Totaux pour le chapitre 55.	16100	440000	418783	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amonissements d'emprunts	102017	54156	—	Delgingen van leningen	560.01
06	Placements temporaires d'actifs disponibles	(¹) 1	1	555000	Tussentijdse belastingen van beschikbare gelden,	06
09	Participation dans d'autres sociétés	1000	1000	—	Participatie in andere maatschappijen	09
	Totaux pour le chapitre 56.	103018	55157	555000	Totaal voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 57.					HOOFDSTUK 57.	
570m	Venue au personnel	—	—	—	Storting aan het personeel ;	570.02
03	Venue à des organisations sociales	—	—	—	Storting aan sociale organisaties	03
04	Impôts sur les sociétés	—	—	—	Verenigingsbelasting	04
	Totaux pour le chapitre 57.	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 57.	
	Totaux des dépenses propres.	1722593	1 854 012	1 883 929	Totaal der uitgaven.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
Dépenses pour l'ordre.					Uitgaven voor orde.	
590.01	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes	1579838	196000	57435	Uitgaven voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijn	590.01
02	Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure	1	1	153117	Verrichtingen voor rekening van het Beheer van de Zeezeven en van de Binnenvaart	02
03	Indemnités payées pour des tiers	200	100	—	Voor derden betaalde schadevergoeding	03
04	T.V.A. à déduire	12800	16000	25 888	Te verrekenen B.T.W.	04
05	Dépenses diverses pour compte de tiers	100	350	1922	Diverse uitgaven voor rekening van derden	05
06	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	25	25	—	Terugbetaling van waarborgen, boeken, enz.	06
	Totaux pour le chapitre 59.	1 592 964	212 476	100 612	Totaal voor hoofdstuk 59.	
	Totaux des dépenses.	3315557	2066488	1984541	Algemene totaal der uitgaven.	

f) Non limitatif.

(¹) Non-limitatief.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 10 mars 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CIERCQ.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
hij Ons besluit van 10 maart 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CIERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES (R.T.M.).

NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui du tableau n° 4 des recettes.

CHAPITRE 41.

Art. 411.03. — Recettes maritimes.

Evaluation : 1 273 985 000 francs.

Cette évaluation comprend les recettes brutes d'exploitation des lignes maritimes Oostende-Dover/Folkestone/Harwich. Ces recettes proviennent du transport de voyageurs, de véhicules et de marchandises. Sont également incluses les recettes provenant de l'agence de douane et celles perçues par le port. Dans cette évaluation il n'est tenu compte d'une part d'UD, d'ajustement du trafic et d'une diminution des tarifs de la monnaie anglaise et d'une part de la dévaluation de la livre sterling.

An. 411.04. — *fonctionnement des ports*.

Evaluation : 533 000 000 francs.

1. Prestations pour le compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure.

Evaluation : 490 000 000 de francs.

Il s'agit de franchises accordées, à la demande de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure, par la R.T.M. et qui concernent principalement les unités navales des services du pilotage, ainsi que des lettres de franchise. Les prestations de la R.T.M. peuvent également concerner la fourniture de matériaux déposés dans ses magasins.

2. Prestations pour le compte du Ministère de la Défense.

Evaluation : 200 000 000 de francs.

Travaux et/ou fourniture de matériaux par la R.T.M. et attribués aux unités navales et installations de la Force navale.

3. Prestations pour les services publics et pour le secteur privé.

Evaluation : 230 000 000 francs.

Travaux et/ou fourniture par la R.T.M.

Art. 411.09. — Remboursements.

Evaluation : 121 010 000 francs.

1. Remboursement personnel.

Evaluation : 121 000 000 de francs.

Cette évaluation a trait au remboursement de la rémunération du personnel, mentionné à l'article 32 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la Régie des Transports maritimes.

2. Remboursements divers.

Evaluation : 10 000 francs.

An. 413.01. — Intérêts divers et intérêts de retard.

Evaluation : 4 000 francs.

Intérêts provenant d'éventuels placements intermédiaires de fonds disponibles, ainsi que des intérêts de retard dus par des clients en raison de paiement tardif.

An. 414.09. — Recettes accidentelles.

Evaluation : 1 000 francs.

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT (R.M.T.).

TOELICHTENDE STAAT
tot staving van tabel n° 4 der ontvangsten.

HOOFDSTUK 41.

Art. 411.03. — *Maritieme ontvangsten*.

Raming : 1 273 985 000 frank.

Deze raming behelst de bruto-exploitatieontvangsten van de zeevaarlijnen Oostende-Dover/Folkestone/Harwich. Deze ontvangsten komen voort uit het vervoer van reizigers, van voerrijgen en van vrachtr. Hierin zijn reeds begrepen de ontvangsten voortkomend van het douane-agentschap en de inkomsten als havenexploitant. In deze raming werd enerzijds rekening gehouden met de wettelijke wijzigingen en de tariefverhoging uitgedrukt in Engelse munt en anderzijds met de de-facto devaluatie van het Engelse pond.

Art. 411.04. — Leveringen en werken voor rekening van de R.M.T.

Raming : 533 000 000 frank.

1. Prestaties voor het Bestuur van het Zee- en de Binnenvaart.

Raming : 490 000 000 frank.

Het gaat hier om werken die op aanvraag van het Bestuur van het Zee- en de Binnenvaart, door de R.M.T. worden uitgevoerd en hoofdzakelijk betrekking hebben op de varende eenheden van het vlootwezen en de bevelen van de R.M.T. De prestaties van de R.M.T. kunnen ook bestaan uit de leveringen van materiaal dat in haar magazijnen voorradig is.

2. Prestaties voor het Ministerie van Landverdediging.

Raming : 200 000 000 frank.

Werken en/of levering van materiaal door de R.M.T. en die hoofdzakelijk betrekking hebben op de eenheden en installaties van de Zeemacht.

3. Prestaties voor andere openbare dienstverlening en voor het privé-sector.

Raming : 230 000 000 frank.

Werken en/of leveringen door de R.M.T.

Art. 411.09. — Terugbetalingen.

Raming : 121 010 000 frank.

1. Terugbetaling gedetacheerd personeel.

Raming : 121 000 000 frank.

Deze raming behelst de terugvordering van de bezoldiging van het personeel bedoeld in artikel 32 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor Maritiem Transport.

2. Diverse terugbetalingen.

Raming : 10 000 frank.

Art. 413.01. — Diverse interesten en voorschotten.

Raming : 4 000 frank.

Interessen voortvloeiend uit gebeurlijke tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden, alsmede de verwijlinteressen verschuldigd door klanren wegens latijgige betaling.

Art. 414.09. — Toevallige ontvangsten.

Raming : 1 000 frank.

CHAPITRE 43.

Art. 430.02. -- *Produits de la vente de navires.*

Evaluation: 80000000 de francs.

Il est prévu de mettre hors service et de vendre deux unités vétustes de Ja flote.

Art. 430.05. -- *Produits de la vente de matériel.*

Evaluation: 600 000 francs.

Vente de matériel mis hors d'usage et de mitraille.

CHAPITRE 44.

Art. 442.01. -- *Produits d'emprunts.*

Evaluation: 131 361 000 francs.

Ce montant concerne l'emprunt des dernières tranches du prêt qui a été conclu afin de financer la construction de deux navires.

Art. 444.01. -- *Contribution de l'État aux charges d'intérêts de crédit maritime.*

Evaluation: 23 816 000 francs.

Ce montant concerne les recettes provenant de l'application de la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime, et influeant à l'effort fin un Fonds de l'armement et des coentreprises, maritime.

Art. 444.02. -- *Réalisation de placements.*

Evaluation: 40000000 de francs.

CHAPITRE 49.

(Recettes pour ordre.)

Art. 490.01. -- *Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes.*

Evaluation: 1 579 838 110 francs.

Recettes effectuées pour compte d'autorités, pontons, d'autres lignes maritimes et administrations des chemins de fer.

Ces recettes sont sensiblement plus élevées en comparaison des années précédentes parce que en raison de la réalisation de la comptabilité, toutes les recettes maritimes, celles de la I.L.M.T. incluses, pasCOI maintenant par les comptes d'ordre.

Art. 490.02. -- *Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.*

Evaluation: 1 000 francs.

Crédit de principe.

Art. 490.03. -- *Intérêts payés par des tiers.*

Evaluation: 200 000 francs.

Sommes à percevoir suite à des dommages occasionnés par des tiers.

Art. 490.04. -- *T.V.A. à décompter.*

Evaluation: 12800000 francs.

T.V.A. sur factures à l'entrée et à la sortie à décompter avec l'Administration concernée.

Art. 490.05. -- *Recettes diverses pour compte de tiers.*

Evaluation: 100000 francs.

Art. 490.06. -- *Recettes de garanties, d'arrhes, de.*

Evaluation: 25 000 francs.

HOOFDSTUK 43.

Art. 430.02. -- *Opbrengst van de verkoop van vaartuigen.*

Raming: 80 000 000 frank.

Er wordt voorzien twee verouderde eenheden van de vloot uit de vaart te nemen en te verkopen.

Art. 430.05. -- *Opbrengst van de verkoop van materieel.*

Raming: 600 000 frank.

Verkoop van buiten gebruik gesteld materieel en van schroot.

HOOFDSTUK 44.

Art. 442.01. -- *Opbrengst van leningen.*

Raming: 131 361 000 frank.

Het gaat hier om de opbrengst van de laatste schijven van de lening die aangegaan werd om de bouw van twee vaartuigen te financieren.

Art. 444.01. -- *Bijdrage van de Staat in de rentelast van het scheepskrediet.*

Raming: 23 816 000 frank.

Dit bedrag behelst de onvragen die voortvloeien uit de roepassing van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling te dien einde van een Fonds voor het uitbreiden en aanbouwen van zeeschepen.

Art. 444.02. -- *Realisatie van beleggingen.*

Raming: 40 000 000 frank.

HOOFDSTUK 49.

(Ontvangsten voor orde.)

Art. 490.01. -- *Ontvangsten voor rekening van derden i.v.m. de zee-vaart.*

Raming: 1 579 838 110 frank.

Ontvangsten gedaan voor rekening van havenbestuur, andere zee- en spoorwegadministraties.

Deze ontvangsten liggen gevoelig hoger dan vorige jaren omdat in gevolge de reorganisatie van de boekhouding nu alle maritieme ontvangsten, deze van de I.L.M.T. inbegrepen, langs de orderekeningen verwerkt worden.

Art. 490.02. -- *Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeevaart- en Vm de Binnenvaart.*

Raming: 1 000 frank.

Principesmet.

Art. 490.03. -- *Schadevergoedingen betaald door derden.*

Raming: 100 000 frank.

Sommen te innen ingevolge schade veroorzaakt door derden.

Art. 490.04. -- *Te rekenen B.T.W.*

Raming: 12 800 000 frank.

B.T.W. op inkomende en uitgaande facturen te verrekenen met het betreffende Bestuur.

Art. 490.05. -- *Diverse ontvangsten voor rekening van derde.*

Raming: 100 000 frank.

Art. 490.06. -- *Ontvangsten van Waarborgen, borgsommen, enz.*

Raming: 25 000 frank.

- Indemnité de poste (personnel à l'étranger) ..	F	1000 000
- Promotion sociale (arrêté royal du 21 août 1970) ..	F	16 000
- Achat de vêtements de service et de vêtements de travail et de protection ..	F	2800 000
- Indemnité kilométrique pour déplacements en service ..	F	250000

Art. 511.09. — *Indemnités Ile couvrant pas de charges réel/es.*

Evaluation: 80 629 000 francs.

- Frais de mer ..	F	20 800 000
- Prime aux motoristes ..	F	1859000
- Prestations spéciales: travail supplémentaire et travail dominical ..	F	50000000
- Indemnité pour travail de nuit ..	F	3 300 000
- Indemnité au personnel subalterne des bateaux-pilotes et des bateaux-phares ..	F	250000
- Prime pour le travail en cale sèche ..	F	350000
- Allocation de pilotage aux officiers de pont ..	F	2200000
- Allocation pour la préparation de repas pour l'équipage ..	F	235000
- Allocations diverses ..	F	835000
- Indemnités de cabinet ..	F	100000
- Facilités de circulation S.N.C.B.: canes de livres par-cours et canes de service ..	F	700000

La majoration est essentiellement due au fait qu'un certain nombre de ces indemnités 50nl li~ à l'index.

An. SJ 1.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Evaluation: 1500 000 francs.

Concerne:

- Interventions dans les dépenses du Département ..	F	500000
- Les honoraires d'JYOC411 ..	F	350000
- les pC1fariou du Service de Santé administratif ..	F	125000
- les rcurions au S.C.D.F ..	F	10000

An. 511.11. — *Accidents du Travail.*

Evaluation: 1000 000 de francs.

An. 512.02. — *Distributions accordées à des membres de commissions.*

Evaluation: 30 000 francs.

Comprend l'indemnité pour les membres de commissions élus.

An. 512.03. — *Remboursement des prestations de l'organe de contrôle.*

Evaluation: 165 000 francs.

Concerne le remboursement des prestations effectuées par les membres de l'organe de contrôle.

An. 513.01. — *Représentation.*

Evaluation: 830 000 francs.

La majoration par rapport aux dépenses de 1973 est due à l'accroissement de l'activité de veere.

Art. 513.02. — *Dépenses en Urins et missions.*

Evaluation: 1 900 000 francs.

Crédit destiné à couvrir les frais de déplacement et de séjour du personnel de la R.T.M. La majoration par rapport à 1974 est due à l'accroissement du coût de la vie.

An. 513.03. — *Cotisations organismes divers.*

Evaluation: 395 000 francs.

Crédit destiné au paiement des cotisations aux organismes, tant nationaux qu'internationaux, auxquels la Régie doit adhérer afin de pouvoir réaliser son but.

CHAPITRE 52.

An. 521.01. — *Loyer de locaux et charges complémentaires.*

Evaluation: 7484000 francs.

Ce montant comprend le loyer des bâtiments et des terrains à Bruxelles, Ostende, Londres et Douvres ainsi que les charges complémentaires. L'augmentation résulte de l'occupation d'un nouveau bâtiment à Londres.

- Postvergoeding (personeel in het buitenland) ..	F	1000 000
- Sociale promotie (koninklijk besluit van 21 augustus 1970) ..	F	16000
- Aankoop van dienstkledij en van werkm- en beschermende kledij ..	F	2800 000
- Kilometervergoeding bij dienstverplaatsingen ..	F	250000

Art. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

Raming: 80 629 000 frank.

- Zeegeld ..	F	20800000
- Moristenpremie ..	F	1859000
- Buitengewone prestaties: overwerk en zondagwerk ..	F	50 000 000
- Toelage nachtwerk ..	F	3300000
- Toelage ondergeschikte bemanning loodsboten en lichtschepen ..	F	250000
- Droogdokpremie ..	F	350000
- Loodtoelage aan de officieren ..	F	2200000
- Toelage voor het bereiden van maaltijden voor de bemanning ..	F	235000
- Diverse vergoedingen ..	F	835000
- Kabiniersvergoedingen ..	F	100000
- Verkeersvoordelen N.M.B.S.: vrije reiskaarten en dienskaarten ..	F	700000

De verhoging is hoofdzakelijk te wijten aan het feit dat een aantal van deze vergoedingen aan de index gebonden zijn.

An. 511.10. — *Forfaitaire honoraria.*

Raming: 1 500 000 frank.

Betreft:

- tussenkomst in de uitgaven van het Departement ..	F	500000
- erelonen van advocaten ..	F	350000
- prestaties van de Administratieve Gezondheidsdienst ..	F	125000
- retributies aan C.D.V.U. ..	F	525 000

An. 511.11. — *Arbeidsongevallen.*

Raming: 1 000 000 frank.

An. 512.02. — *Bezoldigingen toegekend aan leden van commissies.*

Raming: 30 000 frank.

Bevat inzonderheid de vergoeding voor de leden van de examencommissies.

An. 512.03. — *Terugbetaling van de prestaties van het controleorgaan.*

Raming: 165 000 frank.

Betreft de terugbetaling van de prestaties geleverd door de leden van het controleorgaan.

An. 513.01. — *Representatie.*

Raming: 830 000 frank.

De vermeerdering ten overstaan van de werkelijke uitgaven van 1973 spruit voort uit de verhoogde verkoopactiviteit.

An. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstverzuimen, titel opdracht.*

Raming: 1 900 000 frank.

Krediet bestemd tot dekking van de reis- en verblijfkosten van de personeelsleden van de R.T.M. De vermeerdering voortvloeiende uit de stijging der kosten voor levensonderhoud.

An. 513.03. — *Bijdragen diverse organisaties.*

Raming: 395 000 frank.

Krediet bestemd tot betaling van de bijdragen aan de organisaties, zowel nationale als internationale, waaraan de R.T.M. moet toetreden om te kunnen uitvoeren haar opdracht.

HOOEDSTUK 52.

Art. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming: 7 484 000 frank.

Hierin is begrepen de huur van gebouwen en terreinen in Brussel, Oostende, Londen en Dover en de ermee gepaard gaande kosten. De verhoging is te wijten aan de verrekking van een nieuw gebouw te Londen.

Art. 521.03. — *Entretien et réparation de locaux.*

Evaluation: 450000 francs.

Ce montant concerne les dépenses pour les travaux de peinture, de nettoyage et d'entretien dans les bureaux de la Direction commerciale à Bruxelles.

Art. 521.05. — *Assurances.*

Evaluation: 6 115 000 francs.

La majoration du crédit est due à l'obligation contractuelle de faire assurer les navires qui sont pris en location.

Art. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

Evaluation: 7896000 francs.

a) Fournitures de bureau	...	F	4060000
h) Télécommunications et affranchissements	...	F	3196000
c) Documentation	...	F	110000
d) Frais de banque, de C.C.P. et d'encaissements et divers	...	F	100000
e) Entretien machines de bureau	...	F	430000

La majoration du crédit est due à l'augmentation de prix d'une part et à la nécessité de compléter les stocks épuisés d'autre part.

An. 521.01. — *Honoraires des avocats et experts. — Frais de justice.*

Evaluation: 500 000 francs.

Ce montant couvre les honoraires d'avocats et experts, non incluses au DqJtCmcl, et des frais de justice.

An. 524.02. — *Dommages et intérêts des tiers.*

Evaluation: 2000000 de (unef).

Concerne des dommages causés à des tiers et pour lesquels la R.T.M. n'a pas de crédit. Ce crédit est adapté à l'UX dépenses d'UX de 1973.

An. 525.01. — *Intérêts sur "H" nls.*

Evaluation: 13 196 000 haDeS.

Intérêts dus sur l'emprunt contracté en vue du financement d'activités commerciales.

An. 526.01. — *Loi sur le travail, les travailleurs d'adaptation et de réparation.*

Evaluation: 14 US 000 francs.

a) Location de navires	...	F	51450000
b) Location de navires pour le traitement de l'information	...	F	8000000
c) Location et entretien d'appareils Decca et Radar	...	F	2800000
d) Entretien d'appareils de télécommunication par R.T.T.	...	F	3300000
e) Entretien des radars de sauvetage	...	P	900000
f) Entretien du matériel d'incendie	...	F	400000
g) Entretien des abîmes par le concessionnaire	...	F	1200000
h) Travaux d'entretien	...	F	350000
i) Nettoyage des vêtements de travail, lavettes	...	F	665000
j) Location de services pour travaux d'entretien, de réparation et d'adaptation	...	F	4000000
1) Divers	...	F	1070000

La majoration du crédit est due à la nouvelle rubrique mentionnée sous a.

An. 526.02. — *Prestations pour des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes.*

Evaluation: 205218000 francs.

Ce montant couvre les frais inhérents à l'exploitation des navires à l'intérieur et à l'extérieur et ayant trait à l'arrivée et à la sortie des ports, l'amarrage dans les ports, l'embarquement et le débarquement des voyageurs et de marchandises. Sont également comprises les prestations par des tiers en rapport avec la vente et la promotion de vente.

a) Prestations de tiers en rapport avec la vente, la promotion de vente et le maniement de voyageurs, de marchandises et de véhicules sur le continent	...	F	55600000
h) Idem en Groot-Bretagne	...	F	93195535
cl Frais relatifs à l'usage des ports	...	F	22 969 765
dl Frais relatifs à l'usage des installations d'embarquement	...	F	21430204
e) Frais d'amarrage, remorqueurs et scaphandriers	...	F	5071 817
f) Frais divers	...	F	6950679

Art. 521.03. — *Onderhoud en berstel van lokalen.*

Raming: 450000 frank.

Het betreft hier de uitgaven voor schilder-, reinigings- en onderhoudswerken in de kantoren van de Handelsdirectie te Brussel.

Art. 521.05. — *Verzekeringen.*

Raming: 6 115 000 frank.

De verhoging van het krediet is te wijten aan de contractuele verplichting om de in huur te nemen vaarruimten te verzekeren.

Art. 522.01. — *Allerhande bureaukosten.*

Raming: 7 896 000 frank.

a) Bureaubehoeftigheden	...	F	4060000
hl Telecommunicatie en frankkosten	...	F	3196000
cl Documentatie	...	F	110000
d) Bank-, P.C.R.-kosten en diversen	...	F	100000
e) Onderhoud bureaumachines	...	F	430000

De verhoging van het krediet is enerzijds te wijten aan de prijsstijgingen en anderzijds aan de noodzakelijkheid om uitgeputte stocks weer aan te vullen.

An. 524.01. — *Erelonen van advokaten en deskundigen. — Gerechtskosten.*

Raming: 500 000 frank.

Erelonen van advokaten en deskundigen die niet verbonden zijn aan het Departement evenals van de gerechtskosten.

An. 524.02. — *Schade van derden.*

Raming: 2 000 000 frank.

Betreft schade veroorzaakt aan derden en waarvoor de R.M.T. aansprakelijk is. Dit krediet werd aangepast aan de werkelijke uitgaven van 1973.

Art. 525.01. — *Interessen op leningen.*

Raming: 73 796 000 frank.

Interessen verschuldigd op leningen afgesloten voor de financiering van gebouwde schepen.

Art. 526.01. — *Huur, onderhoud, reparatie- en verstellingskosten.*

Raming: 14 135 000 frank.

a) Huur van vaartuigen	...	F	51450000
bl Huur roerwerk voor informatieverwerking	...	F	8000000
c) Huur en onderhoud Decca en Radar toestellen	...	F	2800000
d) Onderhoud telecommunicatietoestellen door R.T.T.	...	F	3300000
e) Onderhoud reddingsvlotten	...	F	900000
f) Onderhoud brandblusmaterieel	...	F	400000
g) Onderhoud butten door vergunninghouder	...	F	1200000
hl Elektrische werken	...	F	350000
i) Reiniging werelddekkende, nijverheidsdoekjes	...	F	665000
ll Huur van diensten i.v.m. onderhoud, reparatie en aanpassingswerken	...	F	4000000
1) Diversen	...	F	1010000

De verhoging van het krediet is te wijten aan de nieuwe onder a vermelde rubriek.

An. 526.02. — *Prestaties door derden in verband met de exploitatie van de vaartuigen.*

Raming: 205218000 frank.

Dit bedrag dekt de onkosten verbonden aan de exploitatie van schepen in binnen- en buitenland en verband houdend met het in- en uitvaren van havens, het aanleggen in de havens, het in- en ontschepen van reizigers en goederen. Hier zijn eveneens in ondergebracht de prestaties van derden in verband met de verkoop en de verkoopspromotie.

al Prestaties van derden i.v.m. verkoop, verkoopspromotie en behandeling van reizigers, goederen en voermtgen op het vasteland	...	F	55600000
b) Idem in Groot-Brittannië	...	F	93195535
cl Kosten i.v.m. her gebruik van havens	...	F	22969765
d) Kosten i.v.m. her gebruik van de Inschepingsinrichtingen	...	F	21430204
el Kesten voor afmercn, sleepboten, duikers	...	F	5071817
f) Diverse kesten	...	F	6950679

Art. 526.03. - *Divers services et prestations par tiers.*

Evaluation: 16600000 francs.

- a) Prestations par le personnel de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure ... F 1100000
 b) Soutien extra pour le traitement de l'informatique ... F 1500 000
 c) Radiotélégraphistes mis à la disposition de la R.T.M. F 13 000 000
 d) Prestations des sociétés de classification... FIODD 000 000

La majoration du crédit est due à l'augmentation des traitements du personnel d'assistance et à l'imputation plus élevée des prestations.

Art. 526.04. - *Réparations d'avaries aux propres navires.*

Evaluation: 10000000 de francs.

CHAPITRE 53.

Art. 531.01. - *Combustibles.*

Evaluation: 183442000 francs.

Ce montant couvre les combustibles solides et liquides pour le chauffage des locaux, la propulsion des navires et l'emploi de véhicules. Evaluation en fonction des besoins et des prix actuels.

Art. 531.02. - *Énergie électrique.*

Evaluation: 4 920 000 francs.

Art. 531.01. - *EAU.*

Evaluation: 775 000 francs.

Art. 531.01. - *GIL.*

Evaluation: 160 000 francs.

Art. 531.01. - *Produits divers de consommation et stocks.*

Evaluation: 049049000 francs.

- | | | |
|--|---|----------|
| - Produits de nettoyage et d'entretien | P | 1.300000 |
| - Peintures | F | 04400000 |
| - Métaux | F | 4000000 |
| - Huiles et produits de lubrification | F | 6000000 |
| - Bois | F | 5000000 |
| - Textiles, matières synthétiques, cuir | F | 1300000 |
| - Matériel pyrotechnique | F | 150000 |
| - Pièces de rechange et matériel d'électricité | F | 1000000 |
| - Fenêtres, agrès et appareils, chaînes, cadenas et fermetures | F | 2950000 |
| - Matériel de soudure et d'attache | F | 1200000 |
| - Matériel pour conduites et sanitaires | F | 900000 |
| - Matériaux de construction | F | 2300000 |
| - Outils et appareils de mesure | F | 3000000 |
| - Divers produits de consommation | F | 2990000 |

Art. 5304.01. - *Remboursement de sommes payées indûment.*

Evaluation: 500 000 francs.

Art. 534.02. - *Non-paiement, faillissement et déficits de caisse.*

Evaluation: 101000 francs.

Art. 5304.03. - *Pme sur change.*

Evaluation: 1000 francs.

CHAPITRE 55.

Art. 550.01. - *Infrastructure portuaire et bâtiments.*

Evaluation:

Crédit d'engagement: 71 000 000 de francs;

Crédit de paiement: 25 000 000 de francs.

Afin de pouvoir augmenter le rendement de l'exploitation des nouveaux navires multipurpose, il est nécessaire que les installations portuaires soient adaptées par la construction de passerelles et de ponts d'embarquement, par l'aménagement d'un terrain pour des camions lourds et par la construction de nouveaux locaux pour le service des buffets.

Art. 526.03. - *Allerhande diensten en prestaties aan derden.*

Raming: 16 600 000 frank.

- a) Prestaties door het personeel van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart ... F 1100000
 b) Extra bijstand aan de informatieverwerking ... F 1500000
 c) Radiotelegrafisten ter beschikking gesteld van de R.M.T. ... F 13 000 000
 d) Prestaties van de classificatiemaatschappijen FIODD 000 000

De vermeerdering vloeit voort uit de weddeverhogingen die aan het dienstverlenend personeel dienen uitbetaald en aan een meer-aanrekening van prestaties.

Art. 526.04. - *Herstellingen van averij aan eigen schepen.*

Raming: 1 000 000 frank.

HOOFDSTUK 53.

Art. 531.01. - *Brandstof.*

Raming: 183 442 000 frank.

Betreft de vaste en vloeibare brandstof voor de verwarming van lokalen, voortstuwing der schepen en het gebruik van voertuigen. Raming in functie van de behoeften en de huidige prijzen.

Art. 531.02. - *Elektrische energie.*

Raming: 4 920 000 frank.

Art. 531.03. - *Water.*

Raming: 775 000 frank.

Art. 531.004. - *Gas.*

Raming: 160 000 frank.

Art. 531.07. - *Allerhande voorbruilugooden en voorraden.*

Raming: 49 490 000 frank.

- | | | |
|---|---|-----------|
| - Schoonmaak- en onderhoudsproducten | F | 1300000 |
| - Verven | F | 4400000 |
| - Metalen | F | 4 000 000 |
| - Oliën en smeermiddelen | F | 6000000 |
| - Hout | F | 5000000 |
| - Textiel, kunststoffen, leder | F | 1300 000 |
| - Pyrotechnisch materiaal | F | 150000 |
| - Wisselsrukkco en elektrisch materiaal | F | 1 000 000 |
| - Beslag, takelage, kettingen, hang- en sluitwerk | F | 2950000 |
| - Las- en bevestigingsmiddelen | F | 1200000 |
| - Toebehoren voor leidingen en sanitair | F | 900000 |
| - Bouwmateriaal | F | 2300 000 |
| - Gereedschappen en meergerei | F | 3000000 |
| - Allerhande verbruiksartikelen | F | 2990000 |

Art. 5304.01. - *Ten tijgebetaling van ten onrecht geinde gelden.*

Raming: 500 000 frank.

Art. 534.02. - *Wanbetaling, failing en kasstorten.*

Raming: 101 000 frank.

Art. 53.03. - *Wisselvnlies.*

Raming: 1000 frank.

HOOFDSTUK 55.

Art. 550.01. - *Haveninfrastructuur en gebouwen.*

Raming:

Vastleggingskrediet: 72 000 000 frank;

Betalingskrediet: 25 000 000 frank.

Om de nieuwe multipurpose schepen rendabel te kunnen exploiteren is het nodig ook de haveninfrastructuur aan te passen door het bouwen van loopgangen en inschepingsbruggen, het aanpassen van het bestaande gebouw, het inrichten van een terrein voor zware vrachtwagens en het bouwen van nieuwe lokalen voor de dienst van de buffetten.

Art. 550.01. -- *Renouvellement de la flotte.*

Evaluation:

Crédit d'engagement: néant;

Crédit de paiement: 132 035 000 francs.

Acquittement du solde des paiements pour la construction des navires multipurpose.

Art. 550.03. -- *Autres biens meubles.*

Evaluation:

Crédit d'engagement: 4000000 de francs;

Crédit de paiement: 4000000 de francs.

CHAPITRE 56.

Art. 560.01. -- *Amortissements d'emprunts.*

Evaluation: 102 017 000 francs.

Art. 560.06. -- *Placements temporaires d'orgolt disponible.*

Evaluation: 1000 francs.

Art. 560.09. -- *Participation dans d'autres sociétés.*

Evaluation: 1 000 000 de francs.

Conformément à l'article 2 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la R.T.M., celle-ci en autorise à prendre des participations dans certaines institutions publiques ou sociétés privées. Pour jouir de cette possibilité, un crédit de principe de 1 000 000 de francs est inscrit.

CHAPITRE 57.

Art. 570.02. -- *Versement au personnel (pour mémoire).*

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la R.T.M. prévoit que des participations aux bénéfices, fixées par le Roi, peuvent être versées au personnel.

Art. 570.03. -- *Versement à des organisations sociales (pour mémoire).*

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la R.T.M. prévoit que des participations aux bénéfices, fixées par le Roi, peuvent être versées au Service social de la R.T.M.

Art. 570.04. -- *Impôt sur les Sociétés (pour mémoire).*

La R.T.M. est soumise à l'impôt sur les sociétés.

CHAPITRE 58.

(Dépenses pour ordre.)

Art. 590.01, 02, 03, 04, 05 et 06.

Evaluation: 1 591 964 000 francs.

Pour une justification plus détaillée d'articles 490.01, 02, 03, 04, 05 et 06.

Art. 550.01. -- *Yerniemoing van de uloot,*

Raming:

Vasleggingskrediet: nihil;

Betalingskrediet: 131035 000 frank.

Saldo der beraalingen voor de bouw van multipurposeschepen.

Art. 550.03. -- *Andere roerende goederen.*

Raming:

Vastleggingskrediet: 4000 000 frank;

Betalingskrediet: 4000000 frank.

HOOFDSTUK 56.

Art. 560.01. -- *Delgingen van leningen.*

Raming: 102017000 frank.

Art. 560.06. -- *Tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden.*

Raming: 1000 frank.

Art. 560.09. -- *Participatie in andere maatschappijen.*

Raming: 1 000 000 frank.

Ingevolge artikel 2 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. mag deze belangen nemen in bepaalde openbare inschrijvingen of particuliere maatschappijen. Om deze mogelijkheid open te stellen wordt een principeskrediet van 1 000 000 frank ingeschreven.

HOOFDSTUK 57.

Art. 570.02. -- *Storting van het personeel (pro memorie).*

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan het personeel kunnen uitbetaald worden.

Art. 570.03. -- *Storting aan sociale organisaties (pro memorie).*

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan de Sociale Dienst van de Regie kunnen uitbetaald worden.

Art. 570.04. -- *Belasting van de vennootschappen (pro memorie).*

De R.M.T. is onderworpen aan de vennootschappenbelasting.

HOOFDSTUK 59.

(Uitgaven voor orde.)

Art. 590.01, 02, 03, 04, 05 en 06.

Raming: 1 592 964 000 frank.

Voor nadere verantwoording cf. artikelen 490.01, 02, 03, 04, 05 en 06.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

CHAPITRE J. - COMPTES DE PATRIMOINE.

A. - Compte d'établissement.

(Immeubles - Matériel - Mobilier.)

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses prévues au budget de 1975 Uitgavenvooruit- zichten aangegeven in de begroting van 1975	Mouvements intérieurs Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année Saldo bi; bet begin of op het einde van het jaar
Actif au début de l'année 1975. - Actie hi; bet begin van het jaar 1975.	—	—	2594179
Equilibration, d'actif, - - - - - 1975; - - - - - Vorming d'actief BeJlrlff, Je 1, et 144r 1975:			
A. Facture' de der.: - - - - - falallren van Jerdell:			
a) Navlct. - - - - - Scl, lfp,	132035	—	—
b) In(r.ultuctlle pomlaire, terrain et bâtiments, - - - - - Haven-ill/raSln/letll'r, terreinen er gebo"wen.	25000	—	—
10) AulTCI bictu meubles. - - - - - AnJere roerende g~dererr... ..	4000	—	—
B. Mouvcitlctls incériaars: - - - - - Interne verrichtingen:			
a) du compte du personnel. - - - - - vint de relm"ig perso"ul.	—	10000	—
b) du compie des magasins. - - - - - van de rekening magazijn... ..	—	5000	—
Totaux. - - - - - Totalen.	161035	15000	2594179

B. - Compte de magasins (stock).

Actif au début de l'année 1975. - - - - - AdJa bi; het begin van bet ;JlJlr I-S. - - - - -	—	—	69023
Priest en charge de l'année. - - - - - Inlastneming [tm bet ;JlJlr... ..	238787	—	—
Totaux. - - - - - Totale».	238787	—	69023

C. - Compte placements.

Actif au début de l'année 1975. - - - - - Activil bij bet begin tian bd ;Jlar 1975.	—	—	40000
Placements de l'année. - - - - - Belegginge71 tijdens het ;JlJlr	1	—	—
Participations. - - - - - Participatie»	1000	—	—
Totaux. - - - - - Totallll.	1001	—	40000

D. - Compte du personnel.

Sommes acquises au personnel pendant l'année 1975. - - - - - Door het personeel venooruen sommen gedurende het jaar 1975... ..	820637	—	—
Totaux. - - - - - Totalen.	820637	—	—

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

HOOFDSTUK I. -- REKENINGEN VAN HET PATRIMONIUM.

A. -- Rekening aanleg.

(Onroerend - Materieel - Meubilair.)

(In duizendtallen frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1975 — Ontvangstenvooruit- zichten uermeld in de begroting van 1975	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Disparitions au cours de l'année 1975. -- Vermieting van activa ill Je loop 11a" het jJaT 1975 Solde actif il la fin de l'année. -- Actief Saldo op het einde van het jaar	— —	105600 —	— 2664614
Totaux. -- Totaal.	—	105600	1664614

B. -- Rekening magazijnen (stock).

Utilisation : -- Benutting :			
a) En compte d'exploitation. -- In exploitatierekening	—	133787	—
bl En compte d'établissement. -- In rekening aanleg	—	5000	—
Solde actif au 31 décembre. -- Actief saldo op 31 december	—	—	69013
Totaux. -- Totaal.	—	238787	69023

C. -- Rekening beleggingen.

Réalisation de placements. -- Realisatie van beleggingen	40000	—	—
Solde actif au 31 décembre. -- Actief saldo op 31 december	—	—	1001
Totaux. -- Totaal.	40000	—	1001

D. -- Rekening personeel.

Utilisation : -- Benutting :			
a) En compte d'exploitation. -- In exploitatierekening	—	810637	—
bl En compte d'établissement. -- In rekening aanleg	—	10000	—
Totaux. -- Totaal.	—	820637	—

E. — Compte du fonds d'amortissement.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1975 — Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1975	Mouvements intérieurs — Interne uerrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bi; bet begin of op bet einde van bet jaar
Constatation des disparitions et utilisations de l'année. — Boeking van de uemietiging en beuuttiging gedurende het jaar	—	105600	—
Solde des réserves fin 1975. — Saldo der reserves einde 1975	—	—	489498
Totaux. — Totalen.	—	105600	489498

F. — Compte emprunts.

Amortissement des emprunts. — Delging leningen	102017	—	54156
Paie (in d'afschrijving). — "afschrijving" eend. jaar	—	—	1274397
Totaux. — Totalen.	102017	—	1328553

G. — Compte capital.

Capital fin 1975. — Kapitaal einde 1975	—	—	1337298
Totaux. — Totalen.	—	—	1337298

H. — Compte réserves.

Quote-part du bénéfice au personnel. — Aandeel in de winst van het personeel	—	—	—
Impôt de société. — Venootdelingsbelasting	—	—	—
Dotation compte de résultat. — Dotatie resultaat	—	—	—
Quote-part du bénéfice au service social. — Aandeel in de winst van het sociaal dienst	—	—	—
Totaux. — Totaal.	—	—	—
Totaal chapitre L. — Totaal hoofdstuk 1.	1323477	00600	588551

I. — Comptes à ordre.

Dépenses pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes. — Uitgaven rekening tusschen derden i.v.m. de zeevaartlijnen	1 579 838	—	—
Opérations pour le compte de l'Administration de la Marine. — Verrekening voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen	1	—	—
Indemnités payées. — Betaalde schadevergoedingen	200	—	—
T.V.A. sur prestations de la R.T.M. — B.T.W. op prestaties van de R.T.M.	12800	—	—
Dépenses diverses pour compte de tiers. — Diverse uitgaven voor rekening van derden	100	—	—
Remboursement de garanties, d'arrhes, etc. — Terugbetaling van borgsommen, eltz.	25	—	—
Totaux. — Totalen.	1592964	—	—

E. - Rekening van het amortisatiefonds.

	Prévisions ne recettes portées au budget de 1975 — Ontvangstenvooruit- zichten uermeld in de begroting van 1975	Mouvements intérieurs — Interne uerrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Sa/do bi; bet begin 0/ op bet einde van het jaar
Montant des réserves au début de 1975. - <i>Bedrag der reserves begin 1975</i>	—	—	386098
Vente de navires. — <i>Verkoop van schepen</i>	80000	—	—
Vente de matériel. — <i>Verkoop van materieel</i>	600	—	—
Dotation prévue sur le compte résultats. — <i>Dotatie opgenomen op de rekening resultaten</i>	—	128400	—
Totaux. - <i>Totalen</i> ...	80600	128400	386098

F. - Rekening leningen.

Emissions d'emprunts. — <i>Aangegane leningen</i>	131 361	—	1299209
Totaux. - <i>Totalen</i> ...	131361	—	1299209

G. - Rekening kapitaal.

Capital début d'année 1975. — <i>Kapitaal bij het begin van het jaar 1975</i>	—	—	1337198
Totaux. - <i>Tota/en</i> ...	—	—	1337198

H. - Rekening reserves.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag van de reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	—
Transfert du résultat de l'exercice. — <i>Uitbreng van het resultaat van het jaar</i>	—	—	—
Totaux. - <i>Totalen</i> ...	—	—	—
Total chapitre I. - <i>Totaal hoofdstuk 1</i> ...	251961	1293424	5757243

J. - Rekeningen aan order.

Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes. — <i>Ontvangsten voor rekening van derden i.r.m. de zeevaartlijnen</i>	1579838	—	—
Opérations pour compte de l'Administration de la Marine. — <i>Uitbrengingen voor rekening van het Bestuur van het Zeevaren</i>	1	—	—
Indemnités payées par des tiers. — <i>Schadevergoedingen betaald door derden</i>	200	—	—
T.V.A. sur prestations de la R.T.M. — <i>B.T.W. op prestaties van de R.M.T.</i>	12800	—	—
Recettes diverses pour compte de tiers. — <i>Diverse ontvangsten voor rekening van derden</i>	100	—	—
Recettes de garanties, d'arrhes, etc. — <i>Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enz.</i>	25	—	—
Totaux. - <i>Tota/en</i> ...	1592964	—	—

CHAPITRE II. - COMPTES D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

J. - Compte d'exploitation.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1975 Uitgaanvoorzieningen vermeld in de begroting van 1975	Mouvements intérieurs Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Dépenses pour le personnel. - Uitgaen personeel	—	810 637	—
Factures de tiers pour services et travaux. - Facturen van derden voor diensten en werken	324718	—	—
Matériaux. - Materialen	—	233787	—
Transfert au compte profits et pertes. - Overdracht naar uerlies- en winstrekening	—	79154	—
Totaux. - Totale.	324718	1123578	—

K. - Compte de résultats (Profits et Pertes).

Charges financières dues aux emprunts. - Financieel lasten wegens leningen.	73796	—	—
Remboursements et non-régularisations. - Teruggelaten en niet afgekeurd.	602	—	—
Amortissements. - Afschrijvingen.	—	128400	—
Totaux. - Totalen.	74398	118400	—
Totaux pour le chapitre II. - Totalen voor hoofdstuk II.	399116	1251978	—
Totaux généraux. - Algemene totalen.	1722593	1 371 578	5858551

CHAPITRE III. - COMPTES DE LA TRÉSORERIE.

Ponds de roulement au début de l'année 1975. - Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar 1975	—	—	-467 518
Recettes budgétaires. - Begrotingsontvangsten.	1724077	—	—
Totaux. - Totalen.	1724077	—	-467 518

HOOFDSTUK II. - EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENINGEN.

J. - Exploitatierkening.

	Prévisions de rec-tes portées au budget de 1975 — Ontvangsten zichten uermeld in de begroting van 1975	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin 0/ op het einde van het jaar
Recettes maritimes. - - - - - Maritieme ontvangsten	1273985	—	—
Remboursements. - - - - - Terugbetalingen	121 010	—	—
Recettes prestations ateliers. - - - - - Ontvangst prestaties werkhuizen	53300	—	—
Recettes diverses. - - - - - Diverse ontvangsten	1	—	—
Totaux. - - - - - Totaal.	1448296	—	—

K. - Resultatenrekening (Winst en Verlies).

Erkenning van de credit maritime. - - - - - "C"gettoetkomingell. in het kader van de deprestaties.	23 816	—	—
Saldo van de realisaties van de investeringen. - - - - - Saldo van de realisaties van de beleggingen	4	—	—
Solde créditeur compte d'exploitation. - - - - - Krediet saldo exploitatie- rekening.	—	79154	—
Solde déjaitaire. - - - - - NalMig saldo	—	—	99824
Totaux. - - - - - Totalen.	23820	79154	99824
Totaux pour le chapitre B. - - - - - Totalen voor hoofdstuk II.	1472116	79154	99824
Totaux généraux. - - - - - Algemene totalen.	1714077	1372578	5857067

HOOFDSTUK III. - THESAUREREKENING

1. - - - - - Begrotingsuitgaven.	1722593	—	—
fonds de roulement à la fin de 1975. - - - - - Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar 1975	—	—	469002
Totaux. - - - - - Totaal.	1722593	—	469002

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

I. - PERSONNEL DE CADRE.

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

I. - KADERPERSONEEL.

DESIGNATION DES GRADES	Barèmes	Cadre	Effectif - Effectief		Evaluation (en milliers de francs) Raming (in duizendtallen frank)		
							Total
AANWIJZING VAN DE GRADEN	Weddeschalen	Kader					Totaal
	Minima	Maxima					Totaal
A. - PERSONNEL ADMINISTRATIF. ADMINISTRATIEF PERSONEEL							
Directeur général, - Directeur-generaal ...	602 000 - 800 000	1	1	—	800	—	800
Directeur d'Administration, - Bestuursdirecteur ...	502 000 - 700 000	3	3	—	1956	—	1956
(remier collègue, - Eerste a/v; Selt T., ...	350 000 - 636 000	1	1	—	600	—	600
Ingénieur en chef, - Hooftingenieur ...	602 000 - 660 000	1	1	—	552	—	552
Commandant, - Commandant ...	352 000 - 550 800	1	—	—	—	—	—
Directeur, - Directeur ...	352 800 - 550 800	5	3	—	1616	—	1616
Ingénieur principal, chef de service, - Eerste hoofdtechnisch ingenieur ...	405 000 - 576 000	1	—	—	—	—	—
Conseiller adjoint, chef de service, - Adviseur ...	307 800 - 505 800	4	2	—	834	—	834
Commandant en chef, - Commandant ...	330 000 - 497 100 +20000 pertes de primes verlies premies	1	1	—	491	—	491
Commandant, - Commandant ...	330 000 - 497 100	20	20	—	8450	—	8450
Conseiller adjoint, - Adviseur ...	282 000 - 466 500	—	5	—	2069	—	2069
Ingénieur (technicien en chef, - Hooftingenieur ...)	324 000 - 496 200	5	1	3	364	989	1353
Ingénieur, - Ingenieur ...	405 000 - 576 000						
Secrétaire d'administration, - Bestuurssecretaris ...	258 000 - 420 000 282 000 - 466 500	16	1	4	266	1032	1298
Officier de qual. en chef, - Hoofdofficier ...	261 600 - 375 600	1	—	—	—	—	—
Officier-mécanicien-chef, - Officier-boefwerk ...	289 200 - 400 600 +18000 pertes de primes verlies premies	2	2	—	859	—	859
Analyste de programmation, - Programmeringsanalist ...	273 600 - 406 400	1	—	—	—	—	—
Ingénieur technicien ou ingénieur technicien principal, - Technische ingenieur of eerste technische ingenieur ...	224 000 - 360 800 259 200 - 396 000	4	2	2	638	448	1086
Journaliste, - Journalist ...	267 600 - 390 000	1	—	1	—	282	282
Premier officier-mécanicien, - Eerste officier-werktuigkandige A ...	266 400 - 396 000	20	20	—	7526	—	7526
Agent commercial, - Handelsagent ...	267 600 - 390 000	2	—	—	—	—	—
Conducteur de constructions navales, - Scheepsbouw ...	254 400 - 376 800	—	1	—	377	—	377

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZIGING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizendtallen frank)		
							Total — Totaal
Chef programmeur. — Hoofdprogrammeur	228 600 - 351 000	1	—	—	—	—	—
Dessinateur en chef. — Hoofddekenaar	254 400 - 376 800	1	1	—	301	—	301
Promoteur de vente. — Verkoopspromotor	254 400 - 376 800	3	—	—	—	—	—
Chef administrant. — Bestuurschef	254 400 - 376 800	—	3	—	1176	—	1176
Inspecteur adjoint de 1 ^{re} classe. — Adjunct-inspecteur 1 ^{ste} klasse	254 400 - 376 800	—	1	—	360	—	360
Commissaire de bord principal. — Eerste purser	228 600 - 351 000	6	5	—	1663	—	1663
Premier lieutenant. — Eerste luitenant	260 400 - 370 800 280 000 - 390 400	21	21	—	6399	—	6399
Officier-mécanicien A. — Officier-werktuig-kindige A	252 000 - 351 000	42	38	—	11588	—	11588
Commissaire de bord. — Purser	201 000 - 315 000	12	6	—	1738	—	1738
Officier de quai ou officier de quai principal. — Kalliofficer of eerste wa/officer	194 200 - 283 000	13	11	2	2429	388	2817
Uutent. — Luitenant	211 000 - 295 600 +24 000 brevet cap au 1 ^{er} C brevet kap 1 ^{er} C. +16 000 brevet IL au 1 ^{er} C brevet IL 1 ^{er} C.	24	22	3	5 174	673	5847
Programmeur de 1 ^{re} classe. — Programmeur 1 ^{ste} klasse	201 000 - 315 000	2	—	—	—	—	—
Dessinateur naval principal. — Eerste IC/1Cepscluur	186 000 - 300 000 231 600 - 360 000	2	—	—	—	—	—
Adjoint administratif. — Administratief lid-jund	186 000 - 300 000 237 600 - 360 000	19	9	1	2136	186	2322
Moniteur de sécurité ou moniteur de sécurité de 1 ^{re} classe ou moniteur de sécurité principal. — Veiligheidsmonitor of veiligheidsmonitor 1 ^{ste} klasse of eerste luitenant	190 000 - 289 000 217 600 - 316 600 241 000 - 341 400	1	—	—	—	—	—
Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1 ^{re} classe. — Gegradeerd zielewepker 0/gegradeerd zielewepker 1 ^{ste} klasse	190 000 - 289 000 217 600 - 316 600 242 400 - 341 400	3	2	1	544	169	713
Hôtesse. — Hofmeesteres	169 200 - 207 600 156 000 - 184 800	9	—	5	—	901	901
Programmeur de 2 ^e classe. — Programmeur 2 ^{de} klasse	174 000 - 268 800	2	—	1	—	174	174
Adjoint administratif de 2 ^e classe. — Administratief adjunct 2 ^{de} klasse	166 800 - 280 800	—	4	—	1106	—	1106
Contrôleur. — Comroleur	156 000 - 270 000 174 000 - 288 000	53	30	8	6220	1267	7487
Dessinateur. — Tekenaar	150 000 - 264 000 166 800 - 280 800	5	—	2	—	312	312
Contrôleur de 2 ^e classe. — Controleur 2 ^{de} klasse	156 000 - 270 000	4	—	3	—	468	468
Rédacteur. — Opsteller	150 000 - 264 000 166 800 - 280 800	61	33	17	6721	2597	9318

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectif - Effectief		Evaluation (en milliers de francs) Raming (in duizendtallen frank)			
			Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
Chef opérateur-mécanographe de 2 ^e classe. — <i>Hoojdoperateur-mechanograaf, 2^o klasse</i>	201 600 - 273 000	1	—	—	—	—	—	
Commis-chef. — <i>Hoofdclerk</i>	176 400 - 247 800	—	7	—	1706	—	1706	
Contrôleur spécial. — <i>Speciaal controleur</i> ...	176 400 - 247 800	—	5	—	1196	—	1196	
Opérateur-mécanographe de 1 ^{re} classe. — <i>Operateur-mechanograaf 1^o klasse</i> ...	154 800 - 221 400	1	—	—	—	—	—	
Ticket-collector principal. — <i>Eerst-aanwezend ticket-collector</i>	168 000 - 239 400	—	1	—	215	—	215	
Opérateur-mécanographe de 2 ^e classe. — <i>Operateur-mechanograaf 2^o klasse</i>	138 000 - 204 600	1	—	—	—	—	—	
Dessinateur naval adjoint. — <i>Adjunct-duplikaatmaker</i>	HJ 400 - 210 000 154 800 - 221 400 176 400 - 247 800	2	2	—	338	—	338	
Ticket-collector. — <i>Ticket-collector</i>	168 000 - 219 400	—	5	2	993	380	1373	
Commis-chef. — <i>Hoofdclerk</i>	135 000 - 201 600 154 800 - 221 400 176 400 - 247 800	9	5	—	895	—	895	
Commis. — <i>Klerk</i>	132 000 - 198 600 150 600 - 217 200 176 400 - 247 800	42	15	22	2582	3268	5850	
Commis. — <i>Klerk</i>	132 000 - 198 600 150 600 - 217 200 176 400 - 247 800	15	4	5	652	743	1395	
Appt en cab. — <i>Hoofdwerktuigbouwer</i>	154 800 - 190 800 162 000 - 198 000	4	4	—	749	—	749	
Premier poinçonneur-mécanographe spécial. — <i>Eerste poruer-caldigtaaf special</i>	154 800 - 190 800	2	—	1	—	162	162	
Appt spécial A. — <i>Speciaal huishoud. A</i> ...	138 800 - 169 800 150 000 - 180 000	11	4	—	712	—	712	
Poinçonneur-mécanographe. — <i>Poinçon-mechanograaf</i>	128 400 - 164 400	8	—	3	—	425	425	
Chef-bûit. — <i>Hoofdwerktuigbouwer</i> ...	128 400 - 164 400 147 000 - 183 000	2	—	—	—	—	—	
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i> .	124 800 - 158 400 139 200 - 175 200	8	—	1	—	146	146	
Secrétaire (aaine d'entretien). — <i>Secrétaris (opleidingsschip)</i>	—	—	1	—	204	—	204	
B. — PERSONNEL DE MAINTIEN, GENS DE METIER ET DE SERVICE, MEESTERS, VAK-EN DIENSTPERSONEEL.								
Mécanicien de bord principal A. — <i>Eerst-aanwezend scheepswerktuigkundige A</i> ...	212 200 - 310 400	—	5	—	1332	—	1332	
Mécanicien de bord principal-électricien. — <i>Eerst-aanwezend scheepswerktuigkundige elektricien</i>	205 200 - 302 400	—	3	—	890	—	890	

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZIGING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizendtallen frank)		
			Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe A. — Scheepsligklidende 1 ^{ste} klasse A ...	183 600 - 280 800 197 200 - 294 400 +16000 brev. off. mée. 1 ^{re} cl. brev. off. werklgk. 1 ^{ste} kl. +8000 brev. off. mée. 1 ^{re} cl. brev. off. werklgk. 2 ^{de} kl.	54	22	—	5039	—	5039
Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe-électricien (niveau 2). — Scheepswerktuigkundige 1 ^{ste} klasse-électricien (niveau 2) ...	183 600 - 280 800 197 200 - 294 400 +16000 brev. off. mée. 1 ^{re} cl. brev. off. werklgk. 1 ^{ste} kl. +8000 brev. off. mée. 2 ^{de} cl. brev. off. werklgk. 2 ^{de} kl.	23	7	—	1644	—	1644
Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe-électricien (niveau 3). — Scheepswerktuigkundige 1 ^{ste} klasse-électricien (niveau 3) ...	184 800 - 256 200 199 200 - 270 600 210 600-282 000 + 1 ^{ste} 000 om 1 ^{ste} 8 000	—	11	—	2753	—	2753
Mécanicien de bord de 2 ^e classe A. — Scheepsligklidende 2 ^{de} klasse A ...	183 600 - 270 000 +1000 brev. off. mée. 1 ^{re} cl. brev. off. werklgk. 1 ^{ste} kl. +8000 brev. off. mée. 2 ^{de} cl. (M.S.)/brev. off. werklgk. 2 ^{de} kl. (M.S.)	107	54	1	9207	156	9363
Officier-mécanicien B. — Officier-werktuig- kundige B ...	240 600-300 000	11	11	—	3442	—	3442
Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe B. — Scheepswerktuigkundige 1 ^{ste} klasse B ...	184 800 - 256 200 199 200 - 270 600 210 600-282 000 +16000 brev. off. mée. 1 ^{re} cl. brev. off. werklgk. 1 ^{ste} kl. +8000 brev. off. mée. 3 ^e cl. (M.S.) ou off. mée. 2 ^e cl. (O.S.)/brev. off. werklgk. 3 ^e kl. (M.S.) 0/ all. werklgk. 2 ^e kl. 1 ^{ste} kl.	12	20	—	5333	—	5333

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizendtallen frank)		
			E	E	E	E	Total — Totaal
Mécanicien de bord de 2 ^e classe B. — Scheepswerktuigkundige 2 ^e klasse B ...	155 000 — 221 600 168 000 — 239 400 199 200 — 270 600 +8000 brev. off. méc. 3 ^e cl. IM.5.) ou off. mée. r cl. (O.S.) brev. oft. werklgk... Je kl. (MS.) of oft. werklgk... 2 ^e kl. (OS.)	50	106	8	22250	1373	23623
Mécanicien de bord de 2 ^e classe-électricien (niveólu 31. — Scheepswerktuigkundige 2 ^e klasse-électricien (niveau 3) ...	155 000 — 221 600 168 000 — 239 400 199 200 — 270 600 +8000 brev. off. Mée. 3 ^e Id. (M.S.) ou off. mée. 2 ^e d. (O.S.)/brw. oft. wnlctgk... kl. (MS.) oloff. werklgk... r H. (OS.)	—	4	—	826	—	826
Chef d'ordielu pour entretien de navires. — Amierichl voor scheepswerk... ..	240 600 — 312 000	7	5	—	1471	—	1471
Concomailre pour manien de navires. — Wnlctgk... YOOr scl, «pswerlc... ..	176 400 — 247 800 193 000 — 264 600	36	16	—	4028	—	4028
Sous-chd d'ordielu pour entretien de navires. — O"Jerwerlc...er voor scltewp/rlt... ..	168 000 — 239 400 176 400 — 247 800	6	6	—	1314	—	1314
Prqurleur pour entretien de navires. — Preparator voor scheepswerk... ..	168 000 — 239 400 176 400 — 247 800	15	10	—	2008	—	2008
Technicien spécialiste pour entretien de navires. — Sptcialist-tech"iau voor scheepswerk... ..	155 400 — 225 000 164 000 — 235 400	14	16	—	3176	—	3176
Chtf-cuisinier. — Chef-kok... ..	150 000 — 216 600 158 400 — 225 000	1	1	—	211	—	211
Ouvrier spécialiste de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — Vakman 1 ^{re} klasse voor scheepswerk... ..	154 800 — 221 400 158 400 — 225 000	112	88	—	17048	—	17048
11. birre. — Bootzman... ..	154 800 — 221 400 167 100 — 233 700	30	23	—	5083	—	5083
Ouvrier spécialiste pour entretien de navires. — Vakman voor scheepswerk... ..	150 000 — 201 600 150 000 — 216 600	148	60	34	10861	4998	15859
Contremaitre de 3 ^e classe. — Meesreg/ulelt 3 ^e klasse... ..	154 800 — 221 400	—	3	—	616	—	616
Cuisinier (embarqué). — Kok (ingescheept)... ..	147 000 — 183 000 162 000 — 198 000 172 000 — 208 000	5	5	—	1004	—	1004
Quartier-maitre de manœuvres. — Ku/arter- meester... ..	154 800 — 190 800 162 000 — 198 000	47	46	—	8911	—	8911
Matelot qualifié. — Yolmatroos... ..	135 000 — 201 600	—	24	—	4188	—	4188

DESIGNATION DES GRADES	Barèmes	Cadre	Effectif - Effectief		Evaluation (en milliers de francs)		
			Raming (in duizendtallen frank)		Total		
AANWIJZING VAN DE GRADEN	Minima - Maxima	Kader	Effectif	Effectief	Raming	Effectief	Totaal
Quartier-maître de pont - Dekkwartier-meester	154800- 190800 162000- 198000	2	1	—	198	—	198
Matelot-spécialiste bateaux-pilotes - Matroos-specialist loodsboten	162000- 198000	28	17	—	3028	—	3028
Chef d'équipe F. - Ploegbaas F	150000- 216600	—	2	—	419	—	419
Chef de brigade pour entretien de navires - Brigadefchef voor scheepswerk	152400- 188400 162000- 198000	14	15	—	2804	—	2804
Matelot-technicien - Matroos-vakman	147000- 183000 162000- 198000 172000- 208000	47	47	2	8675	323	8998
Ch3Uf(cuNpéj.tltic (bateaux-pilotes, bateaux p<"TVo)curs ct b.ttaux.phares) - Stolt, pccfillist (loodsboten, 'mders. CII licIIIU"tf1m'	141000-177000 154800- 190800	8	—	—	—	—	—
Chauffeur - Stoker	141000-177 000 150000-186 000	18	20	1	3569	152	3721
Matelot - Matroos	141000-117000 150000- 186000	440	410	5	67 518	705	68223
Ouvrier qualifié A pour entretien de navires - Geschoold werlman A voor scheepswerk	152400- 188400 162000-198 000	52	42	10	7500	1524	9024
Cuisinier - Kok	147000-183 000 158000-194 000	3	—	—	369	—	369
OUvriér qualifié B pour entrtlien de navires - Geschoold ,crknuln B voor UhHpS-werlr	147000-183000 154 800- 190800	20	19	—	3316	—	3316
Ouvrier qualifié C pour entntim de navies - Geuhool4 werlman C voor scheepswerk	139200- t7s 200 154800- 190800	10	9	4	1580	586	2166
ConduC1~llr d'auto-m~calliçien - Autobe-sl"II,d~l-"ectninciC	139200-175200	1	—	—	—	—	—
Aide-ouvrier spécialiste A pour eotretien de naites - Hulp,ak" A voor SCheeps-verl:	130200- 166200 139200-175200	10	2	10	326	1459	1785
Aide-ouvrier spécialiste 8 pour entretien de navires - Hu/pvaluan B uoor scheepswerk	128400- 164400 119 200-175 200	155	35	—	5605	—	5605
Aide-ouvrier pour entretien de navires - Hll/plverknuln uoor schupswerk	122400- 156000 130200- 166200	61	113	68	16029	9958	25987
Conducteur d'auto-mécanicien du matériel roulant ct des engins de levage - Alka-bestuurder-mecanicien rollend en hijsend materieel	154800- 190800	—	1	—	167	—	167
Ouvrier de précision - Precisieu/erkman	135000- 201600	—	5	—	1164	—	864
Ajusteur-mécanicien - Bankwerker-mecanicien	154800-190800	—	4	—	667	—	667

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalell Minima Maxima	Cadre — Kader	Effectif - Effectie! — Onderwijs — Leraar		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizendtallen Ira/Ik)		
							Total — Totaal
Premier ouvrier-peintre. - Eerste toerkna- scbilder 154800 -190 800		—	1	—	176	—	176
Electricien. - Elektricien 154800 -190 800		—	1	—	184	—	184
Chaudronnier en fer. - Ketelmaker 154 800 - 190 800		—	1	—	188	—	188
Chaudronnier en cuivre. - Koperslager 154800 -190 800		—	3	—	539	—	539
Menuisier-ébéniste. - Schrijnwerker-meu- belmaker 154 BOG - 190 800		—	1	—	181	—	181
Forgeron. - Smid 154 800 - 190 800		—	1	—	191	—	191
Charpentier-spécialiste. - Timmerman-Sje- cûllist 154800 - 190 800		—	2	—	379	—	379
Peintre. - Schilder 150 800-190 800		—	12	—	2110	—	2110
Menuisier. - Schrijnwerker 1HBOO-190BOO		—	2	—	329	—	329
Total. - Totaal		2063	1618	230	324741	36244	360985
			1848				
TOW auammfationl butmiques. - Totital wtdüvenboringen							2099
Toul. - Totaal							363084
Auamcnration de 6 °t résuhant de la programmation sociale 1974- 1975. - Verboging "a" 6 % rloQrtspruitnde uit de social programmatie 1974-1975							21785
Total J. - Totaal I							384869
Augmentation (coefficient 1,195) résultant des fluctuations de I-index. - Verhoging (coefficient 1,195) voortspnitende lit de i"desboron"gen							122965
TOLIL - Towl							507834
Personnel de complément et collmaeruel. - Aanvullende en con- traactpersoneel							+16454
Total nicJe 511.61-1. - Totaal artikel 511.01 - 1°							524288

II. - PERSONNEL DE COMPLEMENT ET CONTRACTUEL.

II. - AANVULLEND EN CONTRACTUEEL PERSONEEL.

GRADE - GRAAD	Durée - Duur		Calcul à raison d'une rémunération moyenne de 260000 francs/personne/année Berekening op basis van een gemiddelde bezoldiging van 260000 frankmaniijaar
	8 mois — B maand	12 mois — 12 maand	
Ouvrier spécialiste. — Vakman	22	7	5633000
Ouvrier qualifié. — Geschoold werkman	6	5	2340000
Aide ouvrier. — Hulp/erkmann	30	8	7280000
Aide ouvrier spécialiste A. — Hulpvakman A	1	—	173000
Nettoyeuses pour l'entretien des locaux. — Schoonmaaksters voor het onderhoud der lokalen	—	—	1028000
Total II. — Totaal II			16454000

Dépenses supplémentaires consécutives aux recrutements.

Supplementaire uitgaven ingevolge aanwervingen.

NIVEAUX ET GRADES — NIVEAUS EN GRADEN	Nombre d'emplois à remplacer Aantal te vervingen betrekkingen	Montant de la dépense annuelle indexée à 100 % Bedrag van de jaarlijkse uitgave à 1000/0,
A. - PERSONNEL ADMINISTRATIF. - ADMINISTRATIEF PERSONEEL.		
Niveau II: - Niveau II:		
Contrôleur. - Controleur	1 pour/voor 12 m.	156000
Rédacteur. - Opsteller	2 pour/voor 4 m.	100000
B. - PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE. MEESTERS, VAK- EN DIENSTPERSONEEL.		
Niveau II: - Niveau II:		
Mécanicien de bord de 2 ^e classe A. - Schepsel- en 'crk' Jufkundige 2 ^e klasse A... ..	1 pour/voor 8 m.	104 000
	1 pour/voor 9 m.	117000
Niveau III: - Niveau III:		
Ouvrier spécialisé pour entretien de navires. - Volkman 1100r sc./leepswerk	5 pour/voor 12 m.	675000
Niveau IV: - Niveau IV:		
Ouvrier qualifié A pour entretien de navires. - Geschoold I- en kman A voor schepsel- en 'crk'	2 pour/voor 12 m.	304800
	1 pour/voor 10 m.	127000
Cuisinier. - Kook	1 pour/voor 12 m.	147000
Matelot-technicien. - Malroos-vaarman	1 pour/voor 7 m.	85750
Matelot. - Malroos	1 pour/voor 3 m.	35250
	3 pour/voor 12 m.	423000
	2 pour/voor 2 m.	47000
Aide-ouvrier pour entretien de navires. - Hulpwerkman voor Schepsel- en 'crk'	1 pour/voor 7 m.	79330
	1 pour/voor 4 m.	45330
	1 pour/voor 3 m.	34000
Total. - Totaal		2480460
Augmentation de 6 % censée de la programmation sociale 1974-1975. - Verhoging 6 %, volgens collectiviteits overeenkomst betrekking op sociale program- matie 1974-1975		148827
Total. - Totaal		2629287
Augmentation (coefficient 1,3195) résultant des fluctuations de l'index. - Verhoging (coëfficiënt 1,3195) voortvloeiend uit de indexschommelingen		840051
Total. - Totaal		3469344
Arrondi à. - Afgerond op		~469000

Dépenses supplémentaires consécutives aux promotions.

Supplementaire uitgaven ingevolge bevorderingen.

Nombre — Aantal	Grade actuel — Huidig graad	Promotion au grade de — Bevordering tot de graad van	Evaluation (en milliers de francs) Raming (in duizendtallen frank)			
			12 mois 12 maanden	8 mois 8 maanden	6 mois 6 maanden	2 mois 2 maanden
1	Commandant. — Commandant.	Commandant-conseiller nautique. — Commandant-nautisch adviseur,	38	—	—	—
2	Conseiller adjoint-chef de service et conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur- hoofd l'an dienst en adjunct-adviseur.	Directeur. — Directeur.	90	—	—	—
4	Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur.	Conseiller adjoint-chef de service. — Adjunct-adviseur-hoofd l'an dienst,	130	—	—	—
1	Premier lieutenant. — Eerste luitenant.	Commandant. — Commandant.	78	—	—	—
1	Officier de quai. — Kwaliteitsbeoordelaar.	Officier de quai en chef. — Hoofd- kwaliteitsbeoordelaar.	—	—	—	13
1	Premier officier-mécanicien A. — Eerste officier-werkklingsbndige A.	Officier-mécanicien en chef. — Offi- cier-11(XJfdw-11/igkundigt'	—	—	10	—
1	Ingénieur technicien ou ingénieur technicien principal. — Technische ingenieur of «ste technisch inge- nieur.	Ingénieur technicien en chef. — Hoofd-technisch ingenieur.	—	—	19	—
1	Officier-icim ... — OHM- werkwijzigende A.	Premier officier-mécanicien — Eer- ste officier-werkklingsbndige A.	—	—	15	—
3	Adjoint administratif-rédacteur. — Administratief adjunktrédacteur.	Secrétaire d'administration. — Be- st/urssecretaris.	—	—	153	—
1	Commissaire de bord. — Purser.	Pmuis, commissaire de bord. — Eer- ste purser.	32	—	—	—
1	Lieutenant. — wittmant.	Premier lieutenant. — Eerste luite- nant.	62	—	—	—
4	2 mécaniciens de bord princip21 A. — 2 e.a. scheepswerklingsbndi- gen A. 2 mécanicien de bord de Ir. duse A. — 1 uhuupswerkklingsbndige A. — 1 Id. SU A	Officier-mécanicien A. — Officin- wntklingsbndige A.	—	—	79	—
3	Rédacteur. — Opsteller.	Adjoint administratif. — Administra- tief adjunktr.	—	—	29	—
3	Contrôleur. — Controleur.	Commissaire de bord. — Purser.	135	—	—	—
1	Rédacteur. — Opstelln.	Chef-programmeur. — Hoofdpro- grammeur.	—	—	33	—
2	Rédacteur. — Opstelln.	Programmeur de 1 ^{re} classe. — Pro- grammeur 1 ^{ste} klasse.	—	—	34	—
1	Rédacteur. — Opstelln.	Programmeur de 2 ^e classe. — Pro- grammeur 2 ^e klasse.	—	—	7	—
1	Dessinateur naval adjoint. — Adjunct- scheepstekenaar.	Dessinateur. — Tekenaar.	19	—	—	—
12	Commis. — Kink.	Rédacteur. — Opsteller.	277	—	—	—
1	Commis. — Kink.	Opérateur mécanographe de 1 ^{re} clas- se. — Operateur-mechanograaf 1 ^{ste} klasse.	—	—	12	—
1	Commis-sténodactylographe. — Klerk- stenotypist(e).	Commis C (échelle AJ34/2). — Klerk C (schaal N3412J).	44	—	—	—
1	Ouvrier spécialiste pour entretien de navires. — Vakman voor scheeps- toerk.	Chef-opérateur-mécanographe de 2 ^e classe. — Hoofdoperateur-mechanograaf 2 ^e klasse.	—	—	35	—
1	Agent spécial A. — Speciaal beampte A.	Commis. — Klerk.	—	—	—	—

Nombre — Aantal	Grade actuel — Huidige graad	Promotion au grade de — Becordering tot de graad l'an	Evaluation (en milliers de francs)			
			12 mois 12 maanden	8 mois 8 maanden	6 mois 6 maanden	2 mois 2 maanden
32	Mécanicien de bord de 2 ^e classe B. — Scheepserkruigkundige 2 ^e klasse B.	Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe A. — Scheepserkruigkundige 1 ^{re} klasse A.	—	—	456	—
3	Mécanicien de bord de 2 ^{re} classe A-électricien. — Scheepserkruigkundige 2 ^e klasse A-dektriciall.	Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe-électricien (niveau 2). — Scheepserkruigkundige 1 ^{re} klasse-elektricien (niveau 2).	58	—	—	—
2	Mécanicien de bord de 2 ^e classe B. — Scheepserkruigkundige 2 ^e klasse B.	Mécanicien de bord de 2 ^e classe A. — Scheepserkruigkundige 2 ^e klasse A.	49	—	—	—
1	Mécanicien de bord de 1 ^{re} classe B. — Scheepserkruigkundige 1 ^{re} klasse B.	Officier-mécanicien B. — Officier-erkruigkundige B.	—	—	21	—
2	COULREMAIN pour entretien de navires. — Uittrekmaster voor onderhoud van schepen.	Chef d'atelier pour entretien de navires. — Uittrekmaster voor onderhoud van schepen.	95	—	—	—
12	1) réparateur pour entretien de navires. — J'epilr. Kortl' voor scheeps- 2) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — 6 /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 3) techniciens spécialisés pour entretien de navires. — J specialisten voor onderhoud van schepen. 4) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 5) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 6) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 7) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 8) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 9) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 10) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 11) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 12) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps-	Contramatre pour entretien de navires. — Uittrekmaster voor onderhoud van schepen.	331	—	—	—
8	1 technicien spécialiste de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J specialisten voor onderhoud van schepen. 2) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 3) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 4) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 5) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 6) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 7) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps- 8) ouvrier spécialisé de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — J /ak- liede" Jol' klauw voor scheeps-	Préparateur pour entretien de navires. — Preparator voor onderhoud van schepen.	—	—	—	31
20	Ouvrier spécialiste pour entretien de navires. — Vakman voor Kbeeps- ulerl.	Ouvrier-spécialiste de 1 ^{re} classe pour entretien de navires. — Vakman, 1 ^{re} klasse voor scheepswerk.	—	10	—	—
7	3 quarmers-maitres de manœuvres. — J kwartiermeesters. 4 matelots-spécialistes bateaux-pilotes. — J matrozen-specialisten loodsbo- U'.	Maitre. — Bootsman.	—	—	11	—
3	Matelots. — Matroos.	Quarmer-maitre de manœuvres. — Kwartiermeester.	36	—	—	—
8	Chauffeur. — Stoker.	Chauffeur-spécialiste (bateaux-pilotes, bateaux pourvoyeurs et bateaux-phares). — Stoker-specialist (loodsboten, tenders en lichtschepen).	—	—	19	—
1	Matelot. — Matroos.	Quartier-maitre de pont. — Dekkwa- tiermeester.	12	—	—	—
6	Matelots. — Matrozen.	Matelot-spécialiste bateaux-pilotes. — Matroos-specialist loodsboten.	—	—	63	—

Nombre — Aantal	Grade actuel — Huidige graad	Promotion au grade de — Beoordeling tot de graad van	Evaluation (en milliers de francs) Ranglijst (in duizendtallen) [rank]			
			12 mois 12 maanden	8 mois 8 maanden	6 mois 6 maanden	2 mois 2 maanden
6	Aide-ouvrier pour entretien de navires. — Hulp-toerkman voor scheepsu/erk.	Chauffeur. — Stoker.	97	—	—	—
4	2 aides-ouvriers-spécialistes B pour entretien de navires. — 1 hulp-uakliedeu B voor scheepswerk.	Ouvrier qualifié A pour entretien de navires. — Geschoold uierkman A voor scheepsuierk.	60	—	—	—
1	2 ouvriers qualifiés B pour entretien de navires. — 1 geschoolde toerklieden B voor scheepsuierk.	Ouvrier qualifié B pour entretien de navires. — Geschoold u/erkman B voor scheepstoerk.	19	—	—	—
50	Aide-ouvrier spécialiste B pour entretien de navires. — Hulp-uakman B voor scheepsuierk.	Aide-ouvrier-spécialiste B pour entretien de navires. — Hulpvakman B voor scheepswerk.	360	—	—	—
			2022	112	1063	44
Total. — TotmII			3241			
Augmentation de 6 % résultant de l'application sociale 1974-1975. — Verhoging van 6 % voortvloeiend uit de sociale programmering 1974-1975			194			
Total. — TotmII			3435			
Augmentation (coefficient 1,3195) résultant des fluctuations de l'index. — Verhoging (coëfficiënt 1,3195) voortvloeiend uit de indexschommelingen			1097			
Total. — TotmII			4532			

Cadre temporaire.

Tijdelijk kader.

GRADE - GRAAD	Nombre Aantal	Recrutement Aantal te vervullen
Lieutenant - Luitenant	1	211 000
Contrôleur - Controleur	1	156000
Mécanicien de bord de 2 ^e classe A - Scheepstoerwiskundige 2 ^e klasse A	1	156000
Matelot-technicien - Mvtoos-technicus	1	147000
Matelot - Matroos	2	282000
Aide ouvrier - Hulpvuerkman	1	122 400
Total - Totaal		1074400
Augmentation de 6 % concernant la programmation sociale - Verhoging 6 % betreffende de sociale programmering		64464
Total - Totaal		1138864
Application de l'effort (coefficient 1,3195) R-élément des fluctuations de l'index - Verhoging 1,3195 (toepassing van de inspanning op de index)		363867
Total - Totaal		1502731
Arrondi à - A/gerond op		1503000

Personnel temporaire « haute saison »,

Tijdelijk personeel « zomerseizoen »,

GRADE — GRAAD	Nombre — Aantal	Durée — Dur	Evaluation — Raming	
			Grades de promotion — Beorderings-graden	Grades de recrutement — Werf-graden
Commandant. — Commandant	7	(3X6 m)+ (4X4m)=34m	1171725	—
Premier lieutenant. — Eerste luitenant	7	(JX6 m)+ (4X4 m)=34 m	894200	—
Premier officier-mécanicien A. — Eerste officier-werk- tuigbmidge A.	7	(3X6 ml)+ (4X4 m)=34 m	938400	—
Officier-mécanicien A. — Officier-Iverktuiglmndige A . . .	5	5X4 m=20 m	502500	—
Commissaire de bord. — Purser :	12	12X4 m=48 m	1032000	—
Contrôleur. — Controleur	(*)29+10	19X7 m=57 m	—	1011 750
Contrôleur-commis. — Controleur-klerk:	2	2X8 m=16 m	—	284000
Contrôleur de 2 ^e classe. — Controleur 2 ^e klass.	2	(2X8 m)=16 m	—	284000
Mécanicien-technicien. — Matroos-technia's	40	—	—	—
Acblelot. — Matroos	40	(JOX5 m)=150 m	—	1987500
Chauffeur. — Stoker	5	5X) m=5 m	198750	—
Ouvrier qualifié A pour entretien de RavireIO, — Geschoold tJt:rkmal A voor sctletIIswerk	2	1XJ m=6 m	85200	—
Chef de brigade pour enumen de navires. — Brigpde- cllef voor scheepswerk.	3	3X3 m=9 m	127800	—
Aide ou"ritt pour enumen de sa"ires. — HulpwerlL- voor sctlecpwerk.	34	J-4X3 m=102 m	—	1183200
			4950575	4750450
Total il 100 %. — Tot"/ tegen 100 %			9701025	
Augmentation de 6 % concernant la progr:Innatioa sociale. — VITbeging 6 % betrefl. de soci. de l'ogrlm"tie				582061
Total. — Tot",l			10283086	
Augmentation (coefficient 1,19S) résultant des fluctua- tions de l'index. — VITbOgi'lg (coefficient 1,19S) voortspruitend U:Idc indexsalJommeling.				3285445
Total. — Tot",l			13 568 531	
Anondi à. — Afgerond op			13569000	

(*) Personnel des ateliers.

CI Personeel werkhuisen.

Allocations diverses.

Crédit proposé pour 1975: 135 34 000 francs.
Crédit prévu pour 1974: 108420000 francs.

Diverse toelagen.

Krediet voorgesteld voor 1975: 135634000 frank.
Krediet voorzien voor 1974: 108420000.

	Prévu pour 1974 Yoorzien voor 1974	Proposé pour 1975;- Yorgesteld vaar 1975	
1. Allocations pour fonctions supérieures:			1. Toelage voor de uitoefening van hogere functies :
a) application de l'arrêté royal du 22 juillet 1964;			a) toepassing van het koninklijk besluit van 22 juli 1964;
b) application de l'arrêté royal du 20 janvier 1965.	1420000	2300000	b) toepassing van het koninklijk besluit van 20 januari 1965.
— Fonctions supérieures par voyage aux agents à bord des paquebots.			— Hogere functies per reis aan agenten aan boord van de pakketboten.
2. Allocation de foyer et de résidence	16050000	16050000	2. Haard- en standplaatstoelage.
1. Allocations familiale.	40533000	41000000	3. Kinderbijslagen.
4. Indemnité de milice	700000	750000	4. Geboortevergoedingen.
5. Indemnité d'ultimes de dernière maladie et de (unérailles.	90000	100000	5. Vergoeding voor laarsre ziekte- en begrafeniskosten.
Totaal à 100 %	58793000	60200000	Totaal à 100 %.
Augmentation (coefficient 1,3195) résultant des fluctuations de l'Index.	10094000	19234000	Verhoging (coëfficiënt 1,3195) voortvloeiend uit de indexschommelingen.
Pécule de vacances	26500000	36500000	Vakantiegeld.
Allocation de (in d'année) le crédit concerne l'allocation de 3500 francs + 2,5 % de la rémunération brute annuelle.	13033000	19700000	Eindejaarstoelage: het krediet heeft betrekking op de toelage van 3 500 frank + 2,5 % van de jaarlijkse brutobezoldiging.
Totaal	108420000	135634000	Totaal.

Récapitulation de l'Article 511.01.

Crédit proposé pour 1975: 694 441 000 francs.
Crédit prévu pour 1974: 573921 000 francs.

Samenvatting artikel 511.01.

Krediet voorgesteld voor 1975: 694 441 000 frank.
Krediet voorzien voor 1974: 573921 000 frank.

	Prévu pour 1974 Voorzien voor 1974	Proposé pour 1975 Vorgesteld voor 1975	
A. — Titements techniques et augmentations techniques compte tenu des dépenses et des mises à la pension.	436016000	524288000	A. — Baramabezoldigingen en weddeverhogingen kaderpersoneel rekening houdend met uidiensnredingen en opruststellingen.
B. — Rémunération supplémentaire consécutive aux recrutements dans la limite des cadres.	7762000	11 446000 3469000	B. — Supplémentaire bezoldiging ingevolge aanwervingen binnen de perken van de kaders.
C. — Rémunération supplémentaire consécutive aux promotions.	7762000	4532000	C. — Supplémentaire bezoldiging ingevolge bevorderingen.
D. — Cadre temporaire	1259000	1503 000	D. — Tijdelijk kader.
E. — Cadre temporaire. haute saison.	12 702000	13 569000	E. — Tijdelijk kader "zomerseizoen".
F. — Allocations diverses	108420000	135634000	F. — Diverse vergoedingen.
Totaal	573921000	694441000	Totaal.